Demain: Doux

# Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

36e année — No 254 | OTTAWA, LE MERCREDI 3 NOVEMBRE 1948 | L'exemplaire: 3 sous

LE SENAT
7-354-1 JANV49
OTTAWA ONT

# TRUMAN REMPORTE LA VICTOIRE



HARRY S. TRUMAN
*élu président des E.-U.*

## Dewey concède la victoire à Harry Truman

NEW-YORK (PC) — L'élection du président H.-S. Truman a été concédée aujourd'hui par son adversaire républicain, le gouverneur de New-York, Thomas Dewey.

L'admission, survenue d'une façon inattendue à 11 h. 15 ce matin, alors qu'on doutait du résultat dans plusieurs états-clefs, a mis fin à ce qui fut peut-être la plus excitante élection présidentielle dans l'histoire des Etats-Unis.

Truman, à qui à peu près personne n'accordait de chance, a lutté courageusement jusqu'à la fin et s'attira l'appui de tous ceux

(Suite à la page 12, col. 2)

## *Journaliste trop pressé!*

CHICAGO (AFP) — Le colonel McCormick, propriétaire du célèbre journal **Chicago-Tribune**, en même temps que le principal pilier du parti républicain dans les états du Centre-Ouest, vient-il de commettre une des plus grosses bévues de sa carrière? La première édition du grand journal isolationniste qu'il dirige sort en effet peu avant minuit avec un bandeau annonçant: "Dewey bat Truman", tandis que l'article commence par ces mots: "Dewey et Warren ont remporté une victoire écrasante dans les élections présidentielles d'hier".



Le sénateur **ALBEN BARKLEY**
*démocrate élu à la vice-présidence*



Le sénateur **EARL WARREN**
*candidat républicain à la vice-présidence*

## *Elections, en résumé*

### Dewey concède l'élection de Truman

**Par la Presse canadienne**

Résultats des élections présidentielles à 1 h. 30.

Dewey concède l'élection de Truman.

Truman en tête dans 28 états avec 304 votes électoraux. Dewey en tête dans 16 états avec 189 votes électoraux. Turmond l'emporte dans 4 états avec 38 votes électoraux.

**Au Sénat (33 à élire)**

| | |
|---|---|
| Démocrates élus | 20 |
| Républicains élus | 7 |
| Démocrates en tête | 3 |
| Républicains en tête | 2 |

**Chambre des représentants**

| | |
|---|---|
| Démocrates élus | 245 |
| Républicains élus | 147 |
| Autres partis | 1 |

Gains: républicains des démocrates, 2; démocrates des républicains, 64; démocrates du parti ouvrier américain, 1.

**Gouverneurs (33 à élire)**

| | |
|---|---|
| Démocrates élus | 19 |
| Républicains élus | 13 |

## Une autre bombe atomique sur les Etats-Unis!

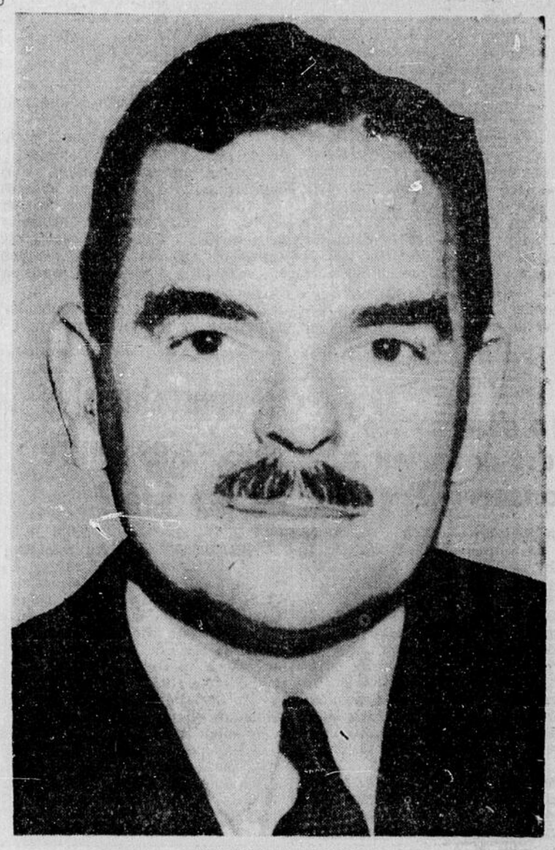
WASHINGTON (AFP) — Le président Truman est élu. C'est, pour l'Amérique, la nouvelle la plus sensationnelle depuis l'emploi de la première bombe atomique sur Nagasaki. Et il n'est pas exagéré de dire que, dans un tout autre domaine, son élection sera aussi lourde de conséquences. Elle signifie d'abord que le peuple américain a définitivement identifié le parti démocrate et son candidat à la présidence à l'intérêt populaire et qu'il identifie par contre les républicains à la puissance de l'argent ce qui explique que ceux-ci ne peuvent plus obte-

(Suite à la page 12, col. 4)

## *Mme Roosevelt acclame Truman*

YON (AFP)—"Je suis profondément démocrate et souhaite de toutes mes forces que le parti triomphe. Ce serait très bon pour tous les Américains, même pour tout le monde. J'ai encouragé mes amis à voter pour M. Truman", a déclaré à la presse Mme Eleanor Roosevelt, à sa descente d'avion à Lyon, ce matin. Elle a ajouté:

"La victoire des démocrates serait souhaitable à mon avis, mais la paix dépend beaucoup de la bonne volonté et pas seulement de nous. Souhaitons en tout cas que M. Truman et les démocrates triomphent."



THOMAS E. DEWEY
*a concédé la victoire.*

## *L'issue du scrutin a été attendue avec impatience*

**C'est la première fois depuis 1916 que les Américains ont eu l'occasion de mettre leur patience à une telle épreuve**

NEW-YORK (AFP)—Les Américains se sont levés ce matin sans connaître le nom de leur nouveau président. Il faut remonter à 1916 pour retrouver une si longue attente avant que le candidat battu "concède" l'élection à son adversaire.

En 1916, Woodrow Wilson a battu son adversaire républicain Charles Evans Hughes après une bataille dont les résultats définitifs se firent attendre deux jours; la Californie décida alors la victoire de Wilson par les voix qu'elle lui apporta, victoire dont les conséquences furent des plus importantes. C'est à cette élection déjà lointaine que l'on peut comparer la bataille Truman-Dewey plutôt qu'aux récentes élections qui virent, par quatre fois, Franklin Delano Roosevelt investi de la confiance du peuple américain.

Après la crise économique dont le Parti républicain ne s'est pas encore relevé, Franklin D. Roosevelt battit en 1932 le président Herbert Hoover par 472 électeurs présidentiels contre 59 à son adversaire. Quatre ans plus tard, dans une victoire dont l'histoire

(Suite à la page 12, col. 1)

## *Les républicains repoussés cinq fois en seize années*

**Le parti de Dewey se relèvera difficilement de l'échec retentissant qu'il vient de subir — Marche du peuple américain vers une nouvelle organisation sociale**

WASHINGTON (AFP) — Contrairement aux prévisions les plus "compétentes", le peuple américain a repoussé pour la cinquième fois en 16 ans, le parti républicain pour présider à ses destinées. Ce rejet est sans appel. En confirmant M. Truman comme successeur de Roosevelt, le peuple américain a signifié sa volonté de poursuivre son histoire selon les principes démocratiques que lui inculquèrent ceux qui proclamèrent l'indépendance des Etats-Unis en 1776.

Le parti républicain ne se relèvera que difficilement de ce Trafalgar électoral d'autant plus désastreux qu'il était absolument inattendu.

En minorité au Sénat, affaibli à la Chambre, le parti républicain est voué, malgré sa puissance encore réelle, à un lent effritement, comme une montagne rongée par les eaux mais qui reste belle. Ecarté du pouvoir pendant de trop nombreuses années, le parti républicain risque de ne plus représenter dans les prochaines années que des habitudes politiques locales dans les régions traditionnellement républicaines.

Politiquement, la défaite républi-

(Suite à la page 12, col. 2)

## *L'Amérique a voté pour la justice économico-sociale*

**Les Etats-Unis veulent une stabilisation économique aussi brillante et puissante en période de dépression qu'en période de succès**

Par Jean DEVAU

WASHINGTON (AFP) — Contre toutes les prévisions, contre tous les sondages et les enquêtes de dix organisations spécialisées, la sensationnelle victoire de M. Truman apparaît vraiment, comme M. Truman l'a dit souvent lui-même dans sa campagne en manifestant sa confiance, comme une victoire de peuple américain.

La majorité de la population a voté pour lui contre l'incertitude dans laquelle la laissaient les vagues promesses lénifiantes de M. Dewey et pour le programme de progrès social avec, à l'étranger, la recherche de la paix sans rien abandonner de la position de puissance et de prestige des Etats-Unis dans le monde.

La population américaine s'est prononcée nettement contre le retour au règne d'un parti qui, s'il représente l'aspect important des traditions politiques américaines, fait surtout surgir dans son esprit une image de susceptibilité suspecte aux intérêts de la grande banque et des grandes affaires et le souvenir historique de sa présence au pouvoir lors de la plus grave et de la plus humiliante catastrophe de cette nation, si fière de sa puissance industrielle et de ses immenses possibilités: le gouffre de la dépression de 1929.

Les électeurs américains, en votant pour M. Truman, ont manifesté leur volonté de voir les Etats-Unis continuer la marche sur une route qui mène la nation lentement et sans trop d'à-coups vers la disparition progressive de certaines tares comme le discernement racial dans certaines régions, vers une justice sociale un peu mieux dis-

(Suite à la page 12, col. 4)

# DÉSY SUCCÉDERAIT À PEARSON

# Appel à l'entente

## Le triomphe de la classe laborieuse

WASHINGTON, (AFP) — "La victoire de M. Truman est la victoire de syndicats ouvriers américains et elle indique qu'un troisième parti est inutile aux Etats-Unis, les ouvriers américains pouvant faire prévaloir leurs droits dans le cadre du parti Démocrate", déclare-t-on dans l'entourage des dirigeants de la CIO et de l'AFL, où on attribue la victoire de M. Truman à l'action syndicaliste. Un troisième parti, de même que le parti travailliste est inutile aux Etats-Unis si le parti Démocrate reste le champion de l'homme de la rue comme a affirmé Truman au cours de sa campagne, et s'il reste le parti de l'évolution sociale progressive et sans à-coups. Le triomphateur de ces élections âprement disputées, le parti Démocrate manifeste une vitalité sensationnelle pour les nombreux observateurs qui vont même jusqu'à exprimer l'opinion que les Démocrates qui sont sous M. Truman peuvent être en voie de devenir plus forts qu'ils ne le furent sous Roosevelt. Dans les mêmes milieux, on s'attend toutefois à des conséquences profondes, bien que pour le moment imprévues et difficiles à imaginer, de l'échec des Républicains. Cet échec semble annoncer l'effrondrement de ce parti. Et ce n'est pas sans laisser un immense vide dans la vie et les traditions de la démocratie que pareil bouleversement se produirait.

## *Résolution adoptée par l'Assemblée des N. Unies*

**Une proposition mexicaine adoptée à l'unanimité — On demande aux grandes puissances de se mettre d'accord et d'oublier leur divergence de vues**

PALAIS DE CHAILLOT (AFP) —L'Assemblée générale a adopté à l'unanimité la résolution mexicaine qui adresse un appel aux grandes puissances de redoubler d'efforts en vue de concilier leurs désaccords et d'établir une paix durable. Cette résolution rappelle les déclarations de Yalta et de Moscou, évoque le fait que les traités de paix n'ont pas encore été conclus et estime que le désaccord actuel entre les grandes puissances provoque de graves préoccupations dans le monde entier.

La séance plénière de l'Assemblée générale est ouverte à 10h.40 (heure locale). M. Herbert Evatt, son président, annonce que le Pandit Nehru, premier ministre de l'Inde, présent dans la salle, prononcera une allocution après que l'assemblée aura entériné le premier point à son ordre du jour. Celui-ci est constitué par la résolution mexicaine adressant un appel aux grandes puissances pour qu'elles redoublent d'efforts en vue de concilier leurs désaccords

(Suite à la page 12, col. 3)

## Truman au service de la paix mondiale

KANSAS CITY, Montana, (PA) — Le président Truman s'est dédié aujourd'hui "à la cause de la paix dans le monde" et "à la prospérité et au bonheur au pays" en remportant le plus grande victoire-surprise de toute l'histoire.

M. Truman a promis de "servir le peuple américain au meilleur de ma capacité" durant les quatre années à venir. Puis, il accusa réception des félicitations que lui avait adressées son adversaire défait, le gouverneur Thomas Dewey, dont il apprécie les belles qualités de sportsman.

"Je comprends toute la responsabilité qui retombe sur moi à la suite des élections", dit M. Truman ajoutant que "je continuerai à servir le peuple américain au meilleur de mes connaissances. Tous mes efforts seront consacrés à la cause de la paix dans le monde et à celle de la prospérité et du bonheur au pays".

Dans sa réponse aux félicitations que lui offraient M. Dewey, M. Truman dit: "Je vous remercie bien sincèrement de vos félicitations et de vos bons souhaits. Votre grande qualité de sportsman est hautement apprécié. Tous deux, nous devons des félicitations au peuple américain lequel a, encore une fois, montré au monde la vitalité de nos institutions libres".

---

KANSAS-CITY, (AFP) — Le président Truman a l'intention d'aller à Washington demain, apprend-on au quartier général du président des Etats-Unis. On sait que le président américain a séjourné à Independance, ville où il a passé la majorité de sa vie, pendant les journées électorales, et la nuit dernière, dans la ville de Kansas-City où il attend les résultats des élections présidentielles.

## *Série de mesures destinées à plaire aux Québecois*

**Revendications énergiques au caucus libéral du Québec — M. Chevrier à la Justice — Le drapeau, les impôts, les allocations familiales — La Commission du Service civil — Le gouvernement forcé de prêter une oreille bienveillante**

Par Pierre de Bellefeuille

Le groupe parlementaire libéral du Québec, fort du fait que la province française sera la clé des prochaines élections fédérales, a mis le gouvernement en demeure d'adopter d'ici le scrutin une série de mesures destinées à raviver les amitiés québecoises du parti libéral fédéral.

Il s'agit bien du parti libéral-fédéral, car les députés réunis hier en caucus, jusqu'à 11 h. 30 du soir, ont formellement décidé de se laver désormais les mains de la politique provinciale; ils espèrent par cette attitude échapper au sort de M. Adélard Godbout et de son groupe québecois, sort dont on leur impute en grande partie la responsabilité.

Voici un aperçu sommaire des

(Suite à la page 13, col 3)

## Lester Pearson est arrivé en France

PARIS (AFP) — L'hon. Lester Pearson, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada, est arrivé au début de l'après-midi à l'aérodrome du Bourget, venant de Londres, accompagné de MM. R. M. McDonnell, conseiller à l'ambassade du Canada à Prague, et Charles Ritchie, conseiller à l'ambassade du Canada à Paris, qui était allé chercher à Londres le chef de la politique étrangère du Canada.

On sait que M. Lester Pearson devait arriver par avion hier, mais que le mauvais temps empêchant tout atterrissage, il avait dû remettre son arrivée à aujourd'hui.

En raison d'un déjeuner offert à M. Fauteux, président de la Chambre des communes canadienne, les principaux délégués du Canada aux Nations Unies n'avaient pu se rendre à l'aérodrome pour accueillir M. Pearson qui va devenir le chef de leur délégation.

M. Lester Pearson s'est rendu immédiatement à l'hôtel Raphaël, siège de la délégation, et il est probable qu'il ira cet après-midi au Palais de Chaillot assister aux débats de l'Assemblée générale sur le problème de l'énergie atomique. On ignore encore s'il prendra la parole au cours de ces débats.

## Crise ministérielle ce matin, en Chine

NANKIN (Reuter) — Le cabinet chinois, dirigé par le premier ministre Wong Wen Hao, a démissionné en bloc aujourd'hui. La décision de résigner fut adoptée lors d'une séance spéciale du Yuan exécutif.

En dépit des appels lancés par Wong qui a demandé aux ministres de demeurer à leurs postes peu importe ce que lui-même ferait, les membres du cabinet ont décidé de se joindre à lui.

Le secrétariat du cabinet a la tâche de rédiger le document de démission qui sera soumis au président Tchang Kai Chek après avoir été signé par tous les ministres.

---

Nankin (AFP) — Les troupes nationalistes ont officiellement évacué la tête de pont de Ying-Keou, dans le golfe de Liao-Ning.

## Victoire de la "3e force américaine"

WASHINGTON (AFP) — La victoire de M. Truman, disent certains membres influents du parti démocrate, est en quelque sorte la victoire de la "troisième force américaine," entre les deux extrêmes—infiniment moins forts qu'en Europe—du conservatisme des républicains et du progressisme des partisans de M. Wallace.

Ces milieux ont exprimé l'opinion que divers pays européens, et notamment la France, toujours considérée comme d'une importance vitale dans la reconstruction

(Suite à la page 12, col. 1)

## Marshall quittera l'arène politique?

PARIS (PA) — Le secrétaire d'Etat Marshall démissionnera le 20 janvier prochain, quels que soient les résultats de l'élection présidentielle; voilà ce que déclare une source de la délégation américaine aux Nations Unies aujourd'hui.

Cette source ajoute que déjà plusieurs rumeurs ont circulé disant que le diplomate américain résignerait son poste. Marshall, dit-

(Suite à la page 12, col. 3)

## *Election aux Etats-Unis*

NEW-YORK (AFP) — Peu après 10h. 15, la majorité des commentateurs de la radio, les agences d'information et le observateurs autorisés déclaraient estimer l'élection de M. Harry Truman comme assurée.

## L'Espagne admise aux Nations Unies?

Par Jean ALLARY

PARIS, (AFP) — La possibilité pour la Convention internationale des statistiques d'admettre l'Espagne parmi ses membres qui a été admise aux Nations Unies, est un fait techniquement secondaire et politiquement très important.

Il consiste en tout cas pour la délégation de l'Argentine, ou l'idée est née, un succès considérable. Techniquement, la décision est secondaire parce que la Convention des statistiques est la cadette de toutes les assemblées internationales et qu'elle ne révolutionnera pas le monde, parce que le vote de la Commission juridique, qui tranche un des problèmes les plus controversés de l'heure, peut **être annulé demain par une instance supérieure, c'est-à-dire par l'assemblée générale.**

Mais, politiquement, cette décision est importante parce qu'elle

(Suite à la page 12, col. 2)

# Relations E.-Unis et Canada

**L'élection du président Truman va résulter en un resserrement des liens qui unissent les deux grandes nations de l'Amérique du nord**

WASHINGTON (AFP) — La victoire sensationnelle et inattendue du président Truman laisse présager un resserrement des liens déjà très étroits entre le Canada et les Etats-Unis, tant sur le plan économique et militaire, affirment les milieux informés de la capitale. Les milieux démocrates soulignent que le Canada, grâce à une politique financière habile, ainsi qu'au tourisme américain et aux achats du plan Marshall, parvint, à l'époque de l'administration Truman, à équilibrer un déficit en dollars pendant les récents mois. L'administration Truman, précisent ces milieux, s'efforcera dans la mesure du posible d'aider le Canada dans ce sens à l'avenir.

Dans le domaine politique, les milieux démocrates de Washington rappellent que M. Mackenzie King, le premier ministre canadien, se rendit aux Etats-Unis où il s'entretint longuement avec le président Truman avec qui il établit des relations personnelles amicales tout comme le nouveau ministre canadien aux Affaires étrangères, M. L. B. Pearson, qui fut ancien ambassadeur du Canada à Washington.

C'est également sous l'administration de M. Truman que les Etats-Unis cherchèrent à resserrer les liens étroits qui unissent les deux pays, comme le proclama M. Roosevelt, dans le cadre de la sécurité hémisphérique. D'une part, l'administration américaine chercha à obtenir la participation du Canada au pacte de sécurité hémisphérique signé à Rio ainsi qu'au projet de M. Truman pour la standardisation éventuelle des armes dans l'hémisphère occidental.

D'autre part, le chef américain

(Suite à la page 12, col. 3)

Guide du lecteur

## SOMMAIRE aujourd'hui

En plus des nouvelles internationales, régionales et locales, le lecteur trouvera aujourd'hui:


| | |
|---|---|
| Annonces classées, pages 18 et | 19 |
| Bandes illustrées, page | 6 |
| Bridge, page | 3 |
| Editorial, page | 3 |
| Enfants, page | 6 |
| Femmes, page | 16 |
| Finances, page | 17 |
| Hull, page | 4 |
| Radio-Théâtre, page | 7 |
| Sport, pages | 14 et 15 |

# Bénédiction d'un orgue à l'église de Senneterre

Récemment, a eu lieu la bénédiction de l'orgue Casavan de l'église St-Paul de Senneterre. La bénédiction fut faite par M. le chanoine Lapointe, directeur du Collège d'Amos, accompagné de M. l'abbé B. Desroches, de Val-d'Or. A cette occasion, M. le chanoine Delisle, curé de Senneterre, invita le R.F. Carbonneau, c.s.v., de Berthierville, qui est un organiste renommé, à donner un récital d'orgue le soir de ce même jour.

L'artiste débuta son concert par la Marche Pontificale de M. Widor.

Pour faire suite à ce succès, il joua la Gavotte de F. Haendel.

Après quelques instants, il joua la Cavatine, pièce composée par lui-même et dédiée à M. le chanoine Delisle. La chorale de Senneterre a exécuté le Sanctus en partie de Cherion. L'organiste continua par le Ludus Puerilis, de Frederic Pelletier, l'enfant joue, l'enfant prie, l'enfant s'endort, l'enfant reprend son jeu ; la douce poésie de l'Ave Maria de F. Shubert ; le Laus Deo de Th. Dubois ; le chant O Salutaris Hostia, de Gounod ; Chacone, de Durand ; l'Allegro de L. Raffy ; Arioso et le chant de l'Agnus Dei, de Merlier, par la chorale ; Andatino de C. Frank et pour terminer, l'Allegro de F. Haendel, concerto d'un arrangement de Guilmant, organiste français.

Une foule nombreuse a joui de ce concert.

## Un district de l'est-ontarien conservateur

KIRKLAND-LAKE, Ont., (PC) — La formation d'un district de l'Est d'Ontario de l'Association des conservateurs-progressistes a été annoncée ici hier soir.

Don Frisby, porte-parole de l'Association, a expliqué que le nouveau district comprendra les circonscriptions électorales provinciales de Cochrane-Nord, Cochrane-Sud, Témiscamingue, Nipissing, Sudbury et Algoma-Manitoulin. Les circonscriptions avoisinantes seront invitées à faire partie du nouveau district.

M. Frisby a souligné que l'Association préconise le développement du Nord ontarien en ce qui a trait aux routes aux ressources naturelles et à l'agriculture.

## Quatre victimes

LONDON, Ont. (PC) — Quatre hommes ont perdu la vie hier soir lorsqu'une automobile est venue en collision avec un camion-citerne sur la route de Hamilton à environ huit milles d'ici.

Tous de Brantford, Ont., les morts sont Lewis Marco, 30 ans; son frère Michael, 26; Stephen Radley, 40, et John Czuppson, 50 a s. Un cinquième occupant de la voiture laquelle au dire de la police, était conduite par Lewis Marco, était un frère cadet, James-J. Marco, 24 ans, qui a subi des blessures et que l'on a dû conduire à l'hôpital.

# Chronique de Bridge

par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communicatinos au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, Le Droit, Ottawa, Ont.

(412) — C-121

1 S-A CONTRE.

Le contre d'un contrat adverse à S-A est généralement fait dans un but de pénalité. Le partenaire du contreur devra cependant juger s'il est préférable ou non de laisser tenir le contre. Avec une main faible (moins d'un point d'honneur) et une suite de cinq cartes ou plus il sera préférable d'annoncer cette suite. Le joueur enlèvera aussi le contre s'il détient une main bicolore ou encore lorsqu'un adversaire a surcontré et que la force du joueur ne dépasse pas un point d'honneur.

Les enchères furent:

| OUEST | NORD | EST | SUD |
|---|---|---|---|
| 1 S-A | Contre | Passe | ? |

Que dites-vous à Sud avec les jeux suivants:

(a) ♠ R-10-6-3 ♥ 10-4 ♦ A-5 ♣ 9-8-5-4-2

(b) ♠ R-10-8-7-6-3 ♥ V-4-3 ♦ 5 ♣ 7-6-2

(c) ♠ V-9-8-5-2 ♥ 10-8-7-3-2 ♦ 6 ♣ 5-3

(d) ♠ 9-4-3 ♥ V-8-6-2 ♦ V-7-5-3 ♣ 8-2

(e) ♠ A-D-9-8-5-3 ♥ R-3-2 ♦ 9-7-4 ♣ 2

(a) Vous avez une bonne main, la pénalité sera payante, vous passez.

(b) Il est possible que l'adversaire possédant une longue suite de carreau réussisse son contrat, annoncez: 2 piques.

(c) Annoncez: 2 piques, vous n'avez aucune rentrée certaine pour passer vos levées de longueur.

(d) Malgré la faiblesse de votre main passez. Il est vrai que les espoirs de faire chûter le déclarant sont minces mais un contrat de deux coeurs ou deux carreaux est peu prometteur. Si toutefois un adversaire surcontre vous ne pourrez courir le risque d'accorder une manche à bon marché, vous enlèverez alors le contre de pénalité en déclarant: 2 coeurs.

(e) La manche étant probable, elle voudra probablement plus de points que la pénalité. Annoncez: 3 piques.

# Des parachutistes américains contre les grévistes?

PARIS, (AFP) — Au ministère de l'intérieur on se refuse à publier un démenti à l'information diffusée par Radio-Moscou selon laquelle "des parachutistes américains" seraient intervenus dans le bassin houiller de Bruay tout comme on se refuserait à démentir, si elle était publiée — ajoute-t-on — L'affirmation voulant que "le ministère ayant organisé une éclipse de soleil en a profité pour voler l'escalier monumental de l'Opéra".

De bonne source, on déclare qu'un bataillon de parachutistes français habituellement caserné à Saint-Brieuc fait partie des forces mises dans le Nord de la France, à la disposition du ministre de l'intérieur. Ces parachutistes sont, comme d'autres soldats français équipés de matériel américain.

## Cinq Hollandais tués en Indonésie

BATAVIA (AFP) — Cinq soldats hollandais ont été tués et un blessé, lorsqu'une patrouille hollandaise a été attaquée par 200 Indonésiens dans la région de Koeningan, au sud de Cheribon, annonce le Bureau d'information de l'armée hollandaise.

Le même bureau confirme, d'autre part, selon des rapports reçus des territoires républicains, que le leader communiste Muso a été tué. Il précise que Muso a d'abord été fait prisonnier par des unités de l'armée régulière républicaine, le 31 octobre, dans la région de Ponorongo, à une vingtaine de milles au sud de Madiun, puis fusillé.

# Réduction des plans pour le futur siège de l'ONU

**Le budget de $65,000,000 ne permettant pas la réalisation du projet préliminaire, différentes réductions y sont opérées**

LAKE SUCCESS, N.-Y. (PC) — La Commission consultative composée de dix architectes, chargée d'élaborer les plans des futurs quartiers généraux des Nations Unies à New-York, a dû faire des réductions importantes dans les plans trop magnifiques et également trop coût ux qu'on avait d'abord tracés, il y a deux ans.

Alors qu'on avait commencé les excavations pour le nouvel édifice, on s'est aperçu que le budget de $65,000,000 ne permettrait pas de construire deux centres qu'on avait d'abord imaginés, notamment: un vaste quartier résidentiel sur les rives de la rivière East, sur le côté opposé à l'édifice central des Nations Unies. Ce quartier aurait été relié au siège des Nations Unies par un service spécial de traversiers. On a dû retrancher également un centre récréatif pour les membres du secrétariat des Nations Unies, logé dans un édifice distinct comprenant piscine, gymnase, patinoire et salles de repos.

Selon les plans actuels, on aura un édifice de 39 étages où se logera le secrétariat; une salle d'assemblée pour tous les délégués des Nations Unies; une salle de délibérations et un édifice pouvant accommoder les diverses délégations nationales, ainsi que les services spécialisés.

L'édifice du secrétariat sera prêt à être habité en 1950. Un vaste garage pouvant contenir 1,500 automobiles sera aménagé au sous-sol.

L'édifice de l'Assemblée générale des Nations Unies contiendra 1,000 sièges au lieu des 1,500 qu'on avait d'abord projeté. L'édifice des délibérations aura dix-huit salles de réunion au lieu de vingt-trois. On réduira encore de 25 pour cent le nombre de sièges des autres salles.

On projette de construire plus tard l'édifice devant contenir les délégations et les agences spécialisées, vu qu'il n'est pas compris dans le présent budget de $65,000,000.

L'édifice qui s'élève présentement sur le site sera laissé tel quel, bien qu'on ait voulu le démolir. Il abrite actuellement les bureaux de la Commission des plans, et plusieurs agences des Nations Unies.

# Feu, rue Cambridge

Un incendie causé, croit-on, par un tuyau surchauffé, a entraîné des pertes considérables à la demeure située au no 320 de la rue Cambridge, peu avant 8 h. hier matin.

Les pompiers, sous la direction du capitaine Maynard Dolman, sont parvenus à maîtriser les flammes avant que celles-ci ne se soient communiquées aux appartements adjacents à la chambre du deuxième étage où elles prirent naissance.

La maison est occupée par les familles Frank et Joseph McKlusky. Tous purent quitter la maison sans difficulté.


COMPRIMÉS DE LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS' ADOUCIT l'Estomac Aigre SAVEUR DE MENTHE

SERVEZ Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE Apportez chez-vous un carton

GROVE'S Soulagera Vite Votre Rhume!

OU LE DOUBLE DE VOTRE ARGENT VOUS SERA REMIS

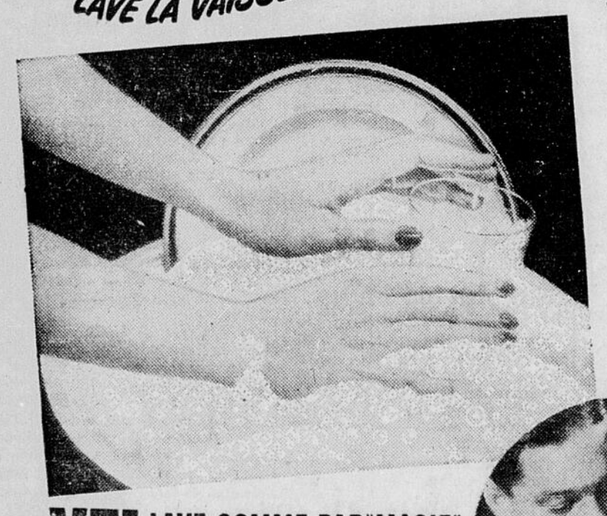
Pour soulager rapidement un rhume, essayez les comprimés Grove. Ces comprimés contiennent sept éléments actifs spéciaux dont l'action est très rapide. S'ils ne vous soulagent pas *rapidement, on vous remet le double de votre argent.*

ECONOMISEZ . . . EN ACHETANT LE GRAND FORMAT GIF

GROVE'S Cold Tablets

VEL Plus doux pour les mains

LAVE LA VAISSELLE PLUS VITE-MIEUX!





DE PLUS BELLES MAINS!

Les épreuves dermatologiques d'un laboratoire indépendant prouvent que VEL est plus doux pour les mains que tout autre produit connu pour laver la vaisselle et la fine lingerie!



VEL LAVE COMME PAR "MAGIE" avec ou sans mousse!

1 VEL abrège de moitié le lavage de vaisselle! Aucun essuyage! Aucun dépôt savonneux! Aucun cerne dans le plat à vaisselle!

2 Vel dissout la graisse, déloge la saleté plus vite!

3 VEL adoucit l'eau la plus dure et vous lavez dans L'EAU DOUCE!

4 VEL est plus sûr—conserve à la fine lingerie sa fraicheur, son éclat!

5 VEL est plus doux pour les mains, d'après une épreuve véritable.



Les lainages gardent leur souplesse
Les bas gardent leur couleur

Un léger lavage au VEL conserve la souplesse des lainages. Aucun rétrécissement! Aucun emmêlement des fibres! Aucun dépôt savonneux qui voile les couleurs, de sorte que les bas et les dessous restent plus frais, plus longtemps.




VEL est la marque déposée par la compagnie Colgate-Palmolive-Peet d'un détergent neutre, sans savon et sans alkali, tellement plus doux pour les mains et la fine lingerie.

48-V-148F

VEL, VEL, V-E-L! VEL VOUS REND LA VIE PLUS BELLE!

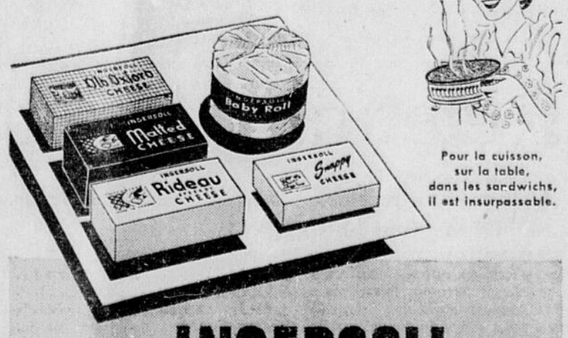
Héritier d'une tradition...

LE FROMAGE INGERSOLL

Rideau




. . . vous apporte sous une forme commode la saveur insurpassable du véritable fromage canadien — dans un empaquetage moderne qui en conserve la fraicheur et le bouquet, le fromage INGERSOLL RIDEAU se prête merveilleusement à tous les usages.






Pour la cuisson, sur la table, dans les sandwichs, il est insurpassable.

INGERSOLL

un fromage pour tous les goûts

JEUDI CHEZ CAPLAN

Vente de ROBES pour dames

Epargnez sur ces aubaines exceptionnelle . . . robes provenant de notre assortiment régulier, pour un prompt solde. De crêpes et popelines, dans les teintes de noir, brun, rose, bleu, fuchsia et vert. Manches longues, manches capes, courtes ou de longueur à bracelet. Joliment garnies de sequins, têtes de clous et boutons nouveautés. D'une et de deux pièces. Tailles pour fillettes, jeunes filles et dames.



Rég. jusqu'à $17.50

$5

Manteaux D'HIVER

non garnis pour dames

$29.50



Manteaux amples, dos évasés, quelques genres à capuchons, modèles ajustés d'apparat, et plusieurs autres genres. Teintes: noir, brun, gris, vert et vin. Tailles pour fillettes, jeunes filles et dames.

Chics MANTEAUX DE FOURRURE pour dames

12 seulement, en coney (lapin teint), et mouton (suivant procédé). Dos amples, genres à collet ou sans collet, nouvelles manches amples, épaules ordinaires ou de fantaisie. Série désassortie de tailles.

$119

Vente de chapeaux pour dames 99c

50 chapeaux de feutre, la plupart sont noirs et bruns, avec quelques teintes pastelles. Feutre de laine et fourrure, tous joliment garnis. Rég. jusqu'à $8.50.

Vente de Souliers pour dames

Un splendide assortiment de souliers échantillons, pointures 4½ et 5, aussi séries désassorties de l'assortiment régulier, pointures 4 à 8 dans le groupe. Un bel assortiment de modèles, couleurs et cuirs au choix.

Rég. jusqu'à $9.

$5





Vente de chandails de laine pour dames

Pullovers tout laine, avec manches longues, encolures rondes. Tricots unis et jacquard. Légères imperfections qui sont à peine visibles. 14-20.

Rég. jusqu'à $4.98

2.95

Vente de Jupons-combinaisons et jupons ordinaires pour dames

Attrayants jupons-combinaisons de crêpe, genres unis et garnis de dentelle, noirs et blancs. Tailles 32 à 38. Aussi un groupe de jupons ordinaires en soie noire. Rég. $3.59.

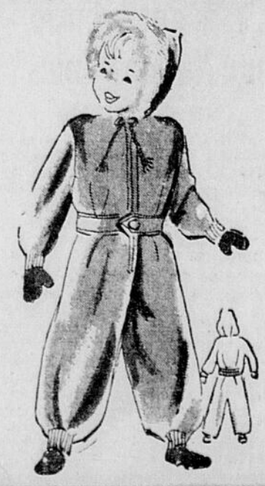
1.99



Vente de CALECONS pour dames

Snuggies de coton d'un bel assortiment, légères imperfections. Blancs et pêches. Tailles petites, moyennes, fortes. Rég. 98c.

79c



VENTE! COSTUMES A NEIGE pour enfants

Costumes à neige de chinchilla, dans les teintes de rose, vert, jaune, bleu poudre, bleu ciel, corail et rouge. Une pièce, avec devant à fermeture-éclair, capuchon garni de fourrure, entièrement doublés. Tailles 1, 2 et 3.

6.98

Vente de mitaines pour tout-petits

Mitaines de couleur fauve, pour enfants de 8 à 10.

39c

Royaume des jouets maintenant ouvert

Durant novembre et décembre magasin ouvert tous les jours de 9 h. 30 à 6 h. Ouvert toute la journée, mercredi.

C. CAPLAN LIMITED, RIDEAU ST.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

# Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

*Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique*

Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Liée)

SIEGE SOCIAL: 368, RUE DALHOUSIE
TELEPHONES: OTTAWA 3-4061, CKCH 2-1701

Services télégraphiques: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIEE AGENCE FRANCE-PRESSE et REUTER, Abonné à la CIP

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.
Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens
"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa"

MERCREDI, 3 NOVEMBRE 1948

## Une élection serrée

Les pronostics des observateurs politiques ne se sont pas réalisés dans l'élection présidentielle qui a eu lieu hier aux Etats-Unis. Depuis des semaines, ceux qui étaient supposés connaître l'attitude du peuple américain nous prédisaient que M. Dewey, candidat républicain, l'emporterait facilement sur M. Truman, porte-étendard des démocrates.

Au moment d'écrire ces commentaires, le résultat définitif de l'élection n'est pas connu. On n'a dépouillé qu'un peu plus de la moitié des bulletins de vote. La situation peut considérablement changer d'ici la fin du pointage. Ce matin, toutefois, le sort de MM. Dewey et Truman est incertain. Le début de la course à la présidence des Etats-Unis est très serré, mais M. Truman est en avant.

La situation est, en ce moment, la suivante: M. Truman est en tête dans 29 Etats qui commandent un total de 295 votes dans le collège électoral. M. Dewey a l'avance sur son principal adversaire dans 15 Etats dont le nombre global de votes dans le collège électoral est de 198. Or, pour être élu à la présidence, il faut en obtenir 266. D'après les observateurs politiques, l'élection présidentielle semble devoir être l'une des plus chaudes depuis celle où M. Wilson l'emporta en 1916 sur M. Hughes.

Les premières nouvelles du résultat de l'élection ont dû surprendre M. Truman lui-même. Tous les journaux ont passé leur temps à lui dire, depuis des mois, qu'il serait battu. Le candidat démocrate, cependant, a toujours nié qu'il en serait ainsi. Il a fait la bataille jusqu'au bout. Encore hier, il affirmait qu'il était certain de l'emporter sur le candidat républicain. Cette confiance n'était peut-être qu'une tactique. Aucun candidat, en effet, ne concède la défaite avant de connaître le résultat définitif du scrutin. Son devoir lui commande de manifester publiquement une confiance inébranlable dans la victoire, même si, en lui-même, il se sent battu. Toujours est-il que, à ce stage du dépouillement du scrutin, le candidat démocrate a obtenu environ 1,100,000 voix de plus que le candidat républicain. M. Truman, en effet, a reçu jusqu'à présent 14,048,638, et M. Dewey, 12,917,489. Mais, encore une fois, la situation de la matinée peut être complètement changée ce soir.

Les démocrates semblent également devoir gagner de nouveau le contrôle de la Chambre des représentants du peuple. Ils ont déjà fait suffisamment de gains, pourvu qu'ils ne perdent pas de sièges qu'ils possédaient déjà. Ils livrent également une bataille heureuse pour les 33 sièges disputés du Sénat. Les premiers résultats des élections d'hier ne sont évidemment pas encourageants pour les républicains.

Ceux qui sont opposés au communisme chez nous verront se réjouiront de l'échec du Parti progressiste. Son candidat à la présidence, M. Wallace, n'a obtenu qu'un peu plus de 700,000 voix. Cette défaite lamentable devrait convaincre M. Wallace que le peuple américain répudie ses idées politiques.

Camille L'HEUREUX

## Des Anglo-Canadiens appuient M. Bourque

Des Anglo-Canadiens ont déclaré, dans un journal local, qu'ils approuvent la candidature du commissaire Bourque à la mairie. Voilà qui réjouit la minorité franco-ontarienne de la Capitale.

Evidemment, il s'agira, en décembre prochain, de choisir comme maire d'abord un homme compétent, c'est-à-dire un homme qui saura représenter avec dignité et bien administrer la ville. Ce sont les premières qualités que l'on doit exiger du prochain maire.

Or, ceux qui ont suivi la carrière publique de M. Bourque à l'hôtel de ville s'accordent à reconnaître que celui-ci possède tout ce qu'il faut pour remplir la charge de maire avec dignité et avec compétence.

Mais il se trouve que M. Bourque représente la minorité franco-ontarienne d'Ottawa. C'est donc une occasion, tout en ayant un maire compétent, de pratiquer le *fair play* à l'égard de ce groupe, en élisant l'un des siens comme maire.

Personne parmi les Franco-Ontariens de la Capitale ne demande l'élection d'un des siens à la mairie pour l'unique raison qu'il est Canadien français, sans tenir compte de sa compétence à remplir ce poste. Aussi c'est mal interpréter leur attitude si l'on prétend que les nôtres demandent un maire franco-ontarien en s'appuyant uniquement sur le fait qu'il est Canadien français.

C. L'H.

## 41 ans au service d'Ottawa

M. Frank C. Askwith, commissaire des travaux publics et ingénieur municipal d'Ottawa depuis 1931, a pris sa retraite lundi dernier. Il était à l'emploi de la ville depuis 41 ans, y étant entré en 1907. Il a fait une longue et fructueuse carrière. Il a débuté dans le service même du génie pour y occuper successivement des postes de plus en plus élevés, jusqu'à celui qui lui fut attribué définitivement il y a 17 ans.

Ce n'est pas une mince et facile besogne que d'avoir la responsabilité de la direction des travaux dans une ville sans cesse grandissante. Il faut pourvoir à des besoins pressants, il faut aussi prévoir pour l'avenir, autant que possible.

M. Askwith a été le témoin du développement considérable survenu à Ottawa depuis une quarantaine d'années. Pas seulement un témoin passif, mais actif, puisqu'il devait y contribuer. Il a dû aussi accomplir des transformations ou des changements radicaux rendus opportuns par la marche rapide du progrès mécanique et par l'introduction de nouveaux services.

Il a bien servi sa ville et il jouira désormais d'un repos mérité. Il se propose en effet de goûter d'abord aux loisirs que lui assure sa retraite, puis, probablement, de voyager. Souhaitons-lui de longues années d'agréable, d'heureuse tranquillité.

H. L.

## L'élimination de la fumée

On a soulevé de nouveau, à la réunion du conseil municipal d'Ottawa, lundi soir, le problème de l'élimination de la fumée des locomotives tirant les trains de voyageurs qui entrent en gare ou faisant le service du déplacement des wagons sur les différentes voies d'évitement et de raccordement. Il s'agit, a souligné un échevin, d'une vieille question qui a déjà provoqué beaucoup de paroles, sans amener aucune action, alors qu'à Toronto et à Montréal, il s'est accompli à ce sujet quelque chose de substantiel.

Le même échevin se demande pourquoi Ottawa serait à ce propos traité différement de ces deux villes. Pourquoi en effet? La capitale canadienne a la réputation d'être un magnifique centre urbain, le gouvernement fédéral y a dépensé et y dépense, pour fin d'embellissement, des sommes considérables, et il projette de faire encore et toujours plus. Elle est aussi, s'il est besoin de le rappeler, l'endroit de résidence de nombreux diplomates et représentants de pays étrangers; il y vient, fréquemment, des personnages de la plus haute importance.

Pour le plus grand bien de ses citoyens comme pour sa plus avantageuse publicité un peu partout dans le monde, publicité que lui font nécessairement tous ceux qui y viennent et y séjournent pour une période plus ou moins longue, Ottawa se doit d'être une cité où les nuisances de la fumée et du bruit soient réduites au minimum inévitable.

Les progrès modernes rendent possible l'élimination de la fumée des locomotives à charbon, par l'emploi de moteurs diesel.

On fait bien, au conseil, de revenir à la charge. A force de ramener une affaire sur le tapis, on finit, ordinairement, par aboutir à des résultats favorables.

H. L.

## L'égalité absolue est une utopie

Recevant en audience, dernièrement, un millier d'hommes employés à la fabrication d'automobiles, S. S. Pie XII leur a rappelé l'attitude de l'Eglise relativement aux droits de la classe ouvrière. Il a mentionné que l'inégalité des conditions sociales est inévitable, parce qu'elle est basée sur la nature des choses. Celui-ci est plus grand et plus fort, physiquement, que celui-là; un tel est intellectuellement mieux doué que tel autre. Il s'ensuit toute une série de qualifications diverses et de différences qui font que les uns occupent des postes plus élevés, les autres des positions plus modestes, de telle sorte que toutes les tâches peuvent se répartir entre les hommes selon les talents et les exigences d'une foule de circonstances, en somme selon les besoins.

Croire que l'égalité absolue des conditions et des avantages peut être obtenue, c'est croire à une utopie, c'est-à-dire à quelque chose d'irréalisable, de chimérique.

Mais l'ouvrier est égal à quiconque en dignité humaine et c'est pourquoi il doit être traité en toute justice, comme un être libre, et son travail ne doit pas être considéré simplement comme une marchandise dont on dispose à volonté.

Le travailleur est composé d'un corps et d'une âme et il faut qu'il puisse pourvoir dignement à ses besoins matériels et spirituels. On peut bien faire miroiter à ses yeux l'avènement d'un monde où, grâce à la technique et à l'organisation, tout ne sera que prospérité et richesse générale, mais cette conception toute matérialiste d'une société future est erronée, parce qu'elle oublie ou écarte la morale dont on ne pourra jamais se passer.

Une fois de plus le Souverain Pontife a marqué que le problème social est avant tout d'ordre moral.

H. L.

## AU JOUR LE JOUR

M. Duplessis, premier ministre du Québec, ne tarde pas à pourvoir d'un représentant parlementaire le comté de Brome, dont le député, Jonathan Robinson, ministre des Mines, est décédé dernièrement. Une élection complémentaire aura donc lieu dans ce comté le 14 décembre, de sorte que le nouveau député pourra siéger dès la prochaine session.

H.L.

BILLET

## Chrétiens avertis

Dans sa paternelle sollicitude et en vue de nous aider à préserver le plus précieux de tous nos biens — la Foi — Son Excellence Monseigneur Vachon avait donc convoqué pour le 31 octobre un ralliement diocésain sur la presse, le cinéma et la radio.

La radio — domaine encore à peine effleuré par le Code civil. Et par l'Etiquette, qui est en somme la charité chrétienne exprimée avec élégance.

Le cinéma — qui pourrait être un précieux moyen d'éducation et qui est le plus souvent pernicieux: amoral ou immoral, un élément de destruction, une atteinte à la civilisation chrétienne, et même un adjoint du vice avec ses fausses normes de vie et ses exhibitions à peu près continuelles du mal ou du crime; un poison mortel avalé tout rond par certains catholiques qui par ailleurs trouvent fort à redire sur les prônes du dimanche. Et cela explique ceci. Incidemment, le Révérend Père Morlion (C.I.P.) a signalé qu'en règle générale les films européens sont plus nocifs que les films américains.

La presse — c'est-à-dire la lecture, tapis magique qui nous transporte dans des régions magnifiques, parfois, mais qui peut aussi nous mener trop loin de notre patrie, et nous laisser choir dans des marais mortels.

M. Félix Desrochers, orateur de renom et bibliothécaire du Parlement, clôtura le ralliement en prononçant une grande conférence sur ces trois puissants moyens de propagande, le soir, au Capitol.

Sa conférence contenait évidemment des directives puisque le titre était: "L'attitude du chrétien moderne devant la radio, la presse et le cinéma".

Il reste toutefois opportun de transmettre un conseil chrétien aux propriétaires de radios: à savoir, de bien vouloir garder pour eux seuls leurs programmes préférés, de ne pas en torturer le tympan d'autrui (visiteurs ou voisins).

Pour ce qui est du cinéma, serons-nous conviés à une Ligue diocésaine de la Décence destinée à raviver nos idéals d'honnêteté et de moralité?

Et il y a toujours la question du catalogue de l'Index, cette mesure tutélaire de défense et de sauvegarde.

Une jeune fille charmante, au surplus douée pour les arts et en particulier pour la littérature, montrait l'autre soir devant un groupe une liste d'auteurs qu'elle projetait de lire en entier, pour son enrichissement intellectuel.

Une liste affligeante.

Elle comportait surtout des vedettes du moment — Français, Américains, Anglais — sans foi ni loi, habiles à confondre le bien et le mal, à la mode du jour.

Lesdits auteurs ne peuvent qu'enlever à la jeunesse son optimisme, sa spontanéité, sa fraîcheur de sentiments et d'impressions, c'est-à-dire son charme.

Quelqu'un s'exclama:

—Presque tous les livres de ces auteurs sont condamnés par l'Index, chère enfant!

La jeune fille ouvrit plus grands ses beaux yeux — et ferma l'oreille comme si on venait de parler en langue copte ou chaldéenne.

C'est ainsi que la bienfaisance du catalogue de l'Index est sacrifiée, méconnue, incomprise.

Le Pape signalait récemment la témérité des jeunes filles modernes, qui se donnent le droit de lire ou de voir n'importe quoi, pour leur plus grand dam.

Quoi qu'il en soit, notre devoir est de nous renseigner en vue de nous libérer, de déjouer à titre de chrétiens libres trois dictatures tentaculaires, parfois communistes.

L'occasion nous en a été fournie le 31 octobre.

Charles MAUREL.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

## IL Y A VINGT ANS

LE 3 NOVEMBRE 1928

Le ministre canadien du Commerce, l'hon. James Malcolm, s'adresse par téléphone, de son bureau d'Ottawa, aux assistants à l'exposition commerciale de Cardiff, Angleterre.

Les prix du lait et de la crème montent de 25% à North Bay. Le lait se vend 15 cents la pinte, une augmentation de 3 cents.

Son Exc. M. Paul Claudel, ambassadeur de la France aux Etats-Unis, et Mlle G. Claudel, sa fille, sont de passage à Montréal, en route pour Québec, où ils seront les hôtes de l'hon. Pérodeau, lieutenant-gouverneur de la province.

M. G. H. Millen, président de la Cie E. B. Eddy depuis 1914, décède à Hull, en sa résidence du "Standish Hall", à l'âge de 90 ans.

## Ecole catholique et française

*Voici le texte du sermon prononcé à la messe d'ouverture des fêtes du 25e anniversaire de l'école Jeanne-d'Arc de Pembroke, le dimanche, 4 octobre, par le R.P. Lamoureux, o.m.i., principal de l'Ecole Normale de l'Université d'Ottawa:*

(Suite et fin)

Ceux-là et ceux-là seuls — observent intégralement le précepte: père et mère tu honoreras — dont l'âme possède et prolonge ces traits caractéristiques de l'âme des ancêtres, qui vivent de leur vie, s'alimentent de leurs nobles pensées, de leurs sentiments généreux, de leurs actions héroïques. Un peuple est comme une forêt. Chaque automne des millions et des millions de feuilles en jonchent le sol: l'un après l'autre les vieux arbres finissent par s'abattre. Feuilles, branches et troncs tombés s'accumulent d'année en année pour former un humus où les arbres qui peuplent la forêt d'aujourd'hui vont puiser leur subsistance et leur vigueur. Pour tuer ces beaux arbres si robustes et vivaces il suffit de couper leurs racines: n'ayant plus de contact avec ces générations de morts qui alimentaient leur vie, ils meurent. Les peuples aussi vivent de leurs morts et ils meurent aux aussi, dès qu'ils perdent contact avec les pensées et les sentiments des ancêtres. C'est, il me semble, manquer à la vertu de piété filiale que de laisser mourir en soi la vie des ancêtres conservée, pendant de si longues générations au prix de si grands sacrifices. C'est ici où nous apparaît dans toute son importance le rôle de la langue maternelle dans la vie d'un peuple. C'est par elle que se transmet d'une génération à l'autre les manières de penser, de sentir et d'agir des ancêtres. C'est la source unique où les générations d'aujourd'hui peuvent s'abreuver à la vie des générations d'hier. Elle seule renferme dans toute son intégrité l'âme d'un peuple. On trouve sans doute, quelque chose de la mentalité d'un peuple dans certains détails pittoresques de ses costumes, de ses demeures, de sa musique et de sa peinture. Ces traits distinctifs d'un peuple se constatent facilement quand on voyage d'un pays à l'autre. Mais c'est surtout dans son parler qu'il faut chercher la manifestation la plus complète et la plus véridique de l'âme d'un peuple. C'est dans les traits mobiles de la physionomie qu'on découvre principalement les émotions les plus intimes d'une âme humaine. Les mots d'une langue sont la physionomie où se révèle le mieux l'âme d'un peuple. Les prunelles claires et vivantes ne livrent pas plus fidèlement les secrets de l'âme humaine que la langue n'extériorise par l'agencement des mots, les nuances les plus subtiles de l'âme d'un peuple. Et si les physionomies humaines ne se ressemblent pas précisément parce qu'elles reflètent des âmes différentes, ainsi les langues humaines vont différer parce qu'elles extériorisent des mentalités distinctes. Chaque peuple a donc la sienne qui sera seule l'expression authentique de son âme.

Il n'y a donc que les mots français qui renferment et rayonnent dans toutes ces nuances et ses particularités l'âme française. C'est par ces mots français que nous pouvons communier aux idées et aux sentiments de nos ancêtres. Cesser de parler le français, c'est couper les racines qui entretiennent et nourrissent en soi la vie française, c'est tarir la source où l'on s'abreuve aux vertus ancestrales, c'est laisser mourir au fond de son âme l'image fidèle de ceux qu'on avait le devoir d'aimer et de respecter: tes père et mère tu honoreras.

C'est pour toutes ces raisons, peut-être pas nettement élaborées dans leur esprit mais plutôt profondément éprouvées au fond de leur âme, que les fondateurs de l'école Jeanne d'Arc ont voulu y donner au français la place d'honneur.

Il y avait une autre raison. Bien souvent il leur était arrivé de constater que des Canadiens français avec la perte de leur langue, abandonnaient leur foi. S'il est faux de dire d'une façon absolue et sans distinction, "qui perd sa langue, perd sa foi", la foi n'étant pas essentiellement liée à telle ou telle langue, il n'en est pas moins vrai que cela arrive souvent dans le cas de Canadiens qui habitent des milieux non catholiques. L'explication en est simple. Une langue lue et entendue apporte au lecteur ou à l'auditeur des idées qui à leur tour éveillent des sentiments. Quand cette langue met des catholiques en contact quotidien avec des personnes qui ne partagent pas leurs croyances, avec des journaux, des livres, des magazines, des vues animées où abondent des idées neutres, païennes ou protestantes, il est inévitable que certaines de ces idées finissent, à la longue, par pénétrer dans l'âme. Comme nos gens, faute de connaissances, ne sont pas généralement immunisés contre ces doctrines, il advient que peu à peu, à mesure que ces idées fausses s'insinuent dans l'âme, la foi s'affaiblit et arrive le moment où l'on cesse de pratiquer. Il ne fait pas de doute que dans de telles circonstances la langue maternelle, mettant à l'abri de ces dangers, peut être la gardienne de la foi. C'était donc pour mieux protéger la foi de leurs enfants que les fondateurs de cette école ont voulu leur conserver leur langue.

Cette fondation que nous célébrons ce matin ne s'est pas faite sans sacrifices. Ces sacrifices, les fondateurs les ont acceptés généreusement, joyeusement parce qu'ils étaient fiers de leur foi et de leur langue. Cette fierté il faut qu'elle se perpétue parmi vous.

Demandons ce matin, au Dieu de qui viennent tous les biens, à Celui qui a voulu dans l'unité de la foi la diversité des peuples, de bénir l'oeuvre d'éducation dans cette paroisse afin que de cette école, établie il y a un quart de siècle, sortent toujours des hommes et des femmes qui chercheront en toutes choses et par-dessus tout la plus grande gloire de Dieu et leur bonheur éternel. C'est la grâce...

## Ce que nous pensons de la visite du Doyen rouge

Le Très Révérend Dr Hewlett Johnson, doyen de la cathédrale de Canterbury et surnommé le doyen rouge à cause de sa profonde sympathie pour le régime de Staline, doit parler, à Ottawa, le 8 novembre. Déjà, à St. Catharines, on lui a refusé une salle. Dans le "Citizen" de vendredi dernier, les pasteurs des différentes églises protestantes d'Ottawa ont exprimé leurs vues au sujet de cette visite du Dr Johnson et il est facile de conclure, d'après les différentes expressions d'opinion, que la présence du doyen n'est pas absolument désirée. D'autre part, on se réfugie toujours sous une mauvaise interprétation de la liberté de parole.

Pour ce qui nous regarde, nous catholiques, nous désapprouvons la mentalité du Dr Johnson et lui refusons le droit de défendre comme doyen d'une église chrétienne, une idéologie athéiste et antisociale. Nous savons trop ce que veut le régime communiste de Moscou pour avoir quelque sympathie pour lui et nous dénonçons ceux qui s'en font les propagandistes.

L'esprit du régime communiste se manifeste de plus en plus à l'assemblée des Nations Unies et nous sommes toujours convaincus qu'une entente vraiment sincère de la part de Staline est impossible. Comment se fait-il que des gens croyant en Dieu et dans le régime démocratique puissent se faire les porte-parole d'une doctrine dont les principes sont diamétralement opposés à toute conception chrétienne de l'homme et de la société?

Le Très Révérend Dr Johnson a écrit un livre **The Soviet Power** dans lequel il exalte le régime de Staline. A la page 313 de ce volume, il ne craint pas d'affirmer ce qui suit: "I wish to suggest that Communism in its positive aspect is no fundamental enemy of religion, least of all the christian religion". Pourtant, le Très Révérend Doyen doit fort bien connaître les principes essentiellement antireligieux de la doctrine marxiste, principes mis en évidence et appliqués avec furie par Lénine et par Staline.

Le comunisme ne croit pas à l'existence de Dieu et des réalités spirituelles et le Dr Johnson ne changera pas l'esprit du bolchévisme révolutionnaire. Que dans son livre **The Soviet power** il fasse l'éloge du marxisme; qu'il en prenne la défense; qu'il essaie de convaincre l'Amérique des bienfaits de la dictature communiste, il ne réussira jamais à nous tromper. Nous sommes réellement surpris de l'attitude du Très Révérend Johnson, de le voir au service d'un ennemi qui est autant le sien que le nôtre; de constater sa ferveur et son admiration pour le chef Staline chez qui on ne trouve aucun respect des valeurs essentielles de la personnalité humaine.

Le volume du Doyen a tellement fait l'affaire du Parti communiste que ce dernier l'a abondamment et gratuitement diffusé. J'ai devant moi un autre pamphlet publié par le Parti communiste de Montréal et portant le titre **Cadeau de la Russie au monde** et dans lequel le Révérend Johnson raconte un de ses voyages en Russie soviétique.

Que le Très Révérend Johnson, doyen de la cathédrale de Canterbury, manifeste son admiration pour le peuple russe; qu'il lui témoigne sa sympathie, nous en sommes, mais que, d'autre part, il se fasse le défenseur d'un gouvernement dont le but unique est d'établir une dictature communiste universelle par le moyen de la révolution mondiale nous lui disons alors qu'il provoque un scandale d'autant plus grand qu'il est lui même pasteur d'une Eglise dont les principes excluent toute participation avec l'idéologie bolchéviste. Nous nous refusons d'admettre l'opportunité de la visite du Doyen rouge.

Gustave SAUVE, o.m.i.

## "Catéchisme de la sobriété"

Le problème de l'alcoolisme se pose chez nous douloureusement, tragiquement, intensément. Il fait tous les jours de nombreuses victimes dans nos paroisses, parmi nos proches peut-être. Un chrétien qui a conscience de ses responsabilités de baptisé, qui réalise qu'il a charge d'âmes, qui voit le Christ prisonnier dans les victimes de la boisson, qui l'entend appeler au secours pour être visité et remis en liberté, ne peut rester indifférent à cet appel.

Une excellent moyen d'apostolat, délicat, discret, puissant, efficace, à la portée de tous, c'est de faire lire "Catéchisme de la sobriété". Faites-le lire à vos amis, à vos parents, à tous les Lacordaire, aux intempérants. Profitez des réunions, assemblées, pour en parler, l'annoncer, le répandre. Il se vend dans toutes les librairies et chez l'auteur, M. l'abbé Onil Cusson, presbytère St-Dominique, comté de Chicoutimi, Qué.

## Le théâtre polonais

Les théâtres polonais ont reçu l'ordre du gouvernement de "puiser plus abondamment dans les pièces classiques et les drames russes, classiques et contemporains" pour la bonne raison que les drames polonais actuels ne "comblent pas les exigences de donner à l'ouvrier des vues plus larges sur le sens social et artistique".

C.I.P.

## Le combat spirituel

LES MAITRES DE LA SPIRITUALITE

par le R. P. Laurent Scupoli, s.j.

Le Père Laurent Scupoli, de l'Ordre des Théatins, naquit à Otrante, au royaume de Naples, vers 1530. L'histoire ne nous a laissé que très peu de détails sur la vie de ce religieux et n'eût été le **Combat Spirituel** qui devait immortaliser sa mémoire, le nom du pieux auteur aurait depuis longtemps sombré dans l'oubli.

Cet ouvrage ascétique, si répandu aujourd'hui, connut un grand succès dès sa première édition en 1589. Du vivant même du Père Scupoli, il fut réédité près de 50 fois. Depuis il a été traduit dans toutes les langues.

On rapporte que saint François de Sales portait toujours avec lui **le Combat Spirituel.** A Mgr Camus, évêque du Belley, qui lui demandait un jour quel avait été son maitre dans les exercices de la vie intérieure, saint François de répondre en lui montrant le Combat Spirituel: "Voilà celui qui avec Dieu m'enseigna dès ma jeunesse". Et il appelait **le Combat Spirituel** "son Livre... son cher Livre".

Aussi croyons-nous devoir donner au lecteur de cette brochure le même conseil que saint François de Sales adressait au lecteur du **Combat Spirituel:** "Lisez le souvent; il est tout de pratique. A lui seul, il suffit pour éclairer toutes les âmes sur la voie de la vraie piété et de la vraie sainteté. Suivez la doctrine du **Combat Spirituel:** vous vous élèverez ainsi à une haute perfection".

Que peut-on ajouter à une appréciation d'aussi haute valeur si ce n'est que ce petit volume relié de format pratique devrait devenir le vade-mecum de tout chrétien désireux d'avancer dans les voies du salut?

**Le Combat Spirituel,** paraît dans la collection "les Maitres de la spiritualité" qui groupait déjà **l'Imitation de Jésus-Christ,** et **l'Introduction à la vie dévote.**

Volume de 314 pages, reliure similí-cuir, édité chez Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal (1), en vente partout.

## La France travaille-t-elle?

M. Lemaire, Directeur Général des chemins de fer français, vient de faire connaître que plus de 2,000 ouvrages d'art détruits en France par la guerre ont été reconstruits.

Le trafic du rail dépasse de 50% celui de 1939. Il est assuré par 482,000 employés alors qu'avant-guerre il nécessitait le travail de 535,000 hommes.

La France travaille. Et elle mérite la confiance et l'amitié du monde.

(Paroles de France)

## L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

A PROPOS DE CREDIT SOCIAL

Bryson, 24 oct. 1948

Monsieur le rédacteur,

Je regrette d'avoir à vous dire que je perds de l'estime de ces temps-ci pour notre journal le Droit.

Vu que le Droit est un journal chrétien et catholique, pourquoi ne publie-t-il pas certains bons renseignements de l'Union des Electeurs? Par exemple, prenons les beaux congrès que l'Union des Electeurs ont tenus de ces temps-ci. Cela aurait fait plaisir aux lecteurs et aiderait aussi à ce cher mouvement à se développer, surtout chez ceux qui ne reçoivent pas encore le journal officiel de l'Union des Electeurs. Cette organisation renseigne des milliers d'électeurs sur les vérités politiques, spécialement sur la cause des mésententes existant dans notre beau Canada et expose les vraies solutions au régime actuel.

Est-ce que après étude réfléchie, cette belle doctrine du Crédit Social n'est pas en vérité la réponse à ce que notre Saint Père le Pape lui-même exige de nos représentants du peuple? Nous en avons mille et une preuves. Pourquoi alors un journal chrétien comme le Droit se tait-il sur un mouvement de politique juste en même temps que chrétien?

Nous savons maintenant très bien que le système monétaire actuel est faux et qu'il peut être corrigé seulement par des électeurs unis, si l'on veut respecter en tous points les droits légitimes de la population.

Nos partis politiques qui se disent démocratiques sont loin de faire rayonner la vraie démocratie et de faire un peuple heureux, en procurant au moins à toutes les familles le strict nécessaire, dans un pays où des provinces pourraient si bien le faire si elles se basaient sur la richesse réelle du pays.

E. Godin

N. de la R.: Notre journal publie des comptes rendus des activités créditistes aussi bien que des activités libérales ou conservatrices, mais il ne transforme pas ses colonnes de nouvelles en propagande politique.

PRIX EXHORBITANTS

Ottawa, 26-10-48

Monsieur,

Au sujet de Fernandel, vos protestataires ont oublié de dire que le prix des billets était exhorbitant.

A Paris, je payais environ 50 sous pour pareils tours de vaudeville.

Bien à vous,

M. Martin

CEUX QUI FIRENT NOTRE PAYS

## Biographies canadiennes

3 NOVEMBRE

AUGUSTIN SUFFA
(1872-1918)

Augustin-Jean-Baptiste Suffa naquit à Bemberg, en Bavière, le 28 août 1872. Il entra chez les Oblats, fit ses voeux perpétuels à Rome, où il poursuivait ses études. Après avoir reçu la prêtrise également dans la ville éternelle, le 9 avril 1898, le religieux fut envoyé dans l'ouest canadien. Il desservit d'abord certains centres du Manitoba puis fut envoyé à Régina avec d'autres religieux allemands pour répandre les bienfaits de la religion sur les nombreux catholiques de l'Europe centrale qui réclamaient désespérément des prêtres. Lors de l'arrivée de ces religieux à Régina, en 1903, la ville comptait 3,500 habitants, dont 300 catholiques presque tous de langue allemande. Après avoir groupé les catholiques de l'endroit, leur avoir construit une église et organisé leur vie religieuse, les missionnaires se répandirent vers les centres environnants, notamment Arat, Milestone, Chamberlain, Craik, Davidson, South-Grenfell, Lang, Rouleau, Kronau et autres. Après s'être beaucoup dépensé, le Père Suffa mourut à Régina, le 13 octobre 1918, terrassé par l'épidémie qui suivit la première grande guerre. Malgré un extérieur un peu rude, le Père Suffa était une grande âme, un véritable missionnaire doué d'une soif apostolique.

Les goûts des Canadiens, en matière de lectures, varient suivant l'importance des groupements. Ainsi, dans les grandes villes, on lit plus d'ouvrages philosophiques que dans les petites, où l'on recherche davantage les livres religieux. Dans les centres considérables, on s'intéresse beaucoup à la sociologie et aux arts, tandis que dans les autres, on préfère la littérature, l'histoire et les voyages. (Quick Canadian Facts).

LE JEUDI 4 NOVEMBRE 1948
309e jour de l'année
Lev. Ch.
Soleil 6.43 4.43
Lune 10.52 6.58

# Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

LE JEUDI 4 NOVEMBRE 1948
FETE
S. Charles Borromée, évêque
QUARANTE-HEURES
Saint-Charles d'Ottawa, 4, 5, 6

Quatre HULL, LE MERCREDI 3 NOVEMBRE 1948 Pronostics: Averses, doux

## Faudra-t-il remettre les trous dans les rues pour empêcher la vitesse?

**Des échevins se plaignent de la vitesse dans nos rues "Les principales artères sont devenues des pistes de courses depuis leur réfection" — Soumissions acceptées**

Faudra-t-il replacer les rails et les trous dans les rues de la ville de Hull pour empêcher les automobilistes de filer à une allure qui laisse croire qu'ils s'en vont au feu? Les rues ont été en mauvais ordre assez longtemps qu'il ne faut pas souhaiter le retour à l'ancien état de choses. Et pourtant . . . "nos rues sont devenues des pistes de courses" de l'avis du maire et de plusieurs échevins. Il y a quelques mois l'échevin Wilfrid Dussault soulevait ce problème. A l'assemblée du conseil, hier soir, l'échevin Ernest St-Jean a protesté vigoureusement contre la vitesse excessive qui se fait dans les rues de la ville particulièrement à l'angle des rues Principale et Hôtel-de-ville. Les autos tournent sur ce coin à quarante milles à l'heure.

On a demandé aux autorités provinciales d'autoriser nos policiers à faire des causes de vitesse et nous n'avons pas eu de réponse, a répondu le maire Brunet. Du reste, nos policiers ne sont pas équipés pour faire ce travail présentement; d'après la loi ils peuvent arrêter les gens qui font de la vitesse et les rapporter à la police provinciale mais ce n'est pas avec quelques vieux bicycles qu'ils peuvent s'acquitter de ce travail. Il suggère qu'on demande à M. Alexandre Taché de faire les démarches nécessaires pour que la police provinciale s'occupe de ce problème.

L'échevin Gauthier a dit que l'installation de lumières rouges, jaunes et vertes à l'angle des rues apporterait un remède à cette situation; le maire Brunet a dit que ce serait dans l'intérêt de la ville mais qu'il faudrait en installer partout.

L'échevin Dussault se demande s'il ne faudra pas remettre les trous dans les rues pour empêcher les automobilistes de faire de la vitesse. Si les choses continuent, on peut s'attendre à de graves accidents. L'échevin Arthur Lavigne, président du comité de police, a déclaré que nos policiers font tout ce qu'ils peuvent mais qu'ils ne sont pas équipés pour suivre les autos qui filent à 50 milles à l'heure. On demande des autos de radio-police depuis longtemps et on répond toujours qu'on n'a pas d'argent, dit-il.

**Soumissions acceptées**

Des soumissions ont été acceptées hier soir. MM. Pilon et Maurice ont proposé d'accepter la soumission de l'atelier Allie pour l'installation d'une clôture en fer sur le chemin d'Aylmer au coût de $950. Les échevins Lavigne et Desjardins ont proposé l'achat d'une voiture-patrouille Dodge au coût de $4,098 de la maison J. Baillot. Enfin, les échevins Emond et Laramée ont proposé que le contrat pour une couverture au chantier municipal au montant de $1,556 soit accordé à M. J.-H. Meilleur.

## Le problème des salaires du maire et des échevins

La question des salaires du maire et des échevins de Hull a été remise sur le tapis, hier soir, au conseil de ville par le promoteur de cette idée, l'échevin Jules Pilon qui veut que le maire reçoive une rémunération de $2,500 et les échevins de $600 chacun. Le maire Raymond Brunet a félicité M. Pilon de sa franchise car il n'a pas peur, dit-il, de soulever ce problème à la veille d'une élection.

En prenant la parole, M. Pilon dit qu'il n'est que logique dans une ville comme la nôtre de rémunérer le maire et les échevins pour leurs services. "Et ceux à qui j'en ai parlé m'ont félicité d'avoir présenté cette suggestion à temps pour qu'elle soit soumise aux autorités provinciales", dit l'échevin Pilon.

Le maire Brunet a dit que le problème n'est pas nouveau puisque cette suggestion a été faite à trois reprises depuis huit ans. "Personnellement la chose ne me touche pas car je réitère ici mon intention de ne pas être candidat à la mairie en décembre prochain". Cependant le maire est d'avis qu'avant d'adopter cette mesure on devrait procéder à la révision des quartiers. Qu'adviendra-t-il d'un échevin dont le quartier est deux fois plus populeux que celui de son collègue?

L'échevin Pilon revint à la charge en disant: "Faisons d'abord une chose et nous verrons ensuite pour les autres". Il y a longtemps qu'on essaie de faire la révision mais sans succès, ajoute-t-il.

M. Wilfrid Dussault a appuyé la résolution de M. Pilon et a pris part brièvement au débat. Il est bon que le public soit renseigné. Il y a des gens qui s'imaginent que les échevins ne paient pas de taxes ou bien qu'ils reçoivent une rémunération.

Des résolutions ont été adoptées pour autoriser le conseiller juridique de la ville, Me Paul Ste-Marie, à préparé un règlement à cet effet, à préparer aussi des avis de referendum et enfin de voir aux modifications de la charte de la cité quant aux articles qui traitent du salaire du maire et des échevins. On n'a pas fixé la date du referendum sur les salaires du maire et de échevins car les autorités de Québec doivent prendre connaissance de ces mesures auparavant.

## Par une voix de majorité, le plan de travaux à Deschênes est rejeté

**Trois conseillers contre le projet, deux en faveur — Il manquait un conseiller — Si les voix s'équilibrent le maire donnera probablement son vote prépondérant en faveur du projet à la prochaine assemblée — Il ne s'agit pas de travaux pour le moment mais simplement d'un plan d'ensemble de ce qu'il y aura à exécuter**

Une autre assemblée du conseil municipal de Deschênes sera tenue le 6 décembre prochain et sera consacrée au développement de cette municipalité située le long de la rivière Ottawa entre Hull et Aylmer. On s'attend que cette assemblée soit très importante car un vote du maire Jean Côté peut équilibrer les chances pour le développement d'une partie du village à l'est du grand chemin.

A la réunion d'hier soir, le plan de travaux d'ensemble préconisé depuis plusieurs mois a été rejeté par une seule voix et comme le maire Côté est fortement en faveur du projet il peut fort bien accorder son vote prépondérant au cours de la prochaine assemblée et faire passer le projet.

Ce plan d'ensemble comprend l'ouverture de plusieurs rues nouvelles dont les noms ont été approuvées hier soir. L'installation de l'égout et de l'aqueduc dans tout le village. L'asemblée d'hier soir a eu lieu à l'école St-Médard. Le conseiller Raoul Arvisais, secondé par le conseiller René Chénevert, a fait une proposotion pour l'acceptation de l'offre des ingénieurs Lanctôt et Ste-Marie qui sont prêts à faire les plans pour $2,000.00.

Cependant les conseillers Marcel Gagnon, Arthur Trottier et René Lamoureux votèrent contre l'acceptation de l'offre des ingénieurs, rejetant ainsi le programme de travaux.

Un des items les plus importants du projet est la subdivision du terrain à l'est du grand chemin à la demande du courtier en immeubles Charles W. Mills d'Ottawa; les noms des nouvelles rues seront: Notre-Dame, Maisonneuve, Lafayette, Frontenac, Guigues, Marquette, Nelson et Victoria. L'installation de l'aqueduc est devenue plus urgente par suite d'une recommandation de l'unité sanitaire qui a découvert que quelques puits étaient pollués.

Le maire Côté s'est prononcé fortement en faveur du projet, mais cependant il n'a pas pu voter car les voix n'étaient pas égales. Si le vote avait été deux contre deux il aurait pu enregistrer son vote pour faire pencher la balance en faveur du projet. Le conseiller Jean-Baptiste Renaud était absent, hier soir; à la prochaine assemblée si les voix sont trois contre trois il est tout probable que M. Côté votera en aveur du projet. Le maire a fait ressortir que les travaux projetés — on ne sait pas quand ils seraient faits, probablement pas avant un an— sont essentiels si l'on veut maintenir des conditions sanitaires dans le village et voir au développement de la municipalité. La politique ne doit pas entrer en ligne de compte dans cette affaire mais on doit considérer simplement le bien général de Deschênes.

Le conseiller Trottier trouve que l'adoption de ce plan conduirait le village à des dépenses trop lourdes. Le maire a répondu que la dépense initiale ne serait pas plus élevée que $2,000. Il ne faut pas s'opposer à certaines dépenses car c'est pour le progrès du village, dit-il.

## *Taxes sur les immeubles qui sont expropriés*

Le conseil de ville de Hull a autorisé M. Paul Ste-Marie à prendre les mesures légales nécessaires pour protéger les droits de la cité au sujet des taxes que le gouvernement fédéral doit verser à Hull sur les immeubles expropriés. Il y eut un échange de correspondance entre M. Ste-Marie et les autorités du gouvernement et il ne semble pas y avoir eu d'entente satisfaisante par la suite. On sait que le gouvernement doit payer les taxes des immeubles qu'il a expropriés dans la ville pour les plans d'aménagement de Hull et de la région.

*Voir autres nouvelles de Hull page 13*

## Les réductions d'électricité causent un peu de désarroi dans la capitale

Un certain désarroi semble régner parmi la population d'Ottawa depuis que les compagnies d'électricité ont effectué des coupes périodiques du courant afin d'épargner le peu d'électricité dont elles disposent. Plusieurs personnes semblent ignorer encore les heures auxquelles le courant sera interrompu dans leur quartier. Les magasins et les industries surtout ont fait de telles demandes.

Quelques ménagère se plaignent de ce que l'on coupe le courant juste au moment où leurs tartes ou gâteaux sont dans le four. D'autres maîtresses de maison disent qu'on a coupé le courant alors qu'elles faisaient leur lessive, de sorte qu'elles ont dû laisser le linge dans la lessiveuse pendant un temps indéfini, ce qui est dommageable pour les vêtements.

Une future mariée a même demandé à quelle heure le courant serait interrompu dans la section, car elle désirait se marier et comme elle voulait avoir de l'orgue le jour de son mariage, elle voulait choisir une heure où le courant ne serait pas coupé.

On dit également que les membres de la Gendarmerie ont fort à faire dans les départements fédéraux pour surveiller les gens qui se servent de réchauds et de chauferettes à contretemps. Les pauvres fonctionnaires ont peine à se préparer du breuvage chaud dont ils ont parfois grand besoin. Ils doivent se surveiller pour ne pas être surpris par la police qui fait bonne garde.

Les gens sont donc un peu affolés par ces nouvelles restrictions. Ils ont dû pourtant endurer pire que ça durant la guerre alors que le rationnement sévissait. Mais ils s'habitueront puisque la chose se produira chaque jour, car on dit qu'une situation anormale devient à la longue normale.

## Nécrologie

### Mme Félix Bigras

Mme Félix Bigras, née Mélina Cousineau, est décédée hier à sa résidence, 76, rue St-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau, à l'âge de 82 ans.

Elle laisse dans le deuil trois fils: Zélépha, Willie et Sylvio, de Pointe-Gatineau; une fille: Mme Hermas Laurin, née Eva, de Pointe-Gatineau; une soeur: Mme Mathilde Vaive, de Hull; 17 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame; les funérailles auront lieu vendredi. Le cortège quittera les salons à 7h.45 pour se rendre à l'église St-François de Sales de Pointe-Gatineau où le service sera chanté à huit heures. L'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

### M. Henri Derouin

M. Henri Derouin, autrefois de Buckingham, est décédé subitement à 2042, rue St-Denis, Montréal, où il était arrivé depuis quelques jours seulement. Il était âgé de 64 ans. M. Derouin était l'époux de feu Annie Sirois.

Il laisse dans le deuil une fille: Mme Edouard Bugaud, née Laura, d'Ottawa; un frère: Arthur; trois soeurs: Mmes Délima Charron, Blanche Garneau et Léonie Roussel, toutes de Hull.

La dépouille repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, et les funérailles auront lieu demain. Le cortège quittera les salons à 8h.40 pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera chanté à 8h.45. L'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame de Hull.

### Mme Julie Lavigne

Mme Jean-Baptiste Lavigne (née Julie St-Jule) est décédée mardi à la résidence de sa fille, Mme Hormisdas Brunet, 3, rue St-Hubert, à Pont-Viau. Elle était âgée de 76 ans.

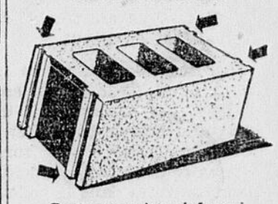
Comme survivants, elle laisse 3 fils: Donat, de Billings-Bridge, René, de Hull et Albert, de Montréal: 3 filles: Mme Lucien Charbonneau (Délisca), Mme Hormisdas Brunet (Donalda) et Mme Hervé Berniquez (Jeanne), toutes trois de Montréal, 40 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, à Hull. Les funérailles auront lieu le vendredi 5 novembre, en l'église du Très St-Rédempteur. L'inhumation se fera au cimetière St-Rédempteur.

**Dr Geo. Henri BERGERON**
SPECIALITE RAYONS X
Estomac, Foie, Intestins, Coeur, Poumons, Médecine interne
Heures de Bureau
9-12 a.m. — 1.30-4, 7-8 p.m.
111, rue Champlain Hull
Tel: 2-1248
et sur rendez-vous

Pour le soulagement prompt, sûr, doux des rhumes de
**poitrine des enfants**

Suivez l'exemple de milliers de mères, utilisez le Buckley's White Rub

*Pour meilleure construction exigez nos*
**BLOCS DE CIMENT ET DE CENDRE**
Dimensions: 4". 6". 8". 10".
Unis et imitation de pierre
Blocs de cheminées

Remarquez les clefs qui rendront vos murs plus solides
**Hull Concrete Products**
Angle des rues Lois et Amherst
Hull — Tél. 5-8797.
J.-O. NORMAND, gérant

Téléphone: 3-1923 Etablie en 1886
**I. DUCHARME & FILS**
*Protégez votre santé: Portez de bonnes chaussures.*
ATTENTION MESDAMES . . . Nous venons de recevoir les plus nouveaux modèles des fameux souliers "BEAUMONT"
157, rue Principale HULL, Qué.

**AMYOT ET FILS**
PORTES — CHASSIS — MENUISERIE GENERALE
BOIS DE CONSTRUCTION
MASONITE — PLANCHER DE BOIS FRANC
SPECIAL
Panneaux de B.C. Fir et merisier
*Si vous construisez, notre expérience de 40 ans est à votre service*
HULL, Que. — TEL. 2-8637

**TOUTES LES FEMMES**
DOIVENT SAVOIR que la plupart des maladies dont elles souffrent proviennent de la mauvaise circulation du sang. Elles doivent aussi savoir que le
**PRINTANYL**
est fait expressément pour prévenir et enrayer les infirmités qui les menacent depuis l'âge de la FORMATION jusqu'au RETOUR D'AGE: Règles irrégulières ou douloureuses. VARICES, HEMORROIDES, MIGRAINES, BOUFFEES DE CHALEUR. VAPEUR.
Prix $1.25 le flacon
**A. R. FARLEY, Ph. C.**
Tél. 2-7914

**MARTINE MARTEL**
Infirmière licenciée
202, rue Principale — Hull
Téléphone: 2-7637
(Maternité)

**T. DESJARDINS**
ENTREPRENEUR
GENERAL
REPARATIONS
195, rue St-Laurent, Hull
Bureau 5-5390. Rés. 5-2733
Estimation sur demande

Modernisez votre cuisine ou votre place commerciale avec un plancher de tuiles d'asphalte ou de caoutchouc. Voyez
**LAURIN FRERES**
Avons les couleurs pouvant se détailler aussi bas que $3.60 la verge carrée, complètement installée.
Tél. 5-3467
97, rue St-Laurent — HULL


**Dr J. C. SIMARD, B.A., M.D.**
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
MALADIES DES ENFANTS
CONSULTATIONS:
209, boul. St-Joseph: 2 à 4 p.m., 8 à 9 p.m.
108, rue Papineau: 7 à 8 p.m.
Tél. 2-4732

**Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.**
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, HULL, P.Q. Téléphone: 2-2802

**INSULATION**
TEN-TEST — GYPROC
BOIS DE CONSTRUCTION
CHARBON & COKE
**BOUCHER FRERES**
50, St-Jacques Hull, Qué.
5-7231

*Offre opportune chez* **MONCION**
**AU RAYON DES GARNITURES DE MAISON**
L'installation de stores dans vos fenêtres apportera à votre demeure un nouveau cachet. Vous ne regretterez une telle dépense et dans le but de vous aider à votre ménage d'automne,
*MONCION VOUS OFFRE UN ESCOMPTE SPECIAL DE*
**10%**
SUR STORES DONT LES DIMENSIONS SONT LES SUIVANTES:
27" x 52" 37" x 70"
27" x 70" 42" x 82"
36" x 70"
Ceci comprend les qualités de stores: toile à l'huile, toile à l'eau ou fibre.
Profitez de cette offre qui sera en vigueur jeudi et vendredi seulement.
Commandes postales remplies avec soins
**THOMAS MONCION**
*Magasin à Rayons*
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.
Tél. 2-5315

**GROCETERIA Raymond**
206 CHAMPLAIN

CREME pour fouetter, Chopine 49¢
(Vendredi et samedi seulement)
Confiture aux framboises 24 oz. 29¢
SPORK DE BURNS Bte 33¢
GRUAU rapide Ogilvie 48 oz. 26¢
SAUCISSE "Campfire" Burns Bte 37¢
CAFÉ RAYMOND RICHE SAVOUREUX 44c


| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Blé d'inde de choix | 20 oz | 17½c | la caisse de 24 boites | $3.95 |
| Tomates de choix | 28 oz. | 17½c | la caisse de 24 boites | $3.95 |
| Fèves au lard Van Camp | 20 oz. N.-Eng. St. | 3 pour 29c | la caisse de 24 boites | $1.99 |
| Jus de tomates | St-Laurent choix, 20 oz | 3 pour 25c | la caisse de 24 boites | $1.89 |
| Pois Stokeley | surchoix "Honey Pod" 20 oz | 17c | la caisse de 24 boites | $3.99 |
| Poires dessert | 20 oz | 20c | la caisse de 24 boites | $4.49 |
| Jus de tomates Stokely | surchoix, 20 oz | 10½c | la caisse de 24 boites | $2.40 |
| Fèves au beurre | longues, choix 20 oz | 10½c | la caisse de 24 boites | $2.39 |

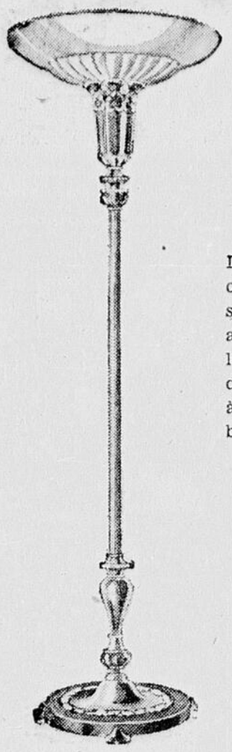
| | |
|---|---|
| Oxydol | 37c |
| Chipso | 37c |
| Tide | 37c |
| Rinso | 37c |
| Lux Flakes | 37c |
| Allumettes | 25c |

*Viande de qualité*

| | | |
|---|---|---|
| Rôti de boeuf (short rib) | lb | 45c |
| Steak de boeuf, ronde | lb | 59c |
| Steak, T-Bones ou Sirloins | lb | 65c |
| Boeuf haché, maigre | lb | 35c |
| Rôti jeune lard, épaules | lb | 43c |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Blé d'Inde Niblets | "Del Maiz" 14 oz | 17½c | la caisse de 24 boites | $4.09 |
| Pois verts, standard no 4 | 20 oz | 9c | la caisse de 24 boites | $2.10 |
| Betteraves cubées | choix 20 oz | 7½c | la caisse de 24 boites | $1.69 |
| Jus de fruits mélangés | surchoix 20 oz | 12½c | la caisse de 24 boites | $2.75 |
| Jus de pamplemousses | surchoix 20 oz | 10c | la caisse de 24 boites | $2.35 |
| Jus de pommes 'Mont-Rouge' | 20 oz | 4 pr 29c | la caisse de 24 boites | $1.69 |
| Soupes Clark aux tomates et légumes | | 4 pour 29c | | |
| Saumon Sockeye, surchoix | 7 oz. | | | 39c |

# CHEZ LEGARÉ



## Lampe torchère

De nouveau, ce que nous vous offrons aujourd'hui dans cette superbe lampe torchère donne au mot "aubaine" sa pleine valeur. Parfaite dans ses moindres détails, motifs d'ornementation à sa base et à sa tête . . . dans un beau métal fini bronze.

**Rég. $24.50**

**18.95**

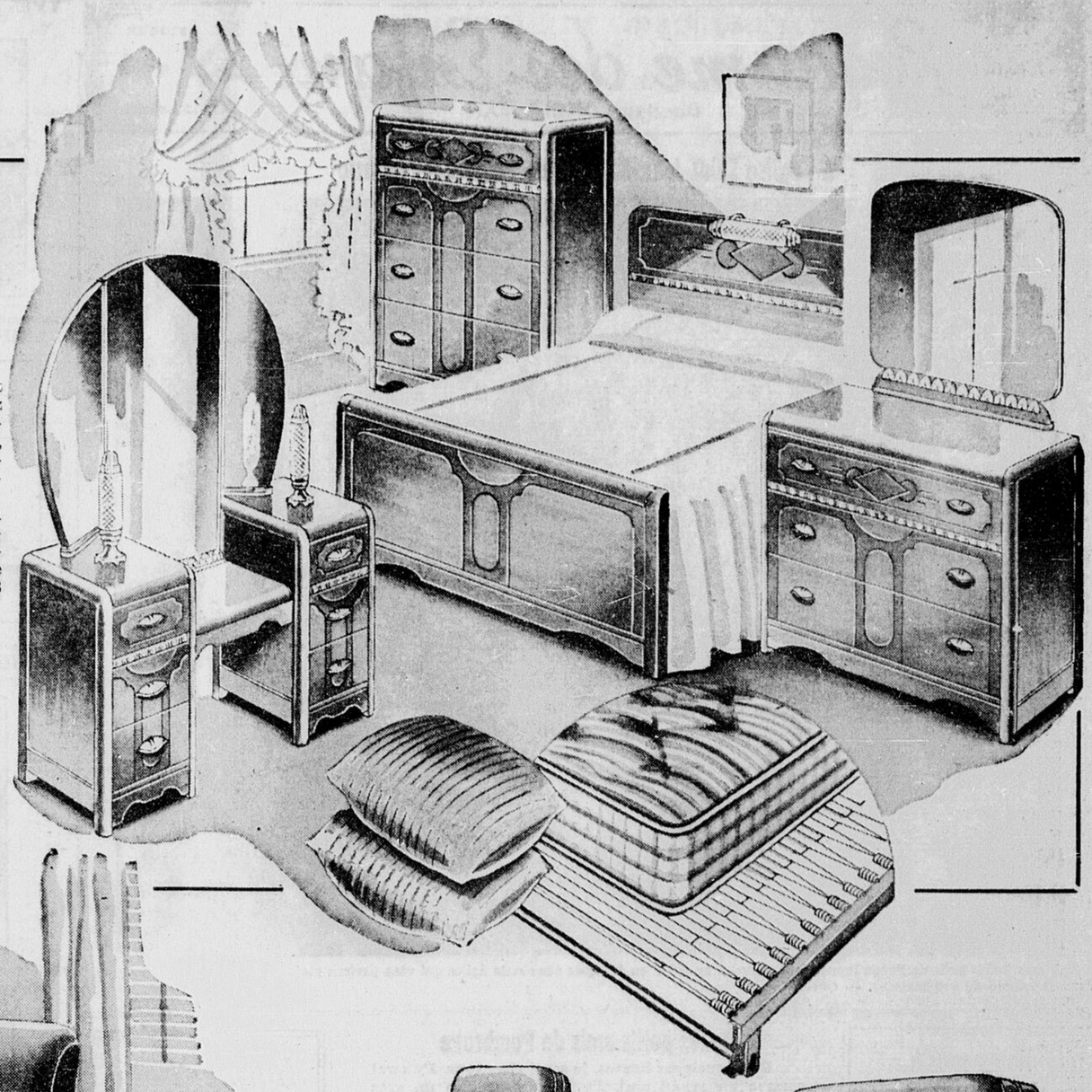
## Bel ensemble de chambre à coucher 11 articles

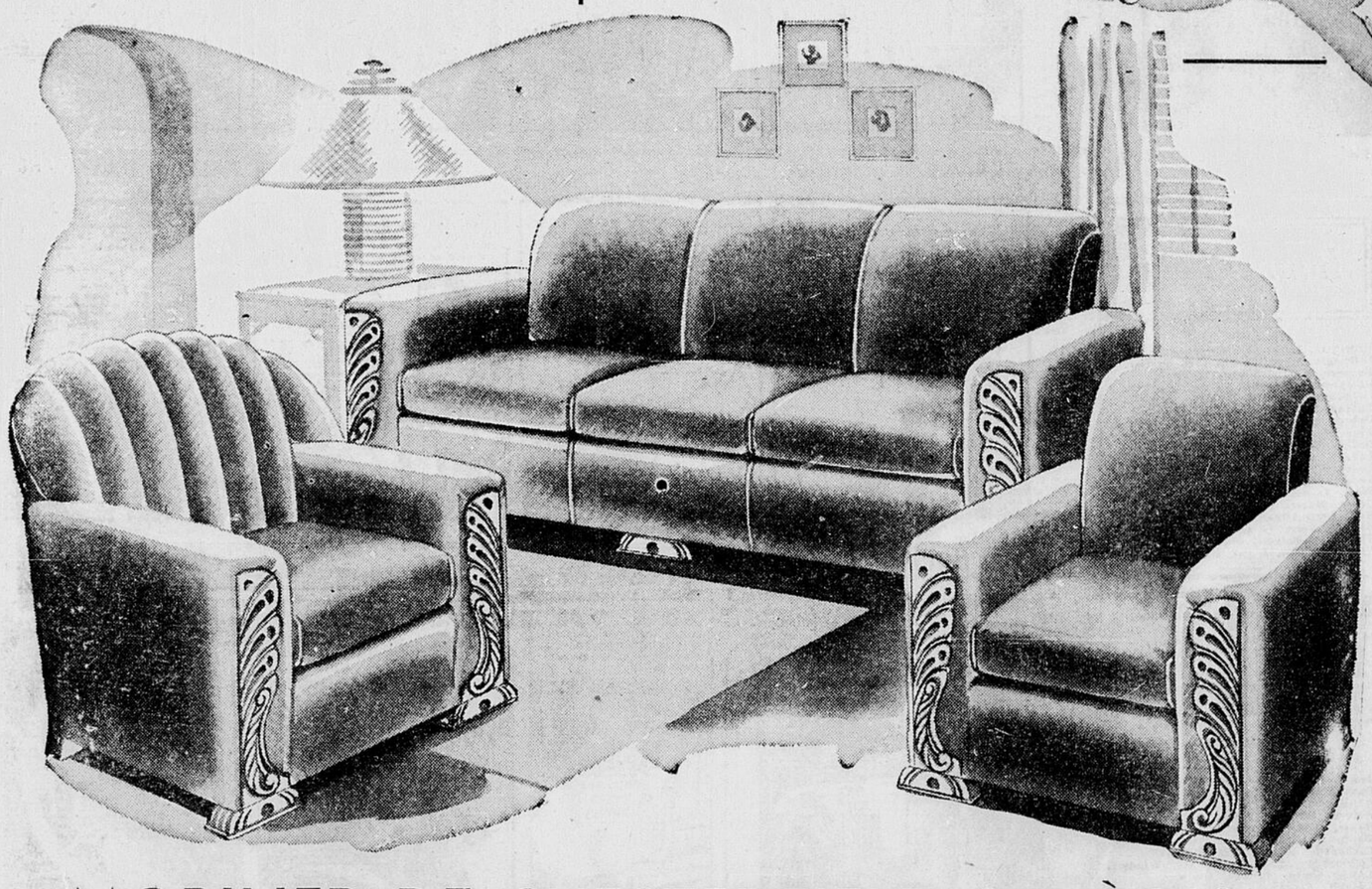
C'est vraiment là une valeur sans précédent et une grande vedette pour demain. Voyez ces modèles de chambre à coucher au nouveau dessin, aux lignes bien proportionnées, fini façon noyer, modèle cascade, avec délicats dessins sur le devant. L'ensemble comprend une COIFFEUSE A TRIPLE MIROIR, un CHIFFONNIER A QUATRE TIROIRS, un BUREAU A TROIS TIROIRS, un LIT DOUBLE, deux OREILLERS bien remplis de plume, un MATELAS DE COTON, un robuste SOMMIER câble et un ensemble de TROIS LAMPES DE CHEVET.

**$199**

**Dépôt $31.04**

**Balance en 18 mensualités**





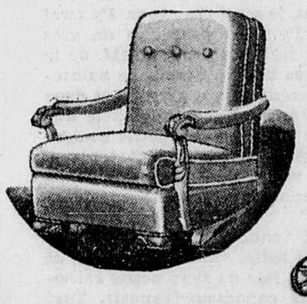
## MOBILIER DE CHESTERFIELD 3 PIÈCES

**RECOUVERT DE VELOURS**

C'est une aubaine authentique que cet excellent mobilier de chesterfield de 3 meubles, de forte construction dans tous les détails, avec confortables ressorts. Exactement comme le cliché. Ces trois meubles sont recouverts d'un superbe velours de nuance rouge vin. Notez les élégantes sculptures de façade.

**$159**

**Dépôt $24.80. Balance en 18 mensualités**





## Fauteuils Kroehler à ressorts

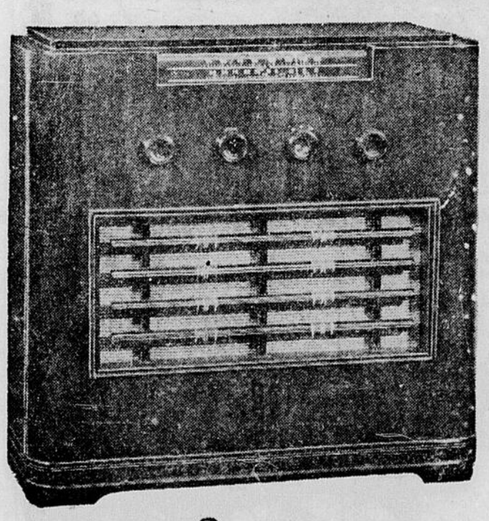
**s'inclinant, avec tabouret rembourré**

Comporte tous les attributs d'une chaise qui aurait été fabriquée sur commande. Dans un nouveau matériel qui supportera des années d'usure. Construction à ressorts très généreusement rembourrée d'épais coton. Renforcée de solides supports aux endroits propices. Coutures galonnées. Sous la pression d'un léger mouvement elle berce doucement. Bonne variété d'excellents tissus au choix.

**66.50**

**Dépôt $10.37**

**Balance en 12 mensualités**



## Le Consolette "Airline" 6 lampes

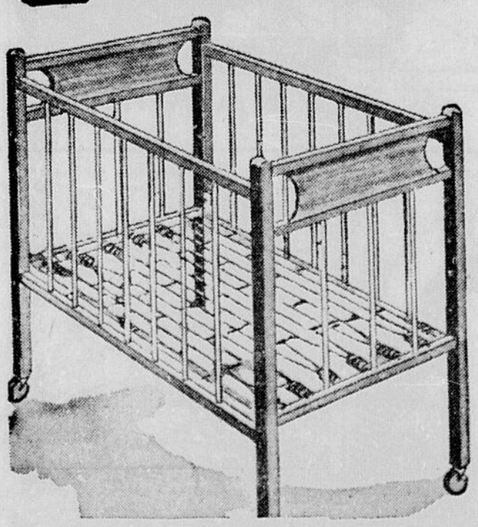
Un radio ultra moderne . . . ondes longues et courtes . . . 6 lampes, excellente sonorité . . . rendement remarquable . . . cabinet de noyer. Si vous désirez une réception parfaite toute l'année durant, venez voir ce superbe radio.

**$139**

**Dépôt $21.68**
**Balance en 18 mensualités**

**Achetez maintenant pour livraison future. Les marchandises achetées seront emmagasinées et assurées "GRATIS" jusqu'à demande.**

**Prompte attention aux renseignements concernant les Commandes Postales. Toute marchandise est expédiée, à nos frais, à travers les Provinces d'Ontario et de Québec.**

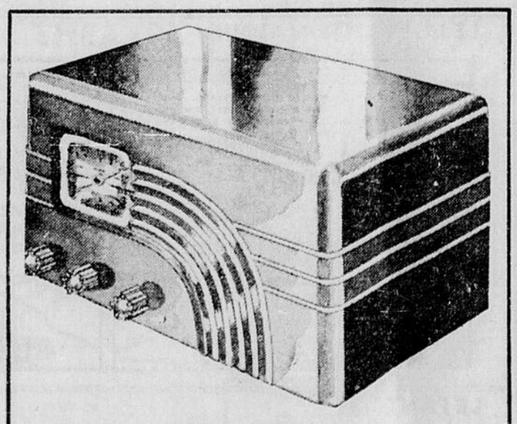


## PETITE BASSINETTE

Comme elles sont solidement fabriquées, elles résisteront plusieurs années. Panneau décoratif à la tête et au pied. Construction en bois reposant sur quatre pattes solides. Fini naturel. Grandeur: 18" x 36".

**Rég. $9.35**

**6.95**



## Radio Northern Electric

Une sensationnelle occasion d'économiser. L'appareil le plus adaptable que vous puissiez imaginer. Cabinet brillant en plastique aux couleurs assorties. Cadran moderne. Contrôle de son . . . Quel rendement et quelle sonorité . . .

**28.95**

## Garde-robes à doubles portes

GARDE-ROBES d'une marque reconnue. Vous apprécierez les nombreuses années de service que vous en obtiendrez. Dans un bois choisi, fini façon noyer, bien poli. Portes doubles en miroir. Environ 21" x 39" x 68" de haut. Placards exceptionnellement spacieux.

**Rég. $59.00**

**49.95**

**Dépôt $8.00**

**Balance en 6 mensualités**



**LA COMPAGNIE LEGARÉ LIMITÉE**

**75, RUE PRINCIPALE**

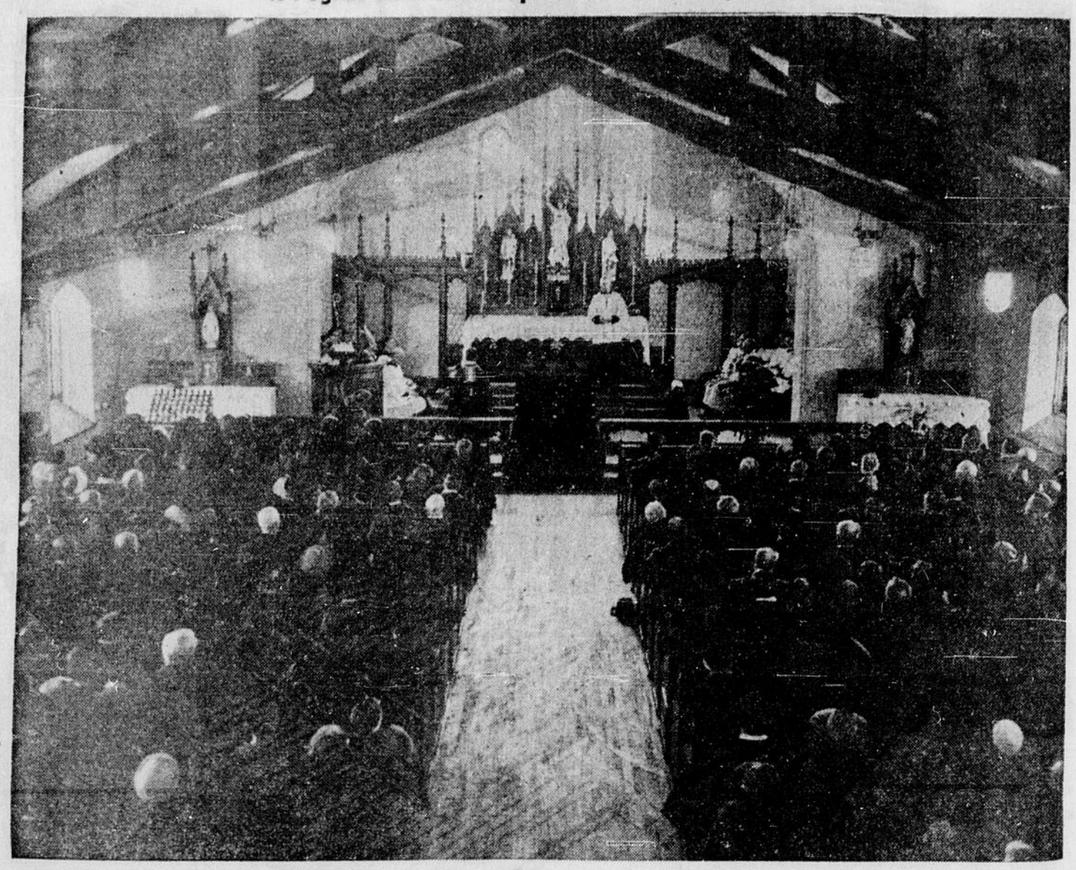
FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

# Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

## A l'église Saint-Jean-Baptiste de Pembroke, Ontario



A mes petits amis de Pembroke: Réjouissez-vous de prier en français dans cette église qui vous parlera toujours de foi et de patriotisme dans la langue de vos mamans. — Oncle JEAN.

## Hommages à Jeanne Lajoie

Au nom de l'Eveil féminin, je suis heureuse d'offrir en cette circonstance, mes meilleurs voeux et mes félicitations à la société St-Jean-Baptiste et à la Fédération des Femmes Canadiennes françaises de Pembroke, pour avoir organisé cette fête mémorable, à l'occasion du 25e anniversaire de la fondation de la première école française de Pembroke.

Aujourd'hui, nos pensées, nos souvenirs se portent avec émotion vers celle qui a donné sa vie pour la défense de l'enseignement du français à l'école Ste-Jeanne d'Arc, j'ai nommé : Jeanne Lajoie !

Durant les luttes scolaires de 1923, la pucelle de Pembroke était fortement appuyée par un grand patriote Alfred Longpré, à qui, nous devons toujours une reconnaissance presque filiale, pour avoir combattu jusqu'à la fin, et avoir obtenu gain de cause aux franco-ontariens.

Vous me permettrez, ici, de saluer un autre grand patriote de la première heure, Monsieur Victor Barrette, l'Oncle Jean, l'apôtre de la jeunesse, qui ne casse de faire la lutte encore présentement. M. Barrette, vous méritez toutes nos sincères félicitations.

Ces premiers sacrifices ne sont pas restés sans résultats, car, après 25 ans l'enseignement du français à l'école St-Jeanne d'Arc, se maintient toujours et de plus en plus.

L'anniversaire que vous célébrez si dignement, ici, à Pembroke est l'heureux présage de future succès pour toute la population de cette paroisse et de ce diocèse. Nous formulons le voeu, de voir célébrer un jubilé semblable pour chaque école française de la région.

En ce moment, les membres de notre association — s'inclinent, avec respect et admiration, devant Jeanne Lajoie, patronne laïque de l'Eveil féminin. Puisse-t-elle nous inspirer davantage chaque jour, et nous faire grandir aux côtés des autres associations nationales.

Vive Jeanne Lajoie!
Vive Alfred Longpré!
Vive les défenseurs de Pembroke!

L'association de l'Eveil féminin, par Marcelle Dubeau, présidente. Ottawa, ce 24 octobre 1948.

Note de l'Oncle Jean — Faute de temps, ce message n'a pu être lu à Pembroke, dimanche le 24 oct. 1948.

## Section Jacques Cartier

**Devise : "Jusqu'au bout"**

Cher Oncle Jean,

Nous sommes tous joyeux de vous envoyer le rapport de notre première section juvénile de l'année scolaire.

Voici le résultat :

1er numéro au programme nous avons : Prière d'ouverture et serment au drapeau.

2. Rapport de Mlle la Secrétaire.
3. Chant par 3e et 4e année. "Le chant des mères".
4. Récitation par Yvon Charest : "Le Coucou".
5. Chanson par 1ère et 3ème années : "Petit frère".
6. Récitation par Annette Morin et Monique Proulx : "La maîtresse et l'écolière".
7. Chanson par Louisette Proulx: "Ma Normandie".
8. Chanson par Lise Charest : "Petite mère".

Propositions :

Proposé par René Paquette que la politesse soit observée un peu plus en classe. Appuyé par Georgette Roy.

Proposé par Solange Turgeon que nos livres soient couverts et remis propres à la fin de l'année scolaire. Appuyé par Agathe Paquette.

Vos neveux et nièces de Ryland,
Raymonde Morin, sec.
(Le 22 octobre 1948)

## A mes petits amis de Pembroke

Dans quelques heures, je serai chez vous. J'y serai comme un grand ami. J'y serai pour dire un gros merci à M. le curé et à ses vicaires, aux MM. de la commission scolaire, à vos bonnes Soeurs de Sainte-Croix, à vos excellents parents. J'irai avant tout dans la petite église, dire à Jésus en son tabernacle une prière de foi et d'amour pour tous les petits compatriotes de Pembroke. Car le bon Dieu doit toujours passer le premier. (Pour vous y faire penser, je publie aujourd'hui la photographie de l'église Saint-Jean-Baptiste).

Jeudi après-midi et vendredi avant-midi, j'irai causer avec vous des plus belles choses du monde, de ces choses qui mettent en joie de fiers petits catholiques et de fiers petits canadiens-français. Tout comme si le Vieux Longpré et Jeanne Lajoie vous parlaient par ma bouche. Ce que je vous demanderai, c'est ce que M. Longpré demandait à vos papas et à vos mamans, il y a vingt-cinq ans, lors de l'ouverture de l'école chez celui que vous devriez appeler, de toute la tendresse de vos coeurs, grand papa Lafrance... Vous me répondrez avec tout l'enthousiasme possible: Oui, Oncle Jean, nous allons maintenant montrer notre fierté de parler la langue de Jeanne Lajoie et du Vieux Longpré. Vous ajouterez: Oui, Oncle, Jean, nous ferons honneur à nos familles canadiennes-françaises; nous ferons honneur à notre école canadienne-française; nous ferons honneur à notre paroisse canadienne-française.

Et en vous quittant, je demanderai dans le secret de mon coeur de vous donner à tous l'amour passionné de la langue française, langue des découvreurs, des lutteurs, des héros et des saints. Et plus que jamais, je dirai et redirai à Notre-Dame des Ecoles: Souvenez-vous, ô douce Mère des petits enfants de l'école Lafrance et de l'école Jeanne d'Arc, qui vous priaient avec tant de coeur avec Mlle Lajoie et Mlle Major, et qui sont aujourd'hui les papas et les mamans des nouveaux petits Longpré et des nouvelles petites Jeanne Lajoie de Pembroke.

A jeudi, puisque le bon Dieu me prépare ces heures de très grandes joies.

Oncle JEAN

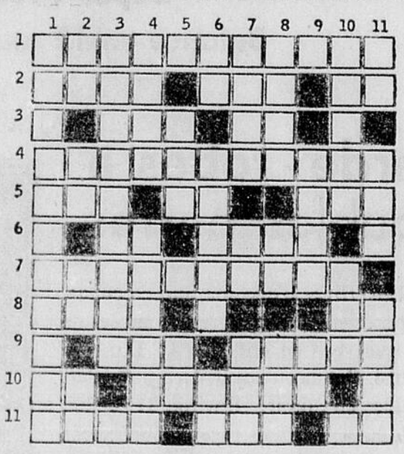
## Bonne Fête

3 novembre 1948
Bellemare, Irène, 14 ans, Belle-Rivière.
Bellemare, Irene, 13 ans, Belle-Rivière.
Bussière, Noëlla, 8 ans, Cornwall.
Damphousse, Jeanne, 14 ans, Windsor.
Desjardins, Pierrette, 14 ans, Rockland.
Dubeau, Hélène 13 ans, Lavigne.
Dubeau, Hélène, 14 ans, Verner.
Finn, Paul, 9 ans, Hull.
Godin, Wilfrid, 14 ans, Pembroke.
Landry, Irène, 13 ans, St-André-Avelin.
Leduc, Cléore, 13 ans, Chelmsford.
Leduc, Réjeanne, 12 ans, St-Isidore.
Pilon, Jean-Guy, 15 ans, L'Orignal.
Rozon, Marcel, 9 ans, Hawkesbury.
Roy, Anne-Aline, 12 ans, Pain-Court.
St-Jean, Rémi, 10 ans, Rockland.
Vaudri.., Ghislaine, 4 ans, Hull.
Vaudrin, Gilles, 4 ans, Hull.

4 novembre 1948
Bélanger, Gisèle, 4 ans, Bourget.
Beauvais, Evelyn, 12 ans, Blue-Water.
Fauteux, Roland, 13 ans, Hawkesbury.
Julien, Raymond, 13 ans, Limoges.
Labrèche, Huguette, 15 ans, Sarsfield.
Lachance, Georges, 13 ans, Témiscamingue.
Lamarche, Jean-Paul, 13 ans, Plantagenet.
Rochon, Yvon, 10 ans, Clarence-Creek.
Sauvé, Léonard, 10 ans, Gateway.
Verdon, Pierrette, 14 ans, Ottawa.
Wernikoski, Hazel, 7 ans, Ottawa.

5 novembre 1948
Auger, Suzanne, 15 ans, Cyrville.
Bonhomme, Paul-Henri, 15 ans, Cornwall.
Des-Robert, Rhéal, 6 ans, Amos.
Doucet, Denise, 6 ans, Hull.
Dugas, David, 14 ans, Blue-Water.
Henri, Pauline, 15 ans, Billings-Bridge.
Lachapelle, Eva, 14 ans, Ansonville.
Laframboise, Philippe, 14 ans, Windsor.
Lajoie, Gisèle, 12 ans, Ottawa.
Legault, Claudette, 15 ans, Otto va.
Leblanc, Huguette, 13 ans, Lefaiv.
St-Pierre, Thérèse, 11 ans, Hull.

## Les Mots Croisés du 'Droit'



**HORIZONTALEMENT**

1—Période de 8 ans.
2—Sorte de baldaquin — Canton suisse — Pronom indéfini.
3—Abréviation de sainte — Fille d'Inachos.
4—Action de nasiller.
5—Enlève la vie — Deux voyelles — Voir, en anglais.
6—Coups de baguettes — Souverains.
7—Remplir de mortier les joints d'une maçonnière.
8—Sacré — Voyelles jumelles.
9—Touffu — Foyers de cheminée.
10—Terminaison — Dresser.
11—Possédées — Article simple — Métal jaune.

**VERTICALEMENT**

1—Partie de l'anatomie qui traite des dents.
2—Symbole chimique du calcium — Article contracté — Onze — Petit ruisseau.
3—Ouvrier qui fait de la toile.
4—Vin mousseux d'Asti — Autre orthographe d'"êtres".
5—Choisi — Ville de Chaldée.
6—Pronom personnel — Petit loir gris — Pronom personnel.
7—Grand Lac — Pronom indéfini — Durée ordinaire de la vie.
8—Ville de France — Préfixe — Possessif.
9—Crochet de fer — Consonnes jumelles.
10—Du verbe donner — Chemin bordé de maisons.
11—Préposition — Trois fois — Employer.

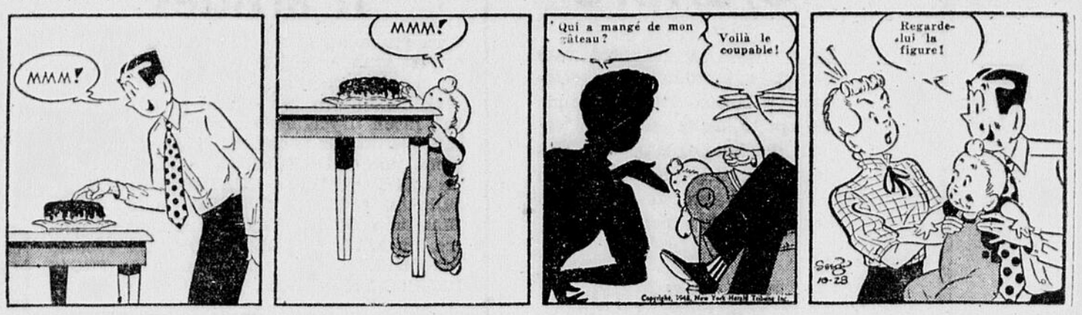
### Solution du problème d'hier

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | I | N | G | A | L | E | T | T | E | S | |
| O | R | ■ | A | ■ | A | ■ | U | ■ | ■ | U | |
| P | A | T | R | O | N | N | E | S | S | E | |
| H | I | E | R | ■ | C | I | R | E | U | R | |
| R | ■ | N | O | T | E | ■ | A | P | I | ■ | |
| O | T | I | T | E | ■ | O | ■ | U | T | ■ | |
| N | ■ | A | T | R | A | B | I | L | E | S | |
| I | T | ■ | E | R | ■ | I | ■ | T | ■ | O | |
| S | A | I | T | R | A | P | E | ■ | U | ■ | U |
| T | E | R | ■ | I | ■ | R | A | R | E | S | |
| E | L | I | E | N | T | ■ | S | E | S | ■ | |

YVES L'ENSEIGNE — par Don Dean




LOUISE et LOUIS — par SEEG




BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY




MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE




MARISE DUCLAU et sa famille — par McEVOY et STRIEV




ANNIE ROONEY la petite orpheline — par BRANDON WALSH




LE CHEVALIER MASQUE — par FRAN STRIKER




LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS



## Cote morale du cinéma

Les notes morales qui accompagnent le titre ou le récit des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales mais aux amateurs de cinéma en général.

Nous classons les films d'après les fiches de la Ligue de Décence aux Etats-Unis et du Service de Presse et du Cinéma et d'après le jugement à porter sur un film douteux lorsque nous sommes assurés qu'il a subi les coupures nécessaires.

Les chiffres 1, 2, 3 et 4 classent les films sur leur valeur morale. Ainsi:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 Se dit de films sur lesquels il faut faire de graves réserves comme des films qui présentent des dangers même pour la moyenne des adultes.
4 Se dit d'un film à proscrire, absolument à rejeter par tous.
? Ce signe de ponctuation indique un film dont nous n'avons pas encore de cote morale.
☆ Veut dire un programme recommandé pour sa valeur artistique.

## HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY—"Dark Corner" (2). Deux représentations commençant à 7 h. 30.

CAPITOL — "Homecoming" (2) 12:37 - 2:47 - 4:57 - 7:07 - 9:17. Dern. rep. 9:00.

CARTIER — "Easter Parade" (1) 1:08 - 3:56 - 6:44 - 9:32. "Who Killed Doc Robbin" (1) 12:30 - 2:56 - 5:44 - 8:32. Dern. rep. 8:32.

CENTRE — "Casbah" (3) 12:50 - 3:00 - 5:10 - 7:20 - 9:35. Dern. rep. 9:00.

CINEMA DE PARIS — "Roulettabille joue et gagne" (1) 1.25 - 4.48 - 8.11; "Romance de Paris" (2) 2.54 - 6.17 - 9.40.

DRIVE-IN—"Stella Dallas" (3). Deux représentations commençant à 7 h. 30.

LITTLE ELGIN — "Panic" (3) 1.10 - 3.10 - 5.40 - 7.40 - 9.40. Dernière représentation 9 h. 20.

ELGIN — "Red River" (2) 1.35 - 4.30 - 7.00 - 9.20. Dernière représentation à 9 h.

EASTVIEW — "To the Ends of the Earth" (2) 6:30 - 9:19. "I Love Trouble" (2) 7:45. Dern. rep. 7:45.

FRANÇAIS — "The Flame" (2) plus "King of the Bandits" (1).

IMPERIAL — "I Am a Fugitive From a Chain Gang" (2) 1:00 - 4:08 - 7:16 - 10:24. "Valley of the Giants" (1) 2:40 - 5:54 - 9:02. Dern. rep. 8:49.

LINDEN — "Saratoga Trunk" (3) 6:00 - 9:15. "This Love of Ours" (2) 7:30. Dern. rep. 7:30.

LAURIER—"Les Hommes Sans Peur" (1) 1.00 - 4.03 - 7.06 - 10.09; "La Cavalcade des Heures" (3) 2.53 - 5.36 - 8.39.

MONTCALM—"The Imperfect Lady" (2) 12.30 - 3.34 - 6.38 - 9.42; "Fear in the Night" (3) 2.20 - 5.24 - 8.28. Dernière représentation à 8 h. 10.

NELSON — "Berlin Express" (1) 1:10 - 4:10 - 7:10 - 10:00. "Heading for Heaven" (2) 2:45 - 5:40 - 8:40. Dern. rep. 8:40.

REGENT—"The Woman in White" (2) 12.00 - 2.59 - 6.18 - 9.30; "I Became a Criminal" (3) 1.30 - 4.50 - 8.10. Dernière représentation à 8 h.

RIDEAU—"Dark Passage" (2) 1.00 - 3.55 - 6.55 - 9.55; "Klondike Kate" (3) 2.50 - 5.45 - 8.45. Dernière représentation à 8 h. 45.

SOMERSET — "Foxes of Harrow" (2) 2:05 - 5:44 - 9:23. "Montana Mike" (2) 4:10 - 8:00. Dern. rep. 8:00.


FRANÇAIS 3-3129 OTTAWA
Ce soir
"FLAME" (pour adultes)
avec
JOHN CARROLL — VERA RALSTON
— AUSSI —
"KING OF THE BANDIT"
avec
GILBERT ROLAND — ANGELA GREEN
En plus: Sujets courts

CARTIER Air Conditioned
Aujourd'hui
"EASTER PARADE"
en technicolor
Judy Garland, Fred Astaire
— aussi —
"WHO KILLED DOC ROBBIN"
en cinecolor
Virginia Grey, Don Castle

Venez avec moi au
CASBAH
..forbidden quarter of ALGIERS!
Starring YVONNE DeCARLO
TONY MARTIN PETER LORRE
and Introducing MARTA TOREN
CENTRE
Spécial! en plus
La classique du football de l'année!
"FOOTBALL MAGIC"

LAURIER
MERCREDI ET JEUDI
3-4 NOVEMBRE
MONTRE POUR LA PREMIERE FOIS A HULL-OTTAWA
ALLIANCE FILMS présente
Charles TRENET
FERNANDEL
et GABY MORLAY
DANS UN FILM DE YVAN NOË
la Cavalcade des Heures
Deuxième film
"LES HOMMES SANS PEUR"
avec Jean Murat et Madeline Sologne


# Radio-Cinéma-Musique

### Ce soir

| | C.K.C.H. | C.B.F. | C.B.O. | C.K.C.O. | C.F.R.A. |
|---|---|---|---|---|---|
| 6 h. 00 | Intermède musical | Yvan l'Intrepide | Summary | Sportcast | Sports at Six |
| 6 h. 15 | Nouvelle | Radio-journal | CBC News | Magic Carpet | Silver and Crystal |
| 6 h. 30 | Variétés instrument. | Chansonnettes | Divertimento | Supper Serenade | |
| 6 h. 45 | Bon parisien | En dinant | BBC News | | Silver and Crystal |
| 7 h. 00 | Un homme et son | Valses | Jack Smith | The Shadow | Newest in News |
| 7 h. 15 | Mém. du Dr Lambert | Métropole | | | Silver and Crystal |
| 7 h. 30 | Album de chanson | Rolande et Robert | | Club 15 | Mr. Who |
| 7 h. 45 | Quai aux fleurs | | Music Festival | Game Club | Frank Parker |
| 8 h. 00 | Tentez votre chance | | | | Theatre |
| 8 h. 15 | | | Three Estate | Blondie | |
| 8 h. 30 | Le Faubourg à M'lasse | Faubourg à M'lasse | | | Take a Chance |
| 8 h. 45 | | Musicale | | Opportunity | |
| 9 h. 00 | Radio-Carabin | Radio-Carabin | Jack Smith | | News and Sports |
| 9 h. 15 | | Musicale | | Variety Show | |
| 9 h. 30 | | Festival | | | The People Ask |
| 9 h. 45 | | Musicale | | Curtain Time | |
| 10 h. 00 | Radio-journal | Radio-journal | | | |
| 10 h. 15 | Notre architecture | Conférence | CBC News | Big Town | |
| 10 h. 30 | Réciatl | Pianiste | A. L. Phelps | | Lean Back and Listen |
| 10 h. 45 | Musical | Musicale | Recital | | |
| 11 h. 00 | Nouvelles | | | News | News |
| 11 h. 05 | Musique sur demande | | When Night Desends | Sammy Kaye | |
| 11 h. 15 | | | | | Off the Record |
| 11 h. 30 | | | Heritage of Music | Night Mayor | |
| 11 h. 45 | | | | | |
| 12 h. 00 | Fermeture | Fin | News | News | News |

## JEUDI

| | C.K.C.H. | C.B.F. | C.B.O. | C.K.C.O. | C.F.R.A. |
|---|---|---|---|---|---|
| 7 h. 00 | Au chant du coq | Opéra de quat'sous | Wake up to Music | News | News |
| 7 h. 15 | Nouv. à l'aube | | CBC News | Rise With Size | Jamboree |
| 7 h. 30 | Horloge mus. | | | Newscast | News |
| 7 h. 45 | | | | Rise With Size | Jamboree |
| 8 h. 00 | Radio-journal | Radio-journal | CBC News | Newscast | News |
| 8 h. 15 | Elévations | Elévations | Devotional Period | Eddie Arnold | |
| 8 h. 30 | Musique légère | Musique | March Past | Newscast | News |
| 8 h. 45 | | Radio-journal | | Breakfast Party | |
| 9 h. 00 | L'heure féminine | Chansonnettes | CBC News | News | News |
| 9 h. 15 | | | Breakfast Club | Good Morning | Band Box |
| 9 h. 30 | | Petit train | | | |
| 9 h. 45 | | | Ont. School Bdcst. | | |
| 10 h. 00 | Quart d'h. d'Eastview | Sur nos ondes | Kindergarden | News | Glob Shop |
| 10 h. 15 | Sur demande | Entre nous | | El Rancho Grande | |
| 10 h. 30 | Variétés | Titre s. v. p. | Piano | Hollywood | Variété |
| 10 h. 45 | Drame de notre temps | Drames du temps | Hour of Prayer | Gospel Singer | |
| 11 h. 00 | Francine Louvain | Francine Louvain | Road of Life | Morning Matinee | Rainbow Ballroom |
| 11 h. 15 | Un peu de tout | Métairie Rancourt | Big Sister | | |
| 11 h. 30 | Musique sud-am. | Chansonettes | What's Your Beef | Memory Time | |
| 11 h. 45 | Cavalcade | | Laura Limited | Tom Crier | |
| 12 h. 00 | En dinant | Jeunesse dorée | P. C. Convention | Newscast | News |
| 12 h. 15 | | Rue principale | Lucy Linton | Knight of Air | Farmers Noteboook |
| 12 h. 30 | Réveil Rural | Réveil Rural | Ont Farm Bdcst. | News | News |
| 12 h. 45 | | | | Plantation Party | Luncheon Musicale |
| 1 h. 00 | Musical | Quelles nouvelles | CBC News | Pops Concert | Newest in News |
| 1 h. 15 | Radio-journal | Radio-journal | Happy Gang | | Music for Today |
| 1 h. 30 | Tante Lucie | Vers le soleil | | | |
| 1 h. 45 | Détente | Détente | Singalong | | |
| 2 h. 00 | Croisée de chemins | Grande Soeur | Bernie Braden | Market Basket | |
| 2 h. 15 | Variétés | Maman Jeanne | Musical | | Masons Variety |
| 2 h. 30 | Lettre à une Cdne | Lettre à une canad. | Musically Yours | Easy Aces | Melody Matinee |
| 2 h. 45 | Nouvelles et musical | Chansons | | Easy Listening | |
| 3 h. 00 | Heure de Buckingham | Musical | Life Beautiful | Show Time | News |
| 3 h. 15 | | | Ma Perkins | | Melody Maginer |
| 3 h. 30 | | | Pepper Young | | Melody Matinee |
| 3 h. 45 | | | Right to Happiness | | News |
| 4 h. 00 | Heure du thé | Heure du thé | Claudia | News | Rainnbow Ballroom |
| 4 h. 15 | Nécrologie | Pensée aux malades | School for Parents | Teens Club | |
| 4 h. 30 | Radio-Collège | Radio-Collège | Recital | | |
| 4 h. 45 | | | From Classics | | |
| 5 h. 00 | Radio-Collège | | T. B. A. | Waltz Time | Rainbow Club |
| 5 h. 15 | | | Family Favourites | | |
| 5 h. 30 | Chansonnettes | Faire-part | Z-K Ranch | Magic Carpet | Rainbow Club |
| 5 h. 45 | Musique | Chansonnettes | Western Five | | Rainbow Club |
| 6 h. 00 | Musical | Yvan l'Intrepide | Summary | Newscast | Sports at Six |
| 6 h. 45 | Fantaisies musicales | Radio-journal | CBC News | Magic Carpet | Silver & Crystal |
| 6 h. 30 | Récital de chant | Actualité | Divertimento | | |
| 6 h. 45 | | En dinant | BBC News | | Silver and Crystal |
| 7 h. 00 | Un homme et son | Un homme et son | The Troubadour | This is My Home | Newest in News |
| 7 h. 15 | Maîtres chanteurs | Métropole | Jack Smith | | Silver and crystal |
| 7 h. 30 | Plus belles voix | Rolande et Robert | T B A | Club 15 | Green Hornet |
| 7 h. 45 | Musique de l'Am. lat. | Troubadours | National Business | Corine Jordan | |
| 8 h. 00 | Talents de chez nous | Talents de chez nous | Wally Wickens | Play Bridge | Diary of Fate |
| 8 h. 15 | | | | | |
| 8 h. 30 | Sérénade | Sérénade | T B A | Fun Parade | Studio 88 |
| 8 h. 45 | | | Stories | | Design For List |
| 9 h. 00 | Théâtre Ford | Théâtre Ford | Kraft Music Hall | | News and Sport |
| 9 h. 15 | | | | | Lyric Quarter |
| 9 h. 30 | | | Wayne and Shuster | Under Arrest | Novelty Time |
| 9 h. 45 | | | | | Novelty Time |
| 10 h. 00 | Radio-journal | Radio-journal | CBC News | Big Town | South of Border |
| 10 h. 15 | Les Affaires de l'Est | Les affaires de l'état | Eventide | | |
| 10 h. 30 | Masques déchirés | Les poésies | | Harmony House | Lean Back and Listen |
| 10 h. 45 | Les plus belles oeuv. | En soirdine | | | |
| 11 h. 00 | Nouvelles | Adagio | Sportman's Show | News | News |
| 11 h. 05 | Mus. sur demande | | | Sammy Kaye | |
| 11 h. 15 | | | Nocturne | Night Mayor | Off the Record |
| 11 h. 30 | | Dance orch. | | | |
| 11 h. 45 | | | | | |
| 12 h. 00 | Fermeture | Fin | CBC News | Newscast | News |

## Au micro

**Les programmes et les renseignements radiophoniques que nous publions nous sont transmis par les postes. S'il arrive que le programme ne passe pas à l'heure mentionnée ou qu'un renseignement soit inexact "Le Droit" n'en peut être tenu responsable.**

### Les artistes de renom

Barbara Custance, pianiste, donnera un récital d'une demi-heure à Radio-Canada, le mercredi 3 novembre, à 10 h. 30 du soir.

Cette excellente interprète canadienne, a donné de nombreux concerts au pays et aux Etats-Unis avant de se consacrer à l'enseignement.

Voici son programme:
Fantaisie en do mineur .... Bach
Prélude Op. 34
No 14 ..... Shostakovitch
Nocturne Op. 62 No 2 ..... Chopin
Etude Op. 25 No 11 ..... Chopin
Rhapsodie Hongroise
No 12 ..... Liszt

### Les radio-romans du mercredi soir

Tous les mercredis soirs, Radio-Canada présente deux émissions dramatiques d'une demi-heure. A 8 heures, on entend un nouvel épisode de "Ceux qu'on aime" un roman d'Aliette Brisset-Thibodeau qui vient de commencer sa onzième année.

A 8 h. 30, Pierre Dagenais présente les personnages de son nouveau roman "Faubourg à m'lasse".

## L'évalution industrielle à Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont (I NC)—Le trésorier de la ville de Sudbury, M. G. M. McCormack, a révélé aux contribuables du quartier McCormick, que notre ville tire de beaucoup de l'arrière lorsqu'il s'agit de l'évaluation industrielle. Comparant la grande majorité des autres villes de la province qui ont une population équivalente à la nôtre, l'évaluation industrielle de notre ville n'est que de $135,000, comparativement à des évaluations d'au moins un million pour d'autres villes de la province ayant une population semblable.

Cette situation déplorable a forcé le conseil de ville à placer le fardeau des taxes sur les propriétaires de propriétés privées.

Cependant, il reste un rayon d'espérance, car J P. Armstrong, agent général de l'Ontario à l'Ontario House, à Londres, a déclaré, après une visite à Sudbury, que notre ville est mûre à l'expansion d'industrie. M. Armstrong s'est dit surpris de la virtualité industrielle de notre ville et qu'il présentera un rapport très encourageant aux industriels anglais. Il a décrit uotre ville comme étant dans une position préférée à cause de ses facilités de transport, une condition "exceptionnellement stabilisée" du travail, de ses moyens d'expansion aux quatre coins de la ville, et de la volonté des citoyens à construire leurs propres demeures.

M. Armstrong ajouta que notre ville pourrait avec avantage recevoir des industries demandant du travail féminin, qui stabiliserait notre économie.

Le voyage de M. Armstrong avait été préparé par l'hon. G. Drew qui désire implanter le plus possible d'industries anglaises dans notre province.

## La lanterne magique

### Théâtre ou cinéma: Hamlet, réalisé par Laurence Olivier

L'événement le plus important de l'année dans la cinématographie est le film Hamlet, réalisé par Sir Laurence Olivier. Le Festival International du Cinéma, qui eut lieu à Venise, il y a quelque mois, lui a accordé le premier prix. D'aucuns vont jusqu'à affirmer que c'est le plus grand film jamais produit. Et c'est fort possible ...

Laurence Olivier, en plus de réaliser le film, joue le rôle-titre. Que penser de son interprétation de Hamlet, prince de Danemark? Hamlet est-il au fond simplement un homme qui ne peut se décider? C'est peut-être régler sommairement son drame intérieur ... Olivier a joué le personnage le plus tragique de toute l'histoire du théâtre avec intelligence et surtout avec métier et virtuosité, sinon avec fougue et passion.

Ce personnage d'ailleurs prête à tellement d'interprétations différentes selon la nature du comédien qui tient l'emploi, qu'ils s'appellent Barrymore ou Jean-Louis Barrault, qu'il serait ridicule de tenter d'affirmer: Hamlet est ceci, ou Hamlet est cela. C'est la marque du génie du poète d'avoir su créer un type tragique si souple et si insaisissable.

Jean Simons, dans le rôle d'Ophélie, y apporte une fraicheur toute nouvelle, quand nous songeons aux vedettes un peu gâtées par les ans qui, d'ordinaire, tiennent cet emploi sur les planches. A cause de sa jeunesse, elle a paru plausible et même pathétique dans la scène de la folie et aussi dans celle de la noyade.

Il faut aussi signaler le jeu du roi Claudius et de la reine Gertrude. De fait, tous les acteurs dans le film méritent une mention spéciale, que ce soit le fossoyeur, Horatio ou Polonius; pour résumer, disons que pas un n'a été faible, ce qui est un des titres de gloire du film et pas des moindres.

Laissons de côté la question épineuse des libertés prises par Olivier avec le texte de Shakespeare: les érudits discuteront encore longtemps de l'opportunité de supprimer les personnages plutôt fades de Rosencrantz et de Guildenstein ou de faire disparaitre l'un des deux fossoyeurs. Au fond, n'en déplaise aux exégètes, la question n'a pas tellement d'importance.

Ce film, et c'est son grand mérite, remet en litige l'éternelle discussion sur la différence entre théâtre et cinéma.

Hamlet, porté à l'écran par Olivier, prouve qu'on peut faire avec du théâtre du cinéma et ce, sans transposer le premier dans le second.

Le grand danger à craindre dans ce domaine, c'est de faire du théâtre filmé, du théâtre en boite.

La technique de prise de vue (puisque le cinéma est l'abord images) relève proprement du cinéma: l'emploi du gros plan particulièrement, qui donne plus de force dramatique à certaines scènes est purement cinématographique et physiquement impossible au théâtre.

Je ne pense pas que le château d'Elsinore, avec ses ombres et ses sombres arcanes, ait jamais été plus réel et plus vrai que sur la pellicule. Forcément, les conventions théâtrales ne permettent pas un pareil déploiement et déplacement d'un lieu dans un autre; prenons comme exemple la scène de la noyade d'Ophélie. Elle n'est possible qu'au cinéma. On ne peut créer une piscine sur la scène d'un théâtre.

Olivier emploie aussi une autre technique cinématographique, qu'on peut appeler le monologue intérieur. Au début du fameux soliloque: "Etre ou ne pas être", on voit en gros plan la figure tourmentée de Hamlet, on l'entend réciter les vers mais les lèvres ne bougent pas. C'est ajouter beaucoup d'intelligibilité et d'intensité à la scène.

Et voilà, je pense, qui montre que le cinéma peut ajouter au théâtre mais sans usurper le domaine de ce dernier art. Ce sont deux arts distincts et la pierre d'achoppement qu'a su éviter Olivier est de les mêler, de les transposer l'un dans l'autre. Hamlet est devenu un chef-d'oeuvre du cinéma, et si d'aventure, Olivier le jouait à la scène, ce ne serait pas du tout la même chose.

Récemment, il y eut une discussion entre critiques français à propos de théâtre et de cinéma. L'un d'eux avait conclu: "Le théâtre et le cinéma, c'est la même chose!" Ce peut être vrai pour certains films, mais le Hamlet de Sir Laurence Olivier prouve qu'il peut en être autrement.

**Louis Bédard**

## L'orchestre de Blue Barron à Ottawa

"Blue" Barron et son fameux orchestre de New-York viendront à Ottawa, ce mois-ci. La première fois depuis son organisation, Blue Barron, avec son réputé orchestre de musique d'aujourd'hui et d'autrefois, jouera pour une danse à l'Auditorium d'Ottawa, mardi soir, le 16 novembre. Grâce à des arrangements spéciaux avec la Corporation des Musiciens d'Amérique, la Compagnie de l'Auditorium d'Ottawa a signé une entente, cette semaine, pour la présence de Barron et son sensationnel orchestre. Barron et son orchestre jouent actuellement à New-York, venant de terminer un très heureux engagement à Atlanta, Georgie. Ils seront à l'Auditorium, un soir seulement, avec un programme de danse populaire, de 8 h. 30 jusqu'à 1 heure du matin.

Le programme comprendra aussi des numéros de chant par la ravissante Betty Clarke, les Bobby Beers, Helen Lowe, Jimmie McDonald, Skipy Roland et les "Three Blue Notes". Barron et son orchestre jouissent d'une grande popularité aux Etats-Unis. Ce sera leur première apparition au Canada. Barron a des engagements pour le reste de l'année et l'Auditorium a dû verser une grosse garantie pour amener ici ce populaire directeur de musique et son orchestre. Ses productions musicales sont appréciées partout et nul doute que Barron sera ovationné à l'Auditorium tout comme Gene Krupa à l'occasion de sa récente apparition à l'Auditorium. Les billets pour cette occasion sont en vente à l'Auditorium. Les prix populaires sont en vigueur.

La Compagnie de l'Auditorium a signé des ententes avec la Compagnie des Musiciens d'Amérique, qui a actuellement sous contrat Barbara Ann Scott. Un autre orchestre viendra à une date ultérieure. L'on fait actuellement des préparations à l'Auditorium pour la présentaetion de Blue Barron, le mardi soir, 16 novembre. C'est une date à retenir.

## Un auditorium sera construit à Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont. (DNC) — Le comité de l'auditorium municipal a établi des plans définis concernant la construction de cet édifice et a formulé le voeu qu'une campagne soit immédiatement mise en fonctions pour le prélèvement de la somme nécessaire en vue de cette construction qui coûtera au delà d'un million.

Le conseil de ville sera d'abord abordé pour l'autorisation de subsides au montant de $700,000. Le comité lancera aussi une campagne de souscription parmi les citoyens de la ville pour la somme de $500,000.

Le comité financier espère recevoir des octrois substantiels des gouvernements fédéral et provincial. Le député au fédéral, M. Léoda Gauthier, fera les démarches nécessaires auprès des autorités fédérales tandis que M. Roméo Leroux, représentant agricole du district, représentera le comité financier auprès du gouvernement provincial.

Il a aussi été proposé que les bureaux de la bibliothèque municipale soient localisés dans l'auditorium. Si cette idée prévalait, les inquiétudes financières seraient de beaucoup diminuées puisque la ville, qui avait prévu des dépenses d'environ $300,000 pour une bibliothèque municipale, pourrait disposer de ce montant en vue de l'inclusion de l'aménagement d'une bibliothèque municipale au sein du futur auditorium. L'architecte a assuré le comité que les bureaux de la bibliothèque pourraient être construits à l'épreuve des bruits venant des salles de l'édifice. Tous les membres furent unanimes dans leurs désirs de commencer les travaux dès 1949; ces travaux se feront sur l'ancien emplacement de l'école publique "Central", vis-à-vis la gare du Pacifique Canadien.

## Anniversaire du cercle Lacordaire de Lorrainville

LORRAINVILLE (Qué.) (DNC) — Dimanche, les quelque 400 membres Lacordaire et Sainte Jeanne d'Arc du cercle 435 de Lorrainville jouissaient du grand bonheur de célébrer d'une manière grandiose l'anniversaire de la fondation d'un cercle local.

Cette magnifique fête débuta par une communion générale des membres abstinents suivie d'une messe chantée par la chorale Lacordaire et Sainte Jeanne d'Arc.

Le programme instructif de l'après-midi se déroula dans un forum dont le but précis était de découvrir si l'alcool était un remède ou un stimulant. Des réponses très appréciables firent constater à M. Emile Piché, de Ville-Marie, vice-président diocésain, que nos équipes étaient douées d'un bon esprit de recherche et de travail.

L'assistance nombreuse était rehaussée de la présence de distingués membres du clergé et visiteurs, entre autres, Mgr Dupuis, M. l'abbé Laurendeau, ancien aumônier de notre cercle, M. le curé Gauvin, curé de la paroisse, qui s'intéresse beaucoup au mouvement et M. M.-A. Morissette, de Bellecombe, président diocésain.

La soirée commença par un salut solennel à l'église suivi d'un programme récréatif des plus intéressants.

Le conseil mérite certainement de chaleureuses félicitations pour l'excellente représentation qu'il a su faire goûter à son auditoire. Un groupe de Jeanne d'Arc de Ville-Marie ont bien voulu venir jouer une pièce intitulée "Mademoiselle s'amuse".

### BONFIELD, (Ont.)

BONFIELD (Ont.) (DNC)—Le 26 octobre, Mgr Lorrain bénissait le mariage de Mlle Bernadette Amyotte, fille de M. et Mme Alexandre Amyotte, de Bonfield, à M. Omer Roger Charbonneau, de Larder-Lake. M. Amyotte accompagnait sa fille tandis que le marié était accompagné de son frère.

La mariée portait une longue robe de soie blanche garnie d'une gerbe de roses. Elle portait un long voile avec une traine tenue par sa petite nièce de cinq ans habillée d'une longue robe d'organdie rose avec chapeau de même teinte. La fillette était accompagnée d'un petit cousin du même âge.

La demoiselle d'honneur, Mlle Thérère Amyotte (soeur de la mariée) vêtue d'une longue robe rose, était accompagnée de son cousin, M. Amyotte garçon d'honneur. Pendant la cérémonie, il y eut musique et chant dirigés par l'organiste Mme Lorenzo Martin.

Il y eut réunion chez les parents de la mariée durant la journée. Ensuite, il y eut une réception à la Salle Favorite de Bonfield.

M. et Mme Omer Roger Charbonneau éliront domicile à Larder-Lake.

### MESSINES (Qué.)

(De notre correspondant)

Le ministère de l'Instruction publique de la province de Québec vient de remettre par l'entremise de M. l'inspecteur Arthur Labrie, une bourse de $20, à Mlle Aline St-Jacques, institutrice à l'école No 2 de Messines, en récompense de succès obtenu dans l'enseignement.

## Troupe de ballet à Ottawa bientôt

WINNIPEG (PC) — La première troupe de ballet composée d'artistes canadiens, fera une tournée des principales villes de l'est du pays ce mois.

La compagnie de ballet de Winnipeg, accompagnée d'un orchestre de 32 musiciens, jouera successivement à London, les 19 et 20 novembre, à Toronto, le 22, à Ottawa le 24 et à Montréal les 26 et 27.

La troupe, sous la direction de Gweneth Lloyd, quittera Winnipeg le 17 novembre. L'orchestre sera recrutée au sein des différentes symphonies de l'est canadien.

Une des solistes sera Eva Von Genczy, réfugiée hongroise qui s'est établie récemment au Canada.

Frank Coleman, jeune musicien de Montréal, dirigera l'orchestre dans une partition composée par Robert Fleming, compositeur canadien à l'emploi de l'Office National du Film.

Gordon Hallet, pianiste bien connu de Toronto, accompagnera la troupe à Ottawa, Toronto et Montréal.

Cette tournée est la première que la troupe entreprend cette année. L'an passé, la compagnie a visité les villes de l'ouest et fut à Ottawa il y a quatre ans.

La chorégraphie a été réglée par Mlle Lloyd, les décors sont de John Phillips et Dorothy Phillips a fait les costumes.


CONCERT BRADING
José Torres
LE DANSEUR ESPAGNOL SEUL
Au piano: Elias de Quiros
Ecole Technique d'Ottawa
Lundi 15 novembre
Billets chez Lindsay à partir du 8 nov.
$1.50 - $2.00 - $2.50.
Commandes par poste reçues maintenant.
Adressez: CONCERTS BRADING, Hull.

CE SOIR, à 8 h. 30
Au CAPITOL
Première soirée des
CONCERTS TREMBLAY
RAOUL JOBIN
Ténor du Metropolitan
BILLETS au CAPITOL
Places debout: $1.20. — Chaises sur la scène: $1.50. — Il y aura peut-être quelques fauteuils réservés et peut-être quelques abonnements.
Tél.: 2-2800 jusqu'à 6 hrs
Après 7 hrs, tél.: 2-1579

LINDEN
3, ave Beechwood
5-1681
Aujourd'hui
la reine de l'écran
Ingrid Bergman dans
"SARATOGA TRUNK"
PLUS
"THIS LOVE OF OURS"
Charles Korvin • Merle Oberon

AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
"DARK CORNER"
(adultes)
LUCILLE BALL ★ CLIFTON WEBB
— PLUS —
SUJETS COURTS CHOISIS
DESSIN ANIME
ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS
ADMIS GRATUITEMENT

LITTLE ELGIN — MICHEL SIMON • VIVIAN ROMANCE — "PANIC" — DIALOGUE FRANÇAIS • TITRES ANGLAIS
ELGIN — Deuxième grande semaine! — "RED RIVER" — JOHN WAYNE • M. CLIFT
NELSON — "BERLIN EXPRESS" avec Merle Oberon, Robert Ryan — "HEADING FOR HEAVEN" avec Stuart Erwin
IMPERIAL — "VALLEY OF THE GIANTS" Wayne Morris, Claire Trevor — AUSSI — "I AM A FUGITIVE" Paul Muni
RIDEAU — "DARK PASSAGE" (Adultes) avec Humphrey Bogart, Laureen Bacall — AUSSI — "KLONDIKE KALE" avec Tom Neal, Ann Savage

Cinéma Paris HULL
AU PROGRAMME
JUSQU'A VENDREDI
Charles TRENET dans "Romance de Paris" avec JACQUELINE POREL et JEAN TISSIER
JEAN PIAT MARIE DEA
"Roulettabille JOUE...et GAGNE"
OUVERTURE DES PORTES
Semaine à 4 h. 45, mercredi 1 h.

Ne manquez de voir et d'entendre le plus grand ténor au monde.
LAURITZ MELCHIOR
du Metropolitan
A L'AUDITORIUM, LE 5 NOVEMBRE
en soirée seulement
Billets en vente à l'Auditorium. — Prix populaires: $1.00 à $3.50.
C. W. Lindsay et Magasin de musique Myre, Hull.
Toute commande de billets par la poste est acceptée.
Veuillez adresser chèque accepté ou mandat-poste à l'Auditorium d'Ottawa.

DEMAIN SOIR
à 10 h. 15 à
RADIO-CANADA
SOYEZ A L'ECOUTE
pour entendre
M. HERVE BARIBEAU
membre de l'Association Progressiste Conservatrice de la province de Québec
POSTES:
CBF Montréal, CBV Québec,
CBJ Chicoutimi, CHGB Ste-Anne
CJFP Rivière-du-Loup
CJBR Rimouski
CHNC New Carlyle
CHRN Rouyn

ASPIRIN SOULAGE LES DOULEURS DUES AUX RHUMES MAUX DE GORGE
PRIX LES PLUS BAS
12 comprimés . . 10c
24 comprimés . . 20c
100 comprimés . 75c
LE VÉRITABLE ASPIRIN EST MARQUÉ COMME CECI
BAYER

LA MAUVAISE VUE VOUS NUIT
Faites examiner vos yeux aujourd'hui et nous aurons vos verres sans délai.
Téléphonez à 2-2623
pour rendez-vous d'optique
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
190, RUE SPARKS

A.J. FREIMAN LIMITED

En raison des coupures d'électricité, le magasin ouvrira à 10 h. a.m. à 6 h. p.m. – De lundi à samedi jusqu'à nouvel avis – Téléphone: 2-6464

# Epargnez sur ces opportunes aubaines chez Freiman



*Vente!*

# PALETOTS

**Les tissus, couleurs et genres préférés dans les paletots pour hommes**

$35

Valant de 42.50 à 55.00

Messieurs, voici une vente alléchante d'un article opportun ! Vous ne manquerez pas de trouver le vôtre ici ! Modèles pour jeunes gens et hommes d'un certain âge, en sept tissus appréciés, cinq couleurs en vogue, dans tous les genres désirés. Tous sont bien finis et soigneusement confectionnés pour la belle apparence et le long service. Epargnez jusqu'à $20 sur votre nouveau paletot . . . mais soyez ici à 10 heures pour votre choix !

- **Tissus: velours, fleeces, elysians, frieze, tweeds et tissu castor!**
- **Genres à devant droit ou croisé, avec dos ajustés ou ceinturés, poches crevées ou plaquées . . . entièrement doublés ou mi-doublés!**
- **Couleurs: gris, fauve, bleu lovat, bleu marine et noir!**
- **Tailles: 35-44, en modèles courts, grands et réguliers!**
- **Une aubaine en paletots dont vous ne sauriez manquer de profiter . . . vous épargnerez jusqu'à $20!**

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

## Aubaines en meubles chez Freiman Jeudi

## MOBILIERS CHESTERFIELD

**tout en velours "Waysagless"**

Un achat spécial vous présente ces mobiliers chesterfield 3 pièces au bas prix de $215. Par "Waysagless" . . . vous assurant une fabrication recommandable et l'attrait . . . construction à ressorts et capitonnage en feutre blanc. Un mobilier conventionnel couvert de velours américain en dispositions fleuries sur fonds vin ou verts. Une extraordinaire aubaine, ménagères!



$215

Conditions: Sur achats de $75 et plus: 10% à compte, 18 mois pour payer. ½ de 1% de frais mensuels de crédit.

*Achat spécial!*

## Mobiliers de chambre à coucher

**de 3 pièces fini érable**



$99

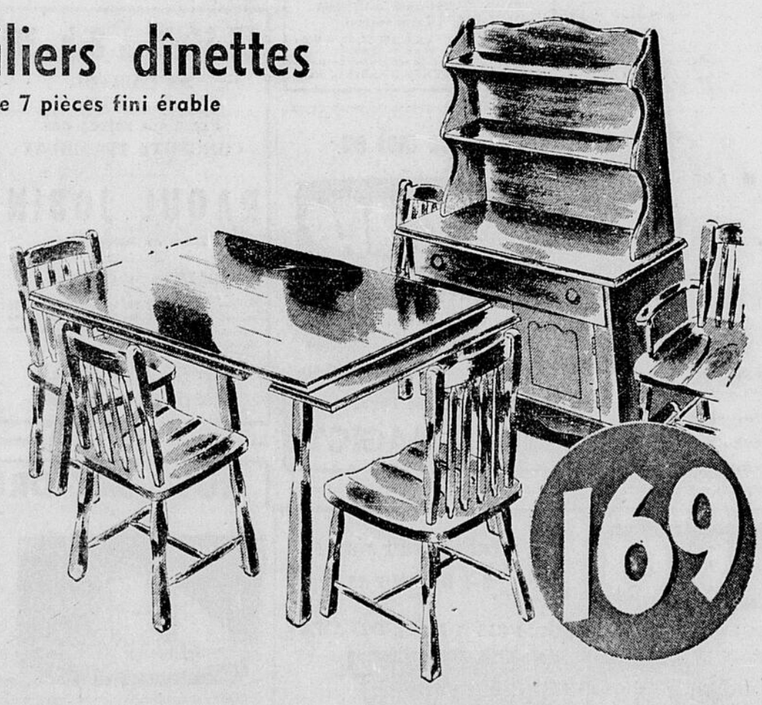
Un autre mobilier apprécié à un très bas prix! Genre colonial . . . fini érable rouge. Ce mobilier se compose d'une toilette à trois tiroirs, d'un chiffonnier à quatre tiroirs et d'un lit grandeur régulière. Le mobilier idéal pour la chambre d'enfants, d'une belle apparence et de fabrication robuste! Il n'y a pas de plus appréciable aubaine pour seulement $99.

*Achat spécial!*

## Mobiliers dînettes

**de 7 pièces fini érable**

Voici un mobilier dinette appréciable et difficile à se procurer, fini en bel érable rouge. Comprenant une table genre réfectoire, buffet gallois avec 2 tablettes, tiroir et armoire, un fauteuil et trois chaises de côté. Très en demande et à un prix modique! Voyez-le chez Freiman, jeudi!

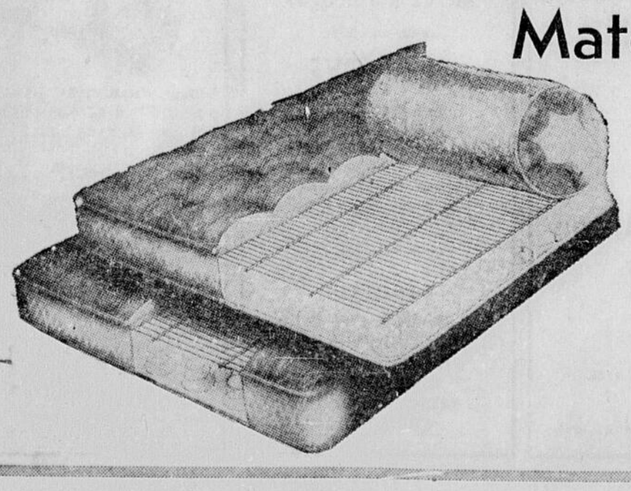


169

*Spécial!*

## Matelas à ressorts

***"Flex-o-lator" Marshall***



**29.95**

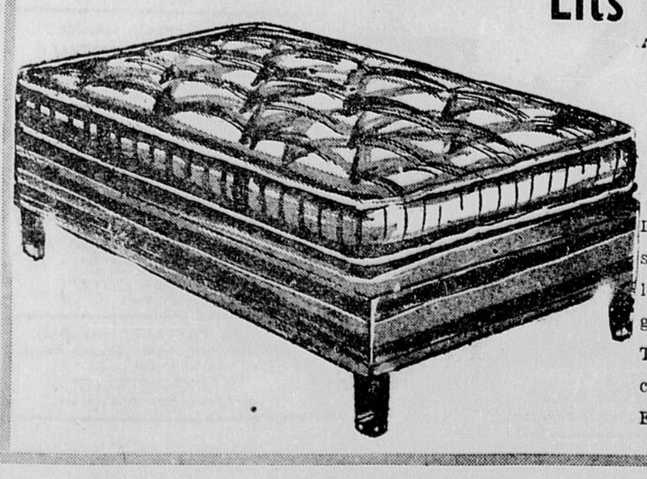
Une nouvelle caractéristique a été ajoutée aux matelas à ressorts Marshall déjà une haute qualité. "Flex-o-lator" empêche le feutre de se mottonner, élimine les dépressions! 3 grandeurs régulières — 4 pds 6 pcs, 4 pds, 3 pds 3 pcs. Le meilleur matelas qui soit en vente!

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

Régulier 69.50

## Lits continentaux

***"Waysagless"***



**47.50**

De fabrication solide, sommiers boite sur pieds de bois dur . . . complets avec le réputé matelas à ressorts "Waysagless". Largeur appréciée de 36 pcs. Très confortables! Economiques! Voyez cette aubaine chez Freiman, jeudi. Epargnez $12!

## Rationnement de l'électricité à Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont. (DNC) — Le président de la commission hydro-électrique de l'Ontario, M. Robert Saunders, a visité Sudbury, samedi dernier "apportant de mauvaises nouvelles, a-t-il dit, car l'Ontario passe à travers une augmentation industrielle sans précédent, occasionnant une grande demande de pouvoir électrique. Et la rareté d'eau oblige la commission à rationner le pouvoir".

Ses auditeurs, comprenant des maires, des échevins, des commissaires locaux de l'hydroélectrique et des commerçants, ont alors entendu le commissaire provincial demander que la ville et le district diminue leur consommation d'environ 15 pour cent effectif, le lundi, 8 novembre. Il n'y eut, cependant, aucune indication que le courant soit coupé si les consommateurs ne suivent pas les recommandations des autorités de la commission.

M. Saunders a expliqué que les propriétaires de réservoirs électriques devront installer des thermostats sinon ils n'auront pas la permission de s'en servir, et aucun réservoir nouveau ne pourra être installé sans cette condition.

## Funérailles

### Mme Thomas Renaud

Le mardi 2 novembre ont eu lieu en l'église Ste-Anne les funérailles de Mme Thomas Renaud (Adèle Vannier), qui est décédée à la résidence de sa nièce, Mme Henri Dumont, 58, avenue Russell.

Le cortège funèbre a quitté les salons Horace Racine et Robert, 260, rue Besserer, pour se rendre en l'église Ste-Anne où le service a été chanté à 9 h. M. le curé W. Scantland a fait la levée du corps et a chanté le service assisté de MM. les abbés Pierre Martel et Jules Richard, comme diacre et sous-diacre. Les Dames de Ste-Anne formaient une garde d'honneur.

Au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, M. l'abbé William Scantland a récité les dernières prières.

Dans le cortège funèbre, on a reconnu MM. Eugène Renaud, Adolphe, Emile et Albert Leclerc, L.-H. Major, Eugène, Marcel et Emile Routhier, W.-C. Labelle, Eugène Bigras, Raoul Pillotte, Henri Dumont et plusieurs autres.

## *Réunion du club des marchands de chaussures*

Le bureau des directeurs de l'Ottawa Valley Shoe Club a tenu une réunion hier soir. Ce nouveau club qui embrasse les territoires de Pembroke à Hawkesbury et de Maniwaki à Cornwall, a été fondé dans le but d'élever le standard de vente des marchands de chaussures et de les familiariser avec les détaillants de chaussures de leur localité. On a établi des plans afin de tenir la première réunion du club au Château Laurier le 24 novembre prochain. On s'attend qu'une centaine de marchands de chaussures s'y rendront pour entendre une conférence et assister à la représentation d'une pellicule cinématographique sur l'art de la vente.

Etaient présents à la réunion des directeurs hier soir : le président honoraire, H. W. McLean ; le président actif, Lou Winkie ; le secrétaire-trésorier, Carrol Kealey ; les directeurs : Don Armstrong ; Gil Boucher ; Howard Buchanan ; Armand Ducharme ; Joseph Harper ; Stewart Joyce ; Oswald Lecompte ; Roger Letellier, fils ; Roy McElroy.

## Un nouveau champ pour les recherches médicales au pays

M. Paul Martin annonce aujourd'hui que le laboratoire d'hygiène du ministère de la Santé nationale entreprendra pour la première fois les recherches sur les maladies parasitaires auxquelles les êtres humains sont exposés. Au Canada, on est bien moins au courant de ces maladies que dans d'autres parties du monde. De plus, aujourd'hui, à cause des facilités de voyage, nous nous trouvons plus exposés aux dangers d'infection venant de l'étranger.

Les recherches du laboratoire d'hygiène à Ottawa se feront de concert avec les ministères provinciaux de la santé et les universités canadiennes. On n'a pas encore déterminé dans quelles régions se feront ces recherches; mais, en général, on s'efforcera de découvrir la nature des maladies parasitaires humaines au Canada et d'élaborer les mesures de prophylaxie nécessaires. M. J.-B. Boole, depuis un an et demi parasitologiste à l'hôpital Queen-Mary pour les anciens combattants, à Montréal, a été nommé directeur de ces recherches.


A.J. FREIMAN LIMITED

Téléphone: 2-6464 – En raison de la coupure de l'électricité le magasin ouvrira de 10 h. a.m. à 6 h. p.m. jusqu'à nouvel avis, du lundi au samedi.

Epargnez de l'argent sur ces aubaines appréciables chez Freiman

# Magasin du sous-sol chez Freiman

*Achat très spécial!*

## PALETOTS

**tout laine pour jeunes gens**

- Tissus duveteux ondulé, tout laine!
- Teintes: Brun, cacao, fauve!
- Faits pour se vendre 27.50



$17.00

Epargnez 10.50 et ayez un nouveau paletot maintenant, lorsque vous le désirez, pour l'hiver qui s'annonce! Etudiants et jeunes gens . . . empressez-vous de venir demain au sous-sol chez Freiman . . . vous trouverez de populaires modèles slip-on avec revers à crans, poches crevées. Tailles 33 à 37. Venez de bonne heure car à ce prix ils s'enlèveront promptement!

Achat spécial!

## PALETOTS

**pour garçonnets**

- Faits pour se vendre 24.50

$14



Une occasion au sous-sol qui vous épargnera des dollars! Paletots de fleece tout laine, devant droit avec revers à crans, poches crevées. Bruns, cacao et fauve. Tailles 29 à 33. Nous vous conseillons de faire vos emplettes de bonne heure!



*Extra spécial!*

## COMPLETS

**pour hommes**

- Tweed écossais
- Flanelle worsted grise

$25

Une excellente occasion! Voyez les tissus de ces complets à seulement $25. Et ce qui plus est, ils sont bien confectionnés en genres à devant droit avec pantalons à plis et braguette à fermeture-éclair. Aussi flanelle worsted. Gris uni. Devant croisé seulement. Disposition rayés dans les teintes de gris, brun et bleu. Tailles 5 à 42. Lorsque vous les verrez vous vous rendrez compte qu'ils valent beaucoup plus que le prix demandé!



*Achat spécial!*

## Jupons-combinaisons

- Crêpes, satins, taffetas et rayonnes barrées!
- Blancs, rose-thé et noir au choix!
- Tailles 32 à 44. Venez, vous trouverez votre taille!
- Valant de 1.55 à 4.95 dans l'assortiment!

$1.49 and $1.89

Deux splendides assortiments à un prix très alléchant! Garnitures de dentelle et broderie, ainsi que genres unis. Des jupons-combinaisons pour toutes les dames . . . et qu'en dites-vous pour cadeaux de Noël?

Aubaine d'un achat spécial de

## JUPES pour jeunes filles

- Une douzaine de modèles dans l'assortiment!
- Lainage, alpines, tissus nouveautés!
- Noires, brunes, marine, vertes, rouges!

$1.49



Une profusion d'aubaines en longueurs légèrement courtes! De sorte que si vous êtes de stature courte, vous épargnerez des dollars!

Ne manquez pas de profiter de cette aubaine!

## Robes de moir

**pour jeunes filles**



- Le tissu préféré!
- A des épargnes de plusieurs dollars!
- Très seyantes!

7.88

Votre chance pour vous procurer une robe de moire très appréciable et à peu de frais, grâce à un achat spécial pour le sous-sol! Nous illustrons deux modèles, il y en a 4 genres au choix . . . chacune avec les nouveaux détails en vogue. Noires, il va sans dire, et brunes, marine, vin et vertes, aussi! Tailles 12 à 20. Nous recommandons les empiettes de bonne heure!

*Achat spécial!*

## Manteaux d'intérieur

**en cotonnade en relief**

- Tailles 14 à 20!
- Genre enveloppant!
- Faits pour se vendre beaucoup plus cher!

$2.88



Idéaux pour cadeaux de Noël! Garantis lavables! Dessins fleuris en relief sur coton de qualité de choix. Fonds bleus, rose et jaunes. Tailles 14 à 20. Venez de bonne heure et épargnez de l'argent!

*Achat spécial!*

## Sacs à main



$1.95

Valant jusqu'à 8.95. Un assortiment fascinant! Genres sous-le-bras, courroies à l'épaule, sur le bras et blagues dans le lot. De veau plastique, verni, grain nouveauté et cuirs, aussi! Noirs, bruns, marine, verts, vin et tan. Ne manquez pas de profiter de cette occasion à une fraction des prix réguliers!

### Couvertures de flanellette

Sous-types de couvertures de flanellette de coton, avec très peu de défectuosités! Lavables! Ourlet simplet. Généreuses grandeurs. Quadrillé rose ou bleu sur fond blanc. Grandeur approximative: 70 x 84 pouces. Une quantité limitée! La paire ..... 3.95

### Spécial! Couvertures à bas prix pour bébés

Pour le sac de couchage de votre bébé! Couvertures "Kingcosy" douces, chaudes pour bébés, en attrayants dessins de pouponnières et en couleurs de pouponnières, roses et bleues. Faites d'édredon avec bords ourlés, chaudes et attrayantes pour votre bébé et cotées spécialement pour vous. Grandeur 30 x 36. Chacune, ..... 79c

### Pyjamas de flanellette

**pour fillettes**

Genre garçon boucher, pyjamas de flanellette de coton. A encolure carrée, les pantalons sont amples. Rayures roses et bleues sur fond blanc. Tailles 8 à 12. Venez de bonne heure! 1.88

### Parkas de popeline pour fillettes

Un achat spécial a rendu possible ce bas prix et vous en profiterez! Parkas de popeline de première qualité avec capuchon détachable à bordure de fourrure, doublure de kasha, taille froncée, élastique, poignets à boutons. Devant glissière. Effets de deux teintes: bleu et écarlate, gris et vert, bleu et vert. Tailles 8 à 14. ..... 5.98

*Aubaine opportune!*

## BOTTES

**pour dames**



6.95

Tiges de cuir flanc avec épaisses semelles de caoutchouc, doublure de mouton confortable, très chaudes en hiver! Noires ou brunes. Pointures 4 à 7½. Empressez-vous de vous en procurer à ce bas prix!

**Nous acceptons les commandes postales et téléphoniques**



Par Prunella WOOD

**La saison des premières approche. Mais les ouvertures dont nous parlons sont sur vos bras et dans votre dos. Quelqu'un a eu l'idée d'orner les fermetures-éclair déjà si merveilleuses, et d'en faire un accessoire des plus décoratifs. Nini Tricotte a monté des pierreries sur les galons de fermetures éclair et emploie ces galons sur les ouvertures qu'elles ferment. Ce sont des pierres du Rhin que l'on a employé ci-haut.**

# Carnet mondain

**Corps diplomatique**

Son Excellence l'ambassadeur de France et Mme Francisque Gay sont de retour de Trois-Rivières, Shawinigan-Falls et Grand Mère.

* * *

Le ministre de Suède au Canada et Mme Per Wijkman recevaient à dîner hier soir.

* * *

Le Haut-Commissaire de l'Inde, l'hon. Sardar Hardit Singh Malik, I.C.S., O.B.E., est attendu à New-York jeudi le 4 novembre à bord du "Queen Elizabeth". M. Malik se rendra à Ottawa directement.

* * *

**Déplacements**

M. Félix Desrochers, bibliothécaire de la bibliothèque du Parlement, et Mme Desrochers, laisseront Ottawa vendredi pour Montréal d'où ils s'embarqueront à bord de l'**Empress of Canada** pour l'Angleterre. De là ils se rendront, par avion, à Beirout, Liban et autres endroits du Moyen-Orient. M. Desrochers assistera à titre de délégué du Canada à la conférence de l'UNESCO.

* * *

Lord et Lady Shaughnessy, de Montréal, assisteront au bal du Ottawa Press Club qui sera donné au Château Laurier le 13 novembre prochain.

* * *

M. et Mme Louis Crépeau de St-Hyacinthe sont de passage à Ottawa et sont descendus au Château Laurier.

* * *

Mlle Grace Ilsley, qui a passé la fin de semaine à Ottawa chez Mme W. Morrison Johnstone, est retournée à Montréal.

* * *

L'hon. J. A. McKinnon est de retour d'Edmonton, où il a reçu le degré de docteur en Droit de l'Université d'Alberta.

* * *

Le sénateur Ian Mackenzie et Mme Mackenzie laisseront Ottawa pour Vancouver dans quelques jours, pour un séjour de quelques semaines. Ils logeront à l'Hôtel Vancouver.

Le Très hon. J. G. Gardiner et Mme Gardiner sont de retour d'un séjour d'un mois à Régina, Sask.

* * *

Mme T. H. Hay est à Régina l'invitée du lieutenant-gouverneur et Mme J. M. Uhrich. De là, elle doit se rendre à Calgary pour assister au congrès de la Ligue de Femmes Catholiques.

* * *

M. et Mme R. Hamel, de Shawinigan-Falls, et M. et Mme Daniel Frazer, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme L.-A. Beauchesne pendant la fin de semaine.

* * *

L'hon. George Drew et Mme Drew sont retournés à Toronto après avoir passé la fin de semaine à St-Jean, P.Q., les invités de M. et Mme Ivan Sabourin, c.r.

* * *

**Fiançailles**

Mme A.-L. Godreau de Québec, annonce le mariage de sa fille Lili, à M. de St-Denys J. Duchesnay, fils du notaire et de Mme Elzéar Juchereau Duchesnay de Québec. Le mariage aura lieu le 4 novembre à 8 h. 30 en l'église du Christ-Roi d'Ottawa.

* * *

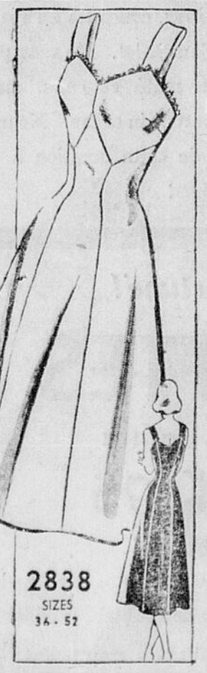
**Mariage**

**TREMBLAY-LAVIGNE**

En l'église Saint-Dominique de Luskville, à 9 heures, jeudi dernier, fut célébré le mariage de M. Emile Tremblay, fils de M. et Mme Joseph Tremblay, à Mlle Claire Lavigne, fille de M. et Mme Alexandre Lavigne. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé Grenier. Pendant la messe, un programme de musique religieuse fut exécuté par l'oncle de la mariée, M. Royal Lamothe et MM. Audet e Laforge, accompagnés à l'orgue par M. L. Alary. L'autel et le choeur étaient décorés de chrysanthèmes blancs.

La mariée, au bras de son père, portait une longue robe, style empire, de lamé ivoir et or, à corsage ajusté, souligné à l'encolure, de feuilles, de même tissu que la robe, ornées de perles, dont la jupe, très ample, était drapée à l'arrière sous un noeud à la taille. Elle portait un bouquet, des mêmes fleurs. Mlle Carmen Lavigne, fille d'honneur, soeur de la mariée, portait une robe de taille turquoise à la ligne Ailée, une coiffure et un bouquet colonial composés de stephanotis. M. Tremblay était le témoin de son fils.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Standish Hall, à l'issue de laquelle l'heureux couple partit pour Québec. Mme Tremblay portait alors une robe de lainage gris argent, un manteau bourgogne garni d'écureuil, un chapeau et des accessoires noirs.




**Voici ce que vous attendiez: un jupon bien taillé, que restera en place et qui ne fera pas de bourrelets, même sous les robes les plus étroites. Il est tout aussi joli avec ou sans dentelle.**

**On peut se procurer le patron dans les pointures de 12 à 20. Il coûte 25c. Envoyez votre commande au Droit, en ayant soin d'indiquer la pointure requise, votre nom et votre adresse. Adressez ainsi: Service des Patrons, Le Droit, 368, rue Dalhousie, Ottawa.**












FEUILLETON DU "DROIT"

# "Le sorcier"

par HENRI GERMAIN

7 —

—Ne soyez pas trop modeste. Je vous connais depuis longtemps je sais la franchise, la générosité de votre caractère, j'ai pu apprécier votre intelligence claire, ordonnée, votre esprit sérieux.

—Et parfois malicieux.

—Oh! sans aucune méchanceté! Mais pour me résumer, j'ose dire que celui à qui vous unirez un jour votre existence sera certainement un homme heureux!

—Peut-être, répartit Germaine, en voilant son regard sous ses longues paupières. Oui, peut-être, si je l'aimais, et s'il m'aimait aussi comme je veux l'être.

—Comment?

—Exclusivement.

—Vous le méritez, chère cousine. Et je connais un coeur où déjà vous avez pris une grande place.

En achevant, Jean-Pierre Lourties saisit d'un geste spontané les deux mains fines de la belle jeune fille et les emprisonna un instant dans les siennes.

—Vous me comprenez? demanda-t-il en même temps d'un accent pénétré.

Sous cette pression ardente et douce à la fois, Germaine frissonna, profondément troublée. Cette chaste caresse éveillait en elle tant de sensations nouvelles! Elle se roidit intérieurement pour maîtriser une impression si troublante et, doucement, se dégagea.

—Cousin, dit-elle, devenant subitement grave, certains aveux ne doivent pas être faits à la légère, parce qu'ils engagent à la fois celui qui les prononce et celle qui les admet ou les approuve.

—Je le comprends ainsi, cousine.

—Eh bien! restons-en là, voulez-vous, pour notre tranquillité à tous deux. D'ailleurs, je ne puis m'attarder davantage, et peut-être vous reverrais-je dimanche prochain, si vous venez à Trévières.

—J'y viendrai... pour vous.

Ces derniers mots semblaient indiquer de part et d'autre l'acceptation tacite d'un rendez-vous.

Tous deux le perçurent aisément.

—A dimanche, reprit Jean-Pierre, j'irai du côté de la ferme du Blanc-Mesnil. Pensez un peu à moi, qui vais sans doute rêver beaucoup à vous.

—Au revoir, cousin, jeta Germaine, en affectant de rire.

—A bientôt, belle cousine, répartit le jeune homme d'une voix vibrante d'émotion contenue.

Et comme après avoir fait quelques pas dans le chemin vert, elle se retournait pour le regarder, il porta ses doigts à ses lèvres et lança dans l'espace un baiser.

Elle sourit et, très vite, s'éloigna.

Lui, demeurait immobile, le coeur battant, l'enveloppant toute d'un regard profond, tandis que ses lèvres murmuraient:

—Charmante!... délicieuse!...

Et quand elle eut disparu, il marcha lentement, sous le soleil radieux, écoutant chanter en son âme, frémissante d'espoirs très doux, l'éternelle et radieuse chanson de l'amour.

Il arriva chez son père, la physionomie souriante, fredonnant un refrain d'opérette, et, gaiement, se mit à table pour le déjeuner copieux qui l'attendait.

Le repas terminé, le moka fumant dans les tasses, le père Lourties commença laconiquement:

—Maintenant, mon fieu, causons vite et bien de ce que je t'ai dit, hier.

—Je t'écoute, père.

—Ainsi, c'est bien convenu, si l'on met en vente la baraque du cousin Thommeré, je l'achète?

—C'est entendu.

—Tant pis pour nous, si je n'y trouve point ce que j'espère.

—Bast! nous pourrons toujours revendre cette maison, bien qu'elle soit en assez piteux état. On pourrait au surplus la faire réparer.

—Sans doute, mon fieu. Mais y aura de la perte quand même. N'importe, si ce brigand de Ménard cherche à l'avoir, je ne la lâche point, puisque nous v'là d'accord là-dessus.

—Fais pour le mieux, mon cher père. Tes idées sont toujours bonnes. Et puisque tu possèdes déjà certains indices...

—Je le crois. Aussi quand je devrais payer cette bicoque cinq fois, dix fois ce qu'elle vaut, je l'aurai. J'ai idée d'y découvrir un secret important. Les bouts de papier que j'ai trouvés là-bas, dans le feu, me trottent dans la cervelle. Mais, tout de même en y réfléchissant, je tâcherai d'avoir la baraque dans mon lot. Ca me coûtera moins cher.

Sur cette dernière réflexion judicieuse, le père Lourties sourit d'un air entendu.

Puis son regard pétillant de malice se voila soudain d'une douceur attendrie, en se fixant complaisamment sur la personne de son fils.

—T'es tout de même un riche gars! fit-il aver orgueil. Tu feras sûrement un notaire faraud. Avec ça tu n'es point bête, tu tiens de moi.

—Peut-être? répartit simplement Jean-Pierre, souriant.

Un instant de silence s'établit, le père Lourties songeait. Le père Lourties, ainsi dénommé familièrement par ses concitoyens, était un homme de cinquante-cinq ans, de taille moyenne, d'apparences robustes. Sa physionomie, habituellement empreinte d'une expression de fine bonhomie, éclairée par deux yeux bleus, vifs et malicieux, devenant parfois dure et comme fermée, sous l'empire d'une volonté souvent irréductible.

D'esprit observateur et sagace, doué d'une persévérance remarquable, il menait généralement à bien ce qu'il entreprenait.

(à suivre)




FAIBLE— NERVEUSE
irritable 'chaque mois'?

Souffrez-vous des ennuis fonctionnels féminins périodiques? Vous sentez-vous fatiguée, irritable, *nerveuse* à cause de ceci —en de telles circonstances? Essayez-donc alors le Composé Végétal Lydia E. Pinkham pour soulager de tels symptômes! Le Composé Pinkham est préparé tout *spécialement pour les femmes* et apporte un grand soulagement à celles qui endurent de telles souffrances. A Toute Pharmacie.

LYDIA E. PINKHAM COMPOSÉ VÉGÉTAL


# Le Courrier de Jeanne

**Q. Si j'ai recours à vous ce n'est pas parce que j'ai perdu le sens de l'humour, mais bien parce que la flamme de mon espérance vacille si elle a lieu d'exister. Il y a plusieurs mois j'ai rencontré chez moi un jeune homme charmant ... il a paru me trouver gentille ... m'a dit qu'il aimerait me revoir ... bouleversée et surprise, je n'ai pas dit un mot ... etc. Il est parti après quelque temps pour prendre un emploi dans un endroit éloigné. Récemment, j'ai rencontré de ses parents et j'ai exprimé le désir de revoir le jeune homme en question. Ai-je bien agi? On dit que les hommes aiment les conquêtes difficiles, dois-je espérer et attendre une seconde visite? Etes-vous d'avis que j'ai créé une mauvaise impression en ne répondant pas? Je suis timide mais je suis certaine que je pourrais vaincre ma timidité. Puis-je faire quelque chose pour réparer ma conduite tout en restant dans les cadres de l'indépendance?**

**J'AIMERAIS LE REVOIR**

R. Mais pourquoi avez-vous agi ainsi puisqu'il vous plaisait? Pour l'instant il vaut mieux que vous restiez tranquille en attendant qu'il fasse les premiers pas (je devrais dire les seconds). S'il se rappelle à votre souvenir à Noël, vous pourrez très bien lui répondre pourvu qu'il soit toujours au loin. S'il vient chez lui à cette époque, il vaudra mieux attendre qu'il vous demande de le recevoir ou de l'accompagner à une sortie quelconque. Puisque vous avez pris la résolution de vaincre votre timidité, il n'y a rien de décourageant dans votre cas; tâchez d'être plus gentille lorsque vous le rencontrerez ... sans cependant vous jeter à son cou. Je vous conseille de ne pas conter à vos amis, ou aux siens, l'attrait qu'il a pour vous.

**Q. Auriez-vous la bonté de me donner la signification des noms suivants: Aline, Adélard, Gilles, Richard, Suzanne, Jeannette, Carmen Micheline et Pierrette. J'ai 10 ans, est-ce que je suis trop vieille pour jouer à la poupée? Savez-vous un moyen de faire allonger les cheveux?**

**Chataigne aux yeux bruns**

R. Aline signifie d'une simplicité piquante. Adélard, courtois, Gilles, qui chante bien, Suzanne, éclatante d'allégresse, Richard, courageux, Jeannette, gracieuse, Carmen, charmeuse, Micheline, affectueuse, Pierrette, mignonne. Mais non, ma petite amie. Jouez avec votre poupée aussi longtemps que le coeur vous en dira. Demandez à votre maman de vous couper le bout des cheveux de temps à autre. Brossez-les tous les soirs.

* * *

**Q. J'ai beaucoup d'amis que je connais depuis assez longtemps. Est-ce à eux de m'envoyer des cartes de bons souhaits les premiers ou à moi? S'ils m'en envoient, suis-je obligée de répondre? J'ai 17 ans, je pèse 130 livres et je mesure 5 pieds 5 pouces. Est-ce normal?**

**Une qui s'intéresse beaucoup à vous**

R. Une jeune fille ne doit jamais adresser de cartes de souhaits à des jeunes gens. Si un de vos amis demeure au loin, cependant, vous pouvez fort bien le remercier en lui envoyant un mot et lui faire ainsi vos souhaits. Ne leur répondez pas par lettre ou par carte, s'ils demeurent dans la même ville que vous, ou si vous avez l'occasion de les voir souvent. Vous pouvez alors les remercier de vive voix de leur attention. Oui.

* * *

**Q. Il y a un jeune homme qui m'intéresse beaucoup mais que je ne connais pas très bien. Est-ce à lui à m'envoyer le premier une carte de Noël?**

Betty G.

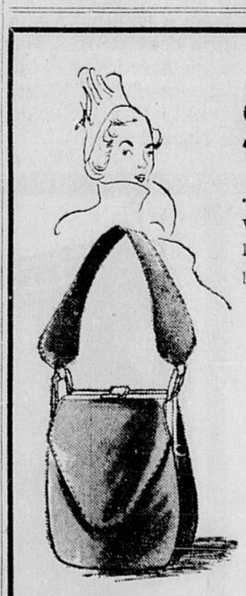
R. Voyez la réponse à "Une qui s'intéresse à vous", Betty G.

**Réponse à "Qui aime votre courrier":** Il faut dire à votre père que si vous travailliez au dehors vous pourriez mettre de l'argent de côté et vous payer des plaisirs bien nécessaires, car on ne travaille pas que pour travailler. Demandez-lui donc de vous donner un petit salaire ($10 par semaine) Avec ce salaire vous devrez: 1) acheter vos vêtements, ce que vous n'avez sans doute jamais fait. Il ne faudrait pas que vous dépensiez à cette intention plus de $3 par semaine si vous voulez pouvoir épargner quelques sous. 2) payer vos divertissements et, 3) mettre le reste de côté. Naturellement, vous gagneriez plus que cela si vous travailliez à l'extérieur, mais il faut vous souvenir que vous remplacez votre mère avec votre soeur, et que c'est votre devoir de rester à la maison aussi longtemps que votre famille aura besoin de vous. Ne vous découragez pas si l'on ne vous fait pas de compliments, votre soeur ressent peut-être la même chose. Faites le premier pas, dites-lui, la première, les paroles que vous aimeriez entendre: dès que vous saurez vous apprécier mutuellement, je suis certaine que vous attacherez moins d'importance à l'indifférence apparente de votre père (je dis apparente parce que je suis persuadée qu'il se rend compte de tout ce que vous faites mais que, comme de nombreux hommes, il ne sait pas faire voir son contentement, et encore moins l'exprimer). Quant à votre petite soeur, puisque votre père a décidé qu'il en serait ainsi, vous n'avez rien à dire. Cela ne ferait que l'indisposer envers vous. Bonne chance ma petite amie. Raymond signifie entêté. Vous devriez mesurer au moins 4 pieds 11 pouces.

*A noter: pour éviter les retards, on est prié de n'envoyer qu'une seule question à la fois, au Courrier de Jeanne, aux soins du DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa. De même, ne pas s'attendre à recevoir de réponse avant une semaine, vu l'abondance des questions.*

**Ragoût en casserole**

Il y a plus d'un avantage à cuire plusieurs aliments nourrissants dans une casserole. La nourriture cuite dans une petite quantité d'eau conserve mieux sa valeur nutritive. Les ragoûts en casserole sont une excellente manière d'utiliser les restes et constituent un délicieux repas.

Sacs à main

. . . très avenants, à un prix qui vous plaira! Vous trouverez ici les plus nouvelles formes dans les formats pour VOUS convenir.

Un splendide assortiment au choix.

SPECIAL

5.95

Heures du magasin: 9 h. à 5 h. 30 tous les jours

BIRKS



Saveur Délicieuse!




SCELLÉ À VIDE— TOUJOURS FRAIS



Coopérative des Consommateurs de la Capitale

Administratrice de la

Central Dairies
LIMITED

*"Lait et produits laitiers garantis"*

Téléphone 8-4311



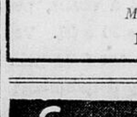
AVIS IMPORTANT

A toutes les personnes qui ont emmagasiné leurs fourrures dans les voûtes frigorifiques

JOANNIS

Bientôt nous serons plus occupés, les lignes téléphoniques et nos messagers seront tenus de faire plus qu'ils ne pourront pour hâter la livraison des manteaux de fourrure.

EVITEZ L'AFFLUENCE



Signalez 8-0414 ou 8-0415

pour la livraison sans délai, AUJOURD'HUI de votre manteau de fourrure par des messagers cautionnés.

L. & M. Joannis

*Manufacturiers de fourrures de qualité.*

1023, rue WELLINGTON-OUEST



MORRISON

Fabricants des PAINS VITAMINE B PAN-DANDY

utilisent exclusivement la farine approuvée au Canada

LAMOTHE

BAKERY LIMITED



Des Cheveux Huileux Signifient-ils un Cuir Chevelu Malade?

***Même l'huile "naturelle" peut finir par nuire aux cheveux***

Il se peut que vos cheveux soient huileux par nature et que, pourtant, ils paraissent ternes, sans vie, et commencent à tomber. L'huile n'est pas nocive par elle-même mais vos cheveux ramassent la poussière, la saleté et la suie dans l'air — de fait, *ils ramassent plus de saleté en une heure que votre corps en une journée entière.*

Cette saleté se combine avec l'huile, les peaux mortes et la transpiration du cuir chevelu pour y former une couche cireuse qui adhère à la peau et empêche vos cheveux d'obtenir les éléments nutritifs qu'ils requièrent. Pour que vos cheveux soient abondants, beaux et attrayants, il est essentiel que votre cuir chevelu soit toujours sain et parfaitement propre. Les pellicules sont toujours un signe de danger.

Les pellicules vous disent qu'il est grand temps de soigner votre cuir chevelu. Faites donc dissoudre et disparaître la saleté et les pellicules avec le Shampooing *Enlève-Pellicules* Fitch. Fitch pénètre jusqu'au fond des milliers d'orifices capillaires minuscules et laisse le cuir chevelu antiseptiquement propre, en état de respirer librement. Il permet à vos cheveux d'obtenir les éléments nutritifs dont ils ont besoin pour rester sains et lustrés.

Le Shampooing *Enlève-Pellicules* Fitch est le *seul* shampooing *garanti* faire disparaître les pellicules. La mousse crémeuse et stimulante de Fitch constitue aussi un traitement de beauté pour vos cheveux.

***Constatez-le vous-même***

Pour avoir des cheveux beaux et pleins de vie, achetez le Shampooing *Enlève-Pellicules* Fitch. Essayez le format économique à 69c. Soyez fier de vos cheveux — employez Fitch ce soir.

Fitch SHAMPOOING Enlève-Pellicules 826F






Soyez toujours fraîche!




1. **Protège votre charme.** Mum prévient toute odeur des aisselles pendant toute une journée ou toute une soirée.
2. **N'irrite pas la peau.** Pas de cristaux irritants. Blanc et crémeux, Mum est doux, inoffensif.
3. **N'abime pas le linge.** Mum ne détériore ni ne décolore même les tissus les plus fins.

*Un produit Bristol-Myers—Fabriqué au Canada*



• FAB • VEL CRÈME DENTIFRICE COLGATE • POUDRE À DENTS COLGATE • SAVON PALMOLIVE

Offre SPÉCIALE Colgate

PHOTOS DES "JOYEUX TROUBADOURS"

Grâce à ces photos il vous sera possible d'identifier chaque membre des célèbres JOYEUX TROUBADOURS et de mieux goûter leur émission entraînante—une des plus populaires sur les ondes. Commandez ces attrayantes photos autographiées de 5" x 7" dès aujourd'hui—pour vous-même, vos amis et vos parents.

*Procurez-vous les photos de:*
CLEMENT LATOUR • JEAN-MAURICE BAILLY • ANDRÉ RANCOURT • RAYMOND DENHEZ • MARGOT PRUD'HOMME • EDDIE TREMBLAY • LIONEL RENAUD • RAYMOND FORGET • SATURNO GENTILETTI

Pour chaque photo envoyez un devant de cartonnage, une enveloppe ou un reçu de vente de tout produit Colgate-Palmolive annoncé par Les Joyeux Troubadours avec 10c pour 1 photo ou *25c pour 3.* Adressez votre lettre à LES JOYEUX TROUBADOURS, Case Postale 6700, Montréal




*Commandez autant de photos que vous désirez* mais n'oubliez pas d'inclure un devant de cartonnage, enveloppe ou reçu de vente pour *chaque* photo —et 10c pour 1 photo ou *25c pour 3.*




SAVON PALMOLIVE • BROSSE À DENTS COLGATE • FAB • VEL

• CRÈME DENTIFRICE COLGATE • POUDRE À DENTS COLGATE • SAVON PALMOLIVE • BROSSE À DENTS COLGATE • FAB • VEL • CRÈME DENTIFRICE COLGATE •

## L'envers de la médaille...




# Un congrès des instituteurs a lieu à Windsor

WINDSOR (Ont.) (DNC) — En la salle paroissiale de l'Immaculée Conception à Windsor, ont eu lieu dernièrement les assises pédagogiques de l'Unité Professionnelle no 9, district d'inspection de M. C.-X. Charron.

La messe d'ouverture fut célébrée par Son Excellence Mgr J.-C. Cody, évêque coadjuteur du diocèse de London. Les élèves de l'école St-Edmond, sous la direction des religieuses Ursulines, apportèrent le concours de leurs voix enfantines par le chant de plusieurs pieux cantiques. Après le Saint Sacrifice, Son Excellence adressa la parole aux instituteurs.

S'inspirant du passage de la Préface de la Messe, "semper et ubique gratias agere", Monseigneur a convié les instituteurs à la reconnaissance, d'abord pour le réconfortant soleil d'automne qui venait saluer cette journée d'étude, et aussi, pour l'occasion qui était offerte à tous de se renouveler dans le zèle nécessaire à l'apostolat de l'enseignement. Il a exprimé sa propre gratitude pour le généreux bouquet spirituel et l'offrande qui lui furent présentés au nom des instituteurs bilingues et leurs élèves, lors du 25e anniversaire de son ordination sacerdotale. Aussi, à titre de promoteur d'Action catholique, l'évêque a remercié les instituteurs de leur fidèle collaboration à cette oeuvre qui, dit-il, aura bientôt à son appui, des prescriptions de Droit canonique.

Mais, à cette heure critique, Son Excellence a laissé un mot d'ordre, pour guider les instituteurs dans l'accomplissement de la tâche si difficile de l'éducation chrétienne. Elle a exhorté les éducateurs à orienter davantage leur vie vers Jésus Eucharistique, le Maître par excellence. "La victoire est assurée" conclut Monseigneur, "à ceux qui sont avec Jésus".

Prenant de nouveau la parole, durant la séance de l'après-midi, Son Excellence félicita les instituteurs bilingues, qui, tout en donnant l'éducation catholique à leurs élèves, leur dispensent de plus, la belle culture française. Monseigneur fit remarquer aussi que les Canadiens français ont droit d'être fiers de leur compatriote, l'Honorable Louis St-Laurent, qui, sous peu, assumera le rôle de Premier Ministre au pays.

Après avoir souhaité la bienvenue au groupe réuni dans la salle de l'église, Mlle Alice Caza, présidente, donna un compte rendu des activités de l'A.E.F.O. Elle pria aussi les membres de faire une étude sérieuse de la Constitution, et, en particulier, du Code d'étiquette professionnelle qui s'y trouve en appendice. Puis, furent présentés, à tour de rôle, chacun des distingués visiteurs qui assistaient à la réunion.

M. l'abbé Blondé, curé de la paroisse de l'Immaculée-Conception, se dit heureux de recevoir les instituteurs en ce jour, et formule des voeux de succès pour les délibérations du Congrès.

En termes éloquents, le vicaire forain, Mgr Wilfrid Langlois, a fait hommage public au dévouement inlassable de Son Excellence, Mgr J.-C. Cody, à la cause de l'Action catholique chez la jeunesse de notre diocèse.

M. l'abbé Poisson, curé de la paroisse Ste-Thérèse et vice-président de l'Association d'Education de l'Ontario, a fait un vibrant appel en faveur du "Sou de l'école". "Que les instituteurs donnent le ton", dit-il, "et les élèves donneront le son!"

Désirant souligner la supériorité des valeurs surnaturelles en éducation, M. l'abbé Jean Noël, aumônier de l'Unité professionnelle de Windsor et directeur d'Action catholique, fit une intéressante causerie sur ce qu'il appelle "l'athlétisme surnaturel". "Il faut", dit-il "adapter les moyens à la fin qu'on se propose, et cela, tant dans l'ordre surnaturel que dans l'ordre naturel. Si donc nous voulons préparer de vrais militants d'Action catholique, visons," dit-il encore, "à développer chez nos enfants, en même temps que les vertus morales, la clairvoyance de la Foi, la force de l'Espérance, et le feu dévorant de l'Amour de Dieu et des âmes."

Notre dévoué inspecteur, M. C.-X. Charron, se dit heureux du bon travail accompli au cours de l'année. Parmi les bons conseils qu'il laissa, rappelons en particulier, l'attention spéciale à donner à la lecture dans toutes les classes.

A la séance de l'après-midi, M. Edward, professeur d'anglais à l'Ecole normale de l'Université d'Ottawa, invité spécialement à ce Congrès, fit revivre d'agréables moments à l'Ecole normale. Il donna aussi quelques conseils très profitables relativement à l'enseignement de la lecture anglaise. Il recommanda surtout de viser à faire moins plutôt que moins bien.

Mlle Marie Hirt, 3e vice-présidente de l'A.E.F.O., et membre du Bureau des gouverneurs de l'O.T.F., donna un aperçu des activités de la Fédération à Toronto. Mlle Hirt a su gagner la confiance de ses collègues, et son dévouement est fort apprécié par les membres de l'Unité professionnelle no 9.

M. Amédée Emery, président de l'Unité professionnelle du district de M. H.-J. Payette, de Chatham, se dit heureux d'avoir été invité à assister à ces séances pédagogiques. Il parla aussi du projet d'étude de la Constitution qu'il veut soumettre bientôt à son Unité.

Au nombre des résolutions proposées à l'assemblée, signalons celle qui a voulu accorder à la secrétaire, Mlle Claire Tremblay, une augmentation de salaire.

Le comité exécutif pour l'année se compose comme suit: présidente, Mlle Evangéline Martin; 1ère vice-présidente, Mlle Marie Hirt; 2ème vice-présidente, Mlle Elmire Bondy; conseillères, Mère Jean-Marie, Soeur Eveline, Soeur M. Abaldine, Mlles Norma Renaud, Alma Séguin et Alma Roy.

## MATTAWA (Ont.)

MATTAWA (Ont.) (DNC) — Cette semaine fut relevée par la visite de M. l'inspecteur Henri Lemieux et de l'assistant directeur d'orientation professionnelle, M. Newstead. Tous deux étaient enchantés de la nouvelle école secondaire. M. Lemieux encouragea les élèves et le personnel enseignant à s'efforcer à atteindre un niveau plus élevé, puisqu'ils sont dans une école plus moderne que la précédente.

M. Newstead félicita M. Benjamin Michaud, B.A. B.Paed., de son magnifique travail en orientation professionnelle. Il stimula les élèves à se servir du service de renseignements qui est envoyé par le ministère d'instruction publique.

M. l'abbé Latourelle, pro-curé, a annoncé la tombala paroissiale à la mi-novembre. Les récettes iront défrayer les dépenses occasionnées par l'amélioration de l'église et du presbytère.

Le Club Lions organise un programme de deux soirées à la salle de la Ligue catholique féminine. Les recettes sont destinées à améliorer la plage pour les enfants.

Un nouveau pont relie les deux parties de la ville de Mattawa. La circulation des nombreux camions qui font du transport entre Mattawa et La Cave a nécessité cette construction.

La Commission du pouvoir hydroélectrique s'est établie à 6 milles environ à l'ouest de Mattawa, sur la rivière Ottawa. Plusieurs maisons commencent à remplacer les tentes qu'abritent les ouvriers.

Une digue considérable sera construite près des rapides La Cave.

Un grand nombre de nouveaux Canadiens y travaillent. Ils suivent des cours du soir à l'école secondaire. M. Frank McElligott, M.A. B.Paed., et M. Ivan Parkinson, B.A., leur enseignent l'anglais et les mathématiques.

Les instituteurs de l'école séparée de Mattawa se sont rendus au Congrès pédagogique tenu à Pembroke.

Le Conseil de ville dépense actuellement une quinzaine de mille piastres à la rénovation de l'ancienne école secondaire. Elle servira d'hôtel de ville. Le docteur Louis Dussault y installera son bureau.

# Echec des Rouges en Gorizia, Italie

ROME (AFP) — Le parti démocrate chrétien l'a emporté aux élections municipales qui se sont tenues hier, pour la première fois depuis la fin de la guerre, dans la province de Gorizia, à proximité de la frontière italo-yougoslave.

Voici les résultats enregistrés dans la ville même de Gorizia:

| | |
|---|---|
| Démocrates chrétiens | 12,285 voix |
| Front démocratique slovène | 1,795 voix |
| Mouvement socialiste italien | 1,352 voix |
| "Rinascita Goriziana" (Renaissance de Gorizia) | 1,271 voix |
| Parti communiste italien | 1,120 voix |

A Monfalcone la liste d'union nationale groupant les démocrates chrétiens, les socialistes dissidents et les indépendants a obtenu 6,375 voix, contre 3,890 aux communistes et 821 aux indépendants.

## CUMBERLAND, (Ont.)

CUMBERLAND, Ont., (DNC) — M. Vianney Lalonde qui était à Red-Dear, Alberta-Ouest, depuis trois mois est revenu chez ses parents. Il a aussi visité, sa soeur religieuse chez les Soeurs de la Providence à Seattle, Washington. Mme Omer Lalonde rendaient visite à sa soeur malade, à l'hôpital, ces jours derniers, à Ottawa.

M. Ernest Lévesque et sa soeur Blanche Lévesque, Mlle Aline Lacasse, M. Jean-Marc Lacasse, de Clarence-Creek, visitaient Cornwall et Hawkesbury, dimanche dernier.

Mlle Madeleine Huppe et Mme Fernand Boucher étaient à Ottawa, cette semaine.

## SUDBURY (Ont.)

SUDBURY (Ont.) (DNC) — Le lieutenant-général Charles Foulkes, C.B., C.M.G., D.S.O, chef de l'état-major de l'armée canadienne, visitera notre ville, le 11 novembre, et présidera aux cérémonies qui se dérouleront au cénotaphe sur la rue Elm. La parade débutera le matin vers les 10 heures, près de la salle de la Légion. Elle comprendra les différents groupes de vétérans des trois forces de polices fénérale, provinciale et municipale, des échevins de la ville, des membres des différents départements municipaux, des officiers des clubs sociaux et des cadets.

M. le Dr Henri Charette, fils de M. et Mme E. Charette, 289, rue Larch, et ancien élève du Collège Sacré-Coeur, Sudbury, est allé parfaire ses études médicales à la Polyclinic Medical School de New-York. Il se perfectionnera dans la radiologie. M. le Dr Charette fut reçu docteur en médecine de l'Université de Montréal en mai 1948.

Les élections municipales pour notre ville auront lieu le premier lundi de décembre, soit le 6 décembre prochain. La mise en nomination devra avoir lieu le 26 novembre. Devront être élus: un maire, neuf échevins, un commissaire de l'hydro, les commissaires des écoles séparées et publiques.

La prochaine réunion générale de la Société St-Jean-Baptiste de Sudbury et District aura lieu, le lundi 8 novembre, à la salle Ste-Anne, à 8 heures précises du soir.

Cette réunion devrait avoir lieu le 15 octobre dernier, mais à cause de circonstances incontrôlables, il fallut remettre cette date.

A cette réunion les membres devront élire un nouvel exécutif pour l'année 1948-49. Tous les membres sont instamment priés d'assister à cette importante réunion.

## EARLTON, (Ont.)

(De notre correspondant)

La semaine dernière, les RR. PP. Tremblay et Routhier ont prêché une retraite. Elle s'est terminée par les Quarante-Heures.

MM. et Mmes Telmon et Ulric Perron et Joseph Bodour, de Timmins, ont passé une semaine à Pembrooke, Ottawa et Montréal, chez des parents et amis.

Plusieurs religieuses et institutrices se sont rendues à Kirkland-Lake pour assister à un congrès pédagogique.

M. R.-R. Maurice, inspecteur, visitait nos écoles, la semaine dernière.

Récemment en l'église St-Jean-Baptiste d'Earlton, M. le curé P. Boisvert bénissait le mariage de Mlle Gabrielle Gagnon à M. Fernand Perron. Une réception a eu lieu chez les parents des nouveaux mariés, MM. Arthur Grisé et Télesphore Perron.

M. et Mme J. McClary, d'Englehart, Ont., rendaient visite à M. et Mme Raoul Perron, dimanche dernier.

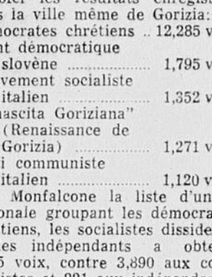
A M. et Mme Roland Savoie est née une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Fernande-Eliane. Parrain et marraine: M. Fernand Savoie et Mlle Alice Savoie, frère et soeur de l'enfant. La mère et l'enfant se portent bien.

## SARSFIELD, (Ont.)

SARSFIELD (Ont.) (DNC)— M. et Mme Albert Richer (née Anita Gervais) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Gilles-Luc-Michel. Parrain et marraine: M. et Mme Isidore Malboeuf, oncle et tante de l'enfant; porteuse: Mme Alex Desjardins.

A M. et Mme Dollard Lavergne (née Liliane Bergeron) est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Yvon-Gilles-Ronald. Parrain: Cyrille St-Georges; marraine: Diana Castonguay.

LES JOULEURS DE LA SINUSITE
Soulagées par ce moyen facile
Mettez-vous simplement quelques gouttes de Vicks Va-tro-nol dans chaque narine, et *sentez* comme il se met à l'oeuvre pour vous apporter un soulagement rapide, apaisant, des cruelles souffrances que cause la sinusite. VICKS VA-TRO-NOL

Manteaux de fourrures remodelés

Pour aussi bas que ..... $15

Fourrures et tissu supplémentaires fournis au plus bas prix possible. Estimations sans engagement.

THE HOUSE THAT FUR BUILT
Dworkin Furs
256 RIDEAU ST.
WITH FACTORY TO WEARER SAVINGS








CALVERT'S
Dento
AVANT

APRÈS
UN PRODUIT ANGLAIS RENOMMÉ
PAS DE BROSSAGE NI FROTTAGE
NETTOIE—PURIFIE DENTURES PENDANT LA NUIT
EN BOUTEILLES GRANDEUR REGULIERE 49¢



Plus de 30,000 citoyens d'Ottawa disent: "Jack Snow est mon bijoutier."

ET CE NOEL-CI DES MILLIERS D'AUTRES DIRONT




JACK SNOW est MON BIJOUTIER

Champions traditionnels de qualité, valeur, courtoisie, service

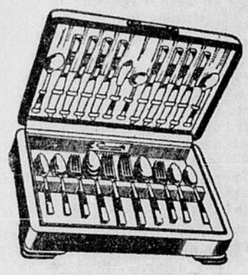


– parce que nous ne saurions être satisfaits à moins que vous le soyez.

Faites mettre de côté--- ces cadeaux aujourd'hui

RAPPELEZ-VOUS L'AN DERNIER!
Soyez avisés! Soyez économes!
Venez de bonne heure!

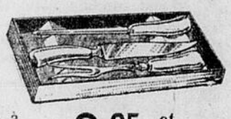


La meilleure coutellerie au Canada

9.95 et plus
Vous choisissez votre façon de payer

Les marques réputées que vous désirez — dans les genres et modèles que vous voulez, sont ici MAINTENANT! . . . Soyez avisés! Profitez de votre crédit et faites-la mettre de côté AUJOURD'HUI!



Service à dépecer 9.95 et plus
Acier SHEFFIELD anglais inoxydable. Choix de manches blancs d'os ou de corne. Soyez économes! Profitez de votre crédit et faites-le mettre de côté AUJOURD'HUI!



$80 — Bague à diamant pour hommes. Garantie. Aubaine.
$8 à compte, $1.35 par semaine



GRILLE-PAIN A SANDWICHES
Pour rôtir, frire, griller UNIFORMEMENT et les deux côtés à la fois. Chromés avec poignées ne chauffant pas et INDICATEUR DE CHALEUR. ..... $10.95

NOUS REMPLISSONS LES COMMANDES POSTALES

Nos clients d'en dehors de la ville sont priés de découper ce coupon

Service des commandes postales

JACK SNOW CREDIT JEWELLERS
112, RUE SPARKS, OTTAWA, ONT.

Messieurs,
Veuillez m'expédier port payé la marchandise suivante.
pour laquelle je m'engage à payer $ ci-inclus et $ ☐ Par semaine ☐ Par mois
NOM
ADRESSE
VILLE OU VILLAGE PROV.

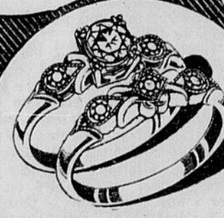
CRÉDIT AMICAL



$115 — Ensemble d'épousée, 6 diamants. Garanti. Une aubaine incomparable! $11.50 à compte, $2 par semaine



$80 — Ravissante bague de fiançailles à 3 diamants. Garantie, une aubaine incomparable! $8 à compte, $1.35 par semaine



$135 — Ensemble d'épousée à 8 diamants. Garanti. Aubaine incomparable! $13.50 à compte, $2.35 par semaine

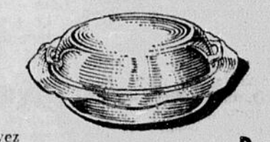


$125 — Bague de fiançailles brillantes à 8 diamants. Garantie. Une aubaine incomparable! $12.50 à compte, $2.85 par semaine

GRATIS
Garantis et assurés contre tous risques et enregistrées



Service à thé en argent 14.95 et plus
MAINTENANT un choix complet des meilleurs fabricants. Soyez avisés! Profitez de votre crédit . . . et faites-le mettre de côté AUJOURD'HUI.



Argenterie creuse $2 et plus
Le plus grand choix que vous ayez jamais vu . . . des meilleurs fabricants au monde. $2 jusqu'à $80. PROFITEZ DE VOTRE CREDIT.

Profitez de votre crédit



Rasoirs électriques $18 et plus
Schick et Remington . . . Un cadeau que tout homme appréciera.
PROFITEZ DE VOTRE CREDIT!

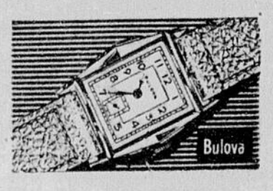



Nécessaires de stylos Parker "51" $21
Le stylo écrit à sec. Assortiment complet au choix.
Profitez de votre crédit.

MONTRES GARANTIES POUR 5 ANS ASSUREES GRATIS CONTRE TOUS RISQUES




MONTRES GRUEN — Un choix complet pour dames et messieurs $33.75 et plus
PROFITEZ DE VOTRE CREDIT




MONTRES BULOVA — Un choix complet pour dames et messieurs. $24.75 et plus
PROFITEZ DE VOTRE CREDIT

NOUVEAU Local

JACK SNOW BIJOUTIERS À CRÉDIT

Champions traditionnels de qualité, valeur, service.



112, RUE SPARKS, PORTE VOISINE DU THEATRE CENTRE
(Succursale: 94, rue Rideau)



Un groupe des délégués à la réunion sociale des clubs Richelieu, au Club Seigneurial, à Montébello, Québec.

(Photo Champlain Marcil)

## Listes électorales

Les listes d'électeurs ayant droit de vote aux prochaines élections municipales d'Ottawa sont maintenant affichées à l'hôtel de ville, au bureau de poste de la rue Besserer et à celui de la rue Elgin de même qu'en certains autres endroits publics.

On demande aux gens qui ont changé d'adresse depuis les dernières élections municipales de vérifier la présence de leur nom sur les listes, et si par hasard, il ne s'y trouvait pas, on demande à ces personnes de se mettre en communication avec le greffier municipal, M. Nelson Ogilvie.

La limite pour ces appels est fixée au 15 novembre prochain.

Une cour de revision siégera le 19 novembre, sous la présidence de son Honneur le juge McDougall, pour entendre les appels des électeurs dont les noms n'auraient pas été inclus dans les listes. Les sessions auront lieu à la cour de comté, rue Nicolas.

## Revision du code pénal en France

A la veille de la rentrée parlementaire et tandis que le gouvernement, avec les moyens pénaux à sa disposition, réprime dans la plus grande mesure possible les divers actes de sabotage commis à l'occasion des grèves, le conseil des ministres est appelé à préparer une profonde revision du code pénal.

Les articles visés concernent "les crimes de trahison, l'intelligence avec des agents d'une puissance étrangère, l'atteinte au patrimoine national, sabotage, démoralisation de l'armée" et les fonctionnaires coupables d'une forfaiture. Les nouveaux textes à l'étude viseront à étendre le champ d'application des articles 76, 80, 216 et 136, en y spécifiant tous les délits relatifs aux entraves à la liberté du travail, en qualifiant les actes de sabotage et en frappant les actions concertées pour détruire le potentiel économique et industriel du pays, ainsi que la désobéissance collective aux lois de la République.

Le projet édictera, comme la constitution de 1946 le prescrit, les limites légales dans lesquelles peuvent s'exercer les libertés démocratiques. Sur le plan extérieur, il préciserait, d'autre part, les délits concernant les intelligences avec une puissance étrangère ayant pour objet ou ayant pour effet de nuire à la situation militaire ou diplomatique de la France.

## Victoire . . .

(Suite de la première page)

des ravages d'après-guerre, devraient y voir un encouragement et essayer de persister dans la voie des solutions modérées, même si cela est difficile.

Il est très probable, ajoutent ces milieux, que la politique générale de la nouvelle administration de M. Truman sera d'encourager les efforts des gouvernements étrangers qui tentent de trouver la stabilité par des formules qui les écartent à la fois des deux extrêmes, le communisme et l'autoritarisme.

Ces milieux ajoutent que cette élection présidentielle démontre au monde que les Américains ont acquis "une nouvelle maturité politique" qui devrait donner plus de confiance aux autres nations démocratiques du monde dans la capacité du gouvernement des Etats-Unis de faire preuve d'"une égale maturité sur le terrain diplomatique au moment où il s'est mis à la tête de ces nations dans la lutte pour la paix dont a parlé M. Truman dans l'un des derniers discours de sa courageuse campagne électorale."

## L'issue . . .

(Suite de la première page)

américaine ne connaissait pas de précédent, les électeurs américains renouvelèrent leur confiance au président Roosevelt par 523 voix contre 8 au républicain Alfred M. Landon.

Pour le renouvellement de ses deux derniers mandats contre Wendell Wilkie et Thomas E. Dewey, adversaire actuel du président Truman, la victoire de Roosevelt, bien que moins éclatante, ne fut jamais en doute.

Chaque fois, les Américains connurent le nom de leur nouveau président au cours des dernières heures de la soirée lorsque le candidat battu "concéda" publiquement l'élection à son heureux adversaire.

## Dewey . . .

(Suite de la première page)

qui ont assuré son élection et celle du parti démocratique, non seulement à la Maison Blanche, mais aussi au Sénat et à la Chambre des représentants.

James Haggerty, le secrétaire de presse de Dewey, a annoncé que ce dernier avait concédé l'élection dans un message télégraphique à Truman; en voici le texte:

"Mes plus sincères félicitations à l'occasion de votre élection et mes meilleurs voeux d'une heureuse administration, et je demande à tous les Américains de s'unir à vous et d'appuyer tous vos efforts en vue de conserver notre pays fort et libre et d'établir la paix dans le monde."

Pour le président Truman, l'élection est surtout une victoire personnelle. Pour Dewey et ses partisans, c'est la triste fin d'un rêve caressé depuis dix ans.

Il créa un précédent lorsqu'il s'assura de la nominatation comme candidat à la présidence cette année, après avoir perdu contre Franklin Roosevelt en 1944. Il est peu probable que son parti lui confie son étendard une fois de plus.

Jouissant d'une bonne majorité au Congrès, Truman peut soumettre le programme sur lequel lui et le 80e Congrès, dominé par les républicains, se sont si souvent querellés; les choses en vinrent à un tel point que Truman qualifia le Congrès d'"idiot" et de "deuxième pire Congrès dans l'histoire américaine".

Ce programme comprend l'exécution de la régie des prix, une loi sur le logement, et les soi-disant mesures "sur les droits civils" qui favorisent les nègres; ces mesures ont fait que plusieurs démocrates du Sud se sont séparés de Truman.

## Les républicains . . .

(Suite de la première page)

caine signifie, aux yeux des observateurs impartiaux, la marche du peuple américain vers une nouvelle organisation sociale basée sur la sécurité du monde du travail et l'extension des institutions d'intérêt public.

La victoire démocrate représente une brèche profonde dans la forteresse du monde du capitalisme libéral qui fleurit dans le monde entier jusqu'à la veille de la première Guerre Mondiale. Continuant la politique instaurée par Roosevelt, le président Truman et ses amis essaieront de corriger, par des mesures au moins partielles de dirigisme étatique, les écarts jugés dangereux d'une économie soumise uniquement au jeu de l'offre et de la demande.

Malgré les assurances d'internationalisme données par M. Dewey, le peuple américain, craignant, sans doute le vestige d'éléments isolationistes dans le parti républicain, a tenu à manifester sa solidarité avec les démocrates du monde.

Ce sont les classes moyennes et ouvrières des Etats-Unis qui ont confirmé le président Truman dans son mandat. Certains observateurs en déduisent que la formation d'un "autre troisième parti", par la fusion éventuelle des organisations syndicales du CIO et de l'AFL, pourrait être remise à une date ultérieure ou définitivement.

Dans sa défaite, le parti républicain garde pourtant l'important capital de ses hommes de valeur tels le sénateur Vandenberg, M. John Foster-Dulles, le jeune sénateur Lodge et beaucoup d'autres. Ceux-ci ne se confineront certainement pas dans une opposition stérile. D'ailleurs, M. Truman aura besoin d'eux dans la tâche quasi-surhumaine qui l'attend.

Bien qu'il sera cette fois dans la Maison-Blanche par la volonté du peuple et non plus parce que le président Roosevelt mourut, M. Truman pourra dire aux journalistes, lors de sa première conférence de presse comme président élu: "Mes amis, priez pour moi."

## L'Espagne . . .

(Suite de la première page)

entr'ouvre une porte des Nations Unies à l'Espagne franquiste. La délégation française, qui a voté contre a fait valoir que la Commission juridique n'est pas habilitée à prendre la responsabilité d'une telle politique qui est contraire aux décisions de l'Assemblée générale.

La délégation britannique, elle, ne s'est pas embarassée de ces considérations et a voté en faveur de la proposition argentine. Quant à la délégation des Etats-Unis, elle s'est abstenue. Mais cette prudence ne trompe personne puisqu'on connait bien le désir qu'ont les Etats-Unis de voir l'Espagne — quelque soit son régime — incluse dans le système européen de défense contre le communisme.

## Relations . . .

(Suite de la première page)

de la défense nationale, M. James Forrestal, se rendit au Canada pour étudier les problèmes conjoints intéressant la défense des deux pays contre un agresseur éventuel. Le chef de l'état-major américain, le général Omar Bradley, proclama également que le Canada est un des principaux maillons défensifs de l'hémisphère occidental.

De plus, l'administration américaine reconnut le rôle très important du Canada dans le cadre de l'étude d'un éventuel "pacte de l'Atlantique".

Les milieux politiques démocrates émettent l'opinion que le Canada, sous la nouvelle administrationde M. Saint-Laurent et de M. Pearson, continuera à jouer un rôle primordial aux côtés des Etats-Unis et de l'administration Truman pour maintenir des relations économiques fructueuses ainsi que la paix dans le monde.

## Marshall . . .

(Suite de la première page)

on, projette de se retirer à la campagne.

PALAIS DE CHAILLOT (AFP)—Un porte-parole de la délégation américaine aux Nations Unies a démenti formellement que le secrétaire d'Etat Marshall ait l'intention de démissionner en janvier. Il ajoute que tous les familiers de M. Marshall étaient au courant de son désir de ne pas poursuivre trop longtemps la carrière politique, et de se retirer à la campagne. Mais le secrétaire d'Etat, a conclu le porte-parole, n'a fait aucune déclaration récente permettant d'interpréter ses intentions immédiates.

WASHINGTON (AFP)—Les milieux proches du secrétariat d'Etat, questionnés sur les rumeurs des intentions du secrétaire d'Etat Marshall de démissionner le 20 janvier, se bornent à signaler que le porte-parole de la délégation américaine au Palais de Chaillot a opposé un démenti formel à ces bruits.

## Résolution . . .

(Suite de la première page)

et d'établir une paix durable, dont voici le texte:

1. Considérant que le but essentiel des Nations Unies est de maintenir la paix et la sécurité internationales et qu'à cette fin elles doivent coordonner leurs efforts pour réaliser par des moyens pacifiques le règlement des différends ou des situations de caractère international susceptibles de mener à une rupture de la paix;

2. Considérant que l'organisation des Nations Unies doit être un centre où s'harmonisent les efforts des nations vers cette fin commune;

3. Considérant que les Nations Unies ne pourront pleinement atteindre ces objectifs tant que la dernière guerre n'aura pas été liquidée et que tous les traités de paix ne seront pas conclus et mis en vigueur;

4. Considérant que les grandes puissances alliées qui ont supporté la charge la plus lourde pendant la guerre et dont les sacrifices et les efforts communs ont été le facteur principal de victoire ont solennellement réaffirmé en de multiples occasions leur volonté de maintenir et renforcer dans la paix l'unité de buts et d'action qui a rendu possible la victoire des Nations Unies;

5. Considérant que ces puissances alliées, qui ont assumé à la deuxième conférence de Moscou la responsabilité de préparer et de conclure des traités de paix n'ont pu, après trois ans d'efforts, accomplir pleinement leur haute mission en instaurant une paix juste et durable;

6. Considérant qu'un désaccord entre ces puissances, sur une question d'importance vitale pour toutes les Nations Unies est, à l'heure actuelle, une cause de très graves préoccupations chez tous les peuples du monde.

Après l'adoption à l'unanimité par l'Assemblée générale de la résolution mexicaine, saluée de vifs applaudissements, son auteur, le chef de la délégation mexicaine M. Padilla Nervo, a souligné "la force morale et la valeur politique de cette résolution, dont 58 délégations ont fait maintenant la résolution de l'Assemblée générale, et qui pourra s'inscrire dans l'histoire sous le nom de 'Déclaration de Paris'."

## L'Amérique . . .

(Suite de la première page)

tribuée, vers une certaine stabilisation d'une économie aussi brillante et puissante dans ses périodes de succès que catastrophique et injuste dans ses périodes d'effondrement.

La victoire de M. Truman a un sens plus profond encore: sa campagne fut, comparée à celle de M. Dewey, une campagne "à gauche" et de façon d'autant plus marquée qu'il devait tenter d'enlever le plus possible de voix à M. Wallace, son ennemi personnel, et candidat du nouveau parti progressiste dont le programme se plaçait à gauche du programme du parti démocrate défini dans la "plateforme" du parti lors de son congrès national, en juillet dernier.

C'est cette orientation de M. Truman que la majorité de la population américaine a approuvée par son vote, en même temps que de nombreux enthousiastes des premières heures du parti progressiste donnaient leurs voix au président, sans aucun doute à cause de la collusion de M. Wallace avec les communistes américains.

C'est donc pour une politique s'orientant légèrement à gauche mais ne devant rien au communisme que la majorité des électeurs américains s'est prononcée.

La victoire de M. Truman confirme la marche des Etats-Unis vers la maturité. Malgré la prospérité actuelle, la population américaine, tenue en éveil par le signal d'alarme de la montée continue des prix, est obscurément inquiète de l'avenir économique du pays, et refuse, contrairement à ce qu'elle fit lors des années folles de l'après-première guerre mondiale, de se laisser bercer par l'illusion que cette prospérité est permanente.

La majorité américaine a voté donc pour les contrôles économiques, si ceux-ci s'avéraient nécessaires, et accepté même le principe d'un rationnement possible puisque le projet de loi contre l'inflation de M. Truman, que le Congrès républicain refusa de voter récemment, prévoyait en cas de nécessité l'allocation aux industries de matières premières dont la pénurie se fait sentir, le rationnement des denrées essentielles pour la population, la fixation par le gouvernement des prix et des salaires.

Les électeurs américains votèrent enfin aussi pour la continuation du plan Marshall et pour l'aide militaire américaine éventuelle future à l'Europe puisqu'on sait parfaitement que tel est le programme des démocrates.

## Une autre . . .

(Suite de la première page)

nir de majorité quand la nation entière va aux urnes.

Cela signifie que M. Truman, qui est conscient des raisons auxquelles il doit ce succès, aussi n'attendu que la victoire de M. Attlee et les travaillistes contre M. Churchill et les conservateurs en Grande-Bretagne, cherchera dans la mesure du possible à le justifier: 1. En controlant l'inflation pour épargner les masses populaires; 2. En garantissant un salaire minimum de $1 l'heure aux ouvrières; 3. En mettant en oeuvre un gigantesque programme d'électrification; 4. En établissant un système perfectionné équivalant dans les grandes lignes aux assurances sociales en France; 5. En entreprenant de grands travaux aux Etats-Unis, destinés à éliminer la possibilité de chômage et à faire travailler les Etats-Unis comme une gigantesque usine à un rendement maximum. Voilà ce que signifie, au point de vue intérieur, pour les Américains qui ont élu M. Truman—si celui-ci parvient à tenir ses promesses—la réélection du président.

Du point de vue extérieur, la victoire de M. Truman, si elle signifie certainement la continuation de la politique américaine de "fermeté à l'égard de l'URSS," la doctrine Truman ainsi que le plan Marshall et le soutien aux démocraties dans le cadre des alliances régionales, n'en signifie pas moins la possibilité que les Etats-Unis feront tous les efforts possibles pour chercher à établir un modus vivendi pacifique avec l'URSS.

Au contraire même, il n'est pas certain que le président continuera à demander au secrétaire d'Etat Marshall à remplir ce poste, souligne-t-on dans les milieux de la Maison Blanche où l'on rappelle d'une part que le secrétaire d'Etat a exprimé à plusieurs reprises le désir de se retirer et, d'autre part, que le président Truman a été deux fois en désaccord ouvert avec son secrétaire d'Etat: 1. Lorsqu'il exprima le désir d'envoyer le président de la Cour suprême, Fred Vinson, en mission de paix à Moscou et 2. lorsqu'il se prononça en faveur du partage de la Palestine alors que M. Marshall appuyait le plan Bernadotte.

Dans l'entourage du président Truman, on n'écarte pas la possibilité que M. Fred Vinson soit nommé secrétaire d'Etat et que l'une de ses premières initiatives consiste à sonder les Soviets quant à la possibilité d'établir ce modus vivendi pacifique. Il serait possible même, dit-on, que M. Vinson reprenne l'idée préélectorale de M. Truman et se rende à cet effet à Moscou pour conférer avec le généralissime Staline et les chefs soviétiques.

La victoire de M. Truman aura aussi des répercussions sensationnelles sur le plan de la vie politique aux Etats-Unis. Beaucoup prévoient que son programme progressiste attirera au parti démocrate de nombreux éléments du parti de M. Wallace et contribuera à accentuer l'isolement des communistes américains de l'organisation nouvelle du parti démocrate qui ne manquera pas de suivre à bref délai le maintien de M. Truman à la Maison Blanche.

Cette "revitalisation" du parti démocrate, s'accompagnera à plus ou moins brève échéance, selon les augures américains les plus raisonnables, d'un effritement du parti républicain dont ce serait alors le divorce complet avec la masse de la population américaine et qui ne semble guère devoir constituer alors qu'un ralliement d'éléments disparates.

Les observateurs de la capitale n'écartent pas non plus les possibilités de nombreux coups de théâtre en 1949, première année de la nouvelle présidence Truman. Ceux-ci soulignent que le président "nouvelle version", stimulé par le succès qu'il a acquis lui-même à la force du poignet dans une campagne électorale mordante, sera aussi différent du Truman 1948—bien que sur un autre plan—que l'aurait été M. Dewey lui-même et, que par conséquent, il faut s'attendre à de nombreuses surprises, tant sur le plan intérieur qu'extérieur—en raison du désir éventuel de M. Truman.

D'essayer des remèdes plus énergiques et inattendus pour les crises qui pourraient éventuellement se produire aussi bien dans le monde qu'aux Etats-Unis.

## *L'annexion de Nepean est essentielle, dit Pomeroy*

M. Hugh-R. Pomeroy, urbaniste américain éminent et directeur de l'urbanisme pour le comté de Westchester, N.-Y., a déclaré hier après-midi devant la Commission des municipalités d'Ontario que non seulement l'annexion des 13,00 acres de la municipalité de Nepean était désirable, mais essentielle.

M. Pomeroy, dont les services ont été retenus par le bureau d'urbanisme d'Ottawa, le printemps dernier, se montra tout à fait au courant des problèmes se rattachant à l'urbanisme d'Ottawa.

"Ottawa est peuplée au comble et sa population déborde dans les régions avoisinantes qu'il importe d'urbaniser sous une direction civique compétente. Toutes les municipalités telles qu'Ottawa-ouest, Hampton-Park, Westboro, Highland-Park sont essentiellement autant de parties d'Ottawa. Il est donc très désirable d'établir un contrôle commun à toute la région. Je suis d'avis que la seule façon plausible est de former un seul gouvernement municipal, et celui-ci ne peut exister qu'en ayant recours à l'annexion.

"Une grande municipalité peut fournir à ses citoyens des services que les plus petits sont incapables de rendre aux leurs". C'est en ces termes que M. Pomeroy plaida la cause de l'annexion de la municipalité de Nepean.

M. Pomeroy a dit qu'il connaissait l'article de la loi des municipalités d'Ontario en vertu duquel des municipalités peuvent s'unir sous un seul bureau. Il a toutefois maintenu que cette loi ne résoudrait pas les problèmes que présente l'urbanisme.

Répondant à une question de l'avocat de la ville, M. Medcalf, l'urbaniste a déclaré que plus l'annexion était retardée, plus il en coûterait à Otatwa et à la municipalité de Nepean. Vu les plans d'une capitale nationale qui sont présentement en cours, il est désirable qu'une seule machine municipale soit prête à fonctionner

M. Harry Parslow, de Nepean, a déclaré que la majorité des contribuables est en faveur de l'annexion, pourvu toutefois qu'on garantisse aucune augmentation subite des taxes. Il a dit qu'il ne comprenait pas pourquoi le comté de Carleton s'opposait à la demande d'anexion faite par Ottawa. Il fit remarquer que la municipalité a une valeur immobilière de plus de $250,000 comprenant environ 1,200 lots d'une valeur moyenne de $250.

M. H.-A. Sinclair, de Highland-Park, a déclaré que la demande d'Ottawa était prématurée et qu'on aurait dû consulter les autorités intéresées avant d'entreprendre des démarches et de soumettre une requête.

M. J.-E. Neale, membre d'un comité de contribuables de McKellar, institué dans le but d'étudier la question d'annexion, a dit que 80 pour cent des citoyens de cette région favorisaient l'annexion de Nepean à Ottawa, parce que cette mesure leur apporterait des avantages.

M. Frank Boyce, de Woodroffe, se déclara opposé à l'annexion et demanda pourquoi la ville d'Ottawa désirait tant cette annexion, alors qu'elle ne veut même pas discuter celle d'Eastview.

M. V. S. McClenaghan demanda à M. Pomeroy si on pouvait donner une raison de l'indifférence que manifeste Ottawa au sujet de l'annexion d'Eastview, alors même que M. W. E. MacDonald, ingénieur de l'aqueduc et M. Frank Askwith, comissaire des travaux publics, avaient déclaré qu'une telle annexion (celle d'Eastview), ne comportait aucun problème. M. Pomeroy ne pouvait donner aucune raison.

On croit que les témoignages seront complétés ce matin.

## M. Larry Lanthier, candidat comme échevin à Ottawa

Un grand nombre de parents et d'amis se sont réunis hier soir à la demeure de M. Larry Lanthier, à 521, rue St-Patrice, pour demander à ce dernier de se présenter candidat à l'échevinage, dans le quartier Ottawa, aux prochaines élections municipales. En acceptant de poser sa candidature, M. Lanthier a souligné que la ville d'Ottawa avait besoin d'un meilleur système de protection contre les incendies, d'un procédé plus rapide d'enlèvement de la neige et d'une législation plus adéquate concernant la construction de logements et le développement des ressources hydrauliques.

M. Lanthier, qui est âgé de 33 ans, est un marchand bien connu de la Capitale. Il est membre de l'Association St-Jean-Baptiste, section Ste-Anne, de l'Institut Canadien-Français et les Chevaliers de Colomb. Il est marié et père de trois enfants.

## Une grave pénurie de gardes-malades

TORONTO (PC)—A la réunion annuelle de l'Ontario Hospital Association tenue ici, hier, on a demandé que des mesures soient prises en vue d'amener un plus grand nombre de jeunes filles à embrasser la profession de garde-malade.

Selon le ministre provincial de la Santé, M. Kelley, la faible rémunération et le peu de considération accordée aux aspirantes motivent la pénurie actuelle de gardes-malades dans la province.

En soulignant les conclusions du rapport préliminaire de l'enquête lancée par le ministère de la Santé, enquête qui a coûté $195,000, M. Kelley a déclaré que dans certains hôpitaux l'on s'attend à ce que les étudiantes travaillent pour rien, alors que dans d'autres on leur accorde cinq dollars par mois.

M. Kelley a également rappelé que dans un hôpital, la salle d'obstétrique est située au troisième étage. "Songez à ce qui arriverait là s'il y avait un incendie," dit-il.

Pearl Morrison, surintendante de l'hôpital Queen Elizabeth, de Toronto, a été élue présidente de l'Association en remplacement de J. McIntosh Tutt, de Brantford.

## Situation précaire de la caisse de pension des pompiers d'Ottawa

La caisse de pension des pompiers d'Ottawa se trouve dans une situation fort précaire et la ville devra contribuer elle-même en vue de la rétablir sur de solides bases. C'est ce qui ressort d'une lettre adressée au Bureau des Commissaires par Me R.-D. Whitehead, c.r., inspecteur du département ontarien des assurances.

Dans sa lettre, Me Whitehead souligne qu'au 31 décembre 1947, le fonds avait un déficit de $1,176,200 contre un déficit de $454,000 à la même date en 1944, et que par conséquent, il ne peut faire honneur à ses obligations. Parmi les moyens proposés pour remédier à la situation M. Whitehead suggère que la ville contribue dans la même proportion que les pompiers pour recueillir la somme de $50,000, ce qui serait suffisant pour permettre à la caisse de rencontrer ses obligations. De plus, afin de combler le déficit actuel, la ville devrait verser la somme annuelle de $32,200 pendant 20 ans. Cette dernière somme représente près de la moitié d'un mill à l'évaluation actuelle.

"Je crois que nous devrions consulter le chef du contentieux municipal, Me Gordon Medcalf", de commenter le commissaire E.-A. Bourque, "afin de connaître notre position.

"Il ne faut pas oublier que par les années passées, nous avons versé $7,000 à cette caisse, somme qui a été portée à $10,000 il y a quelques mois. L'an dernier nous avons essayé d'apporter une solution à ce problème Il ne faut tout de même pas oublier que les pompiers sont des employés municipaux", de répliquer le commissaire Goodwin.

"Oui, mais il ne faut pas oublier que M. Medcalf nous a assuré que la ville n'avait aucune responsabilité et n'était nullement obligée de combler ce déficit", de répéter M. Bourque.

"C'est aussi ce que j'ai cru comprendre, a expliqué le maire suppléant, G.-M. Geldert. Lorsque nous avons discuté de cette question avec les pompiers le printemps dernier, j'ai eu l'impression que nous étions unanimes en ce qui concerne notre décision au sujet de la caisse".

"Ce n'est certainement pas une bonne chose que d'avoir une caisse de pension en banqueroute", de répliquer le commissaire Goodwin. Le résultat est que les pompiers ont un sentiment d'insécurité qui ne peut que leur être préjudiciable. Je crois que nous devrions convoquer les pompiers à une franche discussion avec nous pour discuter de ce grave problème".

A la suite d'une suggestion faite par le commissaire Goodwin, les membres du Bureau des Commissaires ont accepté de rencontrer les autorités de la Commission hydroélectrique d'Ottawa, celles de l'Ottawa Light, Heat & Power et celles du Board of Trade d'Ottawa afin de discuter des moyens à prendre pour parer à la disette d'électricité qui sévit actuellement dans la capitale.

Déclarant que les récentes réductions avaient manqué leur but, M. Goodwin a déclaré que la meilleure façon d'arriver à des résultats satisfaisants était de lancer une campagne d'éducation auprès du public.

Le but de cette réunion de mardi prochain sera de tracer une ligne de conduite. A la suite de cette première réunion, les parties intéressées rencontreront les représentants des clubs sociaux, les autorités religieuses et celles d'autres organisations afin de préparer une campagne d'éducation du public pour encourager les gens à économiser l'énergie électrique en insistant sur la responsabilité de chacun d'entre eux.

M. Goodwin a déclaré qu'il connaissait une firme industrielle qui ouvre ses portes à 7 heures du matin maintenant que le rationnement obligatoire est en vigueur à 9 heures.

Pour sa part, le commissaire Bourque a invoqué le retour à l'heure avancée pour économiser l'électricité.

Les autres commissaires ont déclaré que cette pratique pourrait apporter de bons résultats, mais qu'il était trop tard pour y songer maintenant.

La revanche des admirateurs de Bach

## *Rosalyn Tureck acclamée avec feu*

Les admirateurs de Bach, ce maître des maitres auquel on adresse si souvent de faciles reproches, viennent d'avoir leur revanche, grâce à Rosalyn Tureck, qui a donné lundi soir à l'Ecole technique un récital consacré aux oeuvres du maître d'Eisenach.

Depuis longtemps, aucun artiste n'a été acclamé, à Ottawa, avec autant d'enthousiasme. Voilà qui a lancé avec éclat la nouvelle saison du Morning Music Club, dont les membres n'avaient pas oublié le brillant récital de Mlle Tureck, il y a deux ans.

La musique de Bach est monotone, disent les mauvaises langues. Non, répondent sur le clavier les doigts de Mlle Tureck; elle est si variée qu'après Bach les compositeurs de toutes les écoles, classiques et romantiques, impressionnistes et autres "istes" iront chercher modèle dans son oeuvre. Elle est si diverse dans sa structure intime que seuls les plus grand pianistes osent y fair plus qu'une incursion occasionnelle.

La musique de Bach est sèchement mathématique, dit-on encore. Elle est mathématique à la façon des temples grecs, des cathédrales du moyen âge, des fresques de Michel-Ange ou des tragédies de Racine. Mathémtique pour ceux qui ne voient dans la musique que le récipient bénégèdies de Racine. Mathématique pour ceux qui n'ont jamais accordé à la grande musique contrapuntique qu'une oreille distraite.

Nous n'avons que faire des grands monuments classiques, rétorquent les entetés. Mais justement, c'est que Bach a excellé d'avance la foule de ses successeurs, chacun dans son genre; certains adagios et certains affectuosos atteignent le but que n'atteindront pas les romantiques; les impressionnistes trouveront dans plusieurs pages de Bach, par exemple dans les Variations Goldberg, un modèle qu'ils n'égaleront pas. Sans doute, après Bach, chaque compositeur apportera-t-il sa contribution; chacun ajoutera, mais aucun ne dépassera. Si ce n'est, peut-être Mozart et Beethoven.

Le cantor de Saint-Thomas de Leipzig occupe une place toute spéciale dans l'histoire de la musique de piano. Bach fit en effet construire un clavecin d'un type particulier qui a été l'ancêtre direct du piano. Sans son intervention dans l'évolution des instruments à clavier, le piano ne serait peut-être apparu que beaucoup plus tard.

A l'art du clavier consacré par Bach, Mozart, Clementi et d'autres ont ajouté des éléments complémentaires; avant même que Chopin et Liszt ne naissent, l'art *moderne* du piano existait déjà. Et quand, après son récital de Bach, Mlle Tureck a joué un Nocturne de Chopin, on aurait dit qu'elle ne jouait plus que sur la moitié des notes, tant il est vrai que Chopin n'a utilisé que quelques éléments de l'art classique du piano, sans y ajouter autre chose qu'une facture nouvelle. Ce qui n'enlève rien de la beauté de l'oeuvre de Chopin, ni de celle de l'interprétation irréprochable qu'en a donnée Mlle Tureck.

C'est à dessein que nous n'isolons pas chacune des pièces qu'a jouées Mlle Tureck. Le vocabulaire des éloges se répéterait, impuissant, d'une pièce à l'autre, de la grande Suite anglaise en sol mineur jusqu'au Concerto à la manière italienne, sans oublier les délicieux petits préludes, la sonate en ré mineur, les deux inventions et les trois préludes et fugues. Quelle variété dans ce récital, où la sarabande de la suite anglaise apportait un charme mystérieux, presque exotique, où le Concerto à l'italienne apportait sa dentelle, les petits préludes leur grâce, les inventions leur souplesse, la sonate sa sobriété.

Nous aurions voulu que Mlle Tureck joue à Ottawa le cycle de Bach que New-York a tant acclamé. Mais il ne faut pas trop demander, et pour l'instant, nous nous satisferons d'un souvenir précieux. Le souvenir d'un grand récital. — P. de B.

## *Nouvelles de Hull*

# M. Bernard Clairoux a été nommé évaluateur de la ville de Hull

**Le conseil le nomme officiellement à ce poste — MM. Ronald St-Cyr et J.-D. Cloutier ont été promus aussi — Equipement pour le département**

M. Bernard Clairoux, 35 ans, de Hull, a été nommé évaluateur de la cité de Hull par le conseil de ville, hier soir, au salaire de $2,800 par année avec une augmentation statutaire de $100 par année jusqu'à concurrence de $3,190. Il remplace M. Edgar Bédard qui a été mis à sa retraite il y a quelque temps. M. Clairoux était évaluateur temporaire depuis le départ de M. Bédard.

C'est à la faveur d'un rapport sur le département de l'évaluateur que le conseil a décidé de nommer M. Clairoux évaluateur et de ratifier deux autres promotions, celle de M. Ronald St-Cyr qui, du poste de commis, est promu à celui d'assistant de l'évaluateur, et celle de M. J.-D. Cloutier qui devient secrétaire de ce département.



M. BERNARD CLAIROUX

Le maire Raymond Brunet, prenant la parole après lecture du rapport par le greffier Léon Leblanc, s'est prononcé en faveur de l'engagement de M. Clairoux comme évaluateur ; puisqu'il s'agit d'un poste important, il vaut mieux ne pas trop tarder à le remplir de façon officielle, a souligné le maire. Le maire a suggéré de lui accorder une augmentation immédiate de $200 pour porter son salaire à $2,800. D'ailleurs, la réorganisation du département permettra des économies, a ajouté le maire.

Dans son rapport, M. Clairoux disait la nécessité de renouveler l'équipement de son département. L'équipement actuel est désuet et inadéquat. D'ailleurs, l'achat de meubles et le reste pour ce département est prévu dans le budget ; le conseil a donc autorisé l'achat des choses nécessaires au montant de $1,182. MM. Laramée et Emond ont fait une résolution pour ratifier l'engagement de M. Clairoux et la promotion de MM. St-Cyr et Cloutier.

Le nouvel évaluateur est natif de Hull ; il a fait ses études au collège Notre-Dame de Hull et il a fréquenté l'Ecole Technique pendant trois ans et il fait partie depuis 1930 des techniciens diplômés. En 1947, il recevait de l'Université d'Ottawa un certificat en sciences sociales.

M. Clairoux est entré au service de la ville en 1930 au poste de commis ; en 1932, il fut promu secrétaire du département de l'ingénieur ; trois ans après il devenait comptable de ce même département et il introduisait un système de comptabilité encore en usage. En 1939, dans le même département il assumait aussi la tâche d'acheteur et il introduisit là un système d'achats. Enfin, en 1941, il devenait acheteur municipal et le système d'achats du département de l'ingénieur fut appliqué à tous les autres départements et il sert encore.

Au plus fort de la guerre, Bernard Clairoux s'engageait dans la marine royale canadienne, en 1942, et il en était licencié avec le grade de premier maître en 1946. Cette même année, il revient à l'hôtel de ville et est attaché au bureau de l'évaluateur et travaille à toutes les fonctions de ce bureau. En 1947, il fut promu assistant de l'évaluateur et en 1948 évaluateur-adjoint.

M. Clairoux est membre de la corporation des techniciens diplômés de Québec, membre de l'Association nationale des officiers-évaluateurs, secrétaire de l'association des employés municipaux, ex-secrétaire de la Chambre de Commerce des Jeunes et membre de la St-Jean-Baptiste.



Au banquet de clôture de la réunion sociale des clubs Richelieu au Club Seigneurial, à Montébello, Québec.
(Photo "Le Droit" — par Jules Lemieux)

# Demandes de télévision différées

## Radio-Canada ne changera pas d'attitude d'ici 3 mois

**On commencera cependant immédiatement les recherches dans le but de développer la télévision sur une base coopérative**

M. A. D. Dunton, président du bureau des gouverneurs de Radio-Canada, a annoncé aujourd'hui que le bureau avait décidé de différer ses demandes de permis pour des postes émetteurs de télévision.

M. Dunton a dit que Radio-Canada commencerait immédiatement des recherches dans le but d'étudier la possibilité de développer la télévision sur une base coopérative. Le bureau des gouverneurs a reçu des suggestions voulant que Radio-Canada établisse des postes de télévision et les opère sur une base coopérative, de concert avec les postes privés.

M. Dunton déclare qu'il en faudra encore trois ou quatre mois avant que le bureau ne change son attitude quant à la télévision. M. Dunton a fait ces déclarations à une conférence de presse tenue dans la tribune de la presse où il a rendu publiques les recommandations du bureau au sujet des demandes faites au cours de ses assises publiques de jeudi dernier.

Quatre des six demandes reçues par le bureau ont été faites par les postes CFCF et CKAC de Montréal.

Les deux autres ont été faites par M. Al Leary, ancien commentateur de la radio et par la Famous Players Canadian Corporation.

M. Dunton a déclaré que le bureau ne saurait être assuré de la qualité et du genre de service que donneraient les diverses organisations intéressées. Pour ce qui est de la Famous Players, le bureau admet que la qualité des émissions ne saurait être mise en doute, mais note les objections énergiques faites par la Canadian Association of Broadcasters en rapport à l'émission d'un permis qu'on accorderait à une telle organisation dont les intérêts sont la projection de films et qui est contrôlé par des intérêts étrangers.

## Série de . . .

(Suite de la première page)

mesures réclamées instamment dans le secret du caucus, en présence de plusieurs ministres, notamment de MM. Louis-St-Laurent, premier ministre suppléant, et de M. Joseph Jean, solliciteur général, dont on a confirmé la nomination comme organisateur en chef du parti libéral fédéral dans le Québec :

1 — L'abolition des appels au Conseil privé de Londres.

2 — L'échange d'ambassadeurs entre le Saint-Siège et le Canada.

3 — Une diminution considérable du fardeau fiscal.

4 — La suppression du taux décroissant des allocations familiales, au bénéfice des familles nombreuses.

5 — La nomination de deux commissaires de langue française à la Commission du Service civil, tel que recommandé par M. Jean dans le rapport intérimaire qu'il a présenté à M. Mackenzie King en août dernier ; de même, l'introduction de Canadiens français plus nombreux dans les hautes sphères du fonctionnarisme fédéral.

6 — L'adoption, dès la prochaine session, d'un drapeau canadien distinctif.

7 — L'enregistrement canadien pour les navires marchands canadiens, qui sont à l'heure actuelle inscrits dans les listes maritimes britanniques.

Voilà pour les principales revendications des libéraux du Québec. Dans l'intervalle, on apprend dans les milieux administratifs bien informés qu'à la suite du caucus et d'autres circonstances, mais toujours en vue des prochaines élections générales, le gouvernement annoncera bientôt les nominations suivantes :

**1 — M. Jean Désy, ambassadeur du Canada en Italie, serait nommé sous-ministre des Affaires extérieures, poste vacant depuis la promotion de M. Lester Pearson au rang de ministre.**

**2 — M. Lionel Chevrier, ministre des Transports, qui a dirigé la délégation canadienne à l'Assemblée générale des Nations Unies jusqu'à l'arrivée de M. Pearson à Paris, ce matin, se verrait confier l'important portefeuille de la Justice, que M. Saint-Laurent détient par intérim depuis la démission de M. J. L. Ilsley, à la fin de la dernière session. A ce moment, Le Droit avait prédit que le portefeuille de la Justice écherrait à M. Chevrier ; le fait que M. Saint-Laurent lui ait confié la tâche délicate de diriger la délégation du Canada aux assises de Paris montre bien la confiance qu'il a en lui.**

Tout indique que les élections générales auront lieu l'automne prochain ; certains observateurs précisent que le gouvernement ira au peuple en octobre. C'est dire que le gouvernement doit faire diligence et annoncer d'ici peu les premières mesures de la longue série destinée à reconquérir l'estime des Québecois.

La nomination de MM. Désy et Chevrier peut se faire sans tarder. La plupart des autres décisions seront contenues dans le discours du Trône, à l'ouverture de la prochaine session, en janvier. Les députés, à l'issue du caucus, ne cachaient pas qu'ils ont reçu du gouvernement l'assurance que le discours du Trône contiendra la législation requise au sujet du drapeau, des allocations familiales, de l'enregistrement maritime et des appels au Conseil privé.

**Quant à l'établissement des relations diplomatiques avec le Vatican, les députés sont moins optimistes ; certains prédisent que le gouvernement ne prendra les mesures requises que durant la session de 1950, après les élections.**

La réorganisation de la Commission du Service civil devra attendre quelques mois, pour des raisons électorales. On sait que M. Jean a recommandé que la Commission soit dirigée non pas par trois commissaires dont un de langue française, mais plutôt par cinq commissaires dont deux de langue française.

**De ces deux commissaires qui représenteraient les nôtres, le premier serait promu du sein même de la Commission ; à cet égard, M. Olivier Lefebvre semble être le principal candidat. L'autre commissaire serait choisi parmi la députation, ce qui explique que les nominations ne se feront vraisemblablement que dans quelques mois.**

En effet, le gouvernement ne tient pas à créer une vacance aux Communes avant les élections générales; par ailleurs, il juge sage d'annoncer en même temps les deux nominations.

**L'allégement du fisc serait contenu dans le prochain budget; et là-dessus, les députés québecois ne transigent pas; ils considèrent cet allégement comme indispensable; si les impôts restent les mêmes, disent-ils, il vaudra mieux aller au peuple en mars, avant le budget, et s'attendre à une défaite comme celles des libéraux ontariens et québecois.**

Le caucus s'était ouvert hier matin; M. Saint-Laurent y a assisté pendant à peu près une demi-heure. Les principales questions à l'étude portaient sur l'organisation du parti; ainsi, on a nommé divers comités électoraux.

Néanmoins, le programme qu'on fera miroiter devant l'électeur a fait l'objet de longues discussions, notamment sur la question des impôts et sur celle du fonctionnarisme.

Les députés interrogés à l'issue du caucus soulignaient avec plaisir que depuis qu'il a accédé au poste de premier ministre suppléant, M. Saint-Laurent a pris certaines mesures fort agréables au Québec, notamment en mettant les immigrants français sur le même pied que les Britanniques.

Un député, en particulier, a exprimé l'avis que le Québec n'a nullement raison de craindre que pour des raisons d'opportunité politique, M. Saint-Laurent soit peu empressé de faire approuver des mesures particulièrement agréables au Québec; il signale que la carrière du premier ministre suppléant est déjà faite, et que durant ses quelques années à la tête du gouvernement, il aura tout intérêt à accorder entière justice aux Canadiens français, en prêtant une oreille favorable aux revendications de leurs représentants parlementaires.

## La politique des E.-Unis ne subira aucun changement

WASHINGTON, (AFP) — Les milieux politiques et diplomatiques de Washington s'attendent que le département d'état fasse connaître d'une façon officielle ou officieuse que la politique extérieure américaine ne subira "aucun changement" mais qu'au contraire recevra une impulsion nouvelle à la suite de la réélection de M. Truman.

Ces milieux estiment en effet que ce serait une erreur de penser que les allusions souvent faites par M. Truman dans les discours de sa campagne électorale et sa détermination de "lutter pour la paix" pourraient être démenties par des changements importants apportés dans les grandes lignes de la politique extérieure américaine.

Ces mêmes sources expriment l'opinion toutefois qu'il faut vraisemblablement s'attendre, dans un avenir indéterminé, à des changements de personnes à certains postes de l'administration démocrate et au sein du cabinet.

Mais ces changements, dit-on encore, loin de signifier des bouleversements dans l'attitude des Etats-Unis dans la situation internationale actuelle, correspondraient plutôt à un renforcement de cette attitude qui s'accompagnerait des moyens les plus efficaces pour la traduire en pratique. C'est ainsi que si M. Truman envisage de nouveaux efforts pour essayer de réaliser un modus vivendi pacifique avec l'URSS, cela ne sera sans aucune modification de la coopération actuelle de Washington avec les démocraties occidentales.

## *"Que la police doit être stupide..."*

Il ne faut pas douter que le sexe fort, peut-être à ce titre, soit celui qui occupe la plus large part des séances de la cour de police. Néanmoins, quelle qu'en soit la raison, c'est la culotte qui, le plus souvent, comble de sa présence l'enceinte de la cour.

Voilà peut-être un argument péremptoire que devraient employer les filles d'Eve quand on attaque leur sexe. Si nous étions ironiques, nous dirions . . . "Leurs arguments sont si peu nombreux. . ."

Quoi qu'il en soit, si la quantité chez le genre masculin dépasse considérablement la quantité chez le genre féminin, il arrive parfois, comme ce matin par exemple, que la "qualité" (si le mot est juste) des sujets du sexe faible fait l'envie de la quantité du sexe fort.

"Envie" pour deux raisons: d'abord, parce qu'il faut douter qu'un homme soit assez téméraire pour parler comme l'a fait notre trio, en question; ensuite, que ce même trio était, il faut l'avouer, quelque chose "de bien" en son genre.

Il s'agissait, au juste, de trois jolies "demoiselles", Ann et Katherine Moore, 648, rue Wellington, et Elsie Dickenson, 199, rue Faraday, accusées d'avoir causé du désordre dans une chambre d'hôtel d'Ottawa.

Selon les explications du policier qui les a appréhendées hier soir, les trois jeunes pucelles n'étient pas de nature à se faire écraser les pieds, et, si l'on en juge par les épithètes vociférées au constable, elles avaient la langue bien pendue.

Pour illustrer la chose, l'une d'entre elles auraitl ancé: "Que le département de la police doit donc être stupide, pour engager un . . . comme toi!"

Or, pour prouver que la justice n'était pas si stupide que ça, le magistrat Glenn Strike les condamnait à débourser $15 chacune. Quelle bonté, car c'est réellement une bonté si l'on s'appuie sur le vieux dicton qui dit: "Qui aime bien, châtie bien". Le magistrat profita aussi de l'occasion pour faire une légitime remontrance aux trois inculpées disant qu'elles "devraient avoir honte" de leur conduite.

Quoi qu'il en soit, il faut dire que ce matin, c'était, sans l'ombre d'un doute, la séance réservée spécialement aux pensionnaires d'hôtels.

Deux individus comparaissaient sous l'accusation de fausse inscription et, un troisième d'avoir endommagé une porte d'hôtel, au montant de $20.

Sous le premier chef d'accusation, John Dewan, 302, rue Nepean, et Stuart Reid, sans adresse connue, étaient condamnés à choisir entre $25 plus les frais, ou six jours de pension ailleurs qu'à l'hôtel!

John Cummings, sans adresse connue, pour avoir endommagé pour une valeur de $20 une porte d'un hôtel, s'est vu contraint de débourser $20, les frais et les dommages, ou passer 15 jours à l'ombre.

Yvan Gingras, 301, rue Montcalm, Hull, s'est avoué coupable, ce matin, devant le magistrat Glenn Strike, d'assaut sur la personne d'un policier, Edward Stockfish, gardien du Château Laurier. Toutefois, à la demande du procureur de la Couronne, Me Raoul Mercier, qui trouvait que l'affaire paraissait "suspecte", le magistrat remettait la cause.

Alfred Asselin, 60 ans, sans adresse connue, accusé du vol de quatre paires de bas appartenant au magasin Kresge, a été condamné à séjourner 15 jours dans la prison du comté.

En cour de police, comme partout ailleurs, on s'aperçoit que l'hiver approche. Comme tout le monde, notre clientèle craint le froid, et puisqu'il s'en trouve qui sont trop "cassés" pour avoir "chanté tout l'été" ou pour toute autre raison, ils se voient dans l'obligation de faire usage de leurs "crochets digitaux". Mais, il s'ensuit que la police doit leur donner la réplique, et, pour le faire, elle aussi emploie des "crochets" qui ne manquent pas d'efficacité. .

Un autre infortuné qui semble faire partie de cette catégorie, serait John Roy Wilson, un numéro de 62 ans, qui fut trouvé coupable du vol d'un manteau d'hiver et d'un beau chapeau gris, le tout d'une valeur de $47.

Notre homme, après avoir allégué qu'il s'était tout simplement trompé, que la chose avait été faite par mégarde, que c'était sans mauvaise volonté, qu'il était 60 p. 100 aveugle, et enfin, qu'il demandait la merci de la cour "pour lui permettre de visiter l'oculiste afin que l'erreur ne se reproduise plus", le magistrat, ayant consulté son dossier, le condamnait à 10 jours dans la prison du comté.

Victor Norman, 23 ans, 402, rue Nepean, plaidait non coupable, ce matin, à l'accusation d'avoir eu illégalement de la bière. Sa cause était remise à mercredi prochain, et son cautionnement fixé à $25.

En circulation, Alfred Lacoste, 25 ans, de Masson, Québec, a dû verser $25 pour excès de charge. Morris Levinson, 96, rue Wurtumburg, Ottawa, a débourser $10 pour avoir prêté son automobile à un copain. (Voyez où la générosité nous conduit. . .) Laura Thomas, 44 ans, 310, rue Slater, a dû se départir de $20 pour excès de vitesse. Pour la même offense, Réginald W. Watts, 164, avenue Aylmer, a été contraint de verser $15. Reynolds Guertin, 21 ans, 372, rue Laurier-ouest, a dû débourser $10 pour ne pas avoir notifié avant la limite prescrite, son changement d'adresse.

Vingt-sept autres ont dû verser $2-$1 pour avoir violé les règlements de la circulation; deux ont payé $4-$1, l'un pour avoir négligé de se conformer aux signaux, l'autre pour avoir fait fi d'une lumière rouge. Les lumières rouges, voilà une chose que la pénurie de l'électricité ne semble pas affecter.

## La campagne du coquelicot dans Hull et Aylmer

La Légion de Hull commence aujourd'hui même sa campagne du coquelicot en faveur des anciens combattants. La journée du coquelicot sera samedi prochain et, jeudi soir prochain, à 8 heures, il y aura une cérémonie à un cénotaphe qui sera érigé devant l'hôtel de ville. Les gens sont invités à participer à cette cérémonie et à déposer des couronnes au pied de ce monument à la mémoire des soldats tombés au combat. Le quartier général de la campagne est à 175, rue Du Pont.

Le comité honoraire se compose comme suit: présidents conjoints: le lieutenant-colonel Moreault, M. W. F. Kidd; trésorier, M. Jules Laverdure; membres: les honorables Alphonse Fournier et Alexandre Taché, Son Honneur le maire Raymond Brunet, MM. Nap. Legris et H.-C. Farnsworth.

Les présidents conjoints actifs sont MM. Edgar Ruel et W. F. Merrifield; trésorier, M. J.-P. Trinque; secrétaire, M. J.-A. Viau; gérant de la campagne, M. Rodolphe Boucher.

**DANS AYLMER**

MM. Alphée Lavigne, président de la Légion d'Aylmer, et M. Roland Guertin, secrétaire, agiront comme présidents conjoints de la campagne du coquelicot à Aylmer qui a été organisée au cours d'une assemblée, hier soir. MM. Gordon Garvin et Georges Côté seront chargés respectivement des parties est et ouest de la ville. La sollicitation sur le chemin d'Aylmer sera faite vendredi par M. Côté et les dames qui s'occupent de l'organisation. La campagne de sollicitation à domicile commence aujourd'hui même.

Dimanche après-midi, 14 novembre, il y aura une parade de l'armistice et il y aura réception ensuite à la salle des pompiers. Tous les anciens combattants sont invités à la parade et à la réception.

## DUPARQUET, (Qué.)

DUPARQUET (Qué.) (DNC)— Le 17 septembre a eu lieu le mariage de Germain Bérubé, fils de M. et Mme Arthur Bérubé, à Germaine LeBlanc fille de M. et Mme Dollard LeBlanc.

Le même jour, eut lieu le mariage de Roméo LeBlanc, fils de M. et Mme Dollard LeBlanc, à Laurette Landry, fille de M. et Mme Joseph Landry du Rapide Danseur.

M. Lionel Larose fils de M. et Mme Joseph Larose, épousait récemment Mlle Gabrielle Lemieux, fille de M. et Mme Paul Emile Lemieux.

Le 19 octobre, avait lieu le mariage de M. Oliva Richard, fils de M. et Mme Omer Richard, à Mlle Jeannine Tremblay, fille de M. et Mme Charles Tremblay.

Mardi matin le 6 octobre était béni à Duparquet le mariage de M. Raymond Fournier et de Mlle Andréa Breton. Après la bénédiction nuptiale, les nouveaux mariés sont partis pour les Etats-Unis où ils visiteront des parents de Manchester et du New-Hampshire.

M. Napoléon Breton servait de témoin à sa fille.

M. Albert Breton, frère de la mariée, s'est rendu à Duparquet pour assister à la cérémonie.

## En cour, ce matin, pour vol d'outils

Alide Normand, 25 ans, demeurant à 30½, rue Courcelette, subissait ce matin son procès aux assises criminelles sous l'accusation d'avoir volé des outils, propriété de la ville de Hull et de M. Gérald Lizotte, à l'emploi de la ville de Hull lors du vol, le 14 mai dernier. Lesdits outils ont été dérobés d'une relais d'aqueduc que la ville de Hull avait fait construire sur le chemin de la Montagne pour maintenir la pression d'eau dans la ville.

Les détectives Charron et Dusignant ont mené l'enquête. Selon le témoignage qu'ils ont déposé en cour ce matin, ils ont effectué l'arrestation de Normand, sur la rue Hôtel de ville, dans une automobile et l'ont amené au poste de police afin de le questionner sur le vol. Ils ont découvert une partie des outils en question dans la voiture de l'accusé et le reste à sa demeure, 30½, rue Courcelette.

Pressé de questions, Normand avait répondu que les outils lui appartenaient. Subséquemment il aurait avoué les avoir trouvés puis les avoir achetés chez un marchand d'Ottawa.

Après une longue discussion de l'affaire par l'avocat de l'accusé, Me James Millar, et les avocats de la couronne, la séance fut ajournée.

## Funérailles

**M. Alfred Labelle**

En l'église Notre-Dame de Lorette le vendredi, 29 octobre, ont eu lieu les funérailles de M. Alfred Labelle, époux de Florida Villeneuve, décédé le 27 octobre à l'âge de 51 ans.

La dépouille mortelle a quitté les salons Emond, angle Kent et St-Laurent, à 7h. 15 pour se rendre en l'église Notre-Dame de Lorette où le service fut chanté à 7h. 30.

M. l'abbé Alban Lavigne fit la levée du corps et chanta le service. L'inhumation fut faite au cimetière Notre-Dame de Hull. Le R. P. P.-E. Brunet o.m.i., récita les dernières prières.

## *Arrivée d'un ministre de la G.-Bretagne*

QUEBEC (PC) — Le très honorable Tom Williams, ministre britannique de l'Agriculture et des Pêcheries, et R. H. Franklin, sous-secrétaire au ministère, sont arrivés ce matin à bord du paquebot **Empress of Canada.**

MM. Williams et Franklin sont débarqués à Québec pour une visite de deux jours. Le paquebot est attendu à Montréal à 7 h. 30 ce soir.

Parmi les passagers à bord on remarquait une délégation de membres du Parlement canadien, dont M. J. Coldwell, chef national de la CCF, qui revenait de la conférence parlementaire du commonwealth, à Londres.

# *Les erreurs des sondages de l'opinion publique aux E.-U.*

**Les Américains se méfient maintenant des organismes qui se donnent pour mission de prédire l'avenir, et qui avaient pronostiqué une victoire éclatante de Dewey**

WASHINGTON (AFP) — Les élections présidentielles américaines posent le problème (particulièrement important aux Etats-Unis) de la validité des sondages de l'opinion publique. Leurs erreurs très graves dans les prévisions électorales, provoquent un ressentiment chez une multitude d'Américains directement intéressés à la vie politique, et, dans le grand public, sont sujets à beaucoup de commentaires, ce matin.

Non seulement les plus célèbres d'entre eux, mais encore tous les autres ,ont annoncé en effet la victoire de Dewey avec des marges importantes. Leur échec fait une impression d'autant plus grande que le président Truman a affirmé, au cours de sa campagne, que ces prévisions étaient erronées et avait exhorté ses électeurs de ne pas y prêter attention.

Il y a pourtant un mystère dans la similitude des prévisions s'appuyant sur des sondages effectués par des moyens numériques fondés sur le principe des moyennes avec d'autres systèmes plus récents.

C'est ainsi que même les sondages dit "psychologiques", c'est-à-dire fondés sur des questions concernant indirectement le problème à l'étude, les interrogatoires de toutes les personnes s'appelant Smith ou Jones dans une région déterminée, comme ce fut le cas en Californie, et même les sondages effectués dans leur clientèle par des établissements, comme les restaurants ou les cinémas, avaient donné des pourcentages analogues.

Certains observateurs affirment que très souvent les enquêteurs des organisations spécialisées ne remplissent pas leur mission avec sérieux et se contentent par exemple de "répondre" eux-mêmes à la place de leurs sujets. D'autres, pensent que la multiplication des sondages lasse les personnes interrogées et les pousse à faire des réponses fausses ou fantaisistes.

Quoiqu'il en soit, l'opinion américaine attend avec curiosité de voir comment les divers instituts de l'opinion publique américaine essaieront de justifier leur extraordinaire échec.

# *Les milieux diplomatiques de Washington embarrassés*

**Les ambassadeurs avaient déjà télégraphié à leur gouvernement la victoire de Dewey!**

WASHINGTON (AFP) — Les milieux diplomatiques de la capitale des Etats-Unis, qui ont câblé à toutes leurs chancelleries que la victoire de M. Dewey était certaine, sont déconcertés par la victoire du président Truman et s'efforcent d'analyser ce que signifiera son retour à la Maison-Blanche.

Ces milieux soulignent d'abord que c'est vraisemblablement "un nouveau Truman" qui a été désigné par les électeurs grâce à son énergie et dont l'assurance augmentera d'autant plus qu'il retournera à la Maison-Blanche envers et contre toutes les prévisions des spécialistes.

Sur le plan extérieur, ces milieux notent que M. Truman, dans sa campagne, a critiqué bien moins l'URSS que ne l'a fait M. Dewey, candidat républicain à la présidence, et qu'il a parlé au contraire de la nécessité, pour les Etats-Unis et l'URSS, de s'entendre. N'est-ce pas à cette fin que M. Truman a songé, — contre l'avis de M. Marshall, de celui de son entourage et de soixante-cinq pour cent de la presse des Etats-Unis — à envoyer son ami, le président de la Cour suprême Fred Vinson, à Moscou pour chercher à sonder auprès du maréchal Staline, la possibilité d'un "modus vivendi" pacifique?

Les milieux européens de Washington veulent croire néanmoins que le président Truman continuera a soutenir la doctrine portant son nom et consistant à aider les démocraties qui résistent au communisme et à promouvoir parallèlement et énergiquement le relèvement de l'Europe dans le cadre du plan Marshall.

Toutefois, avant qu'il ne puisse être question d'une nouvelle orientation éventuelle de la politique étrangère américaine, parallèlement au soutien de sa "fermeté" à l'égard de l'URSS, (dont Washington s'émeut du récent succès indirect en Chine) les milieux diplomatiques étrangers de la capitale se demandent avec quelle nouvelle équipe M. Truman cherchera éventuellement à faire sa politique étrangère.

Cherchera-t-il à remplacer le secrétaire d'Etat Marshall et le secrétaire à la Défense Forrestal, le premier par Fred Vinson qui démissionnerait de la Cour suprême à cette occasion, le second par une personnalité qui partagerait plus intimement les vues personnelles de M. Truman en matière de politique étrangère?

Les milieux diplomatiques de Washington, en manifestant toutefois une certaine réserve, se demandent donc si M. Truman n'apportera pas un profond bouleversement à son cabinet, cabinet dans lequel deux hommes seulement ont cru à sa victoire: le secrétaire d'Etat au Travail Tobin et le secrétaire d'Etat à la Justice Tom Clark, considérés tous deux comme "l'aile gauche" de son cabinet, bien que M. Clark ait mené de son côté une énergique campagne anticommuniste.

## M. Albert Lévesque candidat comme échevin à Ottawa

M. Albert Lévesque, homme bien connu de la basse-ville, annonce qu'il se présentera au poste d'échevin du quartier Victoria, lors des élections municipales d'Ottawa cet automne.



M. ALBERT LEVESQUE

M. Lévesque est surtout connu comme organisateur de la grande union ouvrière CIO, pour la région d'Ottawa. Il fait partie de la Ligue du Sacré-Coeur.

M. Lévesque est marié et père de deux enfants, tous les deux étudiants à l'Université d'Ottawa, dont l'un à la Faculté de médecine.

Né à Ottawa, M. Lévesque y a passé la majeure partie de sa vie. Il a fait ses études à l'académie LaSalle. Quoique exerçant un humble métier, M. Lévesque a toutes les qualifications requises pour bien remplir la charge d'échevin.

**CANADIENS REÇUS CE MATIIN A PARIS**

PARIS (AFP) — La délégation des parlementaires canadiens conduite par l'hon. Gaspard Fauteux, président de la Chambre des communes du Canada, et accompagnée par le général Vanier, ambassadeur du Canada en France, a été reçue ce matin, en l'absence de M. Edouard Herriot, président de l'Assemblée nationale, par M. André Le Trocquer, vice-président de l'assemblée nationale, entouré des membres du bureau de l'assemblée et des membres du groupe "Amitié France-Canada" au siège de la présidence.



## Jean Belleau

dans

## La boite aux crayons

Les amateurs de hockey qui ont payé pour assister à la rencontre d'hier soir, entre les Olympics de Boston et les Sénateurs sont en droit de protester auprès des autorités de la ligue senior. Il ne fait plus l'ombre d'un doute que la direction du Garden de Boston qui finance les Olympics se moque des amateurs de hockey de l'Est du Canada, en permettant aux Olympics de se monter une équipe qui ferait probablement assez bonne figure dans la ligue senior de l'Est, mais qui n'a pas sa place dans le groupe senior. Qu'individuellement, certains joueurs des Olympics soient de calibre, personne n'osera le nier, mais dans l'ensemble l'équipe ne vaut pas la peine d'être vue et son jeu n'apporte rien à une ligue qui s'est toujours glorifiée de posséder des clubs bien balancés qui luttaient généralement, à chances à peu près égales. On sait qu'au début de la saison, certaines équipes ne voulaient plus voir Boston et New-York dans la ligue senior, et il est regrettable qu'on n'ait pas suivi les conseils de ces clubs et qu'on n'ait pas mis les Rovers et les Olympics à la porte, sans plus de façon. Quand on voit que des centres comme Valleyfield et Sherbrooke, qui ne sauraient se comparer à New-York et Boston, sont assez respectueux du public des autres villes pour organiser des clubs qui donneront du hockey de calibre, même s'ils perdent une rencontre, on ne voit pas pourquoi on tolérerait plus longtemps les Olympics de Boston. Il n'y a pas de disgrâce à se faire battre, quand on a lutté avec quelque succès, mais quand du premier coup de sifflet au dernier, on peut à peine suivre le jeu, il est temps qu'on mette le hola à une exhibition qu'on n'ose pas qualifier.

**VICTORIAVILLE FERAIT MIEUX**

A l'issue de la rencontre d'hier soir, nous avons pu converser quelques instants avec M. T. P. Gorman, gérant de l'Auditorium, qui n'a pas caché son mécontentement: "La direction des Bruins nous avait promis un club de meilleur calibre cette année et c'est à cette seule condition queles Olympics sont demeurés dans la ligue. On peut certainement faire mieux et il est grand temps que les équipes qui ont protégé le Olympics comprennent que la situation ne peut durer. Le club de Victoriaville nous donnerait du meilleur hockey et attirerait beaucoup plus de spectateurs que ces équipes américaines qui sont de calibre inférieur." Les amateurs de hockey d'Ottawa espèrent donc qu'il y aura des changements dans la ligue senior d'ici quelques semaines, et qu'un avertissement sévère sera donné à la direction des Bruins et des Rangers d'avoir à remplir leurs promesses ou de quitter une ligue qu'ils déshonorent. On nous affirme que les Rovers jouent mieux que les Olympics. Il faut l'espérer, car autrement la situation serait tout simplement lamentable. Une autre joute comme celle d'hier, et il n'y aura pas 50 personnes pour voir les Olympics à l'oeuvre.

**EDDIE DARTNELL IMPRESSIONNE**

Eddie Dartnell a joué sa deuxième partie de la saison à Ottawa et il faut reconnaître qu'il a bien fait les choses. Les Sénateurs, une fois qu'ils auront été capables de réunir leur ligne de Robinson-Tremblay Dartnell, reprendront leur air d'aller. Le club local a éprouvé de la difficulté à se mettre en bonne forme, car certains des joueurs ne sont plus jeunes et ils ont besoin de quelques semaines pour retrouver leur aplomb. Chose certaine, dès que la ligne Greene-Emberg-Smart aura retrouvé sa bonne forme et dès que nos joueurs de défense seront en mesure d'apporter à Fraser un support maximum, il faudra s'attendre que le club de la capitale balaye tout sur son passage. Ottawa ambitionne toujours de terminer en première place dans le classement de la ligue senior. Pour leur donner plus de courage, la direction des Sénateurs a pomis un boni à l'équipe comme elle l'avait fait l'an denier, et on peut être certain que les Sénateurs ont les yeux rivés vers cette première position et ce surplus d'argent. Pour revenir aux Olympics, disons qu'ils comptaient sur leurs rangs un nouveau venu dans la personne de Jacques Richard, le frère de Maurice. Il fallait s'attendre qu'avec un tel nom, les amateurs de hockey exigent beaucoup de Jacques Richard, ce dernier sans donner l'impression qu'il était capable de sauter immédiatement dans la ligue Nationale, pourra certainement réussir au hockey s'il peut surmonter sa nervosité et perfectionner un coup de patin qui laisse déjà trop à désirer.

# Les étoiles opposés aux Maple Leafs ce soir

### Les détenteurs de la coupe Stanley tentent de venger leur échec de l'an dernier dans la Ville des Vents

★ ★ ★

par la PC

L'instructeur Happy Day envoie ses Maple Leafs de Toronto en action, ce soir, contre l'équipe d'étoiles de la Ligue nationale, à Chicago.

Les deux clans joueront la grande classique annuelle qui met toujours aux prises les détenteurs de la coupe Stanley avec le club-rêve choisi à la fin de la saison précédente par les six instructeurs du circuit.

Les étoiles, une équipe surchargée de puissants joueurs, gagnèrent la partie, l'an dernier. Les Leafs, occupant actuellement la quatrième position dans le classement de la Ligue, n'ont pas impressionné du tout dans leurs sept engagements, cette année.

Les Torontois joueront probablement sans les services du fougueux Howie Meeker qui ne put pratiquer, hier, à cause d'un orteil brisé dans la première partie de la saison.

Le plus grand avantage des champions réside dans le fait qu'ils ont déjà joué ensemble, la plupart pendant deux saisons entières. L'instructeur Tommy Ivan des Red Wings de Détroit devra lancer ses étoiles sur la glace sans pratique comme équipe.

Toutefois, avec ou sans pratique, cette équipe-rêve sera formidable du premier jusqu'au dernier joueur.

On s'attend qu'une foule de quelque 17,000 personnes assiste à cette joute disputée au Stadium de Chicago. Les recettes de quelque $30,000 seront versées au fonds de pension des joueurs de la Ligue nationale et à celui du Daily News Veterans.

La joute de ce soir sera la seule de la semaine dans la Nationale. Samedi, quatre équipes seront à l'oeuvre.

Les Red Wings de Détroit visiteront les Canadiens dans la métropole, tandis que les Rangers de New-York se rendront dans la Ville-Reine pour leur engagement contre les Leafs.

Ivan n'a pas eu une seule chance de faire pratiquer son club, dont la plupart des joueurs arriveront dans la Ville des Vents, seulement aujourd'hui.

Son club comprend les gardiens Bill Durnan de Montréal et Frankie Brimsek de Boston; les joueurs de défense, Bill Quackenbush et Jack Stewart de Détroit, Neil Colville de New-York, et Butch Bouchard et Kenny Reardon de Montréal; les joueurs d'avant Gaye Stewart et Doug Bentley de Chicago, Milt Schmidt et Woody Dumart de Boston, Maurice Richard et Elmer Lach de Montréal, Tony Leswick de New-York et Bud Poile, Ted Lindsay et Gordon Howe de Détroit.

Le centre Edgar Laprade de New-York ne peut participer à la joute d'étoiles, bien qu'il ait joué et qu'il ait été aussi choisi l'an dernier. Il est actuellement blessé à la suite d'un accident d'automobile au commencement de la saison. Buddy O'Connor, aussi des Rangers, est dans le même cas que Laprade.

Les Leafs enverront probablement Bill Barilko et Jimmy Thomson sur la défense, le capitaine Teeter Kennedy au centre et Vic Lynn à gauche. Si Meeker ne peut prendre sa place habituelle sur le flanc droit, Joe Klukay sera envoyé pour remplir son poste.







MAURICE RICHARD — JACK STEWART — ELMER LACH
... ce charmant trio attend les Maple Leafs de Toronto.

### La joute de dimanche à CKCH

La direction du poste CKCH poursuit toujours son enquête dans l'espoir d'établir les responsables de l'imbroglio de vendredi soir dernier, alors que les auditeurs de CKCH ont été privés de la description de la joute de hockey entre les Calumets de Cornwall et les Volants de Hull. M. Raymond Benoit, directeur du poste a déclaré qu'il ne pourrait donner aucune précision avant que l'enquête qui est actuellement menée à Montréal, par les commanditaires et les responsables de cet incident, ait clairement établi toutes les responsabilités. Chose certaine, la joute de dimanche prochain à Verdun sera décrite à CKCH comme on l'a annoncé.

# Richard bat Alter par T.K.O. à la 6e

### Le monarque poids-plume canadien ne donne aucune chance au conquérant de Sandy Saddler, à Montréal

MONTREAL (PCu— Le champion poids-plume canadien, Jean Richard, s'est vergé du jeune Hébreu, Lou Alter, en remportant un triomphe par mise hors de combat technique à la sixième ronde d'une bataille qui devait en durer dix. Une foule de quelque 3,000 personnes assistait au duel farouche tenu au Colisée. Richard pesait 124 livres ¾, et Alter, 125½.

Richard franchit ainsi un des plus grands obstacles de sa carrière, car Alter est reconnu l'un des meilleurs hommes de sa classe, ayant déjà vaincu Sandy Saddler, le nouveau monarque poids-plume de l'univers, et ayant aussi déjà fait match nul avec le même homme.

L'arbitre Bobby Leitham arrêta la boucherie, lorsque Alter ne put revenir pour la sixième ronde.

Richard eut l'avantage durant tout l'engagement dans cette bataille entre les deux rivaux traditionnels. Il ouvrit une coupe au-dessus de l'oeil de Alter à la première ronde et à la troisième, l'oeil du jeune Juif était presque bouché. Dans les corps à corps, Richard frapait plus fort et il réussissait toujours à couper la figure de Alter. Il tenait le bras droit de son adversaire avec son propre bras gauche et de façon ou d'une autre, il coupait, comme avec un couteau, la figure de son adversaire avec sa main droite qui couvrait tuot le visage de son rival et qu'il tirait comme une mitrailleuse.

Tôt dans la deuxième ronde, Alter ébranla Richard avec deux solides droites à la tête, mais le jeune Canadien français revint aussi fort que jamais, continuant de tirer ses coups à la mitrailleuse. Lorsqu'il ne cognait pas rapidement, Jean bouleversait Alter avec une série de longs crochets de droite.

A la cinquième ronde, Alter saignait de coupures au visage et les deux yeux du perdant étaient presque fermés. A ce moment, il se battait littéralement en aveugle.

Alter n'était pas en assez bonne conditions pour revenir à la sixième ronde et Leitham arrêta le massacre.

Auparavant, Saddler avait vaincu Richard à deux reprises et en deux combats en 1944 contre Sandy Saddler, il battit et annula contre le champion poids-plume mondial.

**Les combats préliminaires**

George Gervin, 145, Montréal, triomphe de Roméo Ouimet, 144, de Montréal, par mise hors de combat à la 4e ronde.

Rocky Brisebois, 149, Montréal, et Lévis Côté, 143, Montréal, annulent en 6 rondes.

Frank Tilly, 129¾, Montréal, gagne sur Hal Cullain, 130, Montréal, par mise hors de combat technique, à la 6e ronde.

Manny Spivak, 118½, Montréal, triomphe de Joe Brown, 123, Montréal, par mise hors de combat à la première ronde.

### Frank Valois sera opposé à Ray Eckert

★ ★ ★

Frank Valois, solide lutteur de Montréal, qui a si vivement impressionné les amateurs de catch, la semaine dernière, participera à la grande soirée de lutte de demain soir, à l'Auditorium, quand il fera face à Ray Eckert, dans la première bataille au programme.

On se souvient qu'il y a un peu plus d'un an, Valois était victime d'un terrible accident d'automobile au cours duquel il se fractura la jambe à plusieurs endroits, passa à travers la vitre de son automobile et fut entre la vie et la mort pendant deux mois. Mais Valois, qui est doué d'une constitution très forte, passa à travers cette épreuve tout comme il passa à travers trois opérations tentées dans le but de lui permettre de marcher de nouveau. Il y a deux mois, après avoir eu la jambe dans le plâtre pendant un an, Valois a pu marcher seul sans l'aide d une canne et il a commencé à s'entraîner très sérieusement. On a pu constater jeudi soir, que Frank n'avait rien perdu de sa puissance puisqu'il a frappé ses adversaires très solidement et a démontré une fois de plus qu'il était toujours le détenteur d'un formidable coup d'avant-bras.

En Ray Eckert, Valois trouvera un adversaire solide et sans pitié qui tentera de lui faire toutes les misères possibles mais qui pourrait regretter des gestes qui ne sont pas en conformité avec les règlements de la lutte libre.

En plus de ce match, il y aura deux autres batailles des plus intéressantes avec une finale nouveau genre, au cours de laquelle il n'y aura aucune prise de défendue.

Le champion Yvon Robert a accepté de défendre sa couronne dans ces conditions et il aura un homme solide en avant de lui, quand il rencontrera Lee Henning. Ce dernier espère bien pouvoir remporter la victoire maintenant que tout sera permis dans l'arène et Henning sait que s'il perd, il n'aura aucune excuse, car il ne peut se faire disqualifier et la seule manière par laquelle Robert pourra triompher de son adversaire sera de lui coller les épaules au tapis.

Los Angeles — Tommy Campbell 136½, Rock Island, Ill., arrête Tommy Stenhouse, 133½, Buffalo, N.-Y. (8).

## Le hockey

**SENIOR DU QUEBEC**

Ottawa, 16; Boston, 1.
Sherbrooke, 10; Shawinigan, 0.

**JUNIOR DU QUEBEC**

Montréal Royal, 4; Montréal National, 1.
St-Hyacinthe, 3; Montréal Canadien, 2.

**CAP BRETON SENIOR**

Glace-Bay, 2; Sydney, 0.

**CLASSEMENT**

**Senior du Québec**

| | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Royal | 7 | 2 | 0 | 28 | 18 | 14 |
| Sherbrooke | 7 | 1 | 0 | 43 | 23 | 14 |
| Québec | 5 | 3 | 1 | 34 | 33 | 11 |
| Ottawa | 5 | 3 | 1 | 53 | 32 | 11 |
| Valleyfield | 5 | 6 | 0 | 55 | 49 | 10 |
| Shawinigan | 4 | 8 | 0 | 46 | 59 | 8 |
| New-York | 2 | 7 | 0 | 34 | 43 | 4 |
| Boston | 1 | 6 | 0 | 20 | 54 | 2 |

**Cette semainee**

Ce soir Québec à Valleyfield, Royal à New-York.
Vendredi: Royal à Boston.
Samedi: Québec à Boston, Valleyfield à New-York.
Dimanche Ottawa à Valleyfield, New-York à Royal, Shawinigan à Sherbrooke.

**L'EST CANADIEN**

| | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cornwall | 5 | 1 | 0 | 38 | 16 | 10 |
| Ottawa CARC | 3 | 1 | 0 | 17 | 11 | 8 |
| Ottawa Armée | 2 | 2 | 0 | 16 | 20 | 6 |
| Hull-Volant | 1 | 1 | 0 | 8 | 11 | 4 |
| New-Edinburgh | 1 | 3 | 0 | 11 | 21 | 2 |
| Verdun | 0 | 4 | 0 | 12 | 24 | 0 |

**Cette semaine**

Ce soir: Cornwall à New-Edinburgh, CARC à Volant.
Vendredi: New-Edinburgh à Cornwall.
Samedi: Cornwall à Hull, New-Edinburgh à Verdun.
Dimanche: Hull à Verdun.

**LIGUE NATIONALE**

| | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Détroit | 5 | 1 | 1 | 19 | 10 | 11 |
| Boston | 4 | 1 | 1 | 24 | 11 | 9 |
| Canadien | 2 | 2 | 3 | 20 | 12 | 7 |
| Toronto | 3 | 4 | 0 | 14 | 17 | 6 |
| New-York | 1 | 3 | 1 | 6 | 15 | 3 |
| Chicago | 1 | 5 | 0 | 10 | 31 | 2 |

**Cette semaine**

Samedi: Rangers à Chicago, Boston à Détroit.

### Ligue de Hockey Senior de l'Est du Canada

DEUX JOUTES, CE SOIR, A 8 H.

A L'AUDITORIUM

**Cornwall vs New Edinburgh**
**RCAF vs Hull-Volants**

ENTREE: Adultes, 60c; Enfants, 25c.

# Les parties parfaites ont été rares dans la ligue Nationale

★ ★ ★

La partie sans aucun but de samedi le 23 octobre, à Montréal, entre le Canadien et le Détroit, a fait penser au fait que les joutes de ce genre sont plutôt rares. Au cours des 10 dernières saisons, il n'y a eu que 11 parties sans but, dans la ligue Nationale de hockey.

La partie sans but du 23 octobre, à Montréal, était la première du genre depuis le 10 mars 1936 alors que les Rangers de New-York étaient opposés aux défunts Maroons de Montréal. La dernière joute sans but à laquelle les Canadiens ont pris part au Forum a été jouée le 13 janvier 1934. Les défunts Senators d'Ottawa étaient, alors, les opposants des Canadiens.

La saison dernière, deux parties sans but ont eu lieu dans la ligue Nationale, soit le 30 novembre à Boston avec les Leafs de Toronto comme adversaires des Bruins, et le 17 mars, à Boston également avec les Red Wings de Détroit comme visiteurs.

Dans les saisons 1944-1945 et 1939-1940, il y a eu aussi deux parties sans but, ce qui constitue un record, au cours des dix dernières saisons. En 1942-1943 et en 1938-1939, on n'a enregistré aucune partie sans but.

Avant la saison 1941-1942, on jouait en supplémentaire pendant 10 minutes dans un effort de trouver un vainqueur. Dans les trois saisons avant 1941-1942 alors que le temps supplémentaire était en vogue, il y a eu tout de même trois parties qui se terminèrent sans aucun but.

On trouvera, ici, les dates et les noms des clubs des 11 parties sans but aucun dans les dernières 10 saisons de la L.N.H.

1947-48:
30 nov. Toronto 0 à Boston 0
17 mars, Détroit 0 à Boston 0

1946-47:
4 déc. Détroit 0 à Chicago 0

1945-46:
31 déc. Can. 0 à Rangers 0

1944-45:
18 fév. Canadiens 0 à Chicago 0
7 jan. Chicago 0 à Rangers 0

1943-44:
20 fév. Toronto 0 à Chicago 0

1942-43:
Aucune partie nulle sans but.

1941-42:
27 jan. Toronto 0 à Boston 0

1940-41:
1er mars Boston 0 à Toronto 0

1939-40:
17 déc. Rangers 0 à Détroit 0
14 mars Boston 0 à Rangers 0

1938-39: Aucune partie sans but.

### Sherbrooke engloutit Shawinigan 10 à 0

SHERBROOKE (PC) — Comme leur brillante ligne composée d'Adjutor Côté, de Gilles Dubé et de Tony Demers enfilait sept buts le puissant St-François de Sherbrooke déroula complètement les Cataractes de Shawinigan, 10 à 0, hier soir, dans une joute régulière de la ligue Senior du Québec. Une foule de 3,500 spectateurs vit ainsi les Francis monter sur un pied d'égalité avec les Royaux de Montréal en première position dans le classement de la ligue.

Ce fut la septième victoire en huit engagements pour Sherbrooke qui perdit une seule fois, soit à la joute d'ouverture, par 2 à 1 contre les Royaux.

Le St-François expédia une tonne de caoutchouc sur le gardien des perdants, Les Colvin. Les vainqueurs lancèrent 60 fois sur Colvin, tandis que Paul Leclerc n'eut qu'à arrêter 26 lancers des Chats.

Dubé conduisit l'offensive du Sherbrooke avec trois buts et cinq passes, tandis que Côté réussit trois buts et mérita quatre passes. Demers enregistra un but et passa pour quatre autres. Manny McIntyre, Bill Heindl et Kelly Burnett enfilèrent les autres buts des vainqueurs.

Alignement:
Shawinigan — Buts, Colvin; défenses, McIntosh, Théberge; centre, Carthy; ailes, Limoges, Mayer; subs., Bonin, Porter, Deslongchamps, Delvecchio, Webster, Riopelle, Bergeron, Murphy.
Sherbrooke — Buts, Leclerc; défenses, Goupille, Robidas; centre, H. Carnegie; ailes, McIntyre, O. Carnegie; subs., Côté, Dubé, Demers, Burnett, Bourdon, Vinet, Heindl, Metcalfe, Roy, Prophet.
Arbitres: Ken Mullins et Sibby Mundey.
Sommaire:

**Première période**

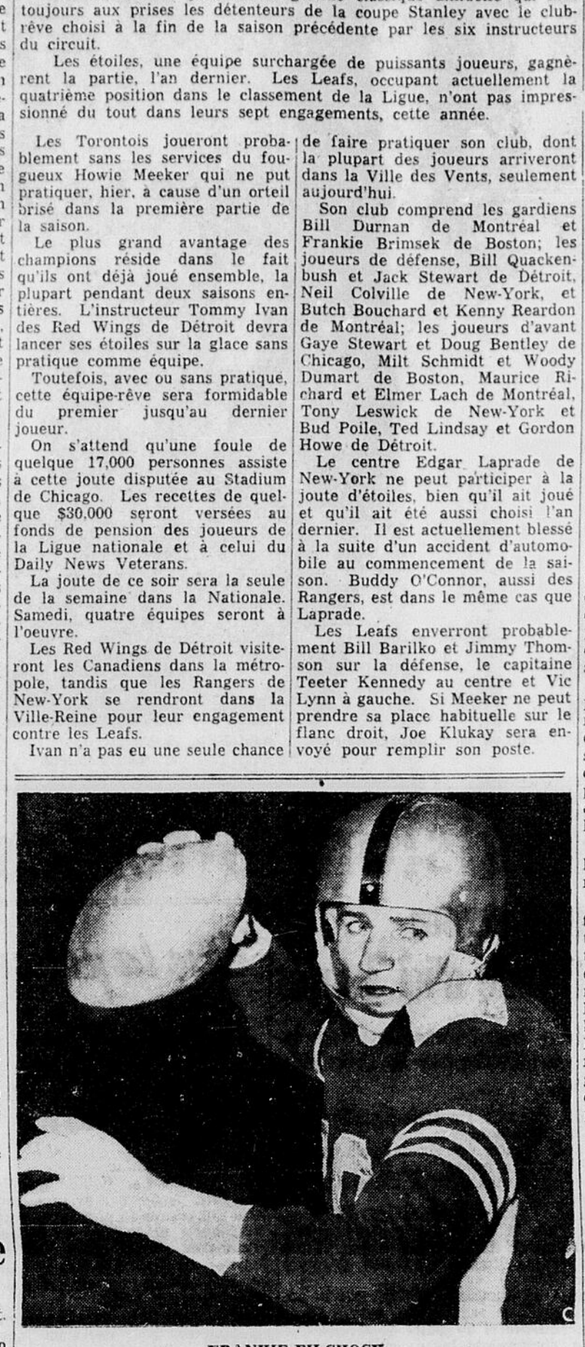
1—Sherbrooke, Dubé (Heindl, Côté) 18.53
Punition: Robidas.

**Deuxième période**

2—Sherbrooke, Dubé (Demers, Côté) 2.14
3—Sherbrooke, McIntyre (H. Carnegie, Heindl) 10.52
4—Sherbrooke, Demers (Dubé, Côté) 12.33
5—Sherbrooke, Heindl (Dubé, H. Carnegie) 18.06
Punitions: McIntyre, Porter, Côté.

**Troisième période**

6—Sherbrooke, Côté (Dubé, Demers) 7.23
7—Sherbrooke, Burnett (Bourdon, Vinet) 11.10
8—Sherbrooke, Côté (Demers, Dubé) 11.38
9—Sherbrooke, Côté (Dubé) 13.45
10—Sherbrooke, Dubé (Goupille) 14.35
Punitions: Webster, Roy.



FRANKIE FILCHOCK
... le prochain adversaire des Rough Riders!

### Frankie Filchock, joueur le plus utile à son club

★ ★ ★

TORONTO (PC) — Frankie Filchock, le célèbre artilleur des Tigres de Hamilton, devint aujourd'hui le deuxième Américain à être choisi au titre de joueur le plus utile à son club dans l'Union ontarienne de football. Il recevra ainsi le trophée Imperial Oil.

L'arrière-quart et instructeur des Tigres qui remportèrent neuf victoires sans défaite, cette année, succède à Bob Paffrath, un autre Américain, qui joue maintenant pour les Rough Riders d'Ottawa.

Le gars de 32 ans de Pittsburgh, Pennsylvanie, remporta facilement le titre dans les votes reçus. Chaque club vote pour deux de ses propres joueurs et pour un membre d'une autre équipe. Ensuite, on compte les votes.

Le trophée devient un autre honneur pour l'homme qui vint au Canada, l'an dernier, après sa suspension du football américain pour n'avoir pas rapporté aux autorités qu'on avait tenté de le corrompre en lui offrant de l'argent pour laisser gagner l'autre équipe.

Filchock protesta vivement contre l'accusation. Il joua même la meilleure partie de sa carrière pour les Giants de New-York, dans la joute éliminatoire en question. Depuis, plusieurs experts de football américain ont décidé qu'il fut le bouc émissaire dans toute une campagne de publicité pour l'épuration du sport américain.

On ne l'accepta pas tout de suite au Canada. Au début, l'Union du Big Four refusa de l'approuver, déclarant même que toutes les parties jouées par Filchock au compte des Tigres seraient des succès pour les rivaux, même si les Tigres sortaient vainqueurs.

Les Tigres le firent jouer quand même, et quand, au milieu de la saison, on le nomma instructeur du club, le Big Four lui accorda la permission de jouer.

Il vint au Canada avec la réputation d'être un des meilleurs artilleurs au football canadien, cela en plus d'être aussi un des meilleurs arrière-quart. La saison dernière, cependant, ses passes ne frappaient pas la cible, ou ses joueurs ne pouvaient retenir ses longues passes précises.

Cette année, les Tigres entrèrent dans l'Union ontarienne de football et il trouva lui-même deux jeunes gars de Hamilton, Jack Harper et Jack Stewart, pour attraper ses passes.

Les statistiques non officielles démontrent que Fichock a réussi 83 passes sur 129, cette saison. Une douzaine furent interceptées, mais 24 furent bonnes pour des touches.

Homme sincère, il est populaire avec les gros bonnets du football. Il gagna leur respect, non seulement à cause de son jeu, mais aussi par la manière dont il a adopté le football canadien et de la façon qu'il se conduit envers ses coéquipiers.

Paffrath, un gars de l'Université du Minnesota, gagna le trophée comme membre des Indiens de Toronto, l'an dernier.

### Durno et Turner choix des Argos comme joueurs utiles

TORONTO (PC) — Les Argonauts de Toronto ont nommé, hier soir, le joueur de centre Doug Turner et le milieu, Don Durno, leurs candidats au trophée Jeff Russell pour 1948. Ce trophée est accordé annuellement au joueur du Big Four qui joue le plus prorement et aussi qui est le plus utile à son club. Durno évoluait avec les Alouettes de Montréal, l'an dernier.

### Les Calumets, le Burgh, les Aviateurs et les Volants en lice ce soir à l'Audi

★ ★ ★

Les Calumets de Cornwall reviennent à Ottawa. Cette intéressante équipe qui n'a été battue qu'une seule fois depuis ses débuts dans la ligne senior de l'est du Canada sera opposée aux jeunes joueurs du club New-Edimburg dans la première joute d'un programme très intéressant. Dans la deuxième rencontre, les Volants de Hull iront à l'attaque contre les rapides Aviateurs de Sandy Watson. Les joueurs de Cornwall seront favoris pour vaincre le Burgh, car jusqu'ici, seuls les Aviateurs ont été capables de leur faire baisser pavillon, tandis que tous les autres clubs qui ont fait face aux Calumets sont retournés chez eux bredouille, portant les marques d'une rude bataille. Les joueurs du Burgh qui ont remporté leur première victoire dimanche après-midi, contre les Rams de Verdun, ambitionnent cependant d'être les premiers à humilier les Calumets sur la glace de l'Auditorium et ils ont pratiqué régulièrement à cette fin. Avec une équipe au grand complet, les joueurs du Burgh opposeront la fougue de la jeunesse à la rapidité et à la combattivité des joueurs de Cornwall.

L'obstacle principal qui sera opposé aux joueurs du Burgh sera certainement le jeune Pete Piquette qui a fait des merveilles dans la Cage des Calumets et qui jouit de plus, de la protection d'une défense expérimentée formée de Hodgson, Maundrell, Banton et Carson. A l'avant, les Calumets comptent sur des joueurs rapides et expérimentés qui apportent à la pratique du hockey un remarquable fini.

**Un autobus**

Dans la deuxième rencontre de la soirée, les joueurs du Hull-Volant auront une lourde tâche sur les bras. Il leur faudra en effet arrêter la poussée des Aviateurs. Cette équipe qui a remporté le championnat olympique l'an dernier occupe la deuxième position dans le classement de la ligue et escompte bien une victoire facile sur le blanc et noir. Les amateurs de Hull qui aimeraient voir leur club à l'oeuvre, n'auront qu'à se rendre au local du Hull-Volant ce soir, d'où des autobus les prendront pour les déposer à la porte de l'Auditorium et les ramener à Hull, une fois la joute terminée. Une victoire pour le Hull-Volant les placerait en deuxième place et il ne fait aucun doute que la lutte sera chaude et excitante car les deux clans sont au grand complet et prêts pour cette lutte.







# *et le spectacle continue...*



*par* CHARLIE DAOUST

**LES POINTAGES ASTRONOMIQUES DU HOCKEY SPECTACULAIRE**

**Les Croissants de Chicago, 28; les Etoiles de Toronto, 19.**
**Les Têtes de-Boule de Montréal, 41; les Députés d'Ottawa, 39.**

Peut-être, Mesdames et Messieurs, lirez-vous de tels résultats dans vos pages de sport d'ici quelques hivers si la tendance au jeu très ouvert s'accentue dans le domaine du hockey.

Hier soir, par exemple, nos Sénateurs ont plaqué un verdict de 16-1 sur la tête des malheureux Olympiques de Boston au grand amusement d'une petite assistance de quelque 2,500 loyaux sujets de Tommy Gorman et Buck Boucher. A Sherbrooke, 3,500 clients ont vu leurs Saints-François stigmatiser les Chats de Shawinigan 10-0 et monter en première place du groupe senior Slater, ex-aequo avec le Royal de Montréal.

Vingt-six francs buts pour deux puissantes équipes, voilà une rhapsodie sur la lumière rouge derrière les cages de Boston et de Shawinigan!

Les statisticiens du groupe senior du Québec barbouillent un tas de papiers à calculer les moyennes individuelles chaque fois que semblable orgie déferle sur le circuit. Si le football est devenu spectaculaire avec ses pointages dans les deux chiffres, son compère le hockey en fait autant. Il faudra que les patinoires publient des programmes plus volumineux, au moins deux pages blanches de plus pour permettre aux clients d'inscrire les pointages du match.

Toute blague à part, reconnaissons la magnifique besogne des Sénateurs et du Saint-François. Alec Smart et Eddie Dartnell ont enfilé trois buts chacun. Smart a aussi participé au seul but d'Eddie Emberg. George Greene et Bill Robinson ont aussi augmenté leur moyenne de 4 points, avec deux buts et deux passes. Notre admirable Conny Tudin a réussi cinq points avec un but et quatre "assists". A Sherbrooke, Adjutor Côté, Gilles Dubé et Tony Demers ont enfilé sept buts comme ligne d'attaque pour conduire les Saints à leur septième victoire en huit joutes. Les Colvin, gardien des Cataractes, a vécu un cauchemar. La ligne Côté-Dubé-Demers fait fureur. Dubé, avec trois buts et cinq assistances, a mené le bal; Côté, avec trois et quatre, le suivait. Le vétéran Tony Demers, bombardier qui effraye les cerbères, a déjoué Colvin une fois seulement mais il a participé à quatre autres points. Oui, les amis, Ivan Dugré et sa troupe farouche de la rivière St-François seront à surveiller samedi en huit (le "lucky 13") quand ils envahiront le Palais Gorman pour le premier duel épique de la saison avec les champions de Joe Gorman et Buck Boucher.

* * *

SUR LE PONT DES SAPEURS — Mille mercis au colonel honoraire Gerry Moreau t du Régiment de Hull, qui nous convie au souper aux huîtres qu'il offrira aux membres du 21e Régiment Blindé au Manège de Salaberry vendredi soir à 8 heures . . . youm-youm . . . il y a autant de candidats à l'échevinage de Saint-Georges que pour un club de hockey junior . . . tch. tch. . . . à juger des nombreux aspirants de langue française, il faut croire que nos amis de la Côte de Sable ont la mémoire courte et oublient facilement les innombrables efforts et le dévouement admirable de Charlie Saint-Germain en faveur de toutes nos bonnes causes . . . l'Hôtel de ville n'est pas un concours de beauté ou de littérature . . . un échevin personnifie le dévouement perpétuel . . . ce soir, les autres groupes ethniques de la capitale rient dans leur barbe collective, et pour cause!

Le chaleureux accueil dont les copains Enée Bordeleau, Roland Bériault et votre oncle Charles furent l'objet hier soir chez M. et Mme Edouard Mercier à Gatineau (Mill) restera longtemps gravé en lettres d'or dans les annales du Forum Sportif Brading de CKCH . . . le samedi 13 novembre, vous aurez le plaisir d'entendre MM. Palma et Henri Racicot, Edouard et Uriel Mercier, John Luck et René Lalonde du Palais des Quilles . . . à notre première visite à Gatineau depuis hut ans, nous avons eu de la misère à reconnaître l'endroit tant la paroisse du bon curé Labrosse a pris un essor sans précédent . . . cinq cloches pour la dévouée Rhéa Mercier du "Droit" qui a assuré le succès de ce gala en l'honneur de Gatineau (Mill).

Les équipes de hockey des universités et grands collèges du Canada participeront probablement en 1949 à une série pour le championnat national des carabins . . . le Hull-Volant sera-t-il de taille à renverser les fameux Flyers du CARC, ce soir, dans la 2e partie à l'affiche de l'Auditorium . . . "Oui", affirme laconiquement Bob Guertin, mais son adversaire Frank Boucher opine le contraire . . . en lever de rideau, les Calumets de Cornwall s'attaquent aux Bourgeois de Cecil Duncan et Arnie Morrison . . . à demain.

# Les Sénateurs se moquent des Olympics

## Les visiteurs opposent une piètre résistance à l'équipe de Buck Boucher qui gagne 16 à 1

★ ★ ★

(par Jean Belleau)

Les Sénateurs ont profité de la visite des Olympics de Boston pour améliorer leur position dans la liste des compteurs, et tandis qu'environ 2,000 personnes baillaient d'ennui, le clan de Buck Boucher ridiculisait les Olympics de Boston 16 à 1, dans une joute qui ne fera certainement pas de bien au hockey senior dans la région.

Les Olympics n'étaient pas de la même classe que les Sénateurs et, avec une défense des plus erratique, un gardien de buts qui n'était qu'un pantin devant ses filets, les Olympics ont donné une exhibition qui ne se qualifie pas. On se demande même ce que cette équipe peut bien faire dans un circuit de calibre senior! Les Olympics comptent bien quelques joueurs rapides qui ne manquent pas de courage et de bonne volonté, mais une fois autour des filets les Olympics ont été impuissants à déjouer Fraser et ils ont été encore plus impuissants à protéger Fred Porter, leur cerbère.

LA PARADE

Les Sénateurs se sont mis au travail avec le premier coup de sifflet et la joute aurait pu prendre fin après une période.

Ottawa menait 7 à 1 après 20 minutes de jeu. Les Sénateurs n'eurent pas autant de succès à la deuxième période alors qu'ils marquaient trois buts seulement, mais en période finale, ils comptèrent à six autres reprises pour changer la déroute en massacre complet. Et, pendant que les Sénateurs trouvaient le fond des filets à volonté, Legs Fraser voyait la chance lui sourire à plusieurs reprises, tandis qu'il exécutait quelques-uns de ses arrêts typiques, pour décourager les avants des Olympics, qui devraient être encouragés à ne plus revenir à Ottawa.

Au premier verset, sept joueurs d'Ottawa comptaient une fois chacun, tandis que Cliff Thompson qui a bien joué à la ligne bleue, pour les Olympics parvenait à prendre Fraser en défaut et à priver ce dernier d'un blanchissage. Smart, Emberg, Hellyer, Dartnell, Irvine et Greene y allaient d'un but chacun à ce premier verset et dans les périodes qui suivirent Smart et Dartnell ajoutèrent deux autres buts à leur total pour réussir le truc du chapeau, tandis que Robinson et Greene ajoutaient un but chacun à leur total. Tudin, Copp et Dagenais obtinrent les autres buts des Sénateurs.

Pour ajouter à cette parade, les arbitres se montrèrent d'une générosité excessive, donnant des passes à tous les joueurs qui se trouvaient dans un rayon de 20 pieds des filets. Il faut reconnaître cependant que les avants d'Ottawa méritaient ces passes à plus d'une reprise, car une série de jeux des plus scientifiques les menaient aux filets sur au moins 12 des 16 buts d'Ottawa.

Le club local recevra la visite du Sherbrooke le 13 novembre prochain, et on s'attend que le calibre du jeu redevienne en cette circonstance, digne de la ligue senior.

Boston — Buts, Porter; défenses, Thompson, Irwin; centre, R. Barry; ailes, Manson, E. Barry; subs., Gougon, Singleton, Kyryluk, Barber, Fillion, Chénier, Biggs, Richard.

Ottawa — Buts, Fraser; défenses Stahan, Irvine; centre, Tudin; ailes, Robinson, Dartnell; subs., Copp, Cain, Hellyer, Trainor, Greene, Smart, Check, Smith, Dagenais, Emberg.

Arbitres: Hap Shouldice, George Seed.

**Première période**

Ottawa—Smart (Greene, Emberg) 3.18
Ottawa—Emberg (Greene, Smart) 3.35
Ottawa—Hellyer (seul) 6.12
Ottawa—Dartnell (Tudin, Robinson) 6.45
Ottawa—Irvine (Stahan, Check) 12.00
Ottawa—Robinson (Copp, Tudin) 14.50
Boston—Thompson (R. Barry, E. Barry) 16.48
Ottawa—Greene (seul) 17.15
Punition: Stanhan.

**Deuxième période**

Ottawa—Smart (Emberg, Trainor) 10.15
Ottawa—Robinson (Irvine) 14.04
Ottawa—Dartnell (Stahan, Tudin) 16.29
Punitions: Biggs, Dagenais, Goegon.

**Troisième période**

Ottawa—Tudin (Robinson, Stahan) 1.30
Ottawa—Dagenais (Check, Copp) 6.34
Ottawa—Dartnell (Tudin) 8.09
Ottawa—Copp (Check) 13.07
Ottawa—Smart (Irvine) 15.44
Ottawa—Greene (Emberg, Irvine) 19.27
Punitions: Biggs, Stahan, Barber.

## Potins sur la ligue Nationale

**RECORD ENCORE INTACT**

Le record de Frank Brimsek parmi les gardiens de buts modernes, record de 231 minutes et 40 secondes, de hockey sans but a été menacé, cette saison par Bill Durnan des Canadiens. Durnan a tenu le coup sans but pendant 204 minutes et 4 secondes avant d'être déjoué par Harry Watson, à Toronto, le 27 octobre. Durnan n'a pas été déjoué depuis 8 minutes et 41 secondes de la première période de la partie du 16 octobre jusqu'au but de Watson à 12 minutes et 45 secondes de la 2ème période du 27 octobre. Durnan avait tenu sans aucun but les clubs Détroit et Toronto, dans des parties consécutives des 23 et 21 octobre.

* * *

**DEPUIS 25 ANS**

Frank Ryan, directeur de publicité des Bruins de Boston, en est à sa 25ème saison comme commentateur des parties locales de ce club, à Boston, à la radio. C'est en novembre 1924 que feu Charles F. Adams, propriétaire des Bruins, persuada Ryan de radiodiffuser les parties de son club. Dans le temps, Ryan, âgé de 24 ans, était un rédacteur de hockey, à Boston avec le "Traveler". Avec sa description détaillée des jeux et avec sa précision, dans son accent de la Nouvelle-Angleterre, Frank a plu à des millions d'amateurs de hockey, au cours du dernier quart de siècle.

* * *

**RECORD A DETROIT**

Lorsque 15,336 personnes ont assisté à la victoire de 2 à 1 du Détroit sur le Toronto, le 24 octobre, il s'est agi d'un nouveau record d'assistance, à l'Olympia. L'ancien record était de 15,219 personnes, le 11 janvier 1948, alors que le Toronto était encore l'opposant. Les Leafs étaient les adversaires, lors des trois derniers records d'assistance, à Détroit.

* * *

**IL BRILLE DANS LES BUTS**

Lorsque les six premiers buts de la saison ont été comptés contre Frank Brimsek, cette saison, les Bruins étaient à court d'un joueur. Ces six buts ont été enregistrés en quatre parties et, chaque fois que la lumière rouge fut allumée, Brimsek n'avait que quatre joueurs devant lui.

* * *

**CHEZ LES RANGERS**

Les Rangers de New-York ont des joueurs avec particularités. Clint Albright est le seul joueur d'avant à porter des verres dans la ligue tandis que Don Raleigh est aussi le seul joueur d'avant à porter une moustache. L'autre joueur de la ligue à porter une moustache est Gartt Boesch qui joue à la défense pour le Toronto.

## Les Anciens de St-Rédempteur s'amusent

Un groupe d'anciens de l'Amicale St-Rédempteur, de Hull, de même que leurs épouses, se rendaient, hier soir, à St-Joseph d'Orléans, à la salle de quilles de l'endroit, pour y jouer quelques parties.

Sous la direction de M. J.-Napoléon Patry, le groupe d'une vingtaine d'amis sut se divertir.

Il est à noter le beau jeu de Mme Laurier Groulx qui remporta les honneurs et un magnifique prix chez les dames, et les galejades de cet inimitable Emilien Roussel.

La bande revint à Hull, fière de sa soirée, se promettant de la répéter souvent.



Les amateurs de baseball de la capitale ne reconnaîtront probablement pas DOUG HARVEY, solide joueur de champ du National qui brille actuellement pour les Canadiens de Montréal. On voit ici Doug (no 2) à genoux, qui vient de bloquer un coup de près qu'HARRY WATSON des Maple Leafs de Toronto tentait d'envoyer derrière le flegmatique Bill Durnan des Canadiens.

## Les joueurs de la Pointe et de Gatineau s'unissent

Les amateurs de hockey de Gatineau et de la Pointe-Gatineau ont appris de bonnes nouvelles en fin de semaine. On a en effet annoncé qu'une fusion se ferait entre ces deux municipalités et que des joueurs de la Pointe se joindraient à l'équipe de Gatineau dans la ligue du Bas-Outaouais, dans la ligue de Gatineau

C'est grâce au travail de M. Jean Bigras, si plusieurs joueurs de calibre intermédiaire de la Pointe pourront se faire valoir sous les couleurs du solide club de Gatineau. Au cours d'une réunion tenue lundi soir chez M. Ligori Parent, gérant du club de Gatineau, il a été en effet décidé de prendre les meilleurs joueurs de ces deux municipalités et de monter une équipe qui pourrait représenter avec succès la ville de Gatineau. D'ici quelques jours les joueurs des deux villes seront invités à participer à une pratique qui sera tenue sur la glace de l'Auditorium à Ottawa. On s'attend qu'au cours de l'hiver, des foules assisteront aux joutes disputées par l'équipe de Gatineau dans la ligue du Bas-Outaouais. Avec l'appui des gens de Gatineau et celui des gens de la Pointe l'affaire ne peut qu'être menée à bien.

## Paul Thibault défait Hubert Gagnier à la Tour de Québec en 10 rondes

QUEBEC (PC) — Paul Thibault, pesant 129 livres, du Cap-de-la-Madeleine, remporta une décision unanime sur Hubert Gagnier, pesant 128 livres, de Montréal, hier soir, dans le combat principal de dix rondes présenté à la Tour de Québec devant une foule de ,000 spectateurs.

Thibault étendit Gagnier aux sixième et dixième rondes, mais l'ancien champion poids-plume canadien se battit courageusement. Gagnier se fit couper au-dessus de l'oeil droit à la sixième et ce même oeil fut complètement bouché à la huitième.

Aux athlètes, on présenta des gilets de sport, et des trophées individuels. Les membres sont Pete Piquette, Bud Arthur, Red Thompson, Leonard Pecore, Mac McDonald, Richard Sargeson, Doug Terrance, Alf. Wilson, Cy Miller, Gaëtan Dumond, Mike Germain, Sam Abrahams, Harley Coleman, Gerard Julien et Guy Henri. Le gérant était Daniel Laperle et l'entraîneur Eddie Emerton.

## Pris sur le vif à la suite du triomphe du Régiment de Hull à Brownsburg dimanche

★ ★ ★

**Papi-notes**

Le Régiment de Hull, par sa victoire sur le club Brownsburg, dimanche dernier, devient le sixième détenteur du trophée "Ubald Rose", emblème du championnat de la ligue de baseball Papineau. C'est en 1936 que le sportif montréalais présentait son trophée à la ligue. Les clubs qui ont déjà remporté le trophée Rose sont les suivants: Buckingham (1936); Montébello (1937-38); Thurso (1939); Buckingham (1940); Lachute (1941); pas de ligue pendant la guerre; Buckingham (1945 - 46); Hawkesbury (1947); Régiment de Hull (1948).

La partie finale de dimanche dernier avait attiré des sportifs de cent milles à la ronde. Parmi les visiteurs nous avons remarqué un grand nombre de jeunes collégiens de Rigaud sous la direction du R.P. Bérubé. Il en est venu un grand nombre de Montréal, St-Jérôme et autres centres. De nombreux touristes américains, de passage dans la région pour une excursion de chasse, ont aussi assisté à la partie.

Cette finale a joui de la meilleure publicité possible. Les journaux d'Ottawa, de Lachute et de Montréal y ont donné beaucoup de réclame. Cependant, la forme la plus originale de publicité fut sans doute celle à laquelle Bill Tessier, directeur et joueur de l'équipe Brownsburg, eut recours. Cet officier-pilote du C.A.R.C. pendant la dernière guerre a eu la géniale idée de laisser tomber des feuillets imprimés annonçant les joutes de détail. Un certain dimanche il en a laissé tomber 16,000 dans la région. Tout en gambadant d'un nuage à l'autre, Bill a laissé tomber cette pluie de feuillets jaunes. Résultat: près de 3,000 personnes à chaque partie des finales.

Le populaire Yvan Martel, directeur du club Fassett, réclame une part de la gloire dans le succès du club Régiment de Hull. "Les joueurs du Régiment de Hull ont remporté le championnat, dit le souriant Yvan, mais c'est avec les bâtons du club Fassett que j'ai bien voulu leur prêter sur demande". En effet, les nouveaux champions ont cogné leurs 16 coups sauf avec l'aide de trois rondins prêtés par Martel au Régiment. Un de ces bâtons a même été cassé. On ne sait si c'est à la suite du triple de Lucien Laberge.

Cinq jeunes sportifs de Brownsburg, fervents du baseball, ont fait une excursion de chasse de quinze minutes dimanche midi. Dans ce court espace de temps ils ont abattu deux chevreuils. Dick Raymond, Eloi Lalonde, Willis Kennedy, Georges Lacasse et Pat Carrière sont les cinq nemrods en question. Ce fut une sensation nouvelle pour le jeune Pat Carrière. Il en était à sa première partie de chasse et il abattit son premier chevreuil. Pour Dick Raymond, jeune vétéran de la chasse, il ramenait avec lui son onzième chevreuil depuis ses débuts comme chasseur il y a quelques années. Après ce bel exploit, nos cinq chasseurs ont assisté à la partie Hull-Brownsburg.

Parmi les visiteurs de marque à la finale de la Papineau notons MM. Clem Beauchamp, Frank Beauchamp son frère et Armand Campeau. Ce trio d'anciens sportifs avait déjà fait partie du vieux club Angers dans la Lower Ottawa. M. Clem Beauchamp est devenu rédacteur sportif de l'ancien "Temps" d'Ottawa et plus tard un des chroniqueurs sportifs les mieux connus au Canada. Son frère Frank et son copain Campeau ont toujours suivi l'évolution sportive dans la vallée de l'Outaouais et ont fort joui de la récente série Hull-Brownsburg.

Le Régiment est allé prendre le souper chez M. Edmond Duval, directeur de l'équipe des Voltigueurs de Hawkesbury. C'est au Businessmen's Lunch que les sportifs des deux rives se rencontrent et que l'on parle baseball. M. Duval nous apprend que l'équipe Hawkesbury va subir une transformation complète avant l'an prochain. On apprend que l'enthousiaste Edmond va prendre une part plus active à l'organisation des anciens champions.

Les athlètes du Régiment ont également été reçus chez M. et Mme Lucien Pelletier de Papineauville. Présents à la réunion M. François Ladéroute de Hull, Wilfrid Roy, Georges Faucher, MM. Pelletier et Ladéroute sont des anciens confrères d'armes.

La Brownsburg Boys Band a fait les frais de la musique, à la joute de dimanche. Le directeur Don Reid avait choisi des pièces pour la circonstance.—La saison de baseball de la ligue Papineau terminera ses activités par l'assemblée régulière annuelle qui doit avoir lieu à Montébello dimanche, le 14 novembre prochain. Tous les représentants de clubs recevront un avis à cet effet dès cette semaine.

Le trophée Rose a été présenté au capitaine Maurice Nault par le président de la ligue Papineau, M. le docteur Louis Biron de Montébello. B. Biron, tout en félicitant les nouveaux champions, a avisé les militaires de se tenir solides car les autres équipes s'organisaient déjà pour conquérir le fameux trophée en 1949. Sur ce les frères Nault, Roland et Maurice ont promis une équipe tout aussi solide pour l'an prochain.

Arrivée au manège de Salaberry, les nouveaux champions ont été reçus par le colonel-commandant Fernand Mousseau qui les a complimentés de leur magnifique triomphe. Le commandant leur a promis une agréable surprise sous peu. Le trophée Rose a été placé dans une niche spéciale à côté de nombreux autres trophées remportés par les athlètes du Régiment dans différentes sphères de sport. Le sergent régimentaire Doran a aussi eu une agréable surprise pour les nouveaux champions de la Papineau.

## Cornwall fête ses champions

CORNWALL (Ont.) (DNC) — A un banquet tenu en l'hôtel Royal de Cornwall, jeudi dernier, les membres du club athlétique de Cornwall rendaient hommage à leurs jeunes coéquipiers qui ont remporté des grands succès au cours de l'été, à la crosse. Les invités d'honneur à ce banquet étaient les maires J.-E. Ubald Rouleau et Lloyd D. Gallinger, l'échevin Alfred Wilson, les conseillers Albert Lavigne et Laurent Benoit, MM. Al Carisse, Phil Baker, Jules Desrosiers, gardien étoile des seniors à la crosse et Fred Henry, président de la ligue junior. Mike Germain, jeune étoile, reçut de M. Baker le trophée emblème du championnat de crosse de l'est de la province. Jean-Paul Payette et Doug Terrance reçurent aussi des trophées dans l'ordre de suprématie.

## La France, en avant dans les concours hippiques

★ ★ ★

NEW-YORK, 2. — (AFP) — Le soixante-cinquième concours hippique de New-York a débuté aujourd'hui à Madison Square Garden et se poursuivra jusqu'au 9 novembre. Le concours international militaire, auquel participent les équipes du Mexique, du Canada et de la France, constitue la principale épreuve de cette manifestation qui, chaque année, connaît un grand succès mondain et populaire. L'équipe française s'est présentée handicapée, ne pouvant pas utiliser les chevaux Décamètre et Sagitta rétablis de blessures, mais manquant d'entraînement. De même, le cheval mexicain Resorte, victime d'un choc, a contraint le champion olympique, le colonel Humberto Mariles, de changer de monture.

La première épreuve de ce concours militaire, le prix d'ouverture, (course de neuf obstacles) fut brillamment remportée par le lieutenant français Guy Lefrant.

Les sept concurrents, trois Français, trois Mexicains et un Canadien, ont accompli le premier parcours sans faute. Au deuxième parcours, tous les qualifiés, hormis le lieutenant Lefrant, commirent des fautes; le colonel mexicain Mariles et le colonel français Pierre Cavaille échouant sur l'avant-dernier obstacle alors qu'ils avaient franchi la difficulté majeure, la haie surlevée. "La Marseillaise" fut donc le premier hymne national jouée, mais les Mexicains, grands favoris, espèrent prendre la revanche au cours de la soirée.

**Succès de la RCMP**

Un détachement de la Gendarmerie canadienne a obtenu un grand succès populaire en présentant une spectaculaire parade en musique.

Classement de l'épreuve internationale militaire: Premier, lieutenant Lefrant, France — zéro faute. Deuxièmes ex-aequo, capitaine Fresson et colonel Cavaille, France; colonel Mariles, capitaine Valdez et capitaine Uriza, Mexique et major Gayford, Canada; tous, quatre fautes.

# Les fonctionnaires souscrivent avec entrain à la campagne de coquelicot

## Le "tag-day" de samedi prochain mobilisera mille jeunes filles d'Ottawa et d'Eastview

Encouragées par un message de M. (Harry) R. H. Taber, président de l'Association des fonctionnaires fédéraux d'Ottawa, les zélatrices du Coquelicot ont été accueillies avec beaucoup de générosité depuis hier après-midi dans les divers services de l'Etat.

En ce moment, Madame V. Cooke et son "état-major" au quartier général de la Souscription, 29, rue Cartier, mettent une dernière main aux préparatifs de la grande occupation du Souvenir, samedi prochain, à 200 des coins de rues les plus achalandés d'Ottawa et d'Eastview.

Leur "armée" de 1,000 jeunes filles sera repartie en sept zones, dont la Haute Ville, la rue Rideau et la place du Marché, Eastview, Ottawa-sud et le Glebe, le West End, les quartiers Dalhousie et Wellington.

Comme il y aura quatre boîtes par angle, pas moins de mille étudiantes des lycées et des couvents et des jeunes filles des groupes bénévoles et paroissiaux se dévoueront samedi prochain. Espérons qu'il fera beau car l'automne dernier le "Tag Day" a perdu $1,700 à cause du temps orageux. Mais pluie, verglas ou neige, les jeunes files seront au poste. Madame F. Rivest d'Eastview et Mlle Dubreuil des Anciennes du Couvent de la rue Rideau sont au nombre des directrices.

Comme par le passé les pompiers d'Ottawa et d'Eastview prêteront leur précieux concours. On se servira de quelques casernes de sapeurs et de plusieurs magasins comme centres nerveux de distribution. Un appareil des incendies s'occupera de la distribution de la soupe chaude.

## Quilles

**LIGUE DES INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES DE HULL**

**Résultat des joutes du 28 octobre 1948**

Monsieur Rhéal Latrémouille, le statisticien de la ligue, est bon premier, avec la haute moyenne et la haute corde; Monsieur Edgar Potvin a obtenu le plus haut total.

**Hauts simples**

1—M. Rhéal Latrémouille ..... 265
2—M. Edgar Potvin ..... 232
3—Mlle Berthe Proulx ..... 222

**Hautes séries**

1—M. Edgar Potvin ..... 642
2—M. Rhéal Latrémouille ..... 639
3—Mlle Pauline Charbonneau ..... 591

**Hautes moyennes**

1—M. Rhéal Latrémouille ..... 185.8
2—Mlle Jenna Laframboise ..... 175.7
3—M. Edgar Potvin ..... 173.2

**Position des équipes**

| | G | P |
|---|---|---|
| 1—M. Rhéal Latrémouille | 9 | 3 |
| 2—Mlle Emma Massie | 8 | 4 |
| 3—Mlle Myrtle Sirois | 4 | 8 |
| 4—Mlle Fleurette Gaudreau | 3 | 9 |

* * *

**Ligue Mixte St-Joseph**

Les quilleurs de la ligue mixte St-Joseph, ont fait du beau travail au cours des rencontres de cette semaine. En effet, Aurèle Chénier a roulé le joli total de 898 dont des cordes de 296-342-260. Son copain, Jacques Berniquez a bousculé les quilles pour un scor ede 767 avec des simples de 253-278-236. C'est ce qui a permis à l'équipe Whizzer de remporter les honneurs de la soirée avec un total de 3998. Ils ont donc blanchit leurs adversaires. Our Gang. Pierre Legault a aussi roulé le joli total de 818 dont des simples de 323-246-249. Son beau jeu a permis aux Lièvres de remporter la palme contre Fournel.

Dans les autres rencontres, Météores a pris 3 parties sur Rédard Serv. Station et Richer-Cycle a remporté deux parties sur Les Tortues.

**Le classement**

**Section du président:**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| Richer-Cycle | 11 | 1 |
| Whizzer | 8 | 4 |
| Our Gang | 4 | 8 |
| Fournel | 1 | 11 |

**Section du vice-président:**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| Les Lièvres | 8 | 4 |
| Les Tortues | 8 | 4 |
| Bédard Serv. Stat. | 4 | 8 |
| Météores | 4 | 8 |

## LA BOXE

**Par la Presse Associée**

Houston, Tex. — Eddie Lamarr, 175, Oklahoma, défait Dolph Quijano, 175, El Paso, Tex. (15).

New-York — Al Winn, 165½, New-York, arrête Al Fisher, 159½ New-York (6).

Brooklyn — Irish Billy Daly, 158½, Brookline, Mass., défait Herbie Kronowitz, 158½, Brooklyn (8).

## *Premier conseil mixte chez les fonctionnaires*

Le ministère des Ressources annonce aujourd'hui la création du premier conseil mixte départemental dans le but de permettre aux fonctionnaires d'exprimer leur opinion sur les conditions de travail.

Le Conseil est formé de dix-sept hauts fonctionnaires et membres de leur personnel, plus un certain nombre de substituts qui remplaceront les membres absents.

On parlait depuis quelque temps déjà de créer de tels conseils mixtes. Leur but est de donner aux fonctionnaires de toutes les classes l'occasion de s'exprimer au sujet des conditions dans lesquelles ils travaillent.



HARRY LUMLEY, des Red Wings de Détroit, a été le plus jeune joueur à évoluer régulièrement dans la ligue Nationale. Mais depuis ce jour, Lumley n'a pas cessé de s'améliorer et cette saison il tentera encore une fois de remporter le trophée Vézina, qui lui a échappé par quelques points seulement l'an dernier.


**Lutte de championnat**
**Auditorium, jeudi le 4 novembre, à 8 h. 30 p.m.**



**Yvon Robert**
Champion
**Bourreau Lee Henning**
Prétendant
Larry Moquin
vs
"Sliding" Billy Hanson
Plus (2) deux autres intéressantes luttes.



Toutes les retenues doivent être réclamées avant 6 h. p.m. le soir de la représentation.

Ottawa Football Club Inc.
**VENTE DE BILLETS**
**Joutes de détail pour le championnat du Big Four**

Les billets pour les parties à Ottawa pour le championnat du Big Four seront mis en vente aux détenteurs de billets d'abonnement seulement.

**Mardi, 2 novembre | Mercredi, 3 novembre**

Les billets se vendront au public en général

**Jeudi 4 novembre | Vendredi 5 novembre | Samedi 6 novembre**

Tous les sièges sont en vente chez C. W. Lindsay Limited, 189, rue Sparks, de 9 h. 30 à 6 h. p.m., tous les jours.

# Trophée remis à l'école Ste-Anne de St-Eugène, Ont.

ST-EUGENE (Ont.) (D.N.C.)— Les élèves du couvent de St-Eugène recevaient récemment, le trophée "Mgr Ovide Charlebois". Ce trophée du "Sou de l'école" a été donné à l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario par M. J.-S. Gratton, inspecteur de Plantagenet.

La fête était double, puisque la section juvénile Charles Charlebois célébrait aussi le dixième anniversaire de sa fondation, ce qui permit aux anciens professeurs et élèves de revivre les joies d'autrefois.

Une séance préparée pour la circonstance contribua à réunir une nombreuse assistance dans la salle du couvent.

Le chant d'ouverture "Sol Canadien" fut suivi d'un mot de bienvenue et de louange à la gloire des grands patriotes de la famille Charlebois.

Faisaient suite au programme les numéros suivants:

Orchestre "Morceau rythmé", par les élèves des 3e et 4e années; chant: "Chante à la joie", par les élèves des 9e et 10e années; récitation: La brouette de Rostand, par Lucien Sauvé; solo de piano par Nathalie Langevin; saynète par un groupe d'élèves; solo de piano par Louise Labrosse. Le chant "Hymne à Jeanne d'Arc" par la chorale fit place à la présentation du trophée reçu au nom des élèves par Ginette Lortie.

M. Georges Rochon, professeur à St-Eugène, présenta le représentant de l'Association d'Education qui avait délégué M. le Dr Louis Charbonneau. Ce dernier compte à St-Eugène comme en bien d'autres endroits d'ailleurs, de sincères amis et de fervents admirateurs de son patriotisme ardent et éclairé.

M. Charbonneau sut captiver son auditoire en exposant clairement le pourquoi du "Sou de l'Ecole", le but que poursuit l'Association, le bien déjà accompli et les espérances de l'exécutif. Il cita, en exemple, nos frères acadiens dont la générosité entretient cent bourses scolaires au profit d'élèves peu fortunés, mais brillants. L'éminent artiste Arthur Leblanc, redit à qui veut l'entendre ce que les Caisses de l'Assomption ont fait pour lui; et plusieurs autres qui honorent la chaire ou les arts pourraient parler ainsi. "Quelle récompense pour les donateurs et quel stimulant pour nous!" Il fit l'éloge de l'incomparable trio Charlebois et rendit hommage à la femme forte, Emérence Chartier, Mme Charlebois mère de cinq prêtres, de plusieurs religieuses, aïeule des Lajeunesse, des Pigeon et parente des Scheffer. Il eut des mots du coeur pour remercier la paroisse et les élèves de leur dévouement envers l'Association d'Education

M. A.-L. Sabourin, le dévoué président régional de l'Association, malgré de réels sacrifices, avait tenu à venir, en personne, offrir ses remerciements à tous. "Nous avons 50,000 élèves dans la province", dit-il, "et si chacun versait la moyenne des élèves du couvent Ste-Anne de St-Eugène, $1.25, l'Association aurait atteint dans deux ans, son objectif du capital des bourses scolaires et pourrait aider davantage et multiplier le nombre de nos lauréats".

M. le chanoine Duprat souligna que les élèves, en plus d'aider l'Association, avaient versé cent dollars à l'Oeuvre des Vocations et une très large cotisation à l'Oeuvre de la Ste-Enfance. "Les sacrifices consentis vous font honneur, personne ne se porte plus mal et les oeuvres sont plus prospères, grâce à votre générosité", dit-il. Il félicita les paroissiens et les élèves et leur souhaita de garder le rang enviable qu'ils possèdent déjà.

M. l'abbé Gérald Labrosse parla de la section juvénile Charles Charlebois dont il encouragea les débuts, il y a dix ans. Il rappela le souvenir de la plantation de la Croix de Cartier et celui des anciens, présents et absents, dont les carrières diffèrent, mais dont la vie est une preuve vivante de leur mot d'ordre d'autrefois. Il commenta éloquemment la devise "Vivre pour agir", si chère à tous ceux qui ont fait partie de la section. A ses félicitations il joignit ses souhaits de persévérance pour plusieurs années encore afin d'offrir à son tour le trophée chanoine A.-B. Duprat. Tous firent des voeux pour que ce rêve devienne réalité.

M. François Raymond, premier président de la section, exprima sa joie de revoir St-Eugène où des liens si forts le rattachent. Il offrit ses voeux de longue vie à la section et ses félicitations aux heureux gagnants.

M. Jean-Roch Vachon, professeur à Ottawa, s'était fait un devoir d'écrire aux sectionnaires afin de les encourager dans la pratique des vertus propres aux sections juvéniles.

Outre les orateurs déjà nommés figuraient au rang d'honneur le R. P. R. Fitzgerald, c.s.s.r.; M. Lambert, de Hawkesbury; la Rév. Mère Marguerite-Marie, Supérieure provinciale des Soeurs Ste-Marie-de-Namur; la R. S. Marie-Emma, supérieure à Vankleek Hill; la R. S. Marie-Joseph, fondatrice de la section juvénile Charles Charlebois, d'Ottawa; M. Henri Gauthier, président local de l'Association; MM. les commissaires J.-Emile Villeneuve et Oscar Surprenant

Dans l'asisstance nous remarquions, M. et Mme J.-R. Vachon, M. P.-E Labrosse et Mlle R. Labrosse, anciens de la section, et de nombreux parents et amis des élèves.

# Souscription pour les oeuvres de charité à Sudbury

SUDBURY, Ont., (DNC) — La Caisse de Bienfaisance de Sudbury a terminé sa campagne de deux semaines et espère atteindre son objectif de $35,000. Les contributions reçues jusqu'à la clôture s'élèvent à $60,000. Cependant, les organisateurs prévoient que les districts avoisinants et les noms spéciaux combleront la différence entre les argents perçus et l'objectif. C'est la première année d'expérience dans ce domaine et les organisateurs semblent satisfaits des résultats obtenus, résultats qui aideront beaucoup à venir en aide à nos organisations de charité.

# Appel en faveur d'une caisse de bienfaisance

KIRKLAND-LAKE (Ont.) (D.N.C.) — Dans une causerie à la radio, S. H. la mairesse Anne Shipley, a réouvert la campagne de souscription en faveur de la Caisse de bienfaisance lancée l'an dernier. L'objectif a été fixé à $45,000, montant à être réparti entre douze organisations de bienêtre. Grâce à la générosité des citoyens et des établissements commerciaux, le comité possède environ $35,000.

Mme Shipley, assistée du Dr M. Thompson vice-président du comité, a souligné l'importance de percevoir les derniers $10,000, si toutes les organisations veulent mener à bien leur travail. Sinon, certaines d'entre elles se verront dans l'obligation de discontinuer une oeuvre reconnue nécessaire. Des lettres ont été envoyées aux personnes qui n'ont pas eu l'occasion de souscrire l'an dernier. Les deux orateurs insistèrent sur l'avantage de l'existence d'une caisse commune de bienfaisance déclarant que dans le cas contraire, le citoyen se verrait solliciter d'autant plus de fois que chaque organisation lancerait une campagne individuellement pour la finance de ses oeuvres. Mme Shipley, en terminant, se déclara confiante dans le résultat de la présente campagne.

Les organisations qui en bénéficieront sont: le "Victorian Order of Nurses", la Société de Protection de l'Enfance, la Croix-Rouge, le "Canadian Appeal for Children", l'Institut National des Aveugles, l'I.O.D.E., les Guides, le Y.W.C.A., l'"Ontario Society for Crippled Children", l'Armée du Salut, l'Hadassah et le comité spécial pour l'Education élémentaire.

## CHUTE-A-BLONDEAU (Ont.)

CHUTES-A-BLONDEAU, Ont. (DNC) — Mardi matin, à 10 h., en l'église St-Joachim de Chute-à-Blondeau, a été chanté le service funèbre de Jean-Paul St-Denis, décédé accidentellement à l'âge de 16 ans.

Un long cortège a quitté la demeure de M. Osias St-Denis pour se rendre à l'église paroissiale où M. l'abbé E. Plouffe fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé Lajoie, vicaire, assisté de MM. les abbés Vinet et Bilodeau, comme diacre et sous-diacre.

Les frais du chant furent faits par la chorale paroissiale assistée de la chorale de St-Philippe d'Argenteuil, sous la direction de M. l'abbé Montour. Mme Renée Titley touchait l'orgue.

Le jeune St-Denis laisse pour pleurer sa perte, outre ses parents, M. et Mme Osias St-Denis, cinq frères: Eugène, Octave, Léo, Albert et Raymond; sept soeurs: Aurore, Rita, Jeanne-D'Arc (Mme Parent), Laurette, Thérèse, Solange et Germaine; son oncle, M. Damase St-Denis.

Dans le choeur étaient présents: M. l'abbé J.-E. Plouffe, notre curé, M. l'abbé Menoux, de Hull, M. l'abbé Labelle, curé de St-Bernardin.

Les porteurs étaient MM. Gilles et André Lamer, Marcel Larocque, Lucien Piché, Isaïe et André Dupont.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial où M. l'abbé A. Mondoux récita les dernières prières.

# L'Inde deviendrait une république?

LONDRES, (AFP) — Selon le rédacteur diplomatique du "Daily Telegraph", le pandit Nehru rapporterait à Delhi un plan de compromis proposant:

1—Que l'Inde devienne une république;

2—Que le président de cette république devienne automatiquement le représentant du Roi d'Angleterre, dans ses relations extérieures avec les puissances étrangères;

3—Que le Roi soit chef du Commonwealth dans son ensemble.

En vertu de cette formule le Roi d'Angleterre resterait le roi des nations du Commonwealth qui conservent pour institution la monarchie constitutionnelle; pour celles qui préfèrent la république il serait le chef du Commonwealth

# Avis aux philatélistes

Le club de philatélie du R.A. tiendra une réunion le 3 novembre, à 8 heures 30 du soir, au R. A. Lounge, 36, rue Elgin. Le colonel Sidney S. Weatherbie présentera une série de timbres de Grande-Bretagne, émission de 1864, au club philatélique R.A. On vendra aussi des timbres à l'enchère.

SAL HEPATICA
Le LAXATIF doux, inoffensif
SOULAGE RAPIDEMENT
Combat aussi L'EXCES D'ACIDITE GASTRIQUE

**'MARCHE PÉNIBLE À CAUSE DE Douleurs Rhumatismales'**

"Pendant de nombreuses années, j'ai beaucoup souffert de douleurs rhumatismales aux jambes et aux bras, surtout aux genoux et aux épaules," écrit M. Pierre Cazinay, Taschereau, P.Q. "La douleur me rendait la marche pénible, et j'avais souvent peine à dormir la nuit. J'ai été bien inspiré de prendre des T-R-C Templeton, le jour où j'en ai entendu parler. Depuis que j'en prends, je me sens tout autre. J'ai 65 ans, mais je puis de nouveau travailler dur le jour et dormir à l'aise la nuit."

Ne souffrez pas quand vous pouvez obtenir vite le soulagement désiré. Travaillez avec plaisir, et reposez bien. Essayez les T-R-C Templeton aujourd'hui. Des milliers de gens en prennent et les recommandent pour douleurs Rhumatismales, Arthritiques, Névritiques, Sciatiques; aussi pour Lumbago (mal de dos) et Névralgie. 60c et $1.25, tous comptoirs de pharmacie. T-877

HÉMORROIDES
TRAITEMENT EFFICACE ET FACILE

Plus d'élancements douloureux! Plus d'hémorroïdes gonflées et enflammées! Le traitement par les Gouttes Rameau Fluidifiantes apporte aux hémorroïdaires un merveilleux soulagement, grâce à l'action fluidifiante du sang dans les veines que favorise cet excellent médicament à base de plantes inoffensives pour l'organisme. $1.80 pour traitement d'un mois environ. Dans les pharmacies ou écrivez à Rameau Dep. E. 507, rue Fortune, Montréal 22.

*De jour en jour, on reconnaît de plus en plus que*

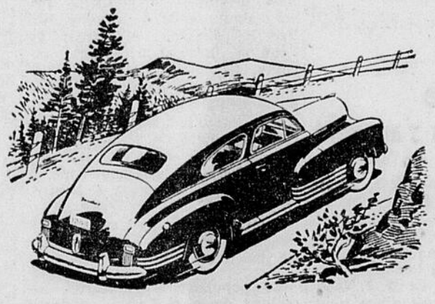
# la durabilité...la sûreté de fonctionnement... la valeur — SONT TOUTES DANS LA CHEVROLET!

Oui ...Chevrolet est seul à offrir la qualité et la valeur de grosse voiture qui ont porté les gens à acheter plus de Chevrolet que de toute autre voiture! Chevrolet est seul à donner ces avantages de grosse voiture au plus bas coût!



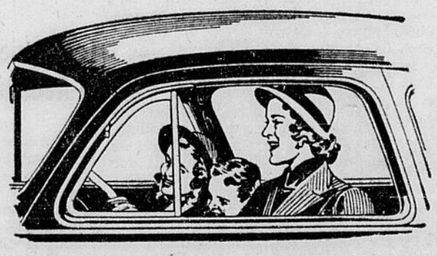
*Plus de valeur*
**dans la marche luxueuse!**

Vos propres épreuves prouveront que Chevrolet offre un plus grand confort de roulement! Une raison est la carrosserie par Fisher — de beaucoup la meilleure. Une autre est la marche planée des genoux mécaniques unifiés . . . *éprouvés* et *améliorés* grâce à l'expérience de Chevrolet dans la construction de 6,000,000 de genoux mécaniques en usage aujourd'hui. Ces deux grands facteurs de *luxe de roulement* ne sont offerts que dans la Chevrolet et des autos plus coûteuses!



*Plus de valeur*
**dans la performance économique!**

Le moteur Chevrolet à soupapes en tête, un champion mondial, a donné plus de milles, à plus de propriétaires, que tout autre moteur d'automobile construit aujourd'hui! Avec ce moteur, vous obtenez du *rendement* et de l'*agrément* . . . du *plaisir* et de l'*économie* — car dans la Chevrolet, le moteur à soupapes en tête (en usage seulement dans la Chevrolet et des autos plus coûteuses) a été développé et amélioré à un très haut degré d'efficacité!



*Plus de valeur*
**dans la sûreté en général!**

Il est réconfortant de savoir que lorsque vous aurez acheté votre Chevrolet, vous aurez, vous et votre famille, la *triple protection* de la marche planée des genoux mécaniques unifiés, des freins hydrauliques à effet positif et de la construction monacier de la carrosserie Fisher! Ces superbes facteurs de sécurité s'unissent pour réaliser une autre valeur de grosse voiture, qui ne se trouve que dans la Chevrolet dans le domaine des bas prix!



*Plus de valeur*
**dans une beauté de goût!**

Sur la grande route et sur le boulevard, votre Chevrolet attirera l'attention par l'ensemble harmonieux de son style et par sa carrosserie Fisher de renommée mondiale. Avec cette carrosserie la plus désirée du monde — d'une suprême beauté à l'intérieur comme à l'extérieur, disponible seulement dans la Chevrolet et dans des autos plus coûteuses — vous aurez la certitude d'avoir une beauté élégante, une exécution raffinée et une construction robuste!

*Comparez les valeurs!... Comparez les prix!...*

**CHEVROLET - *et seul*** CHEVROLET **EST PREMIER!**

UN PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS

C-104

**Myers Motors Ltd**
260, rue Slater, Ottawa, Ont. Juste à l'ouest de la rue Bank

**R.O. Morris Motors Ltd**
72, rue Leduc, Hull, P.Q.

# Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

## Bourse de Montréal

| Quantité | | Haut | Bas | A midi |
|---|---|---|---|---|
| 550 | Abitibi | 16⅞ | 16⅝ | 16⅝ |
| 525 | Abitibi P | 19½ | 19¾ | 19¾ |
| 185 | Algoma | 54¾ | 54 | 54½ |
| 560 | Aluminum | 61 | 60½ | 61 |
| 480 | Alum P | 25¼ | 25¼ | 25¼ |
| 382 | Bell | 43⅝ | 43⅝ | 43⅝ |
| 330 | Brazil | 19⅝ | 19½ | 19½ |
| 100 | BA Oil | 24 | 24 | 24 |
| 25 | BC Elec P | 87⅞ | 87⅞ | 87¾ * |
| 975 | BC Forest | 3⅝ | 3¼ | 3⅝ |
| 150 | BC Pow B | 3¼ | 3¼ | 3¼ |
| 25 | Bruck B | 6⅝ | 6⅝ | 6⅝ |
| 10 | Bulolo | 18⅜ | 18⅜ | 18⅜ x |
| 489 | Can Cem | 24 | 23½ | 23½ |
| 1550 | Can SS | 14¼ | 14 | 14¼ |
| 225 | C Brew | 21½ | 21¼ | 21¼ |
| 100 | Cardy A | 10¼ | 10¼ | 10⅜ |
| 25 | Cdn Car | 14 | 14 | 14 |
| 25 | Cdn Car A | 16¼ | 16¼ | 16¼ |
| 30 | Cel | 90¼ | 90¼ | 90¼ |
| 100 | Cf Inv | 32 | 32 | 32 |
| 475 | Alco A | 13½ | 13½ | 13½ |
| 50 | Alco B | 13¼ | 13½ | 13½ |
| 370 | C Loco | 30½ | 30 | 30½ |
| 3175 | CPR | 17 | 16¾ | 16¾ |
| 250 | Cockshutt | 13½ | 13½ | 13½ |
| 880 | C Smelt | 127 | 125½ | 127 |
| 2700 | Seagram | 19⅛ | 18⅞ | 19 |
| 75 | Dom Coal P | 20½ | 20½ | 20½ |
| 325 | Dom Fnd | 26⅜ | 26⅜ | 26⅜ |
| 2250 | Dom S Cb | 18¼ | 18 | 18¼ |
| 900 | Dom Tex | 11⅛ | 11⅛ | 11⅛ |
| 5 | Dom P | 165 | 165 | 165 |
| 410 | Electrx | 16½ | 16½ | 16½ |
| 10 | Fam Play | 16 | 16 | 16 x |
| 100 | Goodyear P | 52½ | 52½ | 52½ |
| 50 | Gypsum | 16½ | 16½ | 16½ |
| 895 | Hud Bay | 57½ | 56½ | 57½ |
| 1475 | Imp Oil | 19¼ | 19⅛ | 19⅜ |
| 2185 | Int Nickel | 37¼ | 26⅞ | 37 |
| 1480 | Int Paper | 64⅞ | 63⅞ | 64 |
| 85 | Int Pete | 18⅝ | 18⅝ | 18⅝ |
| 1050 | Int Util | 14 | 13⅝ | 13⅝ |
| 25 | Mailman | 20 | 20 | 20 |
| 25 | Massey | 23 | 23 | 23 |
| 695 | McColl | 13⅝ | 13¼ | 13⅝ |
| 225 | Mtl Loco | 18¾ | 18 | 18¼ |
| 55 | N Brew | 40 | 40 | 40 |
| 275 | N Stl Car | 24¼ | 24 | 24 |
| 400 | Noranda | 55 | 54½ | 54½ |
| 340 | Pow Riv | 46¼ | 46¼ | 46¼ |
| 100 | Pow Corp | 17 | 17 | 17 |
| 50 | Stl Corp 2P | 14¾ | 14¾ | 14¾ |
| 50 | Stl Pap 2P | 44¼ | 44¼ | 44¼ |
| 50 | Shawin | 24 | 24 | 24 |
| 40 | Shawin P1½ | 46 | 46 | 46 |
| 200 | Stan Chem | 7 | 7 | 7 |
| 50 | Un Stl | 7¼ | 7¼ | 7¼ |
| 375 | Walker | 29¼ | 28½ | 29 |
| | **BANQUES** | | | |
| 260 | Commerce | 28 | 22¾ | 28 |
| 200 | Montreal | 27 | 27 | 27 |
| 10 | Scotia | 35½ | 35½ | 35½ x |
| 150 | Royal | 25 | 25 | 25 |
| | **CURB** | | | |
| 615 | Atlas | 12¾ | 12½ | 12⅝ |
| 100 | Beld Cort | 160 | 160 | 160 |
| 200 | Bel Glove | 11¾ | 11¾ | 11¾ |
| 50 | Brown P | 110 | 110 | 110 |
| 75 | Can Sug | 22½ | 22½ | 22½ |
| 100 | Can Floor B | 14 | 14 | 14 |
| 25 | C Dredge | 22 | 22 | 22 |
| 25 | Cdn Ind | 23½ | 23½ | 23½ |
| 40 | Cdn Ind P | 175 | 175 | 175 |
| 125 | Cw Lumb | 4 | 4 | 4 |
| 300 | Cassidys | 12½ | 12 | 12½ |
| 35 | Cassidys P | 108 | 108 | 108 |
| 25 | Chateo | 11⅞ | 11⅞ | 11¾ |
| 175 | Com Al | 7 | 7 | 7 |
| 100 | Con Div A | .50 | .50 | .50 |
| 1275 | Con Pap | 20 | 19⅝ | 19¾ |
| 30 | Dom Sq | 57 | 57 | 57 |
| 75 | Donn | 20¾ | 20⅜ | 20¾ |
| 20 | F Farm | 38 | 38 | 38 x |
| 313 | Ford A | 26¼ | 26¼ | 26¼ |
| 780 | Fraser | 61¼ | 60⅞ | 61 |
| 100 | Hy Er | 3¼ | 3¼ | 3¼ |
| 100 | Lowney | 16¼ | 16¼ | 16¼ |
| 150 | Minn Ont | 24½ | 23⅝ | 23⅝ |
| 2 | Or Crush | 5 | 5 | 5 x |
| 25 | Que Pulp P | 18 | 18 | 18 |
| 30 | Southmt | .42 | .42 | .42 x |
| 100 | Uni Corp B | 23 | 23 | 23 |
| 200 | Uni Dist | 22 | 22 | 22 |
| | **MINES** | | | |
| 16500 | Base Met | .62 | .60 | .60 |
| 1000 | Bobs L | .06 | .06 | .06 |
| 1000 | Bouzan | .06 | .06 | .06 |
| 50 | Candego | .39 | .39 | .39 |
| 500 | Cheskirk | .09 | .09 | .09 |
| 9000 | Duvay | .15¼ | .12½ | .13 |
| 1300 | E Sull | 3.30 | 3.25 | 3.30 |
| 1600 | Eldona | .96 | .96 | .96 |
| 9000 | Found L | .02½ | .02¼ | .02½ |
| 1500 | Goldvue | .14 | .13 | .14 |
| 600 | Holling | 12 | 11 | 12 |
| 3500 | Joliet | .56 | .51 | .51 |
| 500 | Nechi | .92 | .92 | .92 |
| 600 | Que Lab | .69 | .69 | .69 |
| 500 | Que Mangan | .09 | .09 | .09 |
| 5000 | Santiago | .15 | .15 | .15 |
| 1500 | Senator | .45 | .45 | .45 |
| 100 | Sherritt | 2.40 | 2.40 | 2.40 |
| 3000 | Siscoe | .47 | .47 | .47 |
| 700 | Sulliv | 1.50 | 1.50 | 1.50 |
| 66400 | Untd Asbes | 1.58 | 1.50 | 1.55 |
| 100 | Waite | 9.00 | 9.00 | 9.00 |
| | **HUILES** | | | |
| 400 | Ang Cdn | 2.85 | 2.85 | 2.85 |
| 100 | Gaspe | 1.68 | 1.68 | 1.68 |
| 150 | Home | 11¾ | 11¾ | 11¾ |

Ventes à 11 h. 30 a.m.: 83,700; mines, 126,600.

x—Lots divers.

## Bourse de Toronto

| Quantité | | Haut | Bas | A midi |
|---|---|---|---|---|
| 575 | Abitibi | 17⅛ | 16½ | 16⅝ |
| 570 | Abitibi P | 20 | 19¾ | 19⅞ |
| 200 | Acadia | 23½ | 23⅜ | 23⅜ |
| 10 | Agnew | 9¼ | 9¼ | 9¼ |
| 2000 | Alger | .04½ | .04¼ | .04½ |
| 315 | Algoma | 54 | 53⅜ | 54 |
| 585 | Aluminium | 60½ | 60½ | 60½ |
| 500 | Am. Larder | .19 | .19 | .19 |
| 3900 | Anglo Cdn | 2.90 | 2.80 | 2.90 |
| 1000 | Apex | .09¾ | .09¾ | .09¾ |
| 24400 | Anacon | .61 | .56 | .57 |
| 50 | Argus | 6¾ | 6¾ | 6¾ |
| 1000 | Armistice | .08 | .08 | .08 |
| 305 | Ash. Rts. | .32 | .32 | .32 |
| 2500 | Ashley | .12 | .11 | .12 |
| 21500 | Athona | .14 | .14 | .14 |
| 25 | Atlas Steel | 12¾ | 12¾ | 12¾ |
| 1000 | Aubelle | .12 | .12 | .12 |
| 2000 | Aumaque | .19 | .18 | .18 |
| 1000 | Bagamac | .23½ | .23½ | .23½ |
| 20 | Bk. of Mont. | 27½ | 27½ | 27¼ |
| 100 | Bank of N. S. | 36 | 36 | 36 |
| 10500 | Base Metals | .62 | .58½ | .59 |
| 25 | Beatty | 41⅝ | 41½ | 41½ |
| 1000 | Beaulieu | .09 | .09 | .09 |
| 1056 | Bell | 43⅝ | 43½ | 43⅝ |
| 40 | Blitmore | 9½ | 9½ | 9½ |
| 15 | Blitmore P. | 19⅞ | 19⅞ | 19⅞ |
| 2000 | Bobjo | .12½ | .12½ | .12½ |
| 2000 | Bonetal | .14 | .13 | .14 |
| 1500 | Bordulac | .17 | .17 | .17 |
| 1500 | Boycon | .04 | .04 | .04 |
| 105 | Brnlorne | 7.40 | 7.40 | 7.40 |
| 200 | Brazilian | 19⅜ | 19⅜ | 19⅜ |
| 115 | BA Oil | 24½ | 24½ | 24½ |
| 2600 | BC Forest | 3⅜ | 3⅜ | 3⅜ |
| 100 | BC Power B | 3¼ | 3¼ | 3¼ |
| 1000 | Brit. Dom. | .28 | .28 | .28 |
| 100 | Buff. Ank. | 1.85 | 1.85 | 1.85 |
| 1000 | Buffalo Cdn. | .12 | .11½ | .11½ |
| 15 | Bldg. Pro. | 34½ | 34½ | 34½ |
| 100 | Caldwell | 14½ | 14½ | 14½ |
| 1200 | Cal. & Edm. | 6.00 | 5.80 | 6.00 |
| 1500 | Calmont | .50 | .50 | .50 |
| 275 | Can. Cem. | 24 | 23½ | 23½ |
| 20 | Can. Malting | 47½ | 47½ | 47½ |
| 5 | C. Packers A | 88 | 88 | 88 |
| 100 | Can. SS | 14¼ | 14¼ | 14¼ |
| 80 | Can. Wire B | 27½ | 27½ | 27½ |
| 170 | Bk. of Com. | 23 | 23 | 23 |
| 958 | Cdn. Brewer. | 21½ | 21¼ | 21⅜ |
| 25 | Canners | 18¾ | 18¾ | 18¾ |
| 85 | Canners A | 24½ | 24½ | 24½ |
| 10 | Conners B | 18 | 18 | 18 |
| 25 | Cdn. Cel. | 90¼ | 90¼ | 90¼ |
| 100 | C. Dredge | 21⅜ | 21⅜ | 21⅜ |
| 25 | C. Alcohol A | 13½ | 13½ | 13½ |
| 60 | Cdn. Loco. | 31⅝ | 31⅝ | 31⅝ |
| 5218 | CPR | 17 | 16¾ | 16¾ |
| 70 | C. Wire Box | 24¼ | 24¼ | 24¼ |
| 7000 | Cent. Leduc | .90 | .87 | .90 |
| 400 | eCnt. Pat. | 1.21 | 1.21 | 1.21 |
| 1000 | Chem. Res. | .70 | .70 | .70 |
| 7100 | Cheskirk | .10 | .08½ | .08½ |
| 100 | Chester | 2.75 | 2.75 | 2.75 |
| 5000 | Citraism | .05⅝ | .05 | .05 |
| 1000 | Coastal | .21 | .21 | .21 |
| 50 | Cockshutt | 13½ | 13½ | 13½ |
| 1000 | Con. Beattie | .56 | .56 | .56 |
| 900 | Con. Homes. | .14½ | .14½ | .14½ |
| 835 | Con. Smelt. | 127 | 125¼ | 126½ |
| 13 | Con. Gas | 150¾ | 150¾ | 150¾ |
| 2100 | Conwest | 1.20 | 1.19 | 1.20 |
| 5 | Crown Trust | 114 | 114 | 114 |
| 2000 | Daragon | .10½ | .10 | .10½ |
| 5000 | Davies Pete. | .33 | .31 | .31 |
| 100 | Delnite | 1.26 | 1.26 | 1.26 |
| 3000 | Denison | .11¾ | .11 | .11¾ |
| 5100 | Dickenson | .58 | .52 | .53 |
| 2000 | Discovery | .27 | .27 | .27 |
| 1270 | Dist. Seag. | 19⅜ | 18½ | 18⅞ |
| 720 | Dome | 15¾ | 15 | 15 |
| 800 | Dom. Found. | 26⅜ | 26½ | 26½ |
| 35 | D. Malt. P. | 100½ | 100½ | 100½ |
| 10 | D. Scot. P. | 42 | 42 | 42 |
| 1000 | Dom. Stl. B | 18⅜ | 18 | 18⅜ |
| 50 | Dom. Stores | 24 | 24 | 24 |
| 200 | Dom. Tex. | 11⅛ | 11⅛ | 11⅛ |
| 10500 | Dulama | .26½ | .25 | .25 |
| 61700 | Duvay | .15 | .13 | .13¾ |
| 1600 | E. Malartic | 1.65 | 1.61 | 1.63 |
| 2000 | E. Sullivan | 3.35 | 3.25 | 3.25 |
| 15 | Eddy | 17 | 17 | 17 |
| 2750 | Elder | .44¾ | .44 | .44 |
| 6700 | Eldona | .98 | .95 | .96 |
| 9900 | Eureka | 1.85 | 1.80 | 1.85 |
| 445 | Fann. Farm. | .38 | .38 | .38 |
| 100 | Fleet | 2½ | 2½ | 2½ |
| 340 | Fd. Grain | 8½ | 8 | 8¼ |
| 5 | Fres. Gr. P. | 109¼ | 109¼ | 109¼ |
| 275 | Ford A | 26¾ | 26¾ | 26¾ |
| 3900 | Frobisher | 2.18 | 2.05 | 2.05 |
| 20 | Gat. Pow. P. | 105 | 104 | 105 |
| 450 | Giant | 4.95 | 4.95 | 4.95 |
| 5600 | Globe | .77 | .73 | .75 |
| 500 | Goda Lake | .42 | .42 | .42 |
| 1000 | Gold Eagle | .04¾ | .04¾ | .04¾ |
| 200 | Golden Man. | 2.65 | 2.64 | 2.64 |
| 2000 | Goldora | .04¾ | .04 | .04 |
| 7000 | Goldvue | .14 | .14 | .14 |
| 140 | Gt. Paper | 17⅞ | 17⅞ | 17⅞ |
| 250 | Gypsum | 16⅝ | 16½ | 16⅝ |
| 1000 | Harricana | .10½ | .10½ | .10½ |
| 1000 | Heath | .07½ | .07½ | .07½ |
| 1450 | Hollinger | 12 | 11½ | 11⅝ |
| 4150 | Home Oil | 11¾ | 11⅝ | 11⅝ |
| 3500 | Hosco | .18 | .17 | .18 |
| 500 | Howey | .26 | .26 | .26 |
| 175 | Hud. Bay | 58 | 57 | 57 |
| 2121 | Imp. Oil | 19⅜ | 19 | 19⅝ |
| 2000 | Inspiration | .42 | .40 | .40 |
| 60 | Int. Metals P. | 100½ | 100½ | 100½ |
| 83 | Int. Mill. P. | 104 | 104 | 104 |
| 935 | Int. Nickel | 37 | 37 | 37 |
| 1164 | Int. Pete. | 18¾ | 18½ | 18¾ |
| 500 | Joburke | .17 | .17 | .17 |
| 11000 | Joliet | .53 | .49 | .51 |
| 1500 | Kenville | .05 | .05 | .05 |
| 725 | Kerr. Add. | 12⅝ | 12⅝ | 12⅝ |
| 3000 | Kirk. Gold | .15¾ | .15½ | .15½ |
| 200 | Kirk. Lake | 1.34 | 1.33 | 1.33 |
| 1160 | Labrador | 6.20 | 6.00 | 6.05 |
| 4800 | Laguerre | .04 | .04 | .04 |
| 2500 | L. Dufault | 1.13 | 1.11 | 1.12 |
| 255 | Lake Shore | 11¼ | 11¼ | 11¼ |
| 500 | Larder. U. | .04 | .04 | .04 |
| 2000 | Leduc | .95 | .92 | .92 |
| 650 | Letich | 1.10 | 1.10 | 1.10 |
| 700 | Little LL | .75 | .75 | .75 |
| 70 | Loblaw A | 29¾ | 29⅝ | 29⅝ |
| 30 | Ldn. Hos. | 8 | 8 | 8 |
| 500 | Louvicourt | .56 | .56 | .56 |
| 1500 | Lynx | .10⅝ | .10⅝ | .10⅝ |
| 100 | Macassa | 2.06 | 2.06 | 2.06 |
| 1100 | MacDonald | .83 | .83 | .83 |
| 500 | MacLeod | .90 | .90 | .90 |
| 110 | MacMillan A | 10 | 10 | 10 |
| 100 | Madsen | 2.38 | 2.38 | 2.38 |
| 1500 | Magnet | .25 | .25 | .25 |
| 1500 | Maacho | .38 | .38 | .38 |
| 300 | Mal. GF | 1.81 | 1.81 | 1.81 |
| 2000 | Man. & Eas. | .08 | .08 | .08 |
| 1200 | Massey | 22¾ | 22 | 22½ |
| 30 | Massey P. | 26¾ | 26¾ | 26¾ |
| 295 | McColl | 13⅝ | 13 | 13½ |
| 2500 | McKenzie | .83½ | .82½ | .83½ |
| 500 | McMarmac | .15 | .15 | .15 |
| 14000 | Mid. Cont. | .07⅜ | .07 | .07¼ |
| 950 | Mining Corp. | 11⅜ | 11¼ | 11¼ |
| 50 | Monarch Kn. | 18 | 18 | 18 |
| 160 | Moore | 74 | 73½ | 74 |
| 20 | Nat. Groc. | 14¾ | 14⅝ | 14⅝ |
| 70 | Nat. Hose B | 14¼ | 14¼ | 14¼ |
| 75 | Nat. Stl. Car | 24¾ | 24⅝ | 24⅝ |
| 800 | Negus | 2.15 | 2.13 | 2.15 |
| 2800 | New Calum. | 2.10 | 2.07 | 2.10 |
| 1000 | New Jason | .51 | .50 | .50 |
| 2000 | New Marlon | .17 | .16 | .17 |
| 10500 | New Pacalta | .13 | .12½ | .13 |
| 10500 | New Norz. | .23¼ | .22 | .22½ |
| 500 | Nib. | .06 | .06 | .06 |
| 84300 | Nicholson | 1.10 | 1.01 | 1.08 |
| 500 | Noranda | .55 | .54 | .55 |
| 500 | Norgold | .03 | .03 | .03 |
| 3100 | Normetal | 3.05 | 3.00 | 3.05 |
| 1000 | Northland | .03 | .03 | .03 |
| 200 | O'Brien | 1.66 | 1.66 | 1.66 |
| 2000 | Okalta | 1.45 | 1.45 | 1.45 |
| 1000 | O'Leary | .20 | .19 | .19 |
| 824 | Omega | .04¾ | .04¼ | .04¼ |
| 2000 | Omnitrans | .07 | .07 | .07 |
| 1500 | Orlac | .08 | .07 | .07 |
| 1000 | Osisko | .67 | .65 | .65 |
| 500 | Osulake | .16½ | .16½ | .16½ |
| 500 | Pac. Gold | .07 | .07 | .07 |
| 6000 | Pac. Pete. | 1.99 | 1.90 | 1.93 |
| 100 | Pamour | 1.10 | 1.10 | 1.10 |
| 5600 | Perron | .67 | .66 | .66 |
| 8500 | Piccadilly | .11½ | .10 | .10 |
| 500 | Pickle Crow. | 2.06 | 2.00 | 2.05 |
| 400 | Pioneer | 2.85 | 2.85 | 2.85 |
| 130 | Powell River | 46½ | 46 | 46½ |
| 200 | Power Corp. | 16¾ | 16¾ | 16¾ |
| 130 | Press Metal. | 14 | 14 | 14 |
| 100 | Preston | 1.50 | 1.50 | 1.50 |
| 1800 | Que. Lab. | .68 | .68 | .68 |
| 1000 | Que. Man. | .82 | .82 | .82 |
| 1000 | Queenston | .41 | .41 | .41 |
| 2475 | Quemont | 16 | 15⅞ | 16 |
| 400 | Reeves | 3.15 | 3.10 | 3.10 |
| 1000 | Regcourt | .05 | .05 | .05 |
| 5 | Royal Bank | 25¼ | 25¼ | 25¼ |
| 3000 | Rupununi | .10 | .10 | .10 |
| 500 | San Antonio | 3.75 | 3.75 | 3.75 |
| 6100 | Senator | .47 | .45 | .45 |
| 500 | Sheep Creek | 1.55 | 1.54 | 1.55 |
| 5300 | Shrritt | 2.40 | 2.35 | 2.35 |
| 32300 | Silanco | .48 | .47 | .47 |
| 1000 | Silver Mil. | .35 | .35 | .35 |
| 10 | Si. W. D. P. | 96½ | 96½ | 96½ |
| 500 | Simpsons B | 23 | 23 | 23 |
| 105 | Simpsons P. | 99 | 99 | 99 |
| 7367 | Siscoe | .46 | .45 | .46 |
| 1500 | Springer | 1.57 | 1.50 | 1.50 |
| 25 | Stand. Chem. | 7 | 7 | 7 |
| 225 | Steep. Rock. | 1.65 | 1.65 | 1.65 |
| 200 | Sullivan | 1.48 | 1.48 | 1.48 |
| 1900 | Sylvanite | 1.34 | 1.29 | 1.30 |
| 200 | Teck Hughes | 2.45 | 2.44 | 2.44 |
| 800 | Torbit | .94 | .94 | .94 |
| 2000 | Thom. Lund. | .23½ | .23½ | .23½ |
| 1000 | Tran. Res. | .60 | .60 | .60 |
| 100 | Twin City | 6½ | 6½ | 6½ |
| 130 | Union Gas | 8⅝ | 8¾ | 8¾ |
| 4000 | Un. Keno | 1.91 | 1.85 | 1.91 |
| 1500 | Up. Canada | 1.55 | 1.55 | 1.55 |
| 1600 | Waite | 9.10 | 8.80 | 8.80 |
| 960 | Walker | 29 | 28½ | 29 |
| 50 | Weston | 25 | 24¾ | 25 |
| 25 | Weston P. | 99½ | 99½ | 99½ |
| 500 | Wnch. Lard | .07 | .07 | .07 |
| 500 | Wingia | .07 | .07 | .07 |
| 935 | Wpg. El. | 31⅝ | 31 | 31⅛ |
| 1000 | Yellorex | .22 | .22 | .22 |
| 1000 | Yknif. Bear. | .66 | .66 | .66 |
| 10500 | Ymir | .09⅝ | .09 | .09⅝ |
| | **CURB** | | | |
| 1200 | Brown Co. | 5 | 4⅝ | 4⅝ |
| 100 | Brown Co. P. | 109¾ | 108 | 108 |
| 850 | C. & D. Sug. | 22¾ | 22½ | 22⅝ |
| 10 | Can. Vineg. | 12⅜ | 12¾ | 12¾ |
| 100 | CIL | 23¼ | 23 | 23 |
| 25 | Cdn. Vickers | 56 | 56 | 56 |
| 25 | Cdn. Vic. P. | 132 | 132 | 132 |
| 800 | C. W. Lumb. | 3⅞ | 3⅞ | 3⅞ |
| 885 | Con. Paper | 20 | 19⅝ | 19⅝ |
| 1100 | Dalhousie | .50 | .50 | .50 |
| 10 | Dom. Bridge | 30½ | 30½ | 30½ |
| 790 | Int. Paper | 64½ | 63 | 64 |
| 215 | M. & O. Pap. | 24¼ | 23½ | 23¾ |
| 1120 | Pend'Ore. | 6.00 | 6.00 | 6.00 |
| 29 | Southmt. | .42 | .42 | .42 |

## Dividendes

Associated Telephone and Telegraph Company, actions privilégiées S$ $1.44 (USC), payables le 21 décembre aux actionnaires inscrits au 21 novembre.

Upper Canada Mines Ltd, 2½ cents, payables le 3 décembre aux actionnaires inscrits au 12 novembre.

Canadian Fairbanks Morse Company Ltd, actions commmunes 25 cents, dividendes trimestriels plus 25 cents extra par action, payables le 1er décembre aux actionnaires inscrits au 15 novembre.

The International Nickel Company of Canada Ltd, 40 cents, plus 40 cents extra (USC), payables le 20 décembre aux actionnaires inscrits au 22 novembre.

The Canadian Foreign Investment Corp. Ltd, 75 cents, payables le 3 janvier aux actionnaires inscrits au 2 décembre.

Canadian International Investment Trust Ltd, actions privilégiées, $1.25, payables le 1er décembre aux actionnaires inscrits au 15 novembre.

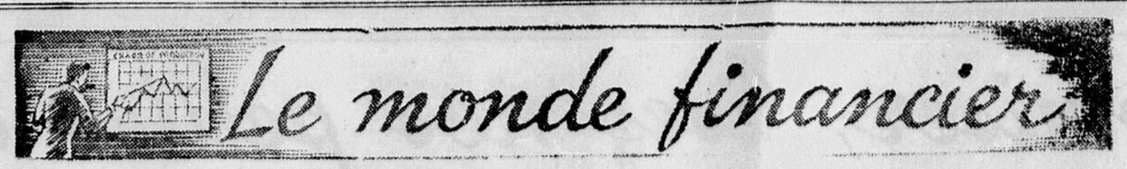
Consolidated Textile Mills Ltd, 30 cents, payables le 1er décembre aux actionnaires inscrits au 15 novembre.

Massey-Harris Co. Ltd, 25 cents, payables le 15 décembre aux actionnaires inscrits au 20 novembre.

United Steel Corporation Ltd, 12½ cents, payables le 30 décembre aux actionnaires inscrits au 15 décembre.

Dominion Sugar Company Ltd, 20 cents, payables le 1er décembre aux actionnaires inscrits au 10 novembre.

Coniaurum Mines Limited, 3 cents, payables le 10 décembre aux actionnaires inscrits au 15 novembre.




## Blé et grains entreposés en octobre 1948

Les stocks de blé canadien en entrepôt ou en transit dans l'Amérique du Nord à minuit le 14 octobre s'élèvent à 176,335,000 boisseaux soit 6,863,000 boisseaux de plus que la semaine précédente et 39,511,000 boisseaux de plus qu'à la date correspondante de l'an dernier.

Dans la division de l'Ouest, les stocks visibles sont beaucoup plus élevés que l'an dernier, soit 158,741,000 boisseaux contre 113,922,000. Dans les Grands Lacs, les stocks dans les ports passent de 17,378,000 boisseaux à 9,393,000 cependant que le blé en transit passe de 4,005,000 à 3,446,000. Dans l'Est, les stocks augmentent, soit 2,344,000 boisseaux contre 1,000,000 dans les ports de mer et 1,170,000 contre 519,000 en transit sur les chemins de fer.

Les livraisons de blé des fermes des Prairies atteignent 11,246,000 boisseaux contre 14,008,000 durant la semaine précédente. Les arrivages d'autres grains s'établissent de la façon suivante: avoine, 3,533,000 boisseaux contre (3,723,000); orge, 2,745,000 (3,256,000); seigle, 313,000 (350,000); et graine de lin, 1,002,000 (2,117,000).

Les exportations de blé outremer durant la semaine terminée le 14 octobre s'élèvent à 2,636,000 boisseaux contre 1,839,000 durant la semaine correspondante de 1947.

## United Asbestos Corp.

Le Curb de Montréal a été informé par United Asbestos Corporation Limited que la compagnie a reçu paiement de $50,000., de Dunlo Investors Limited, couvrant l'achat du solde de 100,000 actions du trésor, à 50 cents par action.

Les actions sous option comprennent:—150,000 actions à 60 cents; 150,000 à 70 cents et 150,000 à 80 cents par action. Les actions en circulation se chiffrent à 2,200,000, ce qui met le nombre des actions au trésor à 800,000 actions.

## Sommaire de la Bourse

MONTREAL

MONTREAL (PC) — Tous les industriels de choix se sont ouverts plus bas, sur un marché tranquille, à la Bourse de Montréal aujourd'hui. Les mines étaient à peu près mélangées dans des transactions monotones. Les pertes: Abitibi, communes et privilégiées, Algoma, Aluminum, Bell, Canada Steamships, Canadian Celanese, Canadian Locomotive, Consolidated Smelters, C.P.R., Cockshutt, Seagrams, Dominion Textile, Hudson Bay, Mining, Imperial Oil, International Nickel, International Paper, Noranda, Walker, Atlas, Consolidatedd Paper et Fraser. Dans les mines, Duvay a avancé d'une fraction alors que East Sullivan, Siscoe et United Asbestos ont enregistré des pertes légères.

TORONTO

TORONTO (PC)— Les prix ont fléchi à l'ouverture de la Bourse de Toronto aujourd'hui. L'activité a ralenti à la suite de la pression exercée dans les récents gains importants, réalisés sur les métaux non précieux et le pétrole de l'Ouest. Les industriels ont aussi fléchi et l'or était tranquille. Les pertes étaient assez considérables dans les métaux non précieux et le pétrole. Consolidated Smelters a baissé de 3¾ à 125½, à l'ouverture, et Hom eOil Pacific Petroleum, International Nickel, Noranda et Pend Oreille étaient parmi les premières pertes. Les industriels de choix ont aussi fléchi de fractions.

WALL-STREET

NEW-YORK (PA) —Les ventes étaient particulièrement nombreuses, à l'ouverture de la Bourse de Wall-Street, à la suite des premières réactions qui ont suivi les élections. Plusieurs lots importants de valeurs sont apparus fréquemment sur le ruban. Les valeurs individuelles ont baissé d'une fraction à plus de trois points. La plupart des ventes étaient concentrées sur des valeurs habituellement plus ou moins inactives. Les valeurs-clef n'ont pas bougé dans les premières minutes qui ont suivi la cloche d'ouverture.

## Electrolux Corporation

Electrolux Corporation a informé le Bourse de Montréal que pour la période des trois mois finissant le 30 septembre 1948, un profit net de $909,816 apparaît aux livres, après que les taxes et autres déboursés ont été rencontrés, ce qui équivaut à 74 cents par action, sur les 1,230,500 actions ordinaires en cours. Cela en comparaison de $891,705 ou l'équivalent de 73 cents par action, profit net la période correspondante en 1947.

Le profit net réalisé pour la période des neuf mois finissant le 30 septembre 1948, s'élève au montant de $3,086,469, taxes et toutes autres dépenses payées, ce qui équivaut à $2.51 par action, sur 1,230,500 actions en circulation. Peut être mis en regard avec le profit net de la période correspondante en 1947, soit $2,987,354 ou $2.43 par action.

Candian Silk Product Corporation, 37½ cents, payables le 3 janvier aux actionnaires inscrits au 1er décembre.

## Potins financiers

Par Lionel MARLEAU

Les polices ordinaires d'assurance-vie mises en vigueur au cours du mois de septembre, au Canada, représentant un montant total de $83,995,000. Les nouvelles polices d'assurance industrielle pour la même période atteignent la somme de $12,917,000 alors que les polices d'assurance-groupe se chiffrent à $6,968,000.

* * *

Les ventes de Chrysler Corporation Ltée, au cours des neuf premiers mois de l'année, ont atteint $1,069,901,744 alors que les profits, comprenant les dividendes des compagnies subsidiaires étrangères, ont augmenté de 25 pour cent sur la même période, l'année dernière. M. K.-T. Keller, président de la compagnie, a révélé aux actionnaires que les ventes ont augmenté de $80,501,402 durant cette période. Ce sont les ventes les plus considérables de l'histoire de Chrysler Corporation.

* * *

Le Canada compte présentement près de cent quotidiens. Les quotidiens de langue anglaise ont un tirage total approximatif de deux millions et demi d'exemplaires alors que ceux de langue française ont un tirage d'un demi-million. Le pays compte en plus quatre quotidiens chinois et deux quotidiens judéo-allemand.

* * *

Il y a quelques jours, on a commencé à couper les sapins et les épinettes qui serviront à orner les demeures de nos voisins américains dans le temps de Noël. Des milliers d'arbres, dont la plupart viennent de la province de Québec et des Maritimes, seront ainsi coupés et expédiés pour la saison des fêtes. L'année dernière, on a expédié aux Etats-Unis plus de 6,781,118 sapins et épinettes, représentant une valeur de $1,901,033. L'exportation d'arbres de Noël aux Etats-Unis a doublé au cours des dix dernières années. Le marché américain peut encore absorber un plus grand nombre d'arbres, car il vend environ 15,000,000 d'arbres de Noël chaque année.

* * *

Walter E. Dudley, l'inventeur de 72 ans qui a découvert récemment le moyen de convertir le minerai de fer en acier plus rapidement et à meilleur compte, a démontré hier à un groupe de journalistes les grandes lignes de son procédé. On se rappelle que le premier ministre Maurice Duplessis a annoncé la découverte sensationnelle, il y a quelques semaines, à son retour d'un voyage à St-Jean, Québec. On n'avait pas voulu alors divulguer le nom de l'inventeur ni donner de détails sur le nouveau procédé. Ce qu'on ignore encore c'est de combien la nouvelle découverte réduirait le prix de production de l'acier.

* * *

L'industrie du nickel et du cuivre de l'Ontario a augmenté sa production de 11 et de 5 pour cent respectivement, au cours des neuf premiers mois de l'année, en dépit d'une baisse dans la qualité du minerai traité. La production de nickel s'élève à 190,477,103 livres durant cette période, en comparaison de 170,776,213 livres de nickel, l'année dernière. On a produit en outre 183,488,310 livres de cuivre en 1948, contre 174,529,644 pour les neuf premiers mois de 1947.

Barber-Ellis of Canada Ltd, 25 cents plus un boni de 12½ cents, payables le 15 décembre aux actionnaires inscrits au 30 novembre.

National Drug and Chemical Company of Canada Ltd, actions privilégiées, 15 cents, payables le 1er décembre aux actionnaires inscrits au 12 novembre.

Si un prêt est la solution consultez
INDUSTRIAL LOAN & FINANCE CORP
Téléphonez 3-1149
48, rue Rideau




## Nouveau sommet des exportations Canada-Etats-Unis

En raison des fortes expéditions de bêtes à cornes de boucherie et de boeuf frais aux Etats-Unis et des gains sensibles des métaux de base, des métalloïdes, du papier à journal, de la pulpe de bois et des autres produits du bois, les exportations domestiques totales du Canada augmentent vivement à un nouveau sommet mensuel d'après-guerre en septembre, tandis que la valeur des expéditions aux Etats-Unis atteint un sommet sans précédent.

Les exportations totales du mois s'élèvent à 283 millions de dollars, en comparaison de $224,100,000 en août et $218,600,000 le mois correspondant l'an dernier. Les expéditions aux Etats-Unis atteignent une valeur de 161 millions de dollars soit une augmentation de 48 millions par rapport au mois précédent et de 74 millions en comparaison de septembre l'an dernier.

A cause du total élevé de septembre, les exportations aux Etats-Unis augmentent à $1,040,925,000 durant les neuf premiers mois de l'année, contre $732,956,000 durant la même période l'an dernier. Durant cette période le total de tous les pays avance à $2,153,200,000 contre $2,004,900,000 en 1947.

Par suite de l'abolition de l'embargo, les exportations de bétail aux Etats-Unis montent fortement en septembre; elles atteignent $19,238,000 contre $4,969,000 le mois précédent et $1,736,000 en septembre 1947; les autres viandes, surtout le boeuf frais, s'élèvent à $10,811,000 contre $2,989,000 et $2,333,000. Ces avances, ainsi que celles du poisson et des produits des pêcheries, du fromage, des autres produits du lait, et des oeufs font monter à $57,300,000 le total du groupe des animaux et produits animaux, contre $28,100,000 le mois précédent et $26,400,000 en septembre 1947.

Les exportations du groupe des métaux non ferreux augmentent à $32,408,000 durant le mois, en comparaison de $25,308,000 le mois correspondant l'an dernier et les gains les plus marqués sont enregistrés par l'aluminium, le cuivre, le nickel et le zinc. Le groupe du bois et du papier passe de $73,061,000 il y a un an à $94,546,000; les principales caractéristiques sont les augmentations des madriers et des planches ainsi que du bois à pulpe, de la pulpe de bois et du papier à journal.

Le groupe des produits du fer enregistre une avance plus modérée pour s'établir à $22,048,000, contre $20,047,000 il y a un an. Les produits laminés, les instruments aratoires, la machinerie industrielle et les wagons et pièces des chemins de fer augmentent, tandis que le minerai de fer, les ferro-alliages et les automobiles diminuent. Le groupe des métalloïdes augmente de $6,800,000 à $10,099,000; le charbon et l'amiante sont un peu plus élevés.

Durant le mois, le groupe des fibres et textiles augmente de $3,689,000 à $3,756,000, les produits chimiques et connexes, de $6,864,000 à $6,962,000 et les denrées diverses, de $7,523,000 à $9,981,000.

Consolidated Press Limited, "A" 16¼ cents, payables le 1er janvier au xactionnaires inscrits au 15 décembre.

Chesterville Mines Limited, 5 

# Pour économiser, lisez nos petites annonces

### Naissances (1)

HUOT — A M. et Mme Eugène Huot (née Monique Duchesne), à l'Hôpital Général, lundi le 1er novembre, est née une fille. 1-254

### Mariages (3)

RENAUD-DAVID — Samedi, le 30 octobre 1948, à 8 h. 30, en l'église du Christ-Roi à Ottawa, M. l'abbé E. Béchard bénissait le mariage de Mlle Léonie, fille de M. et Mme P. David, de Clarence Creek, Ontario, à Aurèle, fils de M. et Mme V. Renaud, de Cyrville. 3-254

### Perdu-Trouvé (4)

CHIEN NOIR "Collie", perdu hier dans Côte de sable. S.v.p. retourner à 58 Marlborough, ou tél: 4-0632. 4-254

### On demande (agents) (5)

AVON — Représentantes vendeuses demandées pour comtés Hull et avoisinants. Case 135, Le Droit. 5-262

### On demande (hommes) (6)

AIDE cuisinier, s'adresser: Hôtel Windsor, Hull. 6-256

BRIQUETEUR. S'adresser 71, rue Elliott, Ottawa-Est. 2-1379. 6-254

COMMIS pour épicerie, avec expérience, pour fins de semaines seulement références. 214 St-Patrice. 3-6275. 6-256

GARCON pour livraison dans épicerie, permanent; références. 214 St-Patrice. 3-6275. 6-256

INGENIEURS EN REFRIGERATION, avec licence R2 ou RV2 ou mieux, pour usine à Arvida, Qué. Echelle $1.10 à $1.28 l'heure. S'adresser: Case 20, Le Droit. 6-256

MENUISIERS expérimentés demandés, bons gages, ouvrage constant, mentionner expérience et références. Ecrire à Case 6, Le Droit. 6-258

PREVOST (opérateur) dans les fourrures Bonnes conditions d'ouvrage excellents gages S'adresser Renfrew Furs Ltd., 156 Rideau 6-300

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON! Devenez distributeur de nos 250 produits: Articles de toilette, Médecines, Essences, Epices, Cire a plancher, Insecticides, Produits de Ferme, superbe assortiment de Boites Cadeaux! Nos représentants se font de bons revenus! Chaque foyer: un acheteur! Peu de risques: reprenons marchandises si inaptitude! Détails et catalogue GRATIS. FAMILEX, 1600 rue Delorimier Montréal. 6-284

TAILLEUR expérimenté dans la fourrure Bonnes conditions d'ouvrage, excellents gages S'adresser à Renfrew Furs Ltd., 156 Rideau 6-300

STENOGRAPHE bilingue demandé par une grande organisation provinciale. Le postulant devra pouvoir parler et écrire très bien l'anglais et en plus pouvoir rencontrer avec aisance le public; bon salaire pour commencer; conditions de travail très plaisantes, dans un bureau moderne. Adressez-vous par lettre, en anglais, donnant toutes particularités et qualifications à Case 51, Le Droit. 6-256

## Rubriques Annonces classées


Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles & Accessoires (29)
Transport-camionnage (30)
Radios & Accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropracteurs (47)
Naturopathie (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Brûleurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Médecins (80)


### Réponses aux Cases du Droit

PRIERE AUX ANNONCEURS de réclamer en présentant leurs billets d'identification.

1 5 7 8 11 22
27 28 48 50 63 94
128 133 134 150

### On demande (femmes) (7)

FILLE pour travailler dans un restaurant, bons gages. Tél: 3-0659 après 7 h., 5-6479. 7-255

MODISTE de chapeaux avec expérience bon salaire. Salon Martin, 163 Bolton. 5-5505. 7-267

STENOGRAPHE BILINGUE pour bureau d'assurance-vie. Cette position offre des conditions de travail avantageuses, des bénéfices de frais d'hôpitaux et chirurgicaux, d'assurance-groupe, de fonds d'épargne et de retraite. Les candidates doivent être compétentes en dactylographie et sténographie et de plus doivent bien connaître l'anglais. L'expérience commerciale n'est pas nécessaire mais nous aimerions que la personne ait un diplôme d'immatriculation ou l'équivalent. Demander par écrit en anglais, donnant l'âge, l'instruction, etc., à Boite postale 774, Ottawa, Ont. 7-255

### On demande (servantes) (8)

AIDE à la mère, fille ou femme. Coucher ici ou chez elle; bon foyer. Tél: 3-8149 ou 5-5714. 8-254

BONNE d'enfant ou servante générale, pour petit appartement. Références exigées, couchera ici. Tél: 2-0745. 8-255

COMPAGNE d'enfant, environ 13 ou 14 ans, se fera un chez soi. Ecrire Case 7, Le Droit. 8-254

FAMILLE canadienne-française à Toronto, deux adultes et deux fillettes, six et huit ans, maison moderne, demande servante, bon salaire chambre et bain privés. S'adresser à 473 Wilbrod, Ottawa. Tél: 4-2841. 8-259

FEMME fiable, pour ouvrage de maison, références, bon salaire, soirées libres. Tél: 8-4403-W. 8-256

ON DEMANDE une cuisinière compétente, autre servante dans la maison, excellent logement, situation centrale. Près des tramways. Tél: 2-0516, entre 8 h. 30 et 9 h. 30 p.m. 8-255

PERSONNE fiable, couchera ici; aimant les enfants, fille de campagne. 5-1261. 8-255

SERVANTE générale, de 9 h. a.m. à 8 h. p.m. ouvrage léger, entretien de maison. 21, rue Ste-Marie, Wrightville. 8-254

SERVANTE demandée, s'adresser à 470 Besserer. 4-2874. 8-258

SERVANTE générale, 4 enfants, 2 d'âge scolaire. 3-3413. 8-258

### On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICES diplômées demandées par la Commission scolaire No 1 O'Brien, Kapuskasing. Salaire reconnu par l'Association plus $200 de boni de vie chère. A. Falardeau, sec., Case 294, Kapuskasing, Ont. 9-300

INSTITUTRICE demandée pour enseigner dans l'école catholique séparée, à Lowther, Ont. Salaire $1500 par année. Pour renseignements écrire à H. Huneault, Lowther Ont. 9-256

### On demande (logements) (10)

COUPLE avec un enfant demande logis 3 ou 4 pieces, dans Hull. 2-6507. 10-256

LOGEMENT de 4 ou 5 pièces pour adultes, occupation le plus tôt possible. Ecrire: Case 58, Le Droit. 10-260

MAISON à louer, 4 pièces meublées. S'adresser à 119½ Maisonneuve, Hull. 10-256

### On demande (emplois) (11)

FEMME de journée à l'heure, avec expérience. 5-2219. 11-255

### On demande (chambres) (12)

DEUX FILLES tranquilles désirent une ou deux chambres avec privilège de cuisine, immédiatement. Tél: 4-3065. 12-254

DAME Edésire chambre dans famille tranquille, à Hull. Case 19, Le Droit. 12-256

GRANDE CHAMBRE meublée, pour couple sans enfant. Tél. 2-7625. 12-254

2 CHAMBRES meublées ou non meublées pour dame avec deux enfants. Prendrais charge de la maison pour célibataire ou dame âgée. Mme E. 3-0848. 12-259

### On demande (autos) (13)

NOUS PAYONS de hauts prix pour des autos de toutes les marques. Myers Motors, 260 rue Slater. Après 6 h. p.m. Tél: 4-2177. 13-258

### On demande (divers) (13A)

ACHETONS, vendons, échangeons meubles et poêles Georges Brousseau 118, Parent. Tél: 4-1562 13A-300

JEUNE COUPLE d'expérience dans l'agriculture, demande bon terrain avec bon stock, bien équipé, à louer à moitié ou à prix fixe. S'adresser à J. A. Présault, Lefaivre Ont 13A-254

MEUBLES poêles, chaufferettes machine à coudre, pas de prix fixes. Tél: 4-4788. 13A-J.N.O

PETIT BUREAU demandé dans Hull, pour traitement de massage. Ecrire 31. 13A-254

PRENDRAIS LAVAGE à la maison. Tél. 5-4767. 13A-254

### Déménagement International

SERVICE INTERNATIONAL de messagerie Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage Fermé le samedi. W. Sparks & Son Tél: 8-0301.

### Agents d'immeubles (13B)

CONFIEZ-NOUS votre propriété Notre expérience vous assure une prompte vente Peut-être avons-nous des clients qui cherchent exactement ce que vous avez — DIEUDONNE GRENIER, agent d'immeubles 3-1118 13B-J.N.O

### A vendre (propriétés) (14)

ACHETERAIS comptant, duplex ou maison dans Hull préferablement et en construction. 57 Blvd Sacré-Coeur. Tél: 4-3842. 14-257

BONNE MAISON, 10 pièces, site idéal; possession immédiate. S'adresser à Hervé Lalonde, Rockland, Ont. Tél: 65. 14-257

BUNGALOW neuf, possession immédiate, coin Davis et Delorimier; 3 Davis, Wrightville. 14-255

LOTS à vendre, belle localité. Tél: 3-4976. 14-255

DIX ACRES DE TERRE, maison neuve à deux côtés, 1 logis vacant, 8 milles d'Ottawa; électricité, chemin d'asphalte, autobus à la porte S'adresser à 241, Chemin Montréal, Eastview. 14-258

DIEUDONNE GRENIER
Agent d'immeubles
18 Rideau 3-1118

DESCHENES — Bungalow d'hiver 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, sur lot de 75 x 113, près de l'autobus. Prix réduit de $3,000 à $2,800 pour vente immédiate.
Le soir, M. Picard, 2-5863. 14-300

JOLIE MAISON en stuc, 3 chambres à coucher, système de chauffage, prix demandé $9,000; $5,000 comptant, balance à termes faciles Tél: 2-3915. 14-259

15 LOTS près du chemin de la Montagne. S'adresser à Albert Cléroux, 72 Chemin de la Montagne 14-258

LOT 66'x99' rue Shakespeare, $400 Tél: 4-8353 après 5 h. 30. 14-256

LOT à vendre, 34x80, rue Guertin, Hull. Tél: 2-0161. 14-259

LOT 66x130 pieds, sur le chemin Merivale, faisant face au "Veterans Housing"; service d'autobus d'Ottawa. Tél: 8-7397-M. 14-263

LOT à vendre, 40x90, à Wrightville. Tél: 5-3467. 14-255

MAISON finie papier brique, insulation et cave; libre en novembre; terrain 40 x 100, prix $4,800, comptant $2,400; balance $25 par mois. S'adresser: 16 Fontaine. 14-254

MAISON, coin chemin de la Montagne et Joffre, 8 pièces. S'adresser à Albert Cléroux, 72 chemin de la Montagne. 14-258

MAISON à vendre, comptant ou paiements faciles. S'adresser à 119½ Maisonneuve. 14-256

2 BONNES PROPRIETES, un duplex et une grande maison; occupation immédiate, offre raisonnable sera acceptée. S'adresser: 282 Shakespeare, Eastview. 14-259

LOUIS TITLEY
18, rue Rideau, 3-1168 — 3-1547
NEW-EDINGBURG, deux doubles, une en bois une en stuc; excellent placement. $9,300. 14

### A vendre (commerce) (15)

MAGASIN pour dames et enfants, prix raisonnable, meilleure offre, cause de maladie. Case 11, Le Droit. 15-255

OCCASION UNIQUE — possession immédiate: comprenant logis privé et revenu de deux loyers assurés incluant aussi salle de quilles avec quatre allées — salle de danse — Le site est central en face de l'église et très avantageux Revenu d'environ $1500 par semaine Vendra pour cause de maladie Conditions pour vous convenir — Premier arrivé, premier chanceux Ecrire pour détails supplémentaires ou tél. 330 Montebello — Damien Quesnel — Restaurateur Montebello 15-202

### A vendre (fermes) (16)

200 ACRES de terre toutes en culture, bonne bâtisse, eau courante, électricité à la porte, chemin d'Embrun, bon chemin, conditions faciles; possession immédiate si désiré. S'adresser à Lorenzo Racine, Casselman, Boite 88A, Ont. 16-254

### A vendre (automobiles) (17)

DODGE 1937, bonne condition. S'adresse à 362, rue Maisonneuve, Hull. 17-

FORD 1930 coupe, peinture neuve Viau service garage 145 Chemin Marier Eastview 17-J.N.O

HUDSON coach 1942, en très bon état, pneus neufs, $1,200 comptant. Tél: 2-1625 entre 12 h. et 1 h. p.m., 6 h. et 9 h. p.m. 17-256

LaSALLE 1935 sedan, 8 cylindres en ligne, bonne condition, très propre; forcé de vendre à défaut de garage. S'adresser: 184 Blvd St-Joseph, Hull. 4-0015. 17-256

MERCURY sedan, 1940, peut prendre outre que l'argent, lot ou acompte sur maison dans Hull. S'adresser: 382 Champlain. 17-256

PLYMOUTH 1940, sedan, parfaite condition 67 Clarence. 17-254

PLYMOUTH 1941 sedan, s'adresser à 141 Maisonneuve. 17-256

PLYMOUTH 1937, moteur neuf. S'adresser: 112 Laurier, Garage Supertest. 17-256

### A vendre (divers) (18)

ACCESSOIRES de plomberie, baignoires, lavabos, éviers, toilettes, cuves, tuyau à égout. Modern Farm Supplies, 23 rue Murray. 18-J.N.O.

ASPIRO NETTOYEURS nouveaux refaits $20 et plus. A louer Réparations de toutes marques garanties Brentwood Electric 178, rue Bank. 5-5358. 18-3?4

ATTENTION: 2 barils à l'huile avec robinet, 45 gallons chacun. 41 Fontaine, Wrightville. 18-260

BICYCLE C.C.M. pour homme, presque neuf. Tél: 4-5941. 18-255

BASCULES hydrauliques, treuils marque Wood Beauchamp Auto Bodies Hurdman's Bridge, Ottawa 3-6024 18-J.N.O

BICYCLE de livraison, bonne condition, bon marché. Tél: entre 1 h. et 2 h. p.m., 5-5611 ou s'adresser: 138 Laval, Eastview. 18

BICYCLE C.C.M., 2 barres. S'adresser: G. Tremblay, 9 rue Burke, Hull. Tél: 5-8810. 18-256

BRULEURS et fournaises à l'huile Silent Glow et autres, chaufferettes à l'eau Réparations, ouvrage garanti Parties de rechange Raoul Henri. Tél: 5-5465. 18-202

Carabines à forte puissance
ECRIVEZ pour nouvelles listes et prix Scope Sales Co., 326, rue Queen Ottawa, Ont. 18

1 CARPETTE des Indes anglaises 6'x9', bleu; 1 table de cuisine 2'x5'. Raisonnable pour du comptant. 10 rue St-Pierre, app. 4, Hull. 18-258

CARROSSE, parfaite condition. 108 Nicolet, Wrightville. 18-254

CAISSE enregistreuse "National" comme neuve. S'adresser à 33 rue York. 18-J.N.O

CHAPEAUX faits à la main. Commandez le vôtre maintenant. 163 Bolton Tél: 5-5505 18-300-48

CHAUFFERETTES électriques à l'eau de 1000 et 3000 watts. Palmers Plumbing Supply. 146-148-150 rue Booth. Tél: 3-1574. 18

COLLET en renard argenté, costume de gabardine fawn, 3 ans. Tél. 4-3248. 18-254

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier terre à remplissage Tél. 2-3106. 18-105/49

COSTUME d'hiver 2 pièces, garni fourrure, manteau noir d'hiver, grandeur 14 ans. 18 Jogues, à Wrightville. 18-255

2 DOUBLES CHASSIS, 2 simples, grandeur ordinaire; une porte de sortie Tél: 2-9890. 18-255

DRAPS de coton blanc et flanelette, couvertures, lits simples et lits deux étages matelas, couvre-matelas, oreillers, tales d'oreillers, poêles de camp et fournaises, lisses d'acier de sleighs, tentes, tarpaulins, réservoirs, voiturettes de fermes et à bois, bogheis à bois avant et arrière. M. Zagerman & Co. Ltd., chemin Bayview, Ottawa. 18-300

EVIERS, lavabos, tuyaux, cabinets d'aisance. A Sauvé 4, Garland 3-2094w 18-114-48

EVIERS de toute description, sièges de toilette. 87, rue Clarence Tél. 4-4788. 18-1 oct 48

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal Powis Brothers 2-9407. 18-J.N.O

FOURNAISE de cave à air chaud et "pipe-less" s'adresser à 276 Blvd St-Joseph. Tél: 2-6609 18-223

FOURNAISE numéro 3, $15; fournaise circulateur, $35; fournaise à l'huil $69 et $89. H. R. Paquin, 80 Dupont, Hull. 18-300

FOURNAISES à l'huile "Coleman" Contrat d'huile garanti avec achat. Installation par des experts Hughes Appliances Ltd., 205 rue Rideau, 3-6234. 18-273

GLACIERES rebâties, $25 et plus aussi vaisseliers refinis, condition de neuf, $30 et plus Cecil Leach & Co. Ltd., 712 Somerset ouest Tél: 3-6211 18-J.N.O

INSULBRIQUE, papier à couverture, beaverboard, bois, moulures, portes, etc, Tél: 3-1116, Jos. Pilon Ltée, 79 blvd Sacré-Coeur, Hull. 18-300

LAVEUSES à moteur Beatty. Livraison immédiate. Conditions. Hughes Appliances Ltd., 205 Rideau, Ottawa. 18-260

LESSIVEUSES électriques Beatty reconditionnées, $29.50, $39.50, $49.50. Lessiveuses à gazoline reconditionnées, $149.50. 71 Laval, Hull. 18-300

LIT complet S'adresser à 18 Verchères, Hull. 18-254

LITS usagés, sommiers, matelas, meubles poêles. Silver's Furniture. 47 William. 18-300

MACHINES à écrire "Underwood portative et régulières à vendre louer ou réparer, toutes marques Eug. Roy 17 Connaught, Hull Tél: 2-0889 18-J.N.O

MACHINES à coudre Singer électriques et à pédale, à vendre ou échanger. Cours de couture complet gratuit avec achat de chaque machine neuve. Cie Singer, 195 Rideau, 4-0392. 18-254

MANTEAUX de rat musqué $267, manteaux de toutes sortes faits sur mesure et réparations. Jos Blondeau 239 Laurier-est, coin Nelson 3-7353. 18-204

MANTEAU de mouton brun, bonne condition, $35; aussi robes, jupes et costumes. 3-7879. 18-254

MANTEEAU d'hiver pour homme, bonne condition, grandeur 36-37 Tél: 4-5955 18-255

MANTEAU de fourrure Hudson, grandeur 12-14 ans, en bonne condition. Tél: 3-8517 après 6 h. 18-256

MANTEAU de rat musqué très bonne condition. 212B St-Rédempteur. 18-256

MANTEAU de mouton, 38, collet de renard, seal français pour réparations. 43 Champlain. 18-255

MANTEAU, 12-14 ans, imitation de Perse, presque neuf. 276, rue St-Redempteur, Hull. 18-254

MANTEAU de drap pour dame, grandeur 14. Tél: 3-0789. 18-254

MANTEAU d'hiver noir et collet de renard argenté; grandeur 12. Tél: 5-9417. 18-255

MANTEAU d'enfant, taille 10; manteau de dame, manteau court en castor, taille 20. Tél: 2-0300. 18-255

MANTEAU noir avec collet argenté, ainsi que manchon; grandeur 12; bonne condition. Tél: 5-8825. 18-256

MANTEAU jeune fille, 12 ans, très bonne condition. 120 rue Murray, app. 5. 18-256

MANTEAU d'automne pour jeune garçon. Tél: 2-9023. 18-256

MANTEAU de fourrure, broadtail gris, dernier modèle, excellente condition, prix très raisonnable. 67 ave Glinn, Overbrook. 3-8861 18-256

MANTEAU chaud pour écolière, taille 13 14 beaverine, brun, $10. 88, rue St-Hyacinthe, Hull. 18-256

DEUX MANTEAUX noirs, grandeur 14 ans; 1 manteau fuchsia, robes. S'adresser à 71, rue St-Florent. 18-254

MOBILIERS de chambre à coucher et de salon, ainsi que mobiliers de salles à manger. Colonial Furniture Company, 403, rue Bank (angle Waverley). 18-J.N.O.

MOULIN A SCIE complet à vendre ou à scier sous contrat, en très bonne condition; moteur neuf. S'adresser à M. Lucien Boisselle, Farrellton. 18-255

POELES de cuisine, poêles d'hôtel, lessiveuses, meubles. A Belanger (Hull) Ltée. 215 Montcalm Tél: 3-8447 18-J.N.O

POELE émaillé blanc, s'adresser à 130 rue Dollard. 18-255

POELE de cuisine "Bélanger" avec deux brûleurs 8 pces, carburateur et réservoir de 30 gallons, $65; réservoir à eau chaude "Monel" 30 gallons, $60. 63 Begin, Hull. Tél: 5-2226. 18-258

POELE usagé, s'adresser à 57 rue Bourque. 18-256

POELE électrique "Kelvinator". S'adresser: 141 Maisonneuve. 18-256

POELE pouvant chauffer au bois ou charbon. S'adresser 261 Blvd St-Joseph. 18-255

NOUVEAUX ARTICLES surplus de guerre: Bas de travail de l'armée, 59c; chemises de laine de l'armée $1.49; caleçons, $1.75; jupes de l'armée, $3.95; imperméables, $3.95; draps de terrain, 99c; couvertures, $3.95. Spécial en bas losangés, $1.25; 6 paires pour $6.00. Chapeaux pour hommes, $2.49 et $3.95. Economy Clothing Store, angle York et By Ward 18-300

POMPES électriques pour puits peu profonds et puits profonds, pompes de puisard, pompes de citernes, pompes semi-rotatives, etc M. Zagerman et Cie Ltd. Chemin Bayview. Tél: 8-5204 et 8-5205 18-106

PORTES, plusieurs différents genres, 4 paires de portes de garage, 300 fenêtres, châssis doubles combinaison, lambris en brique, 5,000 pds de bois, 500 pds de clôtures maillées, 2 portes (gates) 7x12. S'adresser à 93 York. 18-254

PORTE-SCIES, ébarbeuses, rabotteuses, scies circulaires (re-saws) scies à main, machines à bardeaux Equipement et articles Ouvrage d'atelier fait ici M Zagerman et Co Ltd Chemin Bayview. Tél: 8-5204 et 8-5205 18-300-48

LE RADIO Philips captera les postes étrangers que vous désirez. Echange accepté. Hughes Appliances Ltd., 205 Rideau, 3-6234. 18-260

REFRIGERATEUR "Norge", 1948, excellente condition. Information 315, rue Rideau, entre 9 h. a.m. et 5 h. p.m. 18-254

SERINS "German Roller" enregistrés, toutes couleurs. 461 Sussex, app. 4. 18-275

SLEIGH de livraison, bon tapis d'escalier, tapis de salon 9'x12', S'adresser à Emile Laurin, 79 Papineau, Hull. 18-256

## C'est la vie!




### Automobiles & Accessoires (29)

ROULEMENT à billes ou rouleaux (Ball and Roller Bearing) General Bearing Service 34 Clarence 4-7770 29 1 mai 48

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces Réparations de radios Vitres installées 814, rue Wellington Tél: 8-0810 29-J.N.O

### Transport-camionnage (30)

DANIS le déménageur—Transport local et longue distance déménagement entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu empaquetage et expedition de meubles ou autres articles 129 Montcalm Hull 3-0070 soir 2-0248 30-359/49

ENTREPOSAGE de meubles, paquetage envoi demenagement local et longue distance Jackson Moving & Storage Ltd Tél: 5-7101 30-J.N.O

### Radios & Accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432 Rideau 5-4044 Service très moderne, ouvrage garanti 31-316

RADIOS, rasoirs électriques, réparés General Radio Sales 271 rue Bank 4-6292 31-J.N.O

WILSON ELECTRIC Registered service garanti et vente d'appareils radiophoniques Tél: 5-5703 31-23 juil 48

### Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD, slabs de pin, corde $8; ½ corde coupé $5.50; gros voyage $3. Tél: 5-6118. 32-324

ALARIE ET FOUCAULT
BOIS de toutes sortes, slabs bois mou, $3 gros voyage, slabs bois franc $4.50 Tél: 3-6934. 32-24 mars 49

BOIS sec, coupé ou non coupé, au voyage ou à la corde, glace première qualité et transport. Tél: 3-6445 32-255

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou, 258 Maisonneuve, Hull. Tél: 2-8334. 32-300

EPARGNEZ 20% sur votre chauffage en employant "Morvanol" renovateur d'huile à chauffage qui augmente le rendement du brûleur en produisant une flamme plus chaude et un feu sans fumée, pas de suie. Garde le brûleur propre, enlève l'eau et les dépôts et élimine les nettoyages fréquents, 40 onces pour $1.70 (bon pour 500 gallons d'huile). Groceteria Raymond, Hull, Qué. 32-254

CODERRE-VIAU — Slabs de bois mou $8 la corde, $5.50 la demi-corde coupée, $3 le gros voyage. Tél: 5-0186. 32-274

J. P. LAFONTAINE, 113 St-Laurent, slabs de bois franc $13, scié $15; slabs de bois mou, $7; scié $9; voyage $3. Tél: 5-4848. 32-300

SLABS de bois mou et bois franc, bois de corde; vendra à la corde, demi-corde, etc. Tél: 3-3555. 32-262

OSCAR LAMBERT—Slabs et bois de corde mélangé et franc à la corde demi-corde et cordon 243½ Maisonneuve Tél: 2-6965 32-J.N.O

SCIEUR de bois, 17 rue Verdun, Albert Bazinet, 4-6909. 32-278

SCIEUR de bois, 5 Mance. 2-0328. 32-254

SLABS de bois franc, pierre et transfer bouleau, bois mélangé gravier sable, terre à remplir Raoul Trépanier 2-1873 32-260

NAULT & FRERES, slabs de bois franc, 4 pieds, $13; corde voyage coupé, $4; slabs bois mou mélangé, $8 la corde; voyage coupé $3. S'adresser: 1 Salaberry. Tél: 5-8522. 32-258

SCIEUR de bois. 5-6118. 32-272

### Personnel (39)

ATTENTION! Travail de luxe Téléphone 8-7780 Buanderie Domestic 39-J.N.O

BELLE TEINTE naturelle restaurée aux cheveux grisonnants avec le restaurateur Angelique, pour cheveux gris. Essayez-le, $1 chez Desjardins et Denman, Ottawa; Lafond et Simard, Hull. 39-3, 17 nov.

MESSIEURS, pour vous, vigueur, vitalité, énergie. Ostrex donne de la vigueur aux hommes et femmes faibles, anémiques, épuisés. Nouveau format d'essai, seulement 50c. Essayez les comprimés tonifiants Ostrex pour avoir une nouvelle vigueur, une nouvelle énergie. Dans toutes les pharmacies. 39-256

REPARATIONS de chapeaux, chapeaux faits sur commande. 3-9966 39-273

REPARATIONS de bas de soie et bas nylon. 15c l'échelle. S'adresser: 43 Binet. Tél: 2-2960. 39-256

### Cours privés (40)

JEUNE HOMME désire un emploi. Degrés B.A. B.Ph.; parlant anglais et français. Prendrais emploi de bureau, traduction, enseignement privé pour enfants invalides. Ecrire à 375 Nelson, Ottawa. 40-254

PIANO: Professeur bilingue, diplôme Académie de musique, Québec, conservatoire national de musique. Enseignera à élèves de tout âge. Information à 175 Laurier, Hull, app. 4. 40-255

### Cartes d'affaires (41)

ED. WEINER, prêteur sur gages aubaine de tous genres en articles non réclamés 55½ Williams 41-246-48

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures, châssis, montures armoires de cuisine The Mike Ozarko Co Tél: 4-2008. 41-277

### A vendre (divers) (18)

STORES vénitiens, bois blanc choisi ou tringles d'acier faites sur mesures Prompte livraison. Estimé gratis Tél: 4-8205. 18-14 nov-1 an

Peinture $2.50 le gallon
SURPLUS de guerre. Dans bidons de 5 gallons, rouge foncé et brun chocolat. $2.50 le gallon Peinture extérieure, $1.00 le paquet Idéale pour brique, ciment, pierre, etc M. Zagerman et Co. Ltd., chemin Bayview Ottawa. 18-305

TOILE drapeaux, grosse toile auvents Lawrence Mfg 12 rue York Tél: 4-2081 18-J.N.O

TOURS pour le façonnage du bois $9.95, Ogilvy's Power Tool Shop, 147 rue Besserer. Tél: 5-3311. 18-254

TAPIS de salon, presque neuf, $10. Tél: 4-1059 — 207 St-Patrice. 18-256

TRANCHE-VIANDE électrique hache-viande table de boucher peleuse à patates, coupeur de patates, balances et autres équipements de restaurant. — Ottawa Store Equipment Co., 240 rue Bank, 2-0121 18-J.N.O

VETEMENTS pour fillettes de 12 ans et de dame, 14 ans. Tél. 3-4284. 18-254

VETEMENTS BIENS de GUERRE Bottines de cuir, 10 pcs, $3.49; complets de cadets de l'armée, $4.95; tuniques de l'armée, $3.50; parkas doublés pour hommes, $14.95. Rivers Clothing Co., 35, York, e 24, marché By. 18-300

VETEMENTS pour fillettes et enfants, bon état, propre. 4-2631. 18-255

VOITURES de bébés, $19.95 et plus toutes les nuances. Leo Lavigne Cie., 262 Dalhousie Tél: 5-8641 18-199-48

### A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée, eau chaude et téléphone, $4.50 par semaine. 150 Montfort, Eastview. 3-4802. 23-254

1 OU 2 CHAMBRES meublées pour personne seule ou couple, dans Wrightville. Tél: 3-5820.

CHAMBRE très propre et chaude, avec déjeuner; raisonnable. Tél. 3-8980. 23-254

CHAMBRE, évier avec eau courante, usage du téléphone, entrée privée, homme de préférence. $25 par mois. 53 Laurier E, Ottawa. 23-255

CHAMBRE pour couple avec ou sans enfant, ou dame seule. 392B St-Patrice, 3e étage, en arrière. 3-8305. 23-255

CHAMBRE pour homme, eau chaude, usage du téléphone. 98 St-André. 23-256

CHAMBRE-BOUDOIR en avant, privilège de cuisine et téléphone. Tél: 3-7189. 23-255

CHAMBRE simple, chambre meublée avec cuisinette. 65 St-Hyacinthe, Hull. 23-255

CHAMBRE pour monsieur, Côte de sable, près autobus et tramway. 20 Osgoode. 4-1042. 23-256

CHAMBRE centrale bien meublée, dans famille bilingue de deux personnes. 3-7727. 23-256

CHAMBRE propre pour deux jeunes filles. S'adresser: 74A St-Laurent. 23-254

GRANDE CHAMBRE avec balcon, central, eau chaude. Tél: 4-1059. 23-256

GRANDE CHAMBRE vivoir, avec cuisinette convenable pour 2 jeunes fille, eau chaude, téléphone, 643 Rideau. 23-254

GRANDE CHAMBRE en avant, meublée, avec cuisinette et balcon. S'adresser à 821 Somerset-ouest, 8-5885. 23-256

2 GRANDES CHAMBRES, eau chaude à l'année, usage du téléphone, pour monsieur seulement. 58 Guigues, app. 2. 23-256

PETIT BOUDOIR avec grille pour femme seule; références. Tél: 5-6220. 23-256

### A louer (divers) (24)

COSTUME de mascarade à louer salon Martin, 162 Bolton, Ottawa Tél: 5-5505. 24-256

GARAGE non chauffé, 36 Delorimier, Wrightville, 2-2079. 24-256

ROBES, mantes, voiles, sandales de mariée, fille d'honneur, soirée; aussi Tuxedo à louer 163 Bolton Tél: 5-5505 24

### Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension $11 par semaine. S'adresser: 41A, St-Bernard ou tél: 5-3200. 26-256

CHAMBRE et pension pour une ou deux personnes, ou privilège de cuisine dans famille privée. Tél: 2-2775. 26-256

NOUS PRENONS de jeunes enfants en pension, dans un bon foyer. Tél: 8-0364. 26-248

PERSONNE âgée désire chambre et pension pour l'hiver dans famille pauvre, pas nombreuse, en retour de service. S'adresser à 146 St-Laurent, Hull. 26-255

### Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété — L. Titley tél: 3-1547 27-J.N.O

### Amusements (28)

AUDITORIUM, jeudi, 4 novembre, lutte de championnat, Yvon Robert vs Lee Henning. Plus deux autres intéressantes luttes. 28-255

### Automobiles & Accessoires (29)

BAKER BROS CO LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces Parties neuves et usagées d'autos batterie pneus, accessoires, etc 2 magasins 2-7393. 29

### Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières Aubaines, machine reconstruites Aussi machines à additionner Sunstrad à vendre et à louer Underwood Limited 203 rue Queen 2-3531 41A-J.N.O.

### Photographes (42)

ATTENTION! portraits de mariages, groupes et banquets enfants posé à domicile Florian Thibeault 207 Berry Hull 4-8412 42-J.N.O.

GATINEAU-PHOTO — service de photographie, portraits mariages, groupes. 118, 2e Ave, Gatineau. Tél: 260. 42-256

MARIAGES banquets, etc. enfants posé à domicile J Potvin 147 Laurier Hull 5-7124 42-J.N.O.

### Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS faire-part de mariages gaufrage, gravure impressions commerciales Cartes de Noël 224, rue Sparks Tél: 2-2335 43-296

### Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures plan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater 3-5645 44

### Orthopédistes (46)

JOSEPH LADELPHA, D.S.C. — Rayon X, rhumatisme arches tombées cors, ongles incarnés. 150 Metcalfe. 5-6904. 46

### Peintres-décorateurs (51)

PEINTRES - DECORATEURS
APPELEZ C. TREMBLAY pour vos travaux de peinture ou de tapissage. Tél: 2-5693 51-J.N.O.

### Electriciens (55)

BLAIN — Entrepreneur électricien Réparations de tous genres, ouvrage garanti, 9, rue Garneau, Hull Tél: 2-2274. 55-132-49

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 5 rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull. Tél: 5-5252 55-J.N.O.

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur-électricien, 55 rue Papineau, Hull Tél: 5-2603. Réparations de tous genres. Lustres fluorescents. 55-J.N.O.

MASSE ELECTRIC 137 Champlain Hull. Réparations de moteurs électriques et appareils électriques de tous genres. Tél: 2-4123 55-342

### Machinistes (60)

ST-LOUIS MACHINE SHOP — Mécanique, ajustage. Soudure électrique et acétylène. 236 Notre-Dame, Hull, 2-2704. 60-245-49


A VENDRE

Plancher de bois franc
Rippe sèche en balle
Moulures de toutes sortes

Albert Quesnel
8 1562


CARTES D'AFFAIRES


TOITURES
DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en

### Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC, entrepreneurs électriciens, réparations d'appareils électriques, spécialités radios et moteurs. Nos prix sont très modérés — 295, Champlain, Hull. Tél. 4-7096 61-300

### Réparations (63)

APPELEZ J. J. DEMPSTER 5-7368 électricien, réparations de radiateurs à vapeur, billes de foyers, appareils. Entrepreneur: 12, rue York. 63-J.N.O

ATTENTION: Réparations de moulins à laver de tous genres. 28 ans d'expérience et ouvrage garanti. B Bélair, 86 Delorimier 4-1401 63-J.N.O

CENTRE des APPAREILS BEATTY — Réparations tous genres, experts compétents, service rapide et courtois. 71, rue Laval, Hull. Tél: 4-4540 63-J.N.O

DACTYLOTYPES à vendre, réparées et louées. Prix spécial d'étudiants: louées pour trois mois $10.50 — W B Dymond, 24, ave Stevens, Eastview. Tél: 3-6412. 63-J.N.O

LAVEUSES ET REPASSEUSES électriques réparées par représentant de la compagnie "Easy" Ouvrage garanti. J. Hammond, 184 Murray. Tél: 4-3379. 63-J.N.O

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU. Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline, repasseuses Beatty et notre réputé aspiro-nettoyeur Beatty; radios, etc. Tél: 3-6234. 63-J.N.O

E. ROY: Réparations de laveuses de toutes sortes. S'adresser: 14, Guertin, Hull. Tél: 2-6021 63-J.N.O

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOP directement de la manufacture. Préposés habiles. Véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connor & Son Limited, 10, rue Lloyd. Tél: 5-1824 63-J.N.O

### Avis divers (66)

VENTE de bric-à-brac, angle des rues William et Georges, mercredi et jeudi. 66-255

### Direction de funérailles (67)

EMOND, Hull. Service funéraire moderne. Kent et St-Laurent. 2-0982; boul. St-Joseph: 2-8144. 67

### (69) Monuments

B ANGERS ET FILS - Venez consulter une maison de confiance avant de faire l'achat d'un monument. 140, chemin de Montréal, Eastview. Tél: 3-6508 69-12 avril - 1 an

BANCHIN & ST-MARTIN Enrg 10 à 15% de réduction, livraison rapide, 359 Maisonneuve, Hull. 5-4931 J.N.O

GRAVURES de nouvelles inscriptions au cimetière, sur monuments déjà érigés. J. P. LAURIN, 103, rue Georges, Ottawa. Tél: 4-0417. 69-J.N.O

### Décès (70)

BENOIT — A Montréal le 31 octobre 1948, est décédée à l'âge de 64 ans, Mme Roël Benoit, née Lucienne Dinel, autrefois d'Ottawa. Les funérailles auront lieu jeudi le 4 novembre, des salons funéraires J. H. Benoit, 2102 Fullum, à 8 h. 45, pour l'église de l'Immaculée Conception où le service sera chanté à 9 h. Inhumation au cimetière de la Côte des Neiges. 70-254

BIGRAS — Mardi le 2 novembre 1948, à sa résidence, 76 rue St-Jean Baptiste, Pte-Gatineau, est décédée Mélina Cousineau, épouse de feu Félix Bigras, à l'âge de 82 ans. Elle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles vendredi le 5 novembre à 7 h. 45, pour service à 8 h., en l'église St-François de Sales, Pte-Gatineau. Inhumation au cimetière paroissial. 70-256

CYR — Le 1er novembre 1948, à Whitehorse, Territoire du Yukon, est décédée à l'âge de 4 mois et demi, Diana, enfant bien-aimée du soldat Joffre et Mme Cyr (autrefois d'Ottawa). Les funérailles auront lieu à Whitehorse. 70-255

COUTURE — Décédé à sa demeure 118½ rue Rideau, lundi le 1er novembre 1948, Philippe Couture, époux d'Adélia Belisle et de feu Delia Perth, à l'âge de 82 ans. Funérailles jeudi le 4 novembre à 7 h. 40 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259 rue St-Patrice, pour service à l'église du Sacré-Coeur à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-254

DEROUIN — Dimanche le 31 octobre 1948, est décédé subitement à Montréal, Henri Derouin, époux de feu Annie Sirois, à l'âge de 64 ans. Il repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles jeudi le 4 novembre, à 8 h. 40, pour un service à l'église Notre-Dame de Grâce, Hull, à 8 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 70-255

DESJARDINS — Décédée dans un hôpital local, mardi le 2 novembre 1948, Mlle Alexina Desjardins, soeur de M. Sévère Desjardins, d'Ottawa, à l'âge de 70 ans. Funérailles vendredi le 5 novembre à 7 h. 45 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-255

LANTHIER — A Grenville, Que., le 30 octobre 1948, à l'âge de 62 ans, est décédé Ernest Lanthier, hôtellier, époux de feu Obella Montpellier. Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui, le 3 novembre, des salons J. G. Desforges. Le service a été chanté en l'église Notre-Dame des Sept Douleurs, Grenville. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Ripon. 70-254

### Remerciements (74)

JOANNIS — Nous désirons remercier sincèrement tous les parents et amis qui nous ont témoigné de la sympathie. Un merci spécial à l'abbé Gratton pour son attention. — La famille. 74-254

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Coeurs, pour un emploi obtenu avec promesse de publication. — J. D. B. 74-256

### In Memoriam (73)

MOREL—Il y a un an, chère épouse et mère bien-aimée, tu nous quittais pour un monde meilleur, sans un mot, sans un adieu, tu es partie subitement. Notre peine fut et est encore très vive. Ton souvenir est resté gravé dans nos coeurs; en ce jour anniversaire, nous demandons à tous ceux qui t'ont connue et estimée, une pensée, une prière. Un service sera chanté le 8 novembre 1948 à 7 h. 30, en l'église St-Jean-Bosco. — Ton époux et tes enfants. 73-254

**LISTE DES VOTANTS DE 1948**
**Municipalité d'Eastview, comté de Carleton**

Avis est par les présentes donné que j'ai rédigé conformément à l'article 8 de la Loi des Listes des Votants, et que j'ai affiché à mon bureau à Eastview, le deuxième jour de novembre 1948, la liste des noms de toutes les personnes qui ont droit de voter dans ladite municipalité, aux élections municipales, et que ladite liste restera là pour examen, et je prie par les présentes tous les votants de prendre des procédures immédiates pour faire corriger toute erreur ou omission suivant la loi, le dernier jour d'appel étant le 17e jour de novembre 1948.

Daté le 2 novembre 1948.

(Signé) J.-A. Casault,
greffier d'Eastview.

### (80) Médecins

Dr A. BARABE, 45A rue Principale Hull Spécialiste: maladie des yeux des oreilles, du nez et de la gorge. Examen de la vue, operation des amygdales. Tél: 5-8148

Dr PIERRE BEGIN, 93 rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, Coeur. Rayon-X. Tél: 3-3043

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier - est. Spécialité, Chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117

Dr G.-H. BERGERON, 111, rue Champlain, Hull. Tél: 2-1248. Spécialité: Rayons-X estomac, foie, intestins, coeur poumons, médecine interne. Consultations: 9-12 a.m.; 1.30-4, 7-8 p.m et sur rendez-vous.

Dr CORRIVEAU. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150, Metcalfe. Médico-Dental Bld. Tél: 5-4407

Dr FRANCOIS COTE: Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232, Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, des hôpitaux de Paris, 161, rue Stewart. Spécialités: Chirurgie, maladies des femmes, maladies des organes génito-urinaires. Consultations: 2 à 4 h. 30 et 7 à 8 h. 30 p.m. Tél: 4-1244.

Dr E. L. DESJARDINS, 138 rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 2-2802.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialité: Yeux, Oreilles, Nez, Gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair. Médecine générale, chirurgie maternité. Rayon-X. Bureau: 2 h. à 4; 7 à 8½ h. Tél: 3-8236

Dr J. L. LAMY, 211 rue Stewart. Spécialité: Chirurgie générale. Consultations sur rendez-vous: 2 à 4 h. Tél: 3-7026.

Dr ALFRED LaROCQUE — 418 rue Rideau. Spécialité: Chirurgie. Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J.-ANTONIO LECOURS, 538 King-Edward. — Tél: 4-1622. Spécialité: Chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192 rue Principale, Hull. Tél: 2-6754. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialité: maladies pulmonaires et radiographie. 11 rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél: 3-3614 à Ottawa 135 Gloucester, de 2 h. à 4 h. et de 7 h. à 8 h. Tél: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., C.C. Médecine, chirurgie et maternité. 99, rue Montcalm, Hull. Heures de consultations: 10 à 12 a.m., 1 à 6 p.m., 7 à 9 p.m. et sur rendez-vous. Tél: jour et nuit: 5-2414

Dr J.-L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: Chirurgie osseuse, fractures. Consultation sur rendez-vous. Tél: 4-0705

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladie de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m., sur rendez-vous. Tél: 2-5537.

Dr DAMIEN ST-PIERRE, 495 rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine - physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél: 3-4101

Dr R.-E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: Chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m., et sur rendez-vous. Tél: 4-0337

Dr HORACE VIAU, 467 rue Rideau. Spécialité: Maladies des enfant exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

Dr Jos C. WOODS, Sussex et Cathcart. Spécialité: Chirurgie. Consultations: tous les jours de 1 h. à 3 h., aussi les lundi, mercredis et vendredis de 6 à 8 h. Tél: 3-5350

AUTOMOBILES


Pièces et Service d'Autos Ford

POUR TOUS LES MODELES

Nous avons un assortiment complet de véritables PIECES pour tous les produits Ford Marchands Ford-Monarch DEPUIS 28 ANS

Campbell Motors

OTTAWA LIMITED

180, rue Slater. 2-9443


# Nombreuses marques de condoléances à la famille de Ronald Fournier

A l'occasion de la mort du Sergent Ronald Fournier, décédé accidentellement jeudi le 14 octobre dernier et dont les funérailles militaires eurent lieu lundi le 16 octobre en l'église du très St-Rédempteur et au cimetière Notre-Dame de Hull, la famille Fournier reçut de nombreuses marques de condoléances.

FLEURS: Son père et sa mère M. et Mme Odilon Fournier, ses frères et soeurs, sa fiancée Mlle Georgette Legault, MM. et Mmes Jacques Fournier, Albert Legault, Amable Dupuis, Donat Dugas, Lionel Bourgeois et Emile Chouinard; les employés de la Continental Paper, Dépt. Handling de E. B. Eddy, local 34 de l'Union des Faiseurs de Papier, les Membres Honoraires du Mess des Sergents du Régiment de Hull, les Sergents et officiers du Régiment de Hull, la maison A. J. Freiman Ltée, Ottawa, les employés du Dépt. de marchandise de Sport pour Dames de la Maison A. J. Freiman, la Division de Biologie du Conseil National des Recherches, Ottawa, les employés de Alie Machine Shop, Hull, le Mess des Hommes et Caporaux du Régiment de Hull, la Ligue de Bowling du Conseil National des Recherches, Ottawa, Mrs. K. Taylor Benefit Employees Association du Conseil National des Recherches, l'Animal Diseases Research Institute, de la Ferme Expérimentale de Hull, l'Association de la Garnison des Sergents du District Ottawa-Hull, et la Corporation des Techniciens du Chapitre de Hull.

TELEGRAMMES DE SYMPATHIE: MM. et Mmes Arthur Lescard de Kapuskasing, Ont., Jos. Fournier de Iroquois-Falls, Ont., Laurent Tassé de St-Jean, P. Q.

LETTRES DE SYMPATHIE: Hon. et Mme Alexandre Taché de Hull, Conseil Champlain No 1926 des Chevaliers de Colomb et le Dr G. A. Adams du Conseil National des Recherches, Ottawa.

BOUQUETS SPIRITUELS ET AFFILIATIONS: Les employés de l'Institut des Recherches de Hull, MM. et Mmes Joseph Savard, Samuel Poirier, E. Schreyer, Léo Danis, Roland Stevens, Eugène Denis, J. Quenneville, L. D'Amour, Delphis Dugas, Roger Marcil, J.-M. Paris, Louis Lafrance et Ludger Fournier; Mlles Thérèse Dagenais, Georgette Legault, Marcelle Monette, Alexina Robillard et Gisèle Gélinas; Mmes J.-B. Gagnon et A. Larouche; MM. Joseph Schreyer et le Sergent André Piché; les Familles Blanche Binet et H. Lamothe.

GRAND'MESSES: Mlle Georgette Legault (12), les Employés de la Continental Paper (5), Dépt. de la Biologie du Conseil National des Recherches, Ottawa (4), la Corporation des Techniciens du Chapitre de Hull (3), les familles Hector Fournier et Wilfred Fournier (1), MM. et Mmes Gaston Bourgeois, Georges Montfils, Lionel Bourgeois, Arthur Lescard et les frères du défunt (1).

BASSES-MESSES: M. et Mme Gérard Tassé (5), Hon. et Mme Alexandre Taché (2), Employés du Continental Paper (2), MM. et Mmes W. Tremblay, J.-Louis Fournier, I. Paquin et Emilien Fournier (2); Mme Ernest Fournier (1); MM. et Mmes Robert Tassé et Arthur Fréchette (1); MM. Henri Tassé, J.-D.-Roger Tassé, Guy Tassé, Raymond Tremblay, Aimé Souvey, A.-A. Villeneuve, Frank O'Brien, A. Latour, Omer Fournier et W.-A. Vachon (1); et un Groupe d'amis du Bowling du Mardi N.R.C. (1).

CARTES DE SYMPATHIE: Mmes Lucien Larose, Cyprien Lesage, Louis Charrette, A. D'Aoust, Alice Proulx, Edmond Losier, Nap. Laframboise et Hector Sabourin; Mlles Claire Sagala, Renna Laframboise, Thérèse Lambert, Pierrette Laframboise, Aileen Lowes, Jacqueline Maheu, Marguerite Brazeau, Carmelle Chouinard, Pauline Vaillancourt de Maniwaki, Qué., Anita Bertrand et Carmen et Rollande Desmarais; MM. R.-S. Tremblay, Gaston Lacasse, Lucien Tremblay, Jimmy Waters, Yvon Tremblay, L. Beaulieu, Jean-Réal Charron, René Maheu de Montréal, Patrice Huot, Emile Sauvé, Jean-Paul Arvisais, Maurice Picard, Emile Lévesque, Isidore Paquette, R. Gravelle, Glonfic Lauzon et R. Lahaie; les familles Eugénie Hébert, Hercule Poulin, René Michon, Willie Charron, Ernest Legendre, Ernest Lesage, Omer Sabourin, famille Soucy de Pte-Gatineau, S. Gascon, Léandre Maheu, P. Charron, R. Stevens, Maurice Bertrand, Louis Lévesque, famille Boldue, A. Paquette, Alphonse Lévesque, famille Parent, famille Caron Ch. Aylmer, Ferdinand Cyr, Léopold Montfils et Donalus D'Allaire; Mlle Jeannette Brazeau et Marcel Bourgeois, Mlle Jeannette Fournier et Jacques Pilon, Mlle Carmen Roy et Roger Renaud; le Président, les Membres et les employés de la Caisse Populaire Notre-Dame de Hull, le Président et le Conseil de l'A.A.A. Hull-Volant; MM. et Mmes Roland Madore, Gaston de Repentigny, Peter Bowland de Port-Colborne, Ont., Kenneth Lowes de Midland, Ont., Ernest Brunet, Charles Lefebvre, Maurice Tassé, Roger Fournier, Paul-Emile Laframboise, Jérémie Poirier, Sylvio Tremblay, Lucien Lauzon, Emile Lemieux, Léo Sincennes, Noël Beaudoin, Fernand Sylvestre, Roland Nault, Conrad Rollin, Hervé Gougeon, Lucien Soucy, O. Allaire, François Stevens, Eugène Viau, J. Campbell, Charles-A. Poirier, Sylvio Desormeaux, Nephtalie Lesage, Roger Bourgeois, Lucien Matte, Achille Morin, E. Hébert, X. Thibeault, Lauréat Dupuis, Aurèle Parent, Honorius Plouffe, Lionel Bourgeois, Emile Pelletier, Eug. Knight, J.-A. Poirier, Roger Trépanier, Arthur Fournier, Raoul Parent, Wilfred Cyr, Louis Cyr, M. Chartrand, Ludger Fournier, Hector Potvin, Rémi Lévesque et F.-X. Lahaie, Daniel Landriault, Emile Ricard, Edmour Bertrand, Albert Sinclair, Honoré Fournier, J. Potvin, Roland Gendron, Raymond Gignac, Albert Chevrier, Honoré Chartrand.

M. et Mme Odilon Fournier et leur famille, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de Ronald Fournier, soit par offrandes de messes, de fleurs, télégrammes et lettres de sympathie, bouquets spirituels et affiliations, cartes de sympathie, visites ou assistance aux funérailles. Remerciement spécial au Commandant, Sergents et Officiers du Régiment de Hull; au Rév. Père Supérieur des RR. Pères Franciscains d'Ottawa et au Rév. Père Zénon Roberge; au Rév. Capt. Piuze, padre du Régiment de Hull ainsi qu'aux employés de la Division de Biologie du Conseil National des Recherches à Ottawa.

# Les résultats des premières réductions d'électricité sont peu satisfaisants

M. S.-W. Canniff, président général de la Commission hydroélectrique d'Ottawa, a déclaré cet avant-midi qu'il était peu satisfait des résultats des réductions obligatoires d'électricité imposées au cours de la journée d'hier.

M. Canniff a déclaré que l'énergie qui avait été épargnée au cours de ces périodes avait été dépensée lorsque le courant a été remis. Il a ajouté qu'il n'avait pas encore de chiffres pour apprécier les énergies épargnées de cette façon, mais qu'il était très "désappointé" du résultat de l'expérience d'hier.

"Afin d'économiser de plus en plus, de déclarer M. Canniff, toutes les réductions d'énergie dureront une heure au lieu d'une demi-heure. De plus, la partie de l'ouest de la ville subira une autre coupe allant de 5 h. 15 cet après-midi jusqu'à 5 h. 45, et de 5 h. 45 à 6 h. 15 dans Ottawa-sud.

"Demain, en plus des réductions régulières d'une heure, le courant sera interrompu de 5 h. 15 à 5 h. 45 dans Ottawa-sud et de 5 h. 45 à 6 h. 15 dans Ottawa-est. Jeudi, il en sera de même, sauf que les sections affectées de 5 h. 15 à 5 h. 45, seront celles situées dans Ottawa-est, et celles qui le seront de 5 h. 45 à 6 h. 15 seront celles de la Côte de Sable. Vendredi, les réductions dureront une heure comme par les jours précédents, alors que la Côte de Sable sera privée d'électricité de 5 h. 15 à 5 h. 45 de l'après-midi, et que New-Edinborough sera privé d'électricité de 5 h. 45 à 6 h. 15 de l'après-midi".

M. Canniff a ajouté qu'il n'y aurait pas de réductions d'électricité au cours des journées de samedi et de dimanche. Il a ajouté que les autorités des deux compagnies d'électricité de la capitale s'attendaient d'économiser 7 pour cent d'énergie et que les résultats démontrent que la réduction n'a été que 2 pour cent.

Il a fait remarquer que la Commission possédait le pouvoir d'interompre complètement le pouvoir à travers toute la ville. Chaque municipalité a un certain quota d'électricité qui lui est alloué par la Commission hydroélectrique provinciale et il faut que l'on s'en tienne à ce quota. S'il s'avère impossible d'économiser l'électricité selon les méthodes employées jusqu'à date, il faudra recourir à des moyens plus sévères.

# Frappé par une auto

Tony Delorme, 60 ans, 69, rue Cooper, a été transporté à l'Hôpital Général, peu avant 11 h. 30 hier soir, après avoir été frappé par une automobile à l'angle des rues Bronson et Somerset. La victime souffre de coupures au front.

Dawson Cochrane, 21 ans, 84, avenue Bronson, a expliqué à la police qu'il roulait en direction nord sur Bronson, lorsque parvenu à Somerset, il traversa à la lumière verte. Selon des témoins, c'est en voulant traverser en sens contraire que Delorme fut frappé par l'automobile de Cochrane.

Les policiers Henry Tapp et L. Murphy firent l'enquête d'usage.

# Des appels sur les évaluations de 1949

La cour de revision du canton de Gloucester a entendu, hier, 21 appels sur les évaluations de 1949, a refusé, pour le moment, de se prononcer dans 15 cas, a réduit l'évaluation dans trois cas et a rejeté les appels de trois propriétaires.

Mme Rosanne Philippe, propriétaire d'une ferme de 100 acres, fut l'une des contribuables qui a reçu une réduction. Elle a déclaré que l'évaluation à $2,700 portée sur sa ferme était trop élevée, puisque certaines parties n'étaient pas propres à la culture. La cour a accepté de diminuer l'évaluation du terrain de $400.

La compagnie International Pulp and Paper, par l'entremise de son avocat, a aussi obtenu une diminution de l'évaluation de $1,100, portant l'évaluation actuelle à $2,500.

C.-B. Court, propriétaire d'une ferme de 42 acres, a, lui aussi, réussi à obtenir une diminution sur l'évaluation de sa propriété de $1,800 à $1,260.

Les appels de Marcel Farmer, F.-E. Hooper, et Eglantine Dupuis, ont été rejetés.

Quelques causes additionnelles étaient présentées hier soir.


VENDEZ VOTRE AUTO

Nous payons de hauts prix pour n'importe quelle marque d'auto.

Myers Motors Ltd.

260, rue SLATER. Tél. 3-8411

Après 6 h. p.m. Tél. 4-2177



MAINTENANT DISPONIBLES

Remorque de canots CLARK $220

WAVERLEY MOTORS LTD

146, rue Albert 2-2758



SHAMPOOING DES TAPIS

Etabli en 1873

Le shampooing par Thérien enlève toutes les particules de saleté et démitte le tapis.

THERIEN Cie Ltée

Rue Queen ouest, près rue Booth. Tél. 8-2500


# Manifestations en l'honneur de S. E. Mgr L. Rhéaume

VILLE-MARIE (Qué.) — Après les célébrations à la Cathédrale de Timmins et à l'église St-Michel de Rouyn qui marquèrent le 25ième anniversaire d'Episcopat de Son Excellence Mgr Louis Rhéaume, o.m.i., évêque de Timmins, toute la région du Témiscamingue, comprennant 13 paroisses se prépare à commémorer à son tour cette anniversaire par de grandes démonstrations religieuses et civiles qui se dérouleront le sept novembre prochain, en la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire de Ville-Marie dirigée par les Missionnaires Oblats de Marie Immaculée.

Ville-Marie, paroisse-mère de la région sera le théâtre de grandioses fêtes; le matin à 10 h. Son Excellence chantera à l'église paroissiale une messe pontificale et dans l'après-midi, Elle officiera au salut du T.S. Sacrement.

Le soir, à la salle paroissiale de Ville-Marie à 8 h., la chorale de la paroisse et les élèves de l'Ecole normale de Ville-Marie y donneront une représentation au cours de laquelle le doyen des prêtres de la région présentera à Son Excellence les voeux du clergé et de tous les fidèles de la région du Témiscamingue.

La région du Témiscamingue sera heureuse de vénérer son digne évêque au berceau même du Témiscamingue sorti d'un apôtre inconnu, le Frère Moffette, o.m.i.


**Repos**

Vous sentez-vous menacé d'avoir le rhume ? Vous faites aussi bien de vous y résigner. Il y a quelques jours désagréables à "horizon, mais vous pouvez obtenir du soulagement. Reposez-vous, gardez le lit pour une journée ou plus, si possible. Prenez une nourriture légère et saine et évitez le contact des autres. Un rhume peut être dangereux.


# Club Lions, Ottawa

M. G. R. Johnston, économiste adjoint du transport, du département des recherches et des améliorations à la compagnie de chemin de fer National-Canadien, a prononcé une intéressante causerie devant les membres du club Lions d'Ottawa, lors de leur dîner-causerie hebdomadaire au Château Laurier, hier midi. M. Johnston avait intitulé sa conférence "Transportation — Great and Small".

Le conférencier parla de la division des services terrestres de transport en deux classes: transport par route et transport par chemin de fer.

Le conférencier fut présenté par le vice-président du club Lions et remercié par M. Alan Brown.

Le Dr Douglas Leechman dit quelques mots en marge de la semaine du Livre, incitant les membres à s'intéresser aux éditeurs, aux auteurs et aux livres canadiens. Il ajouta que nous n'avions pas encore de littérature proprement canadienne, mais que nous avions de bons auteurs qui ne tarderaient pas à faire valoir leurs talents et à créer un courant littéraire véritablement canadien.

M. Eric Kinney fit l'appel des noms et M. Allan Kelly souhaita la bienvenue aux invités.




Rhumes de Cerveau

Mentholatum met fin aux renifflements, aux éternuements . . . empêche l'accumulation du mucus. Au premier symptôme d'un rhume, employez Mentholatum à l'action rapide. Pots et tubes

MENTHOLATUM
reconforte tous les jours



Choix personnel de viande chez Steinberg



GARANTIES

ROTI DE LONGE DE PORC

Tendre, savoureux. Un régal appétissant, nutritif, pour toute la famille.

Frais, maigre, apprêté, n'importe quel bout. Lb. 49c

STEAK haché (Hamburger) De boeuf maigre, frais. Lb. 39¢
ROTI DE VEAU Désossé. Epaule, roulé. Lb. 45¢
JAMBON FESSE Désossé. Marque Royal. Lb. 75¢
Festive Flock. Qualité "A". Nourris au lait.
POULETS Pour rôtir (moyenne de 4 à 5 lbs). Lb. 55¢
FILETS de sole Nouvelle conserve — Appétissants. Lb. 45¢
SAUMON de Cohoe A la pièce (rouge). Lb. 53¢
HUITRES de choix Dans écailles. La doz. 49¢

PORTERHOUSE — T-Bone, aile ou sirloin. Rôtis ou steaks. Tendres, juteux, Lb., 63c

ROTI PALERON — ou steak paleron. Economique, appétissant, délicieux. Lb., 49c

*Plus de bons aliments pour votre argent chez Steinberg!*

TOMATES ORCHARD KING qual. choix 28 oz. 2 boites 35c
JUS DE TOMATES Banquet. Qual. fantaisie 20 oz 2 boites 19c
POIS nouvelles conserves. Stokeley, Honey Pod Qualité de fantaisie 20 oz 2 boites 35c
PECHES moitiés, marque Bright — Qual, de choix. Bte 20 oz. 21c
CERISES faviolées (pitted) rouges, Orchard King Qualité de choix Boite 20 oz. 29c
POIRES BARTLETT marque Cropp. Qual. choix. Bte 20 oz. 29c
CATSUP AUX TOMATES Del Monte, choix. Bout. 12 oz 15c

Marque Orchard King — Nouvelle conserve de 1948
Blé-d'Inde genre crème
Golden Bantam, qualité de choix. 2 boite de 20 oz. 35c

MIEL. Sasco — pur, blanc, première qualité. Carton de 1 livre, 29c
SIROP DE MAIS Crown Brand. Boite de 5 livres 59c
MELASSE Golden Glow, extra fantaisie. Bte 25 oz 25c
GRENOBLES écallées (pièces. Paquet 8 oz. 47c
RAISIN Sun-Maid, sans pépins, Paquet de 15 oz. 21c
DATTES dénoyautées Hallowi. Paquet 16 oz. 23c
SAUCE CHILI Clark. Boite de 10 oz. 24c
SAINDOUX Maple Leaf. Paquet de 1 livre, 33c
PECHES de choix Pride of Okanagan, C.-B. Moitiés. Boite de 20 oz. 25c
COCKTAILS aux LEGUMES. Jus V-8. 2 boites de 20 oz. 27c



*Frais de la Californie ensoleillé!*

Raisin de table rouge Emperor. La meilleure qualité. 2 lbs 25c

Venant d'arriver de Californie — Qualité de fantaisie, lb., 23c
TOMATES Excellentes pour trancher, fraiches. Paquet de 1 lb. 19¢
Iceberg de Californie. Fraiche, croustillante
LAITUE Gros pied 15¢ Pied ferme de choix 13¢
Sans pépins, de Floride. Grosseur 95s
PAMPLEMOUSSES juteux Bas prix. 5 p. 25¢
Des meilleurs vergers, fraiches et croustillantes.
POMMES fameuses Bas prix spécial. Panier de 6 pintes 49¢
Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux changements quotidiens du marché, à la hausse ou à la baisse.
*Extraordinaires aubaines chez Steinberg!*
BEURRE Fields O'Clover. Crémerie, de première qualité. Paquet de 1 lb. 72¢
PAIN BIG CITY Blanc ou blé entier, pain au lait. Miche de 24 oz. 10¢
Pain blanc à sandwich ou tranché, 11c

Plus bas prix pour WHITE FLOCK
OEUFS FRAIS
Catégorie "A", gros. La douzaine, 75c
Catégorie "A", moyen. La douzaine, 66c
Catégorie "A", de poulettes. La douzaine, 63c
Service de livraison dans le plus grand Ottawa: 10c de frais sur commandes minimums de $3.00.

Steinberg's
OTTAWA ONT.
Situé chez A.J. FREIMAN LIMITED
*Le centre des emplettes de la capitale du Canada.*
Heures d'affaires: 10 h. a.m. à 6 h. p.m. du lundi au samedi.

# Don de $100,000 des Richelieu à l'enfance




Les dix directeurs de la Société Richelieu photographiés lors de la réunion sociale annuelle au Club Seigneurial, à Montébello. (De gauche à droite): MM. Gérard Bernier, chef de l'information au "Droit", secrétaire; Emile Boucher, surintendant de Dupuis Frères, Montréal, 1er vice-président; M. l'abbé Emile Vézina, conseiller moral; Jean-Jacques Tremblay, président; H.-E. Lemieux, chef de la publicité au "Droit", directeur; le Dr Horace Viau, gouverneur; Aimé Arvisais, secrétaire de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, directeur; Eric Héroux, de Trois-Rivières, directeur; le Dr Pierre Jobin, de Québec, 2e vice-président; et J.-A. Dulude, surintendant des loisirs d'Ottawa, trésorier. (Photo "Le Droit")

## Environ 200 délégués au congrès au Club Seigneurial

CLUB SEIGNEURIAL, Montébello — (De notre envoyé)—"Le sens social chrétiennement développé chez les individus, est à mon avis, une solide réponse au communisme athée et au capitalisme taré", a déclaré l'hon. L.-P. Cécile, ministre ontarien du Tourisme et de la Publicité, au banquet clôturant les grandes assises Richelieu de deux jours, au Club Seigneurial.

On comptait environ 200 convives à ce banquet où les vingt-trois clubs Richelieu répartis dans les provinces d'Ontario et de Québec étaient représentés.

Le président de la Société Richelieu, M. J.-J. Tremblay annonça que depuis 1948 seulement, les clubs Richelieu avaient donné plus de $100,000 à l'enfance nécessiteuse.

Le Dr Horace Viau, gouverneur de la Société Richelieu, rehaussait de sa présence cette réunion sociale semi-annuelle, et présenta la santé aux dames lors du banquet de clôture.

M. Aimé Arvisais, secrétaire-trésorier de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, conseiller permanent de la Société Richelieu, trésorier du club Ottawa-Hull, fut choisi directeur de la Société, en remplacement de M. Lévis Des-Roches, décédé subitement, l'été dernier.

"Connaissant bien le passé des clubs Richelieu, leur dynamisme interne, la cohésion des vouloirs présents tendus vers les mêmes buts, je n'hésite pas à dire que les Richelieu ne font que commencer; a fait remarquer le président. Ces clubs ne demandent plus maintenant, ajouta-t-il que le facteur temps. Le mot Richelieu, dit-il, est devenu synonyme d'une institution qui ne cesse de s'imposer à l'attention des travailleurs sociaux de tout le Canada. Les clubs Richelieu, non seulement sont nés et existent, mais déjà leur enfance a pris des proportions de maturité étonnantes, tant par le nombre des clubs, que par la qualité de leurs membres et l'ampleur de leur action sociale.

L'hon. Cécile avait intitulé sa conférence: "Le sens social".

Après avoir fait quelques considérations sur le terme "social", il définit le sens social une capacité de voir, de juger, de raisonner socialement; une aptitude à garder son âme ouverte non seulement sur soi et son entourage, mais sur le monde. C'est un état permanent, dit-il, qui fait concevoir la vie en termes sociaux; c'est une puissance d'humanisation égoïste pour ouvrir à l'univers les fenêtres de son esprit et les portes de son coeur. Avoir le sens social, expliqua-t-il, c'est donc cette tournure d'esprit qui nous fait saisir tout l'homme et ses exigences dans son véritable cadre, la vie sociale.

Et le conférencier conclut en ces termes: "Félicitez-vous d'appartenir à un club social L'incorporation à votre club vous oblige à mettre en oeuvre votre sens social. Cultivez dans votre esprit et dans votre vie ce sens social. Vous semerez alors le bien, le bonheur autour de vous. Vous serez une des pierres dans le temple de la paix sociale que les hommes tendent à édifier présentement.

On remarquait à la table d'honneur: l'hon. et Mme L.-P. Cécile, le gouverneur et Mme H. Viau, le président et Mme J.-J. Tremblay, M. J.-A. Dulude, trésorier et Mme Dulude, le secrétaire G. Bernier, M. Edmond Lemieux, directeur, et Mme Lemieux, M. Emile Boucher, 1er vice-président et Mme Boucher, Mgr H.-D. Brosseau, M. le chanoine R. Guindon, le Dr Pierre Jobin, 2e vice-président et Mme Jobin, M. Aimé Arvisais, directeur, M. H. Ménard, membre permanent, M. l'abbé Emile Vezina, aviseur moral de la Société Richelieu, M. Eric Héroux, directeur, et Mme Héroux, le Dr et Mme P.-E. Laflamme.

Le conférencier fut présenté par M. Hector Ménard, d'Ottawa, et remercié par le Dr P.-E. Laflamme, de Sudbury.

Mme JULIA RICHER

"Je dis qu'à Montréal, ville catholique et française, on tolère que des hommes s'enrichissent à même la vie du pauvre. Car le taudis est dans la vie moderne la forme la plus abjecte et la plus crapuleuse d'exploitation", déclara Mme Julia Richer, de "Notre Temps", Montréal.

La conférencière illustra sa causerie de touchants tableaux de la vie des pauvres dans certains quartiers malsains de Montréal.

"Après ma visite dans un taudis, j'ai emporté avec moi un visage d'enfant le regard fixe, plein jusqu'aux bords de questions mal-habiles, a jeté en moi cette angoisse qui de ce jour ne m'a plus quittée, a dit Mme Richer.

Heureusement, si la pauvreté existe les oeuvres de charité sont là pour la soulager. La conférencière en a profité pour faire connaître des oeuvres méritoires à Montréal, telles que l'Institut Bruchési, l'hôpital Ste-Justine, les Petites Soeurs de l'Assomption et les Buissonnets.

Les Clubs Richelieu, dit-elle, composés d'hommes généreux et influents peuvent jouer un rôle décisif dans le règlement du problème crucial du taudis. Volontairement engagés dans la croisade d'aide à l'enfance malheureuse, ils aboutiront logiquement à la source du mal et un jour viendra où ils s'acharneront à en détruire la véritable cause.



M. AIME ARVISAIS, secrétaire-trésorier de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, conseiller de la Société Richelieu, trésorier du club Richelieu Ottawa-Hull, vient d'être élu directeur de cette association. Il succède à M. Lévis DesRoches, décédé accidentellement l'été dernier.

Le dîner était sous la présidence de M. J.-C. Marchand, de St-Jérôme. Me Léon Lamothe a présenté la conférencière, et M. Louis Coderre, de Sherbrooke, l'a remerciée.

M. JEAN-JACQUES TREMBLAY

Le président avait intitulé sa causerie: "L'Antéchrist et les clubs Richelieu". L'Antéchrist, dit-il, c'est l'homme cherchant à se défier, à se détruire pour recommencer à neuf. Le comportement de l'homme de notre siècle justifie cette définition de l'Antéchrist: égocentrisme évident, isolement, vie en fonction de ses plaisirs et de ses bonheurs personnels; émiettement de l'unité sociale, mur de granit entre les institutions humaines, savantes pyramides d'organisation politique, économique, reposant sur la pointe dans un équilibre instable.

Or, ajouta-t-il, ce visage de l'Antéchrist dans la société de notre temps, s'éclaire de la multitude des mouvements sociaux qui surgissent des différents milieux, chez les jeunes, chez les adultes, hommes et femmes. Dans cette multitude de mouvements sociaux surgisent comme un nouveau phare, une nouvelle puissance d'action sociale: les clubs Richelieu.

C'est dans cette vision synthétique de notre monde qu'il convient de situer la mission Richelieu; de l'Antéchrist aux clubs Richelieu, il y a la distance entre la négation de Dieu et Dieu lui-même; il y a la distance entre l'homme cherchant à s'entre-détruire et l'homme cherchant à comprendre et à aider son frère; il y a la distance entre la haine et l'amour.

Voilà pourquoi, les clubs Richelieu, inspirés d'une pensée chrétienne sont nés sous le signe de la "Paix et de la Fraternité". C'est là le programme doctrinal des clubs Richelieu; voilà dans les perspectives d'un renouveau social ce qu'ils opposent à l'Antéchrist.

Le dîner était sous la présidence de M. Emile Boucher, président du Richelieu-Montréal; M. Albert Dumont, du Richelieu Ottawa-Hull, a présenté le conférencier et M. Raymond Lessard, président du Richelieu-Chicoutimi l'a remercié.

Le Dr PIERRE JOBIN

Le Dr Pierre Jobin, de Québec, 2e vice-président de la Société Richelieu, traita de la philosophie du Richelieu. Cette philosophie dit-il, est comprise dans sa définition même: c'est un club social chrétien.

Tout d'abord, le conférencier expliqua que le club Richelieu étant social, reproduit l'image complète de la société, car l'on trouve dans ses cadres des représentants de toutes les activités humaines.

Puis, il décrit la situation actuelle de la société contemporaine faite de communisme, de dictature nationale, d'égoïsme individuel et de neutralité, en un mot de matérialisme, forme moderne du paganisme.

En résumé, dit-il, c'est le matérialisme qui est l'ennemi numéro un de la société actuelle, parce qu'il détruit la famille et le christianisme. Et c'est à nous, Richelieu, de rechristianiser notre milieu social, parce que nous représentons toutes les classes de la société et que nous sommes une grande puissance: un club social chrétien. Puisque c'est là la note distinctive de notre club social, essayons d'imprégner notre vie quotidienne des principes chrétiens.

En conclusion, nous du Richelieu, nous devons remercier Dieu de nous avoir montré clairement la voie à suivre pour lutter contre les maux actuels de notre société et tout particulièrement le matérialisme. Cette claire vision de nos devoirs nous fait mieux apprécier la formation intégrale que nous offre la philosophie du Richelieu en voulant faire de nous de bons citoyens canadiens-français catholiques.

M. W. Lafrenière de Hawkesbury a présidé ce dîner. M. H. Gauvin, de Montmagny, a présenté le conférencier et M. Francoeur de Trois-Rivières, l'a remercié.

CONCERT BOUCANE

Les artistes invités au concert-boucane étaient: Mlle Madeleine Lachance, diseuse de Québec; au piano, Mlle Juliette Croteau, de Québec; les Troubadours de la Gatineau, et Gilles Breton, pianiste.

Deux coquetels furent offerts respectivement par la Société Richelieu et par le club Richelieu-Hawkesbury sous les auspices desquels s'est tenu ce congrès.



Le Dr HORACE VIAU, gouverneur de la Société Richelieu, adressant la parole au banquet de clôture de la réunion sociale au Club Seigneurial, à Montébello. (Photo "Le Droit")

## LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse Canadienne)



**Pronostics:**

**Averses, doux**

MINIMUM (cette nuit) ..... 40
MAXIMUM (demain) ..... 52



**Ottawa et la région: Nuageux ce soir et demain. Averses ici et là demain durant l'après-midi et la soirée. Température douce. Vent léger.**

Dawson 28, 33; Prince-Rupert 42, 49; Prince-Georges 36, 42; Vancouver 45, 49; Victoria 44, 49; Kamloops 38, 40; Penticton 40, 44; Jasper 32, 38; Edmonton 34, 45; Calgary 27, 36; Lethbridge 35, 47; Medicine-Hat 29, 40; Yellowknife 23, 32; Prince-Albert 22, 43; Saskatoon 35, 45; Régina 35, 41; Winnipeg 40, 44; Pt-Churchill 29, 35; Pt-Arthur 38, 57; Sault-Ste-Marie 46, 54; White-River 46, 48; Kapuskasing 45, 45; North-Bay 44, 51; Muskoka-Airport 46, 56; Huntsville ..., 53; London 45, 53; Toronto 50, 51; OTTAWA 38, 46; Montréal 43, 53; Québec 43, 53; Saint-Jean 32, 48; Moncton 25, 45; Halifax 35, 48; Charlottetown 31, 43; Sydney 28, 43; Yarmouth 31, 48.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m.—Le samedi, 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS
DISTRIBUTION (à domicile) ..... 3-4067

## M. Léo Cantin se présente comme préfet à Eastview

M. Léo Cantin, sous-préfet actuel de la ville d'Eastview, a décidé de poser sa candidature au préfectorat, en remplacement du député Daniel Nault, qui a annoncé récemment qu'il se retirait de la politique municipale.



M. LEO CANTIN

On se souvient qu'à plusieurs reprises, **Le Droit** avait laissé pressentir la candidature de Léo Cantin.

M. Cantin joue un rôle prépondérant dans la sphère municipale depuis quinze ans. Il est sous-préfet de la ville, et membre du conseil du comté de Carleton, depuis trente ans.

Le sous-préfet d'Eastview n'a eu à défendre son mandat que quatre fois au cours de la longue période au cours de laquelle il occupa ce poste. En effet, il a la plupart du temps été réélu par acclamation.

Il est président et fondateur de la succursale Rideau de la Légion Canadienne, et appartient aux oeuvres patriotiques et religeiuses, telles que la Ligue du Sacré-Coeur, la société St-Jean-Baptiste, la Ligue des Propriétaires.

## Nécrologie

### Mlle A. Desjardins

Mlle Alexina Desjardins, âgée de 70 ans est décédée dans un hôpital local, le mardi 2 novembre.

Née à Ottawa, le 10 octobre 1878, elle était la fille de feu Sévère Desjardins et de feu Eloïse Rollin. Paroissienne de la Basilique, elle exerçait le métier de couturière.

Elle laisse dans le deuil un frère, Sévère Desjardins, d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu le vendredi 5 novembre, à 7 h. 45, des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour la Basilique, où le service sera chanté à 8 h.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

## Les droits de l'homme

PALAIS DE CHAILLOT (AFP) —La Commission sociale des Nations Unies a adopté l'article 11 de la déclaration internationale des droits de l'homme dont le texte définitif est le suivant:

"Toute personne a le droit de circuler librement et de résider à l'intérieur d'un Etat, toute personne a le droit de quitter tout pays y compris le sien et de revenir dans son pays".

## Témoignage à CKCH

### La Saint-Jean-Baptiste de Hull et du nord de l'Outaouais rend hommage au poste CKCH, "Le Droit"

Conseil central de la société St-Jean-Baptiste de Hull et du nord de l'Outaouais Incorporé, Hull, Qué.

32, rue Bourque, le 30 octobre 1948.

M. Raymond Benoit,
Directeur,
Poste CKCH,
Hull, Qué.

Cher monsieur,

Je me dois de vous transmettre les sentiments de reconnaissance que les membres de la Société St-Jean-Baptiste réunis en congrès général, dimanche dernier, ont bien voulu exprimer à l'endroit de votre poste, pour la généreuse collaboration qu'il leur a apportée durant les derniers douze mois.

Veuillez croire, M. le Directeur, qu'en retour notre Société ne manquera aucune occasion de contribuer à l'expansion de votre poste, infatigable défenseur de toutes nos bonnes causes nationales.

Bien à vous,
**Paul Rémillard, secrétaire.**

## Dates des investitures des décorés de la région

On nous transmet de l'archevêché la date des cérémonies d'investiture des citoyens qui ont été récemment décorés par Sa Sainteté le pape Pie XII.

Le très honorable M. Thibaudeau Rinfret, juge en chef du Canada, qui a été élevé à la dignité de Grand'Croix de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand, et M. A.-J. Major, qui a été créé commandeur du même ordre, recevront leurs décorations des mains de S.E. Mgr Vachon, demain soir, le 4 novembre, en l'église du Sacré-Coeur, à 7 h. 30.

M. Paul Bonhomme, de Papineauville, qui a été créé chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand, recevra sa décoration de S.E. Mgr Vachon en l'église de Papineauville, samedi soir, le 6 novembre, à 7 h 30.

M. Maurice Morisset, commandeur de l'Ordre de Saint-Sylvestre, et MM. J.-P. Laurin, L.-J. Billy, chevaliers du même ordre, recevront leurs décorations en la cathédrale d'Ottawa, dimanche le 7 novembre, à 7 h. 30 du soir.

M. M.-J. Birdwhistle, chevalier de l'Ordre de Saint-Sylvestre, sera décoré en l'église Ste-Marie, lundi, le 8 novembre, à 7 h. 30 du soir.

La révérende soeur Paul-Emile, de la communauté des Soeurs Grises d'Ottawa, décorée de la médaille Bene Merenti, recevra sa décoration en la chapelle de la Maison-Mère de la communauté, rue Bruyère, mercredi, le 10 novembre, à 5 h. de l'après-midi.

M. Albert Dumont, créé chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand, recevra sa décoration en l'église de St-Joseph de Hull, dimanche, le 14 novembre, à 7 h. 30 du soir.

Son Excellence profitera de son passage dans les paroisses du Sacré-Coeur, de Ste-Marie et du Très-Saint-Sacrement pour y faire la visite pastorale.

## Décision du canton de Gloucester, hier

Le conseil du canton de Gloucester a décidé, hier, de supprimer tout plan visant l'introduction d'un service d'eau dans le canton jusqu'à ce que les résultats de l'enquête conduite par Gore et Storrie au sujet de l'eau dans Ottawa et la région, aient été annoncés.

Le conseil a pris cette décision, hier, au cours de discussions au sujet d'une résolution portée par les gens de Billing's-Bridge, parc Rideau et Ridgemount, demandant que le service d'eau leur soit fourni.

Le rapport Gore-Storrie est le résulatt d'une enquête menée par une firme torontoise mise au service des municipalités du côté ontarien de la rivière Ottawa dans le but d'adopter une méthode par laquelle toutes les municipalités pourraient s'assurer un service d'eau et d'égout.

On a rappelé que le canton "avait déjà adressé une requête au conseil d'Ottawa, mais que celui-ci avait rejeté la demande pour le moment du moins".

## M. Doré dirige la délégation du Canada

M. Victor Doré, ambassadeur du Canada en Belgique, dirigera une délégation de cinq hommes à la troisième conférence de l'UNESCO; la conférence s'ouvrira le 17 novembre à Beyrout, au Liban.

Les autres membres de la délégation canadienne sont: A. W. Crawford, chef des services au ministère des Anciens combattants; Félix Desrochers, bibliothécaire général au Parlement; Charles Jennings, de Toronto, directeur des programmes de Radio-Canada, et le Dr John Robbins, directeur du Bureau de la Statistique, division de l'éducation.

## Un accident d'avion; 2 tués

CALGARY (PC) — Deux hommes ont été tués et un autre fut blessé lorsqu'un avion particulier s'écrasa, à Crossfield, à 23 milles au nord de Calgary.

Les victimes sont: A. L. S. Harrison, pilote de l'appareil, et J. C. Haley, président de la Haley Supply Company; le blessé est C. C. Cross, tous trois sont de Calgary.

## Message de M. L. St-Laurent au sujet du coquelicot

Voici le message du premier ministre intérimaire, M. Louis St-Laurent à l'occasion de la campagne du coquelicot:

Tous les ans, au mois de novembre, on nous demande de contribuer aux fonds de la "Campagne du Coquelicot", qui ont pour but de pourvoir aux besoins de ceux qui ont accepté de combattre et souffrir pour nous. En plus de répondre à un réel besoin, cette campagne sert à nous rappeler d'une façon vivante les gestes valeureux de nos combattants et à assurer que ceux qui ont défendu notre liberté ne seront pas oubliés.

La "Campagne du Coquelicot" ajoute aux octrois du gouvernement, et à l'aide dont est capable un organisme officiel. Elle aide les anciens combattants invalides à s'aider eux-mêmes. Je ne connais pas de cause plus méritoire et j'accorde tout mon appui à la "Campagne du Coquelicot".

## Enquête sur la mort de Lesage

SHAWINIGAN-FALLS, (Qué.) (PC) — La mort de Maurice Lesage, à la suite d'une longue marche à travers la forêt du comté de Laviolette en compagnie de deux autres chasseurs, a été attribuée par un jury du coroner à une indigestion aiguë.

Lesage, âgé de 36 ans et citoyen de Shawinigan-Falls, est mort à la suite d'une partie de chasse lundi soir, alors que ses deux compagnons, Charles Carpentier et Alban Croisetière, tous deux, également de Shawinigan-Falls, étaient sur le point d'obtenir les secours d'un médecin.

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité
Arthrite et rhumatisme chronique
Sur rendez-vous. Tél: 4-0411
333, rue Besserer

CE SOIR
LE DOCTEUR PAUL MILLIEZ
des hôpitaux de Paris
donnera une conférence à
L'HOPITAL DU SACRE-COEUR DE HULL
à 8 h. 30
Sous les auspices de
L'ASSOCIATION MEDICALE DE L'OUTAOUAIS
Tous les médecins de la région d'Ottawa et de Hull sont invités

ASSURANCES
IMMEUBLE
LUCIEN REGNIER
NOTAIRE
Tél. 19 — Rockland, Ont.

On demande à tous ceux qui ont l'intention d'entreprendre le voyage en Europe, organisé sous les auspices du "Droit", de bien vouloir s'inscrire au plus tôt dans le dessein d'éviter les complications de dernière minute.
En s'inscrivant avant le 15 novembre, on permettra à l'agence de voyage de se procurer au nom des voyageurs, les passeports et visas nécessaires, évitant ainsi tout ennui qui pourrait survenir aux frontières des différents pays visités.
Pour renseignements supplémentaires, consultez
RAPHAEL PILON
gérant de
L'Agence de voyage WHERE-TO-GO
53, rue Queen, Ottawa. 4-1724

R. J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicolas. Tél. 4-3220
HEURES DE BUREAU:
Tous les jours
de 9 a.m. à 5.30 p.m.
Le samedi, 9 a.m. à midi.

COMMERCES!
Occasions Exceptionnelles
Nous avons différents genres de commerces, très profitables, à vendre dans la vallée d'Ottawa, du côté de Québec et d'Ontario, à prix très variés, comprenant HOTELS, RESTAURANTS ET GRILLS, EPICERIES, BOUCHERIES, SALLES DE QUILLES, VENTES ET REPARATIONS DE RADIOS, CABINES ET SERVICE DE GAZOLINE et plusieurs autres. Nous vous invitons à communiquer avec nous. Vous achèterez ou vendrez un commerce.
SOL FRESHMAN
COURTIER EN IMMEUBLES ET AFFAIRES
215 RUE RIDEAU OTTAWA
TEL: 4-9000
BRANCHES:
402 édifice Lister, 110A Dondas, O.
HAMILTON 343, ch. Richmond
TORONTO 168, r. London O.
LONDON Bloc Rowell
WINDSOR Edifice Dominion
KITCHENER
Ste-CATHERINE

Exigez
L'EAU DE JAVEL ORIENTAL
purifie, blanchit, désinfecte
CHEZ TOUS LES BONS EPICIERS
EMILE CHARETTE prop.
583, rue St-Patrice, Ottawa
Tél: 3-9993

Sous le patronage de la
LIGUE DU SACRE-COEUR
à la
MAISON DU S.-C., HULL
LES 6 ET 7 NOV.
Retraite Fermée
pour hommes et jeunes gens de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa.
Entrée le 6 à 7 h. 30 du soir

ATTENTION
Soyez prudent — consultez-nous pour transformation et réparations de vos manteaux de fourrure à prix modique — N'hésitez pas, confiez-nous vos manteaux dès maintenant afin d'être prêts pour la froide saison.
L. BEGIN
18, rue Charlotte, Ottawa. Tél. 4-0270

Bureau: 2-0241 Résidence: 3-9674
D. GRANDMAITRE
131, Chemin de Montréal, Eastview
CHARBON DE TOUTES SORTES
Les prix sont incertains — Commandez dès maintenant
Prompte livraison partout, peu importe la distance et la quantité

HEURES DE BUREAU 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5.30 p.m.
SAMEDI 9 a.m. à midi.
Ulric ST-AMOUR, Optométriste
Examen de la vue
48, rue Rideau, tél. 3-4505, Ottawa
Chambre 100 — Immeuble Transportation.